

ITEM™ interference technology

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

2014

EUROPE EMC GUIDE



BACK COVER

WORLD FIRST REAL TIME HANDHELD SPECTRUM ANALYZER



ARTICLES • BUYERS' GUIDES • STANDARDS UPDATES • EMC EVENTS

ITEM™

More online at interferencetechnology.eu



TESEQ, IFI & MILMEGA – RF, MICROWAVE & TWT EXPERTS AMPLIFIERS 10 kHz – 40 GHz UP TO 10 kW

Three strong brands joined forces in 2012 under the Teseq umbrella to offer the industry's widest product range: Teseq, IFI and Milmega!

Our product portfolio includes Milmega's famous solid state microwave amplifiers, Teseq's rugged Class A power amplifiers and IFI's high power RF solid state and Tetrode tube amplifiers, as well as their well-known TWT amplifiers up to 40 GHz. Teseq covers any application in the EMC, telecommunications and defense industries.

Our strong global service network with local accredited calibration labs ensures fast turn-around for calibration and repair. We back our commitment to quality and reliability with up to 5 years warranty.

Teseq – IFI – Milmega, the new power amplifier brand to remember!

What we offer:

- Amplifiers for EMC, ISM, telecom and defense
- Solid-state class A and class AB models
- CW, pulsed and combined TWT amplifiers
- Tetrode tube amplifiers

What makes us unique:

- Rugged, reliable design for EMC testing with any load
- Higher power at lower frequency to compensate for antenna gain
- Compact design with modular architecture
- Up to 5 years warranty
- Local service through Teseq's own service organizations

CONTENTS

| | |
|------------|--|
| 4 | LETTER FROM THE EDITOR |
| 6 | EUROPEAN STANDARDS AND RESOURCES STANDARDS ORGANIZATIONS, GOVERNMENT SITES, INSTITUTES AND TRADE ASSOCIATIONS |
| 12 | EVENTS AND TRADESHOWS |
| 152 | INDEX OF ADVERTISERS |

All of our articles are available online in English at www.interferencetechnology.eu

United Kingdom

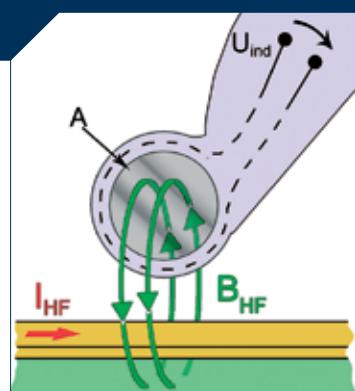
| | |
|-----------|---|
| 22 | PRODUCTS & SERVICES |
| 31 | RESOURCES |
| 32 | UNDERSTANDING EMC BASICS: WAVEFORMS, SPECTRA, COUPLING, OVERVIEW OF EMISSIONS KEITH ARMSTRONG , Cherry Clough Consultants Ltd. |
| 38 | ANALYSIS OF SHIELDING EFFECTIVENESS OF BOARD LEVEL SHIELDING WITH APERTURES BRIAN SHE , EMC Engineer, Laird |
| 46 | THE FIRST PRACTICAL APPROACH TO EMC FOR FUNCTIONAL SAFETY (EMC RISK MANAGEMENT) KEITH ARMSTRONG, CHERRY CLOUGH , Consultants Ltd, Stafford, UK |



PAGE 41

Deutschland

| | |
|-----------|---|
| 50 | PRODUKTE UND SERVICES |
| 60 | RESSOURCEN |
| 62 | KORREKTURFAKTOREN VON NAHFELDSONDEN UND IHR EINSATZ IN DER EMV DIPL. ING. CARSTEN STANGE , Langer EMV-Technik GmbH |



PAGE 63

SUBSCRIPTIONS

ITEM, *InterferenceTechnology—The EMC Directory & Design Guide, The EMC Symposium Guide, The EMC Test & Design Guide and the Europe EMC Guide* are distributed annually at no charge to engineers and managers who are engaged in the application, selection, design, test, specification or procurement of electronic components, systems, materials, equipment, facilities or related fabrication services. Subscriptions are available through interferencetechnology.com.

France

68 PRODUITS ET SERVICES

72 RESSOURCES

74 LA MESURE EN CHAMP PROCHE POUR RÉDUIRE LE TEMPS ET LE COÛT RÉSULTANT DES NON-CONFORMITÉS CEM

SÉBASTIEN SERPAUD, EMC Design support, NEXIO, Toulouse, France

SÉBASTIEN OCQUIDANT, JULIEN MELOT, EMC specialists, EATON, Montbonnot St Martin, France

JEAN-PHILIPPE TIGNERES, EMC specialist, BARCO, Toulouse, France



PAGE 76

Italia

80 PRODOTTI E SERVIZI

82 RISORSE

España

86 PRODOCTOS Y SERVICIOS

90 LOS RECURSOS

92 ARTÍCULO SOBRE TECNOLOGÍA DE IEM
– REVISTA INTERFERENCE TECHNOLOGY

POR TIM FORNES, DR., Científico Principal de Investigación Química, LORD Corporation



PAGE 94

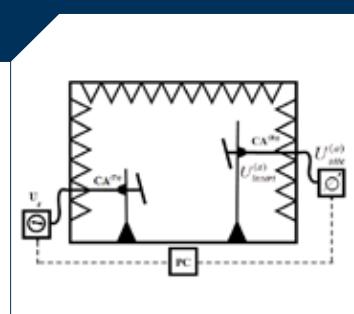
Polska

98 PRODOKTY I USŁUGI

100 ZASOBY

102 |ΔN SASAC | > 4DB, I CO DALEJ?

JAN SROKA, Profesor, Politechnika Warszawska



PAGE 104

InterferenceTechnology—The Annual EMC Guide, The EMC Symposium Guide, and The EMC Test & Design Guide are distributed annually at no charge to qualified engineers and managers who are engaged in the application, selection, design, test, specification or procurement of electronic components, systems, materials, equipment, facilities or related fabrication services. To be placed on the subscriber list, complete the subscription qualification card or subscribe online at InterferenceTechnology.com.

ITEM PUBLICATIONS endeavors to offer accurate information, but assumes no liability for errors or omissions in its technical articles. Furthermore, the opinions contained herein do not necessarily reflect those of the publisher.

ITEM™, InterferenceTechnology™—The Annual EMC Guide™, and Interference Technology.com™ are trademarks of ITEM PUBLICATIONS and may not be used without express permission. **ITEM, InterferenceTechnology—The Annual EMC Guide, The EMC Symposium Guide, The EMC Test & Design Guide and InterferenceTechnology.com**, are copyrighted publications of ITEM PUBLICATIONS. Contents may not be reproduced in any form without express permission.

Nederland

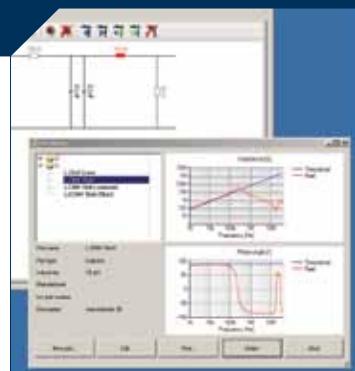
- 110** PRODUCTEN EN SERVICES
112 MIDDELEN
114 HET LICHTNETDISTRIBUTIENETWERK, NETFILTERS EN POWER LINE COMMUNICATIE ... EEN BASIS VOOR INCOMPATIBILITEIT?
MART COENEN, EMC MCC, Nederland
120 GEBRUIK VAN DE RESONANTIEKAMER BIJ HET METEN VAN HET TOTALE UITGESTRAALDE VERMOGEN VOOR EMV-TOETSING
KONIKA BANERJEE, MARCEL VAN DOORN, PIERRE BEECKMAN, Philips Innovation Services,
 Quality & Reliability Engineering - EMC Center, High Tech Campus 26, 5656 AE Eindhoven, Nederland



PAGE 125

Schweiz

- 128** PRODUKTE UND SERVICES
129 RESSOURCEN
130 EMV FILTER AUSLEGUNG UND OPTIMIERUNG
VON TOBIAS HOFER, EMC Consultant



PAGE 135

Belgique

- 138** PRODUITS ET SERVICES
140 RESSOURCES

Österreich

- 142** PRODUKTE UND SERVICES

Europe

- 145** PRODUCTS & SERVICES
- ALBANIA • ARMENIA • BELARUS • BOSNIA-HERZEGOVINA • BULGARIA • CYPRUS • CZECH REPUBLIC • DENMARK
 ESTONIA • FINLAND • GREECE • HUNGARY • IRELAND • LATVIA • LITHUANIA • LUXEMBOURG • MOLDOVA
 NORWAY • PORTUGAL • ROMANIA • RUSSIA • SERBIA • SLOVAKIA • SLOVENIA • SWEDEN • UKRAINE

A New Niche in EMC



DEAR READERS,

AS MANY OF OUR *Interference Technology* readers are located in Europe, we continue to provide the most current EMC information in our fourth annual Europe Guide, dedicated specifically to you.

We kick off this year's Europe Guide with a short article by one of our editorial board members, Keith Armstrong: "The First Practical Approach to EMC for Functional Safety (EMC Risk Management)."

Keith delves into EMC for Functional Safety — a niche interest currently but one he believes will soon be of greater interest in Europe, and elsewhere, as it develops into quite a large industry, essentially one about peoples' safety. He discusses how complying with emissions and immunity EMC test standards is insufficient (but necessary) for Functional Safety, and — because no affordable amount of EMC testing can prove compliance with even the lowest level of functional safety compliance — what practical design measures can be used to ensure that EMI will not cause unacceptable functional safety risks at any level.

We also feature articles on practical EMC filter design and optimization; new techniques in shielding for EMI; analysis of shielding effectiveness of board level shielding; using the near field measurement to reduce investigation time and cost; and more. All of these articles are written in each country's specific language. If you would like to read these articles in English, please visit our website at www.interferencetechnology.com and click on 'Articles.'

In this issue, we also provide you with details about important new European standards, a directory of products and services in each country, and a list of events that take place in Europe throughout the year.

There are many important shows that are important to the EMC community — all taking place in Europe. The International Exhibition with Conference on Electromagnetic Compatibility takes place 11-13 March 2014 in Düsseldorf, Germany. The event is Europe's leading conference on electromagnetic compatibility along with the EMV exhibition, offering a wide range of EMC-specific topics.

The EMC Europe 2014 show, another leading EMC symposium, will be held at The Swedish Exhibition & Congress Centre in Gothenburg, Sweden, 1-4 September, 2014. This show takes place every year, providing a place for EMC engineers across the continent to gather and exchange information.

Also on the calendar is European Microwave Week, which takes place 5-10 October, 2014 in Nuremberg, Germany. This European Microwave Week is a 6-day event that provides seminars, workshops and discussion groups where attendees can discuss relevant microwave, RF, wireless, defense/security and radar issues with leading manufacturers, institutes and industry bodies. We have a list of other important events and conferences in this issue.

Interference Technology is committed to providing the most accurate, up-to-date articles and information in the industry. If you have any questions, suggestions or ideas please email me at bstas@item-media.net. Thanks for reading!

Belinda Stasiukiewicz

Editor

2014 EUROPE EMC GUIDE

interference^{ITEM™}
THE INTERNATIONAL JOURNAL OF
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY | technology

Publisher
Paul Salotto

Editor
Belinda Stasiukiewicz

Editorial Assistant
Aliza Becker

Graphic Designer
Evan Schmidt

Marketing
Dawn Hoffman
Jacqueline Gentile

Business Development Manager
Casey Goodwin

Business Development Executives
Katie Tolton
Janet Ward
Blake Maclean

Administrative Manager
Eileen M. Ambler

Circulation Manager
Irene H. Nugent

Product Development Manager
Helen S. Flood

Data Analyst
Karen Holder

President
Graham S. Kilshaw

Publisher Emeritus
Robert D. Goldblum



USA

1000 Germantown Pike, F-2
Plymouth Meeting, PA 19462
Phone: (484) 688-0300
Fax: (484) 688-0303
E-mail:

info@interferencetechnology.com
www.interferencetechnology.com

CHINA, TAIWAN, HONG KONG

Beijing Hesicom Consulting Company
Cecily Bian, +86-010-65250537
E-mail: cecilbian_itc@163.com

JAPAN

e-OHTAMA, LTD.
Miho Toshima, +81-44-980-2092
E-mail: m-toshima@e-ohtama.jp

ITEM MEDIA endeavors to offer accurate information, but assumes no liability for errors or omissions. Information published herein is based on the latest information available at the time of publication. Furthermore, the opinions contained herein do not necessarily reflect those of the publisher.

ITEM™, InterferenceTechnology™ and **InterferenceTechnology.com™** are trademarks of ITEM MEDIA and may not be used without express permission. **ITEM, InterferenceTechnology and InterferenceTechnology.com** are copyrighted publications of ITEM MEDIA. Contents may not be reproduced in any form without express permission.

Copyright © 2012 • ITEM Media • ISSN 0190-0943

NEXT GENERATION Power Amplifiers

Die nächste Generation der Leistungsverstärker

Proxima Generacion de Amplificadores de Potencia

La Prossima Generazione di Amplificatori di Potenza

Les Amplificateurs de Puissance Nouvelle Generation

Следующее Поколение Усилителей Мощности

1 kW in
5U CHASSIS

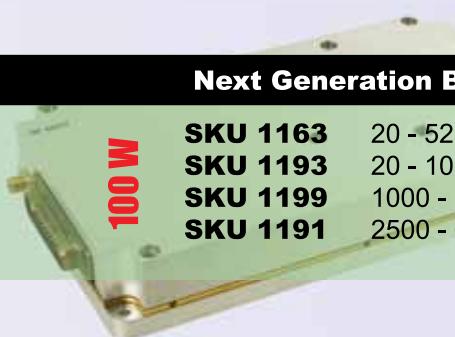
500 W in
3U CHASSIS



SKU 2126 20 - 500 MHz
SKU 2066 500 - 1000 MHz
SKU 2162 20 - 1000 MHz
SKU 2170 1000 - 3000 MHz



SKU 2173 20 - 500 MHz
SKU 2174 500 - 1000 MHz
SKU 2175 20 - 1000 MHz

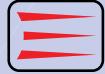


Next Generation Building Block Modules

| | | | | |
|-----------------|-------------|-----|-------|------|
| SKU 1163 | 20 - 520 | MHz | 125 W | P3dB |
| SKU 1193 | 20 - 1000 | MHz | 100 W | P3dB |
| SKU 1199 | 1000 - 3000 | MHz | 100 W | P3dB |
| SKU 1191 | 2500 - 6000 | MHz | 100 W | P3dB |



www.EmpowerRF.com



EMPOWER
RF SYSTEMS, INC.

STANDARDS EUROPE

Compliance with standards can make or break any new product. This section recaps some of the major new and revised EMC standards in the last year from the European standards organizations: the European Committee for Standardization (CEN), the European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) and the European Telecommunications Standards Institute (ETSI). Standards information and updates are featured in our Interference Technology eNews. Visit InterferenceTechnology.com, subscribe to the eNews, and you'll be notified weekly of important changes in EMC standards from Europe and around the world. Standards are sorted by standard reference number.

European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC)

EN 50413:2008/A1:2013

COMMITTEE: N/A

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2014-09-02

TITLE: Basic Standard on Measurement and Calculation Procedures for Human Exposure to Electric, Magnetic and Electromagnetic Fields (0 Hz – 300 GHz)

SCOPE: This European Standard gives elements to establish methods for measurement and calculation of quantities associated with the assessment of human exposure to electric, magnetic and electromagnetic fields (EMF) in the frequency range from 0 Hz to 300 GHz. The major intention of this Basic Standard is to give the common background and information to relevant EMF standards. This Basic Standard cannot go into details extensively due to the broad frequency range and the huge amount of possible applications. Therefore, it is not possible to specify detailed calculation or measurement procedures in this Basic Standard. This standard provides general procedures only for those product and workplace categories for which there do not exist any relevant assessment procedures in any existing European EMF basic standard. If there exists an applicable European EMF standard focused on specific

product or workplace categories, then the assessment shall follow that standard. If an applicable European EMF standard does not exist, but an applicable assessment procedure in another European EMF standard does exist, then that assessment procedure shall be used. This standard deals with quantities that can be measured or calculated in free space, notably electric and magnetic field strength or power density, and includes the measurement and calculation of quantities inside the body that forms the basis for protection guidelines. In particular the standard provides information on: definitions and terminology, characteristics of electric, magnetic and electromagnetic fields, measurement of exposure quantities, instrumentation requirements, methods of calibration, measurement techniques and procedures for evaluating exposure, and calculation methods for exposure assessment.

EN 50566:2013

COMMITTEE: GEL/106

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-03-31

TITLE: Product Standard to Demonstrate Compliance of Radio Frequency Fields from Handheld and Body-Mounted Wireless Communication Devices Used by the General Public (30 MHz – 6 GHz)

SCOPE: Product standard to demonstrate compliance of radio frequency fields from handheld and body-mounted wireless communication devices (30 MHz - 6 GHz).

EN 55013:2013

COMMITTEE: IEC/SC CISPR/I

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2014-04-22

TITLE: Sound and Television Broadcast Receivers and Associated Equipment – Radio Disturbance Characteristics – Limits and Methods of Measurement

SCOPE: CISPR 13:2009 applies to the generation of electromagnetic energy from sound and television receivers for the reception of broadcast and similar transmissions and from associated equipment. CISPR 13:2009 describes the methods of measurement applicable to sound and television receivers or associated equipment and specifies limits for the control of disturbance from such equipment. The frequency range covered extends from 9 kHz to 400 GHz. This fifth edition of CISPR 13 cancels and replaces the fourth edition published in 2001, its Amendment 1 (2003) and Amendment 2 (2006). This edition constitutes the introduction of the RMS-average detector as an alternative to quasi-peak and average detector for conducted and radiated emission measurements.

EN 60115-8:2012

COMMITTEE: IEC/TC 40

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-08-13

TITLE: Fixed Resistors for Use in Electronic Equipment – Part 8: Sectional Specification – Fixed Surface Mount Resistors

SCOPE: IEC 60115-8:2009(E) is applicable to fixed surface mount resistors for use in electronic equipment. These resistors are typically described according to types (different geometric shapes) and styles (different dimensions). They have metalized terminations and are primarily intended to be mounted directly on to a circuit board. This second edition constitutes a technical revision and includes test conditions and requirements for lead-free soldering and assessment procedures meeting the requirements of a "zero defect" approach. The major technical changes with regard to the first edition include: introduction of a product classification based on application requirements, extension of the list of styles and dimensions, use of an extended scope of stability class definitions, extension of the lists of preferred values of ratings, inclusion of test conditions and requirements for lead-free soldering, for periodic overload and for resistance to electrostatic discharge (ESD); inclusion of a new set of severities for a shear test, inclusion of definitions for a test board, replacement of assessment level E and possible others by the sole assessment level EZ, meeting the requirements of a "zero defect" approach, inclusion of an extended endurance test, a flammability test, a temperature rise test, vibration tests, an extended rapid change of temperature test and a single pulse high-voltage overload test; and inclusion of requirements applicable to 0 resistors (jumpers).

EN 60255-26:2013

COMMITTEE: TC/SC 95

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2014-03-28

TITLE: Measuring Relays and Protection Equipment – Part 26: Electromagnetic Compatibility Requirements

SCOPE: IEC 60255-26:2013 is applicable to measuring relays and protection equipment, taking into account combinations of devices to form schemes for power system protection including the control, monitoring, communication and process interface equipment used with those systems. . This standard specifies the requirements for electromagnetic compatibility for measuring relays and protection equipment. The requirements specified in this standard are applicable to measuring relays and protection equipment in a new condition and all

tests specified are type tests only. This new edition includes the following technical changes with respect to the previous edition: definition of test specifications, test procedures and acceptance criteria per phenomena and port under test in one document; extension of radiated emission measurement for frequencies above 1 GHz; limitation of radiated emission measurement at 3 m distance for small equipment only; addition of zone A and zone B test level on surge test; extension of tests on the auxiliary power supply port by a.c. and d.c. voltage dips, a.c. component in d.c. (ripple) and gradual shut-down/start-up; and harmonization of acceptance criteria for immunity tests.

EN 60384-14:2013

COMMITTEE: TC/SC 40

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2014-04-10

TITLE: Fixed Capacitors for Use in Electronic Equipment – Part 14: Sectional Specification – Fixed Capacitors for Electromagnetic Interference Suppression and Connection to the Supply Mains

Scope: IEC 60384-14:2013 applies to capacitors and resistor-capacitor combinations that will be connected to an a.c. mains or other supply with nominal voltage not exceeding 1,000 V a.c. (r.m.s.) or 1,000 V d.c. and with a nominal frequency not exceeding 100 Hz. This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2005 and constitutes a technical revision.

EN 60512-28-100:2013

COMMITTEE: TC/SC 48B

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-12-13

TITLE: Connectors for Electronic Equipment – Tests and Measurements – Part 28-100: Signal integrity Tests Up to 1,000 MHz on IEC 60603-7 and IEC 61076-3 Series Connectors – Tests 28a to 28g

Scope: IEC 60512-28-100:2013 specifies the test methods for transmission performance for IEC 60603-7 and IEC 61076-3 series connectors up to 1,000 MHz. It is also suitable for testing lower frequency connectors; however, the test methodology specified in the detailed specification for any given connector remains the reference

STANDARDS ORGANIZATIONS

• CEN

the European Committee for Standardization

CEN-CENELEC Management Centre
Avenue Marnix 17
B-1000 Brussels, Belgium
+32 2 550 08 11; Fax: +32 2 550 08 19
www.cen.eu/cenorm/homepage.htm

• CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization

17, Avenue Marnix
B-1000 Brussels, Belgium
+32 2 519 68 71; Fax: +32 2 519 69 19
www.cenelec.org

• ETSI

European Telecommunications Standards Institute

ETSI Secretariat
650, Route des Lucioles
06921 Sophia-Antipolis Cedex, France
+33 (0)4 92 94 42 00
Fax: +33 (0)4 93 65 47 16
info@etsi.org; www.etsi.org

• IEC

International Electrotechnical Commission

IEC Central Office
3, rue de Varembé, P.O. Box 131
CH - 1211 Geneva 20, Switzerland
+41 22 919 02 11, Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch, www.iec.ch
IEC's EMC Zone: www.iec.ch/zone/emc/emc_entry.htm

• CISPR

International Special Committee on Radio Interference

IEC Central Office, 3
rue de Varembé, P.O. Box 131, CH - 1211
Geneva 20, Switzerland
+41 22 919 02 11, Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch, www.iec.ch
IEC's EMC Zone: www.iec.ch/zone/emc/emc_cis.htm

• International Organization for Standardization

ISO Central Secretariat: 1,
ch. de la Voie-Creuse, Case postale 56
CH- 1211 Geneva 20, Switzerland;
+41 22 749 01 11; Fax +41 22 733 34 30;
www.iso.org

GOVERNMENT SITES

• CEOC International

Secretariat, Rue du Commerce 20-22,
B-1000 Brussels, Belgium
+32 2 511 5065; Fax: +32 2 502 5047
info@ceoc.com; www.ceoc.com

conformance test for that connector. The test methods provided here are: insertion loss, return loss, near-end crosstalk (NEXT), far-end crosstalk (FEXT), transverse conversion loss (TCL) and transverse conversion transfer loss (TCTL). For the transfer impedance (ZT) test, see IEC 60512-26-100. For the coupling attenuation, see IEC 62153-4-12.

EN 61326-2:2013

COMMITTEE: IEC/SC 65A

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-11-04

TITLE: Electrical Equipment for Measurement, Control and Laboratory Use – EMC Requirements – Part 2-6: Particular Requirements – In Vitro Diagnostic (IVD) Medical Equipment

SCOPE: IEC 61326-2-6:2012 specifies minimum requirements for immunity and emissions regarding electromagnetic compatibility for in vitro diagnostic medical equipment, taking into account the particularities and specific aspects of this electrical equipment and their electromagnetic environment. This second edition cancels and replaces the first edition published in 2005 and constitutes a technical revision. It includes an update of the document with respect to IEC 61326-1:2012.

EN 61587-3:2013

COMMITTEE: TC/SC 48D

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-12-13

TITLE: Mechanical Structures for Electronic Equipment – Tests for IEC 60917 and IEC 60297 – Part 3: Electromagnetic Shielding Performance Tests for Cabinets and Subracks

SCOPE: IEC 61587-3:2013 specifies the tests in the frequency range of 30 MHz to 3 000 MHz for empty cabinets and subracks concerning electromagnetic shielding performance. Stipulated attenuation values are chosen for the definition of the shielding performance level of cabinets and subracks for the IEC 60297 and IEC 60917 series. The shielding performance levels are chosen with respect to the requirements of the typical fields of industrial application. They will support the measures to achieve electromagnetic

compatibility but cannot replace the final testing of compliance of the equipped enclosure. This second edition cancels and replaces the first edition issued in 2006 and constitutes a technical revision.

EN 61788-16:2013

COMMITTEE: TC/SC 90

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-11-20

TITLE: Superconductivity – Part 16: Electronic Characteristic Measurements – Power-Dependent Surface Resistance of Superconductors at Microwave Frequencies

SCOPE: IEC 61788-16:2013 involves describing the standard measurement method of power-dependent surface resistance of superconductors at microwave frequencies by the sapphire resonator method. The measuring item is the power dependence of R_s at the resonant frequency. This method is the applicable for a frequency in the range of 10 GHz and for an input microwave power lower than 37 dBm (5 W). The aim is to report the surface resistance data at the measured frequency and that scaled to 10 GHz.

EN 62037-5:2013

COMMITTEE: IEC/TC 46

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-11-20

TITLE: Passive RF and Microwave Devices, Intermodulation Level Measurement – Part 5: Measurement of Passive Intermodulation in Filters

SCOPE: IEC 62037-5:2013(E) defines test fixtures and procedures recommended for measuring levels of passive intermodulation generated by filters typically used in wireless communication systems. The purpose is to define qualification and acceptance test methods for filters for use in low intermodulation (low IM) applications.

EN 62037-6:2013

COMMITTEE: IEC/TC 46

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-11-20

TITLE: Passive RF and Microwave Devices, Intermodulation Level Measurement – Part

6: Measurement of Passive Intermodulation in Antennas

SCOPE: IEC 62037-6:2013(E) defines test fixtures and procedures recommended for measuring levels of passive intermodulation generated by antennas typically used in wireless communication systems. The purpose is to define qualification and acceptance test methods for antennas for use in low intermodulation (low IM) applications.

EN 62215-3:2013

COMMITTEE: IEC/SC 47A

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2014-05-21

TITLE: Integrated Circuits – Measurement of Impulse Immunity – Part 3: Non-Synchronous Transient Injection Method

SCOPE: IEC 62215-3:2013 specifies a method for measuring the immunity of an integrated circuit (IC) to standardized conducted electrical transient disturbances. The disturbances, not necessarily synchronized to the operation of the device under test (DUT), are applied to the IC pins via coupling networks. This method enables understanding and classification of interaction between conducted transient disturbances and performance degradation induced in ICs regardless of transients within or beyond the specified operating voltage range.

European Committee for Standardization (CEN)

EN 50117-1:2002/A2:2013

COMMITTEE: CLC/SC 46XA

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION:

TITLE: Coaxial Cables – Part 1: Generic Specification

Scope: Covers coaxial cables for use in analogue and digital systems. This standard should be used in conjunction with EN 50290-1-1. Coaxial cables covered by this standard operate in transverse electromagnetic mode (TEM) and are suitable for use in a wide range of digital and

analogue applications, including CATV, RF systems, instrumentation, broadcasting, telecommunications and data network systems. Various constructions and materials provide for indoor and outdoor applications, including underground and overhead installations, as well as other environmental protection characteristics. Generally, cables are designed for use in 50 Ohm and 75 Ohm characteristic impedance systems, although other types (e.g. 93/95 Ohm) are also covered. Coaxial cables defined by this standard may be incorporated into hybrid cable constructions with optical fiber or multi-element cable components. All cables covered by this standard may be subjected to voltages greater than 50 V a.c. or 75 V d.c. However, these cables are not intended for direct connection to the mains electricity supply or other low impedance sources.

EN 12016:2013

COMMITTEE: CEN/TC 10

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2014-02-28

TITLE: Electromagnetic Compatibility – Product Family Standard for Lifts, Escalators and Moving Walks – Immunity

SCOPE: This standard specifies the immunity performance criteria and test levels for apparatuses used in lifts, escalators and moving walks that are intended to be permanently installed in buildings, including the basic safety requirements in regard to their electromagnetic environment. These levels represent essential EMC requirements. The standard refers to EM conditions as existing in residential, office and industrial buildings. This standard addresses commonly-known EMC related hazards and hazardous situations relevant to lifts, escalators and moving walks when they are used as intended and under the conditions foreseen by the lift installer or escalator and/or moving walk manufacturer. However, the performance criteria and test levels for apparatuses/assembly of apparatuses used in general function circuits does not cover situations with an extremely low probability of occurrence. This standard does not apply to other apparatus already proven to be in conformity to the EMC Directive and not related to the safety of the lift, escalator or moving walk, such as lighting apparatus, communication

apparatus, etc. This standard does not apply to electromagnetic environments such as radio-transmitter stations, railways and metros, heavy industrial plants, or electricity power stations, which require additional investigations. This standard is not applicable to apparatuses that were manufactured before the date of its publication as EN 12016.

European Telecommunications Standards Institute (ETSI)

EN 301 489-34

COMMITTEE: ERM EMC

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-05-24

TITLE: EMC and Radio Spectrum Matters (ERM); EMC Standard for Radio Equipment and Services; Part 34: Specific Conditions for External Power Supply (EPS) for Mobile Phones

SCOPE: To reduce the RF field immunity and RF conducted immunity levels from 10 V/m and 10 Vrms to 3V/m and 3Vrms respectively with the exception of the relevant uplink frequencies.

EN 301 489-50

COMMITTEE: ERM EMC

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-03-12

TITLE: EMC and Radio Spectrum Matters (ERM); EMC Standard for Radio Equipment and Services; Part 50: Specific Conditions for Cellular Communication Base Station (BS), Repeater and Ancillary Equipment

Scope: Covers digital cellular base station equipment, repeaters and associated ancillary equipment with respect to electromagnetic compatibility. Includes CDMA Direct Spread (UTRA and E-UTRA); CDMA Multi-carrier; GSM BS equipment meeting Phase 2, and Phase 2+ requirements; Multi-Standard Radio (MSR); and OFDMA TDD WMAN (Mobile WiMAX) (WMAN).

- **EFTA**

(European Free Trade Association)
Headquarters: 9-11, rue de Varembé, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
+41 22 332 26 00; Fax: +41 22 332 26 77
mail.gva@efta.int; www.efta.int

- **European Commission**

Secretariat-General
B-1049 Brussels, Belgium
<http://ec.europa.eu>

- **European New Legislative Framework for marketing of products**

<http://ec.europa.eu/enterprise/policies-single-market-goods/regulatory-policies-common-rules-for-products/new-legislative-framework>

- **European Environment Agency**

Kongens Nytorv 6, DK
1050 Copenhagen K, Denmark
+45 3336 7100; Fax: +45 33 36 71 99
<http://www.efta.int>

- **Rapex - Rapid Alert System for non-food dangerous products**

EU consumer alerts about unsafe products
European Commission, Health & Consumers Directorate-General, B – 1049 Brussels, Belgium; http://ec.europa.eu/consumers/dyna/rapex/rapex_archives_en.cfm

INSTITUTES & TRADE ASSOCIATIONS

- **Electromagnetic Compatibility Industry Association**

Nutwood UK Limited
Eddystone Court, De Lank Lane, St. Breward, Bodmin, Cornwall. PL30 4NQ
+44 (0) 1208 851 530
Fax: +44 (0) 1208 850 871
www.emcia.org

- **Electromagnetics Society (ACES)**

President Osama Mohammed
ECE Department
Florida International University
10555 W. Flagler Street, EAS-3983,
Miami, FL 33174 USA; +1-305-348-3040
mohammed@fiu.edu
<http://aces.ee.olemiss.edu/>

- **Energy Institute (EI)**

61 New Cavendish Street
London W1G 7AR, United Kingdom
+44 (0) 20 7467 7100
Fax: +44 (0) 20 7255 1472
info@energyinst.org; www.energyinst.org

- **European Federation for Non-Destructive Testing**

European Building Services scrl,
80, avenue de l'Opale
B-1030 Brussels; Belgium
+32274 32980; Fax: 32274 32990
www.efndt.org

EN 302 065-1**COMMITTEE:** ERM TGUWB**STATUS:** Approval**DATE OF PUBLICATION:** 2013-12-31

TITLE: EMC and Radio Spectrum Matters (ERM); Short Range Devices (SRD) using Ultra-Wideband Technology (UWB) for Communication Purposes; Harmonized EN Covering the Essential Requirements of Article 3.2 of the R&TTE Directive; Part 1: Common Technical Requirements

SCOPE: Revision of EN for review and maintenance to include new simplified approach for standardization framework for UWB in ETSI. The revised EN will also introduce a multipart structure and reflect the changes in the current regulation.

International Electrotechnical Commission (IEC)

CISPR 15:2013**COMMITTEE:** TC/SC CIS/F**STATUS:** Published**DATE OF PUBLICATION:** 2013-05-08

TITLE: Limits and Methods of Measurement of Radio Disturbance Characteristics of Electrical Lighting and Similar Equipment

SCOPE: CISPR 15:2013 applies to the emission (radiated and conducted) of radio frequency disturbances from the following: all lighting equipment with a primary function of generating and/or distributing light for illumination purposes and intended either for connection to the low voltage electricity supply or for battery operation; the lighting part of multi-function equipment where one of the primary functions of this is illumination; independent auxiliaries exclusively for use with lighting equipment; UV and IR radiation equipment; neon advertising signs; street/flood lighting intended for outdoor use; and transport lighting (installed in buses and trains). Lighting equipment for aircraft and airports and apparatuses for which the electromagnetic compatibility requirements in the radio-frequency range are explicitly formulated in other CISPR standards are

excluded from the scope of this standard. The frequency range covered is 9 kHz to 400 GHz. This eighth edition cancels and replaces the seventh edition published in 2005, its Amendment 1 (2006) and Amendment 2 (2008).

IEC 60358-2:2013**COMMITTEE:** 33**STATUS:** Published**DATE OF PUBLICATION:** 2013-08-12

TITLE: Coupling Capacitors and Capacitor Dividers – Part 2: AC or DC Single-Phase Coupling Capacitor Connected Between Line and Ground for Power Line Carrier-Frequency (PLC) Application

SCOPE: IEC 60358-2:2013 applies to AC or DC single-phase coupling capacitors with a rated voltage greater than 1,000 V that are connected between line and ground with a low voltage terminal either permanently earthed or connected to a device for power line carrier-frequency (PLC) applications at frequencies from 30 kHz to 500 kHz or similar applications (DC or AC) at power frequencies from 15 Hz to 60 Hz. The transmission requirements for coupling devices for power line carrier (PLC) systems are defined in IEC 60481.

IEC 60512-28-100:2013**COMMITTEE:** 48B**STATUS:** Published**DATE OF PUBLICATION:** 2013-02-06

TITLE: Connectors for Electronic Equipment – Tests and Measurements – Part 28-100: Signal Integrity Tests Up to 1,000 MHz on IEC 60603-7 and IEC 61076-3 Series Connectors - Tests 28a to 28g

SCOPE: IEC 60512-28-100:2013 specifies the test methods for transmission performance for IEC 60603-7 and IEC 61076-3 series connectors up to 1,000 MHz. It is also suitable for testing lower frequency connectors, however the test methodology specified in the detailed specification for any given connector remains the reference conformance test for that connector. The test methods provided include insertion loss, return loss, near-end crosstalk (NEXT), far-end crosstalk (FEXT), transverse conversion loss (TCL) and transverse conversion transfer loss (TCTL). For the transfer impedance (ZT) test, see IEC

60512-26-100. For the coupling attenuation, see IEC 62153-4-12.

IEC 61000-3-3:2013**COMMITTEE:** 77A**STATUS:** Published**DATE OF PUBLICATION:** 2013-05-14

TITLE: Electromagnetic Compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of Voltage Changes, Voltage Fluctuations and Flicker in Public Low-Voltage Supply Systems for Equipment with Rated Current \leq 16 A Per Phase and Not Subject to Conditional Connection

SCOPE: IEC 61000-3-3:2013 is concerned with the limitation of voltage fluctuations and flicker impressed on the public low-voltage system. It specifies limits of voltage changes which may be produced by equipment tested under specified conditions, and gives guidance on methods of assessment. It is applicable to electrical and electronic equipment with an input current equal to or less than 16 A per phase that is intended to be connected to public low-voltage distribution systems of between 220 V and 250 V line to neutral at 50 Hz and not is subject to conditional connection. IEC 61000-3-3 has the status of a product family standard within the IEC 61000 series. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2008. This edition constitutes a technical revision which takes account of the changes made in IEC 61000-4-15:2010.

IEC 61169-1:2013**COMMITTEE:** 46F**STATUS:** Published**DATE OF PUBLICATION:** 2013-07-10

TITLE: Radio Frequency Connectors – Part 1: Generic Specification – General Requirements and Measuring Methods

SCOPE: IEC 61169-1:2013(E), which is a generic specification, relates to radio frequency connectors for RF transmission lines used in telecommunications, electronics and similar equipment. It provides the basis for the sectional standards, which apply to individual connector types. It is intended to establish uniform concepts and procedures concerning terminology, standard ratings and characteristics, testing and measuring procedures concerning

electrical, mechanical and climatic properties; and classification of connectors with regard to climatic testing procedures involving temperature and humidity. The test methods and procedures of this standard are intended for acceptance and type approval testing. This second edition cancels and replaces the first edition, published in 1992, and its Amendments 1 (1996) and 2 (1997).

IEC/PAS 62825:2013

COMMITTEE: CIS/I

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-01-10

TITLE: Methods of Measurement and Limits for Radiated Disturbances from Plasma Display Panel TVs in the Frequency Range 150 kHz to 30 MHz

SCOPE: IEC/PAS 62825:2013(E), which is a Publicly Available Specification (PAS), applies to plasma display panel TVs intended for use in residential or commercial environments that have a visible display area with a diagonal dimension of 1 m or greater and are within the scope of CISPR 13 or CISPR 32. This specification covers emission requirements related to radiated radio-frequency (RF) disturbances in the frequency range 150 kHz to 30 MHz. It specifies suitable limits and methods of measurement for the assessment of radiated RF disturbances. The requirements specified in this specification are essential EMC requirements that should be met in order to protect radio reception in the frequency range up to 30 MHz at locations where these display devices are operated in the field. While application of this specification is recommended, the comprehensive set of normative EMC emission requirements can also be found in CISPR 13 or CISPR 32. Use of this specification does not remove the obligation to apply any other CISPR publication. The objectives of this specification are to establish supplementary requirements that provide an adequate level of protection of the radio frequency spectrum, allowing radio reception as intended in the frequency range 150 kHz to 30 MHz, and to specify procedures to ensure the reproducibility of measurement and the repeatability of obtained results.

International Standards Organization (ISO)

ISO 11451-4:2013

COMMITTEE: ISO/TC 22/SC 3

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: TBD

TITLE: Road Vehicles: Vehicle Test Methods for Electrical Disturbances from Narrowband Radiated Electromagnetic Energy – Part 4: Bulk Current Injection (BCI)

Scope: Specifies bulk current injection (BCI) test methods for testing the electromagnetic immunity of electronic components for passenger cars and commercial vehicles, regardless of the propulsion system (e.g. spark-ignition engine, diesel engine, electric motor). The electromagnetic disturbance considered in ISO 11451-4:2013 is limited to continuous narrowband electromagnetic fields.

ISO 13832:2013

COMMITTEE: ISO/TC 20/SC 1

STATUS: Published

DATE OF PUBLICATION: 2013-03-19

TITLE: Aerospace – Wire, Aluminum Alloy and Copper-Clad Aluminum Conductors – General Performance Requirements

SCOPE: ISO 13832:2013 specifies the dimensions, electrical characteristics and mechanical characteristics of aluminum-based and copper-clad aluminum (CCA) conductors for lightweight aircraft electrical cables and aerospace applications. It applies to stranded conductors over the nominal cross-sectional area range 0,22 mm² to 107 mm² inclusive but is not applicable to conductors for conventional copper-based cables, fire-resistant cables or for thermocouple extension cables. Conductors for copper-based cables are specified in ISO 2635, fire-resistant cables are specified in ISO 1967 and thermocouple extension cables are specified in ISO 8056 1.

- **EUROLAB - European Federation of National Assoc. of Measurement, Testing and Analytical Laboratories**

Rue du Commerce 20-22
B-1000 Brussels, Belgium
+32 2 511 5065, Fax: +32 2 502 5047
secretariat@eurolab.org; www.eurolab.org

- **IEC System for Conformity Testing and Certification of Electrical Equip.**

Executive Secretary IECEE
c/o IEC Central Office, 3, Rue de Varembe,
PO Box 131, 1211 Geneva 20, Switzerland;
+41 22 919 02 23; Fax: +41 22 919 03 00,
www.iecee.org

- **IEEE EMC Society**

IEEE Corporate Office
3 Park Avenue, 17th Floor
New York, N.Y. 10016-5997 USA
+1 212 419 7900; Fax: +1 212 752 4929;
www.ieee.org/soc/emcs

- **IEEE Product Safety Eng. Society**

IEEE Corporate Office
3 Park Avenue, 17th Floor
New York, N.Y. 10016-5997 USA
+1 212 419 7900; Fax: +1 212 752 4929;
http://ewh.ieee.org/soc/pses

- **iNARTE, International Association for Radio, Telecommunications and Electromagnetics**

840 Queen Street
New Bern, NC 28560 USA
+1-252-672-0200; +1-800-89-NARTE
Fax: +1-252-672-0111
www.narte.org

- **Institution of Engineering and Technology**

Michael Faraday House, Six Hills Way,
Stevenage, Herts SG1 2AY United Kingdom
+44 (0)1438 313 311
Fax: +44 (0)1438 765 526
postmaster@theiet.org; www.theiet.org

- **International Accreditation Forum, Inc. (IAF)**

IAF Secretariat
28 Chemin Old Chelsea, Box 1811
Chelsea, Quebec, Canada, J9B 1A0
+1 (613) 454 8159; www.iaf.nu

- **International Laboratory Accreditation Cooperation**

The ILAC Secretariat
PO Box 7507
Silverwater, NSW 2128, Australia
+61 2 9736 8374
Fax: +61 2 9736 8373
ilac@nata.com.au; www.ilac.org/home.html

EMC EVENTS

This section includes information on important events in the electromagnetic compatibility community. Visit Interference Technology online at www.interferencetechnology.eu for the latest listings. If you would like to add an event, e-mail details to Belinda Stasiukiewicz at bstas@interferencetechnology.com

International Conference on Integrated Power Electronics (CIPS) 2014

WHEN: 25-27 February 2014

WHERE: Nuremberg, Germany

WHAT: The 8th International Conference on Integrated Power Electronics Systems focuses on three main aspects regarding integrated power electronics systems: mechatronic integration, hybrid systems and ultra-high-power density integration, and system and component reliability. Engineers from industry and academia are invited to discuss and share information on basic technologies for integrated power electronics systems, as well as new future applications.

INFORMATION: <http://conference.vde.com/cips/2014/Pages/default.aspx>

International Workshop on Antenna Technology

WHEN: 4-6 March 2014

WHERE: Sydney, Australia

WHAT: The International Workshop on Antenna Technology (iWAT) is an annual forum for the exchange of information on the research and development of innovative antenna technologies. Topics include small antennas, innovative structures and materials and applications.

INFORMATION: www.iwat2014.org

EMV 2013

WHEN: 11-13 March 2014

WHERE: Düsseldorf, Germany

WHAT: Europe's leading application-oriented conference on electromagnetic compatibility highlights the requirements of EMC and provides a comprehensive information program that includes reports on the newest products and developments. Specialists from all over the world are available for technical discussion.

INFORMATION: www.mesago.de/en/EMV/home.htm

Smart Systems Integration 2014

WHEN: 26-27 March 2014

WHERE: Vienna, Austria

WHAT: Smart Systems Integration is the international communication platform for research institutes and manufacturers to exchange information on smart systems integration and to create the basis for successful research cooperation with a focus on Europe.

INFORMATION: www.mesago.de/en/SSI/home.htm

Design, Automation & Test in Europe Conference (DATE) 2014

WHEN: 24-28 March 2014

WHERE: Dresden, Germany

WHAT: DATE is an international event and networking opportunity for the design and engineering of systems-on-chip, systems-on-board and embedded systems software. Suppliers of development tools and platforms for hardware and software development exhibit a range of information and products relating to front-end to back-end chip design, silicon test and manu-

facturing, system architecture and embedded software implementation.

INFORMATION: www.date-conference.com

European Conference on Antennas & Propagation (EuCAP) 2014

WHEN: 6-11 April 2014

WHERE: The Hague, The Netherlands

WHAT: The 8th annual European Conference on Antennas & Propagation provides a forum for the exchange of scientific and technical information on the latest results and developments in antenna theory and technology, electromagnetic wave propagation and antenna measurement techniques. Members of both Industry and academia are welcome to attend.

INFORMATION: www.eucap2014.org

ExpoElectronica 2014

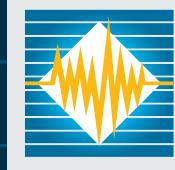
WHEN: 15-17 April 2014

WHERE: Moscow, Russia

WHAT: ExpoElectronica is one of the largest exhibitions for electronic components and technologies in Russia and Eastern Europe, and consists of three smaller trade fairs. The largest, ExpoElectronica, is an international trade fair for components, PCBs and electronic production while ElectronTechExpo focuses on electronics manufacturing technology. The newest trade fair, LEDTechExpo, covers LED solutions, chips and production facilities.

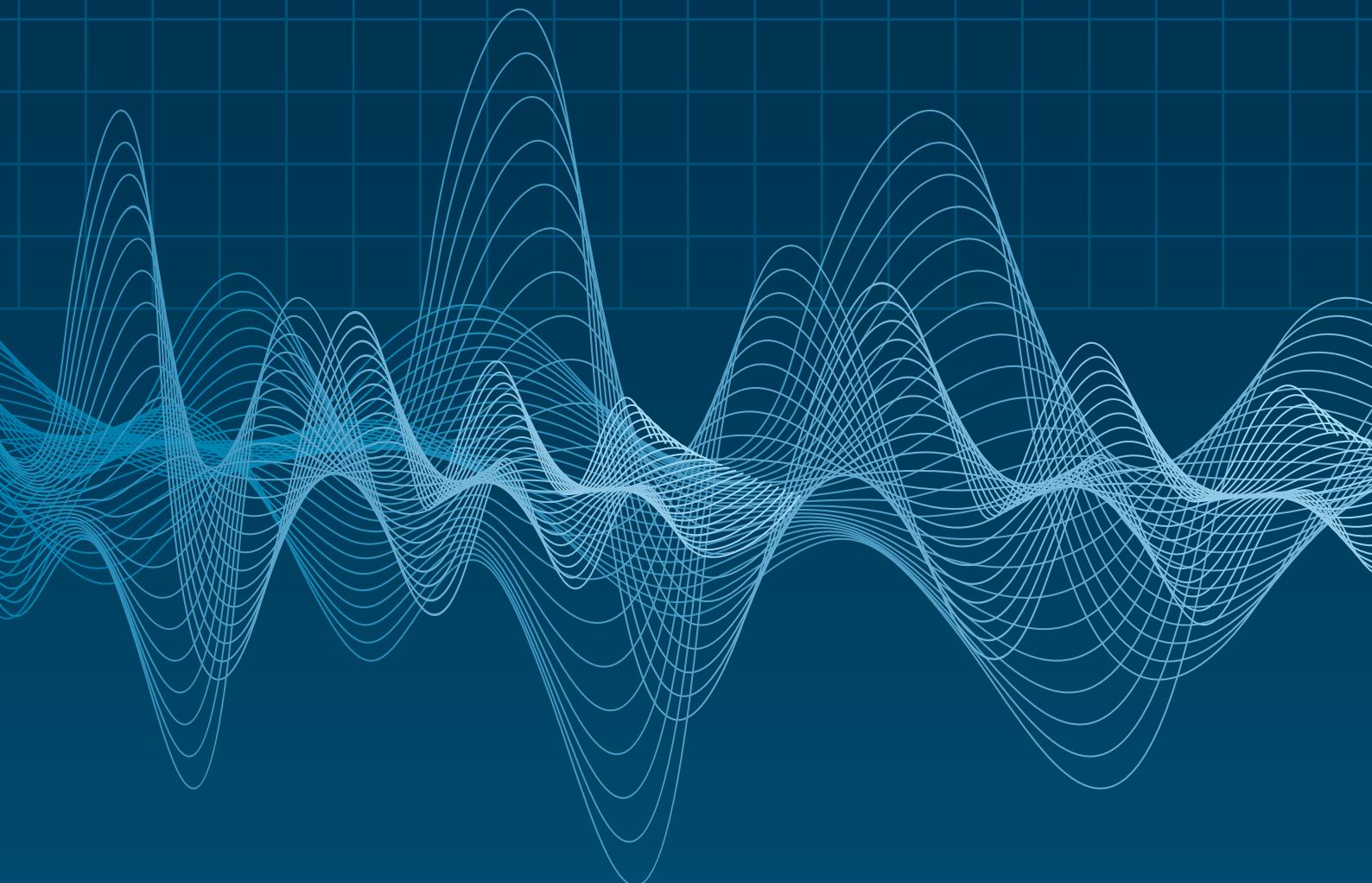
INFORMATION: <http://expoelectronica.primexpo.ru/en>

emv



International Exhibition and Conference
on Electromagnetic Compatibility (EMC)
Duesseldorf, 11–13 March 2014

*Your EMC-marketplace
in Europe – be a part of it!*



Further information:

web: e-emc.com

phone: +49 711 61946 63

email: emv@mesago.com



International Conference on Electromagnetic Fields, Health and Environment (EHE) 2014

WHEN: 24-26 April 2014

WHERE: Porto, Portugal

WHAT: The 5th International Conference on Electromagnetic Fields, Health and Environment is a world forum for a multi-discipline audience with various backgrounds to present, review and discuss the new developments and trends on electromagnetic field analysis, simulation and application with significance to the human health.

INFORMATION: www.apdee.org/conferences/ehe2014/index.php

SVIAZ-EXPOCOMM 2014

When: 13-16 May 2013

Where: Moscow, Russia

What: The International Exhibition for Telecommunications, Control Systems, IT and Communication Services is an information technology and telecommunication event used by many overseas IT manufacturers to promote their products and develop their business in Russia. The conference showcases the latest innovative products, technologies and services, and serves as a place for industry professionals to network and exchange information.

INFORMATION: www.sviaz-expocomm.ru/en

European Wireless 2014

When: 14-16 May 2014

Where: Barcelona, Spain

What: The European Wireless Conference focuses on all aspects of telecommunications, including ongoing research, new products and technology. This year's conference will focus on "Energy- and Spectrally-Efficient Broadband Communication Systems."

INFORMATION: www.ew2014.org

International Conference on Numerical Electromagnetic Modeling and Optimization for RF, Microwave and Terahertz Applications (NEMO) 2014

WHEN: 14-16 May 2014

WHERE: Pavia, Italy

WHAT: NEMO2014 is a brand new international conference designed to bring together experts and practitioners of computational electromagnetics for RF, microwave and terahertz applications. This conference is the ideal venue to share new ideas on numerical techniques for electromagnetic modeling, propose efficient design algorithms and tools, and anticipate the modeling needs of future technologies and applications.

INFORMATION: <http://nemo-ieee.org>

eCarTech 2014

WHEN: 20-22 May 2014

WHERE: Paris, France

WHAT: eCarTec Paris and its sister trade fair, eCarTech Munich, are the leading events for electric mobility. Conference topics include electric vehicles, drive vehicles, drive and motor techniques, engineering and subcontracting, energy and infrastructure, maintenance and parts, energy storage technology and more.

INFORMATION: www.ecartec.de/en/ecartec-paris

Power Conversion Intelligent Motion (PCIM) 2014

WHEN: 20-22 May 2014

WHERE: Nuremberg, Germany

WHAT: PCIM offers numerous oral and poster sessions, seminars and tutorials that provide state-of-the-art application information on power electronics. Specialists from all over the world will report on their latest products and applications and will be available for technical discussions.

INFORMATION: www.mesago.de/en/PCIM

IEEE Conference on Electromagnetic Field Computation (CEFC) 2014

WHEN: 25-28 May 2014

WHERE: Annecy, France

WHAT: The 16th biennial IEEE Conference on Electromagnetic Field Computation offers scientists and engineers worldwide a forum in which to discuss the latest developments in modeling and simulation methodologies for the analysis of electromagnetic fields and wave interactions, with an application emphasis on

the computer-aided design of low and high frequency devices, components and systems.

INFORMATION: <http://cefc2014.org>

International Symposium on Industrial Electronics (ISIE) 2014

WHEN: 1-4 June 2014

WHERE: Istanbul, Turkey

WHAT: The 23rd IEEE International Symposium on Industrial Electronics is an international conference for sharing breakthroughs in research, emerging technologies, and success stories in industrial electronics and its applications. Researchers and engineers from industry, research and academia are invited to participate in an array of presentations, tutorials, and social activities for the advancement of science, technology, engineering education and fellowship.

INFORMATION: www.isie.boun.edu.tr

International Conference on Microwaves, Radar and Wireless Communications (MIKON) 2014

WHEN: 16-18 June 2014

WHERE: Lviv, Ukraine

WHAT: The 20th International Conference on Microwaves, Radar and Wireless Communications offers a forum to discuss research, design and application of components and systems relating to all areas of the electromagnetic spectrum.

INFORMATION: www.mikon2014.lp.edu.ua

IEEE International Symposium on Electromagnetic Compatibility 2014

WHEN: 3-8 August 2014

WHERE: Raleigh, North Carolina, USA

WHAT: The 2014 IEEE International Symposium on Electromagnetic Compatibility is a comprehensive event featuring technical seminars and workshops, industry meetings, professional awards, social events, products and services demonstrations, and a companion program.

INFORMATION: www.emc2014.org



Welcome to the
EMC ZONE

A blog focusing on current issues
affecting EMC engineers.

emc-zone.com

interference^{ITEM™}
THE INTERNATIONAL JOURNAL OF
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY | technology

IEEE International Conference on Ultra-Wideband (ICUWB) 2014

WHEN: 1-3 September 2014

WHERE: Paris, France

WHAT: The 2014 IEEE International Conference on Ultra-Wideband provides a forum for the latest UWB systems, technologies applications. ICUWB welcomes both original research and developments in all areas of UWB technology, as well as related applications including cognitive radio, sensor networks and the Internet of Things.

INFORMATION: www.icuwb2014.org

EMC Europe 2014

WHEN: 1-4 September 2014

WHERE: Gothenburg, Sweden

WHAT: EMC Europe is a leading EMC symposium in Europe created from a series of independent EMC conferences in Worclaw, Zurich and Rome that ran in alternating years. This year, EMC Europe extends an invitation to all those working in the field of electromagnetic compatibility to participate in an international forum for the exchange of technical information on EMC.

INFORMATION: www.emceurope2014.org

IRMMW-THz 2014

WHEN: 14-19 September 2014

WHERE: Tucson, Arizona, USA

WHAT: Established in 1974, the International Conference on Infrared, Millimeter, and Terahertz Waves is the oldest and largest continuous forum specifically devoted to the field of ultra-high-frequency electronics and applications. The conference welcomes the sharing of scientific and technical knowledge in the areas and disciplines involving infrared, millimeter and terahertz waves.

INFORMATION: www.irmmw-thz.org/index.html

Metamaterials 2014

WHEN: 25-28 August 2014

WHERE: Copenhagen, Denmark

WHAT: The 8th International Congress on Advanced Electromagnetic Materials in Microwaves and Optics is dedicated to the research of artificial electromagnetic surfaces and ma-

terials and their applications from RF to optical.

INFORMATION: <http://congress2014.metamorphose-vi.org>

European Microwave Week 2014

WHEN: 5-10 October 2014

WHERE: Rome, Italy

WHAT: The European Microwave Week is a five-day event that provides seminars, workshops and discussion groups where attendees can discuss relevant microwave, RF, wireless, defense/security and radar issues with leading manufacturers, researchers and industry bodies. EMW consists of three conferences: The European Microwave Conference (EuMC), the European Microwave Integrated Circuits Conference (EuMIC) and the European Radar Conference (EuRAD).

INFORMATION: www.eumweek.com

EMC UK Exhibition and Conference 2014

WHEN: TBD

WHERE: TBD

WHAT: The two-day EMC UK Exhibition and Conference focuses on all aspects of the EMC industry, including new directives, components, test techniques, test equipment and EMC modeling software. Industry members are welcome to attend a wide variety of technical forums, practical training sessions and networking events, as well as an EMC products and services exhibition.

INFORMATION: <http://www.emcuk.co.uk>

Radar 2014

WHEN: 13-17 October 2014

WHERE: Lille, France

WHAT: Radar 2014 covers all aspects of radar systems for civil, security and defense applications, including waveform design, beamforming, signal processing, emerging applications and technologies and radar environment.

INFORMATION: www.radar2014.org/

Aerospace Testing Russia 2014

WHEN: 28-30 October 2014

WHERE: Moscow, Russia

WHAT: The International Exhibition of Testing Equipment, Systems and Technologies for the Aerospace Industry presents the latest developments and methods of aerospace component and subsystem testing to aerospace specialists from Russia and CIS countries.

INFORMATION: www.aerospace-expo.ru/en-GB

ID World International Congress 2014

WHEN: TBD

WHERE: TBD

WHAT: The ID World International Congress is the prime conference on the evolving world of biometrics, RFID, smart card technologies and data collection. It is the only international forum that looks at the advanced ID industry as a whole, rather than focusing on a specific technology or vertical sector. This conference is co-located with Euro ID, Germany's trade exhibition for users, manufacturers, distributors, suppliers and system integrators in the field of identification.

INFORMATION: http://www.mesago.de/en/IDW/The_conference/Welcome/index.htm

IEEE Globecom 2014

WHEN: 8-12 December 2014

WHERE: Austin, Texas, USA

WHAT: The IEEE Global Communications Conference is an annual conference and industry forum on new research and technologies for the management of emerging networks and services. Globecom 2014 features tutorials and workshops on technical and business issues in communications technologies, as well as an exhibition showcasing the latest technologies, applications and services.

INFORMATION: www.ieee-globecom.org

EMC Compo 2014

WHEN: TBD

WHERE: TBD

WHAT: The 10th International Workshop EMC Compo 2014 is intended to be a place for researchers from industry and academia to exchange the latest achievements and experiences in integrated circuit-level EMC.

INFORMATION: www.emccompo2014.org

2014 IEEE International
Symposium on Electromagnetic Compatibility

EMC LIGHTS THE WAY!



AUGUST 3-8 • RALEIGH • NORTH CAROLINA

Join your Colleagues in Raleigh, North Carolina

where you can share your insight, ask questions, learn from the experts/innovators and see new products at the 2014 IEEE International Symposium on Electromagnetic Compatibility.

The IEEE EMC Society seeks original, unpublished papers covering all aspects of electromagnetic compatibility, including EMC design, modeling, measurements and education.

EARN PROFESSIONAL DEVELOPMENT HOURS!

EMC Society will be offering Professional Development Hours, or PDHs

Members seeking PDH credit will have three options:

8 PDHs will be offered for:

- (1) full attendance Monday at the Fundamentals of EMC Tutorial, or
- (2) the Friday Fundamentals of Signal and Power Integrity and the Advanced Topics in Signal and Power Integrity Tutorials or
- (3) receive 24 PDHs for attendance to the Symposium, Tuesday through Thursday

This year's symposium includes an embedded conference, **2014 IEEE International Conference on Signal and Power Integrity (SIPI 2014)**, featuring workshop, tutorials and technical sessions devoted to topics of interest to both EMC and Signal Integrity engineers.

For complete event details and information about paper submissions go to
www.emc2014.org



EXHIBITION - CONFERENCES - ANIMATIONS

Microwave & RF

3rd
edition

The trade show dedicated to radiofrequencies,
microwaves, wireless and fibre optics



19 & 20, March 2014
CNIT - Paris la Défense

Organization



www.microwave-rf.com

ESD Association

Setting the Global Standards for Static Control!



Standards ANSI recognized standards for the control of electrostatic discharge in manufacturing and the electronics industry.

Training/Education The ESD Association provides ESD professionals with the knowledge and tools needed to meet the challenges of ESD in their companies with both on-site and on-line training options.

Certification The ESD Association offers both individual and facility certification programs.

8th Annual International Electrostatic Discharge Workshop (IEW)

May 19-22, 2014

Grand Hotel de Paris, Villard de Lans, France

esda.org/IEW.htm

36th Annual EOS/ESD Symposium & Exhibits

Your gateway to learning about the latest technical innovations in the area of ESD.

The Technical Program includes over 50 outstanding papers, including 2 invited exchange papers, covering hot topics in the categories of Advanced CMOS, Case Studies, High Voltage and RF ESD challenges, Device Physics and Modeling, ESD EDA tools, Factory and Materials, System Level ESD and ESD testing.

September 7-14, 2014

Westin La Paloma, Tucson AZ, USA

2014 Symposium Call for Papers!

Abstract Submission Deadline is Friday, January 10, 2014

esda.org/symposiaEOS-ESD.html

EOS/ESD Association, Inc. • 7900 Turin Rd Bld 3 • Rome NY 13440

Phone 315-339-6937 • Fax 315-339-6793

info@esda.org • www.esda.org



UNITED KINGDOM



22 PRODUCTS & SERVICES

31 RESOURCES

32 ARTICLES

Understanding EMC Basics: Waveforms, Spectra, Coupling, Overview of Emissions

KEITH ARMSTRONG, Cherry Clough Consultants Ltd.

Analysis of shielding effectiveness of board level shielding with apertures

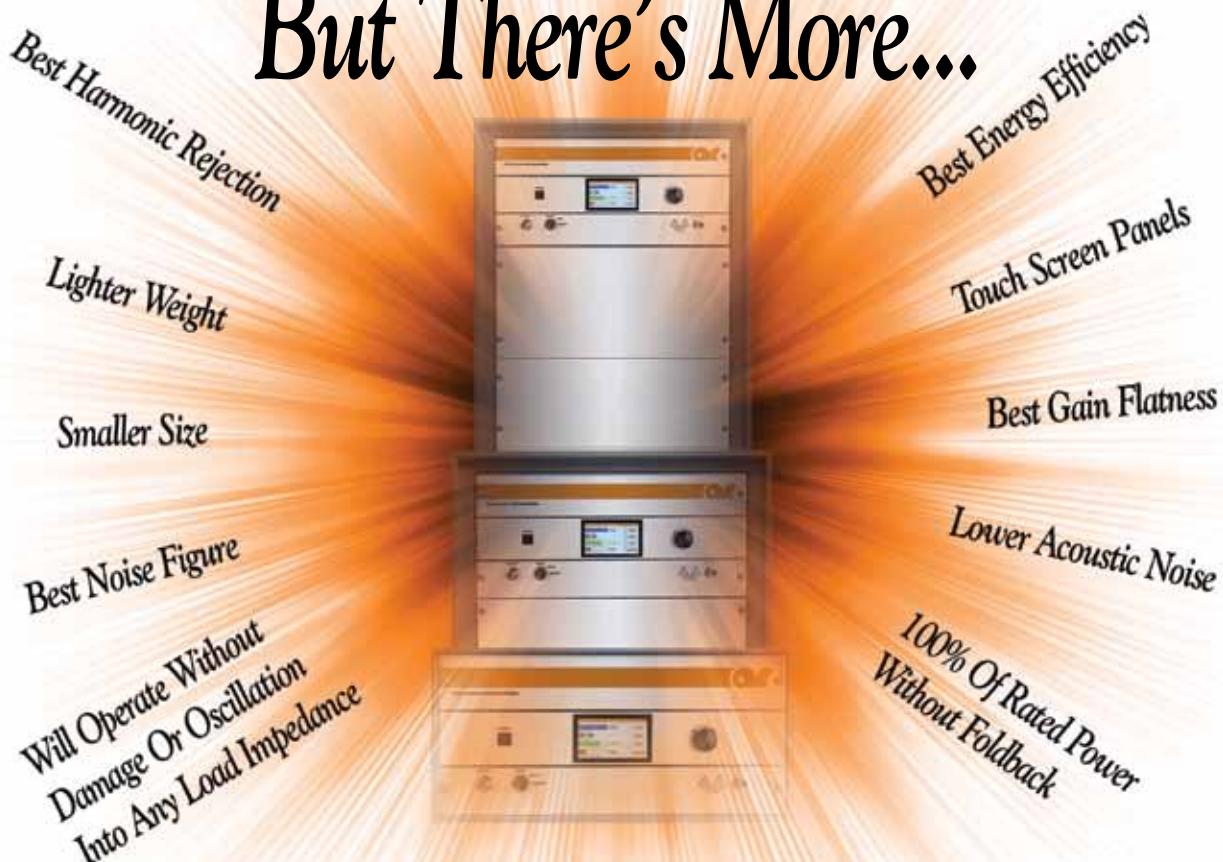
BRIAN SHE, EMC Engineer, Laird

The First Practical Approach to EMC for Functional Safety (EMC Risk Management)

KEITH ARMSTRONG, CHERRY CLOUGH, Consultants Ltd, Stafford, UK



Up To 1000 Watts^{*} Of Class A Power From 80-1000 MHz But There's More...



Our enhanced "W" Series solid state RF amplifiers continue to deliver the performance customers demand. Linear Class A output power over the entire instantaneous frequency range, great harmonic rejection, and the best gain flatness and noise figure in the industry. These are all key features, but the ability to operate without foldback into poorly matched loads is paramount in most Radiated Immunity applications.

They're also extremely energy-efficient and have lower acoustic noise than our competition and previous versions which saves on both your wallet and your hearing. They are also much smaller and lighter which enables you to place them in size-constrained areas. These features along with our new easy-to-use touch-screen panels and numerous control interfaces makes your choice simple. And as always, AR provides the best service and support in the industry. It just doesn't get any better than that.

To learn more, visit us at www.ar-europe.ie.

***Higher Power Levels Coming Soon!**

In UK, contact AR UK, www.arukltd.co.uk
or call +44 1908 282766

ISO 9001:2008
Certified

ar europe

National Technology Park, Ashling Building, Limerick, Ireland • +353 61 504300 • www.ar-europe.ie

In Europe, call ar United Kingdom +44 1908 282766 • ar France +33147917530 • ar Deutschland +49 6101 80270-0 • ar Benelux +31 172 423000

www.arworld.us

Copyright © 2013 AR. The orange stripe on AR products is Reg. U.S. Pat. & TM. Off.

PRODUCTS & SERVICES

1-9

3C Test Ltd.
Silverstone Technology Park, Silverstone Circuit, Northamptonshire NN12 8GX, United Kingdom; +44(0)1327 857500; Fax: +44(0)1327 857747;
Pete Sheppard, sales@3ctest.co.uk; www.3ctest.co.uk
Products and Services: Testing

A

A.H. Systems
SystemWare Europe, Bedfordshire, United Kingdom; +44(0)1462 734777; Fax: +44(0)1462 835777; enquiries@sysware-europe.com; www.AHSystems.com
Products and Services: Antennas, Test Instrumentation, Testing



Aaronia UK
Bellringer Road, Trentham, Lakes South, Stoke-on-Trent, ST4 8GB Staffordshire, United Kingdom; +44(0)845-4379092; Fax: +44(0)870-8700001; sales@aaronia.co.uk; www.aaronia.co.uk
Products and Services: Antennas, Shielding, Test Instrumentation

Accurate Controls Ltd.
25 Cowley Road, Nuffield Industrial Estate, Poole, Dorset, United Kingdom, BH17 0UJ; +44(0)1202 678108; Fax: +44(0)1202 670161; Paul Gibbens, pgibbens@accurate-controls.ltd.uk; www.accurate-controls.ltd.uk
Products and Services: Test Instrumentation

AEF Solutions
Unit 46, Thomas Way, Lakesview Business Park, Hersdon, Canterbury, CT3 4JJ, United Kingdom; +44(0)1227 711455; Fax: +44(0)2380 455022; Paul Lawrence, paul@aefsolutions.com;
Products and Services: Filters, Cables & Connectors, Surge & Transients, Miscellaneous

Aeroflex Test Solutions
Longacres House, Six Hills Way, Stevenage, SG1 2AN, United Kingdom; +44 1438 742200; Fax: +44 1438 727601; www.aeroflex.com
Products and Services: Test Instrumentation

Agilent Technologies UK Ltd.
5 Lochside Avenue, Edinburgh Park, Edinburgh, EH12 9DJ, United Kingdom; +44 (0)131 452 0200; Fax: +44 (0)131 452 0419; www.agilent.com
Products and Services: Test Instrumentation

Albacom Ltd.
George Buckman Drive, Dundee, DD2 3SP United Kingdom; +44(0)1382 889311; +44(0)1382 810171; Martin Mackin, m.mackin@albacom.co.uk;
Products and Services: Amplifiers



Albatross Projects GmbH
Daimlerstraße 17, 89564 Nattheim, Germany; +49 7321 730 500; Fax: +49 7321 730 590; info@albatross-projects.com; www.albatross-projects.com
Products and Services: Shielded Rooms & Enclosures, Anechoic Chambers

Alrad Instruments Ltd.
Alder House, Turnpike Road Industrial Estate, Newbury, Berkshire, RG14 1NS, United Kingdom; +44(0)1635 32630; sales@alrad.co.uk, www.alrad.co.uk
Products and Services: Test Instrumentation

Anritsu EMEA Ltd.
200 Capability Green, Luton, Beds, LU1 3LU, United Kingdom; +44 (0)1582 433280; Fax: +44 (0)1582 731303; salesadministration@anritsu.com; www.eu.anritsu.com
Products and Services: Test Instrumentation, Testing

Ansys UK, Ltd.
First Floor, 8 Bracknell Beeches, Old Bracknell Lane West, Bracknell, Berks, RG12 7BW, United Kingdom; +44 (0)1344 767550; Fax: 44 (0) 1344 767551; ukinfo@ansys.com; www.ansys-uk.com
Products and Services: EMC Design Software Applied Coating

Technologies Ltd.
Tipton Road, Tividale, Oldbury B69 3HY, United Kingdom; +44 (0)121 557 5324; Fax: +44 (0)121 557 7064;

info@applicoat.com; www.applicoat.com
Products and Services: Conductive Materials

AQL EMC Limited
16 Cobham Road, Ferndown Industrial Estate, Wimborne, Dorset, BH21 7PG United Kingdom; +44(0)1202 861175; Fax: +44(0)1202 861176; www.aqlemc.co.uk
Products and Services: Consultancy, Testing



AR United Kingdom Ltd.
Unit 8 TORC MK, Chippenham Drive, Kingston, Milton Keynes, England Bucks MK10 0AE; +44(0)1908 282766; Fax: +44(0)1908 288249; Mark Reeve, Mreeve@arworld.us; www.arukltd.co.uk
Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Arrow Europe
Arrow Advantage UK, London Road Campus, London Road, Harlow Essex CM179NA; +44 1279 626777; www.arroweurope.com
Products and Services: Ferrites, Cables & Connectors, Power Applications

B

BAE Systems
Faraday Test Centre, Marconi Way, Rochester, Kent, ME1 2XX, United Kingdom; +44(0)1634205155; Faraday.test@baesystems.com; www.baesystems.com/faradaytestcentre
Products and Services: Testing

BFi OPTILAS Ltd.
Mill Court, Wolverton Mill South, Milton Keynes MK 12 5EU, United Kingdom; +44(0)1908 326326; Fax: +44(0)1908 221110; sales.uk@bfiptilas.com; www.bfiptilas.co.uk
Products and Services: Shielding, Testing

Blackwood Labs
8 Woodfieldside Business Park, Pontllanfraith, Blackwood, NP12 2DG, United Kingdom; +44(0)1495 229219; test@blackwood-labs.co.uk; www.blackwood-labs.co.uk
Products and Services: Testing

Brand-Rex Ltd.
Viewfield Industrial Estate, Glenrothes, Fife, KY6 2RS United Kingdom; +44(0)1592 772124; Fax: +44(0)1592 775314; Audrey O'Brien, aobrien@brand-rex.com;

www.brand-rex.com

Products and Services: Cables & Connectors

BRE Ltd.

Bucknalls Lane,
Watford, WD25 9XX United Kingdom;
+44(0)1923 664000;
enquiries@bre.co.uk; www.bre.co.uk

Products and Services: Testing

Brian Jones

89 Widney Road, Knowle
Solihull B93 9EA, United Kingdom
+44(0)1564 773319
emc@brianjones.co.uk

Products and Services: EMC Consultant specializing in standards and regulations

Bulgin

Melville Court, Spilsby Road,
Romford, Essex, Great Britain, RM3 8SB;
+44(0)1708 343800;
europe@elektron-technology.com; www.bulgin.co.uk

Products and Services: Filters

C

Cabletec ICS Ltd.

Sunnyside Road, Weston-super-Mare, North Somerset, BS23 3PZ, United Kingdom; +44(0)1934 424900; Fax: +44(0)1934 636632; Karen French, sales@cabletec.com; www.cabletec.com

Products and Services: Shielding

Caltest Instruments Ltd.

4 Riverside Business Centre, Walnut Tree Close, Guildford, Surrey GU1 4UG, United Kingdom;
+44 (0) 1483 302 700; Fax: +44 (0) 1483 300 562;
info@caltest.co.uk; www.caltest.co.uk

Products and Services: Test Instrumentation



Carlisle Interconnect Technologies

United Kingdom;
+44-7817-731-000;
Andy Bowne, Andy.Bowne@carlisleit.com;
www.CarlisleIT.com

Products and Services: Filters

CASS Industries Ltd.

Blackbrook Trading Estate Weybrook Road, Levenshulme, Manchester, M19 2QD United Kingdom; +44(0)1614 424200; Fax: +44(0)1614 424283;
www.cassindustries.com

Products and Services: Testing

CCQS UK Ltd.

Level 7, CEC Westgate, Westgate House, Westgate Road, London, W5 1YY, United Kingdom;
+44(0)20 8991 3488; info@ccqs.co.uk; www.ccqsuk.co.uk

Products and Services: Certification Services

Cherry Clough Consultants

9 Bracken View, Brocton,
Stafford, Staffs, ST17 0TF, United Kingdom;
+44(0)1785 660247;
Keith Armstrong; keith.armstrong@cherryclough.com;
www.cherryclough.com

Products and Services: Training, Seminars & Workshops, Design and Management Consultancy

Cobham Microwave

148 Stocks Lane, Bracklesham Bay, Chichester, West Sussex, PO20 8NT United Kingdom;
+44(0)1243 670711; Fax: +44(0)1243 672907;
Dean Terrett, Key Account Manager;
DeanTerrett@cobham.com;
www.cobham.com/microwave

Products and Services: Antennas, Cables & Connectors, Filters, Shielded Rooms & Enclosures



Panashield UK Ltd.

Surrey, United Kingdom
+44 (0)1483 722020; Roger Hobbs, rholbbs@panashield.co.uk; www.comtest.eu

Products and Services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

Conformance Services Ltd.

24 Tidnock Avenue, Congleton,
Cheshire, CW12 2HW United Kingdom;
+44(0)1260 270729; Fax: +44(0)1260 270729;
enquiries@conformance-services.com;
www.conformance-services.com

Products and Services: Testing

Coreshield

St. Margaret's School, Gosfield Hall Park,
Gosfield, Halstead, Essex, CO9 1SE, Great Britain;
+44(0)1787 472134; Fax: +44(0)1787 473589;
info@coreshield.eu; www.coreshield.eu

Products and Services: Shielding Communications & Power

Industries Europe Ltd.

Surrey, England,
+44 (1932) 256 930; Fax: +44 (1932) 241 271;
Tony Johns, tony.johns@cpii.com;
Donna Crittenden; donna.crittenden@cpii.com;
www.cpii.com

Products and Services: Amplifiers, Microwave Power

Cranage EMC & Safety

Market Drayton, Shropshire, United Kingdom;
+44(0)1630 658568; Fax: +44(0)1630 658921;
info@cranage.co.uk; www.cranage.co.uk

Products and Services: Testing Labs

Cre8 Associates Ltd.

Bruntingthorpe Proving Ground, Bath Lane,
Lutterworth, Leicestershire, LE17 5QS, Great Britain;
+44(0)1162 479787;
enquiries@cre8-associates.com;
www.cre8-associates.com

Products and Services: Cables & Connectors, Filters, Testing

Credowán Ltd.

Stocks Lane, Bracklesham Bay, Chichester, West Sussex PO20 8NT, United Kingdom;
+44(0)1243 670711; Fax: +44(0)1243 672907;
sales@credowan.co.uk; www.credowan.co.uk

Products and Services: Shielded Rooms & Enclosures

CST UK Ltd.

Strelley Hall, Main St., Strelley, Nottingham, NG8 6PE
UK
+44 115 9061 120; Fax: +44 115 9061 115;
info@uk.cst.com

Products and Services: Testing, antennas, shielding, cable, software, plugs

D

DEM Manufacturing

Deltron Emcon House, Hargreaves Way, Sawcliffe Industrial Park, Scunthorpe, North Lincolnshire DN15 8RF United Kingdom;
+44(0)1724 273200; Fax: +44(0)1724 280353;
Diane Kilmister, sales@dem-uk.com; www.dem-uk.com

Products and Services: Filters, Surge & Transients

Dexter Magnetic Technologies Europe, Ltd.

Unit 12, Tavistock Industrial Estate, Ruscombe Park, Twyford, Berkshire RG10 9NJ, United Kingdom; +44(0)1189 602430; Fax: +44(0)1189 602431;
info@dextermag.com; www.dextermag.com

Products and Services: Ferrites, Shielding, Surge & Transients

D+M Systems and Test

60 Wilbury Way, Hitchin, Hertfordshire SG4 0TA, United Kingdom;
+44(0)1462 428991; Fax: +44(0)1462 428995;
graham.howard@dplusm.co.uk; www.dplusm.co.uk

Products and Services: Testing



Dutch Microwave Absorber Solutions

Industrieweg 12, Zoeterwoude, 2382 NV NL
+31-71-5012526

Bas de Groot; BkdeGroot@dmas.eu; www.dmas.eu

Products and Services: Microwave absorbers

E

Electromagnetic Testing Services Ltd.

Pratts Fields, Lubberhedges Lane, Stebbing, Essex, CM6 3BT United Kingdom;
+44(0)1371 856061; Fax: +44(0)1371 856144;
www.etsmc.co.uk

Products and Services: Testing

Electronic Test & Calibration Ltd.

Caddesdown Industrial Park, Clovelly Road, Bideford, EX393DX, United Kingdom;
+44(0)1237 423388; Fax: +44(0)1237 423434;
info@etcal.co.uk; www.etcal.co.uk

Products and Services: Antennas, Calibration, Testing, Training

Electrostatic Solutions Ltd.

13 Redhill Crescent, Bassett, Southampton, Hampshire, SO16 7BQ, United Kingdom;
+44 (0)2380 905600;
Dr. Jeremy Smallwood; enq2006@electrostatics.net;
www.static-sol.com/index.htm

Products and Services: Consultancy

Elmac Services

Wareham, Dorset, United Kingdom;
+44 (0) 1929 558279;
consult@elmac.co.uk; www.elmac.co.uk

Products and Services: Consultancy, Training

**EM Test AG**

Frequensys Ltd., 10 Abbey Court, Fraser Road, MK44 3WH Bedford, United Kingdom;
+44 (0)1142 353507; Fax: +44 (0)1234 831998;
info@frequensys.co.uk; www.frequensys.co.uk

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Consultants Ltd.

Stebbing Hall, Lubberhedges Lane, Stebbing, Essex, CM6 3BU United Kingdom;
+44(0)1371 856964; +44(0)1371 856984;
info@emc-consultants.co.uk;
http://emc-consultants.co.uk

Products and Services: Consultancy

EMC Hire Ltd.

Unit 1, Ivel Road, Shefford, Bedfordshire, SG17 5JU United Kingdom;
+44(0)1462 817111; +44(0)1462 819564;
www.emchire.co.uk

Products and Services: Test Instrumentation

EMC Partner UK Ltd.

1A Golf Link Villas, The Common, Downley, High Wycombe, HP13 5YH, Buckinghamshire United Kingdom;
+44(0)1494 44 42 55; Fax: +44(0)1494 44 42 77;
David Castle, sales@emcpartner.co.uk;
www.emcpartner.co.uk

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

EMC Resources Ltd.

Willow House, Greenrig Road, Hawksland, Lanark, ML11 9QA United Kingdom;
+44(0) 141 4161 663;
info@finda-training-course.co.uk;
www.finda-training-course.co.uk

Products and Services: Consultancy

EMC Solutions Ltd.

Unit 6, Century Park, Starley Way, Solihull, West Midlands, B37 7HF United Kingdom;
+44(0)1217 822705;
www.emcsolutionsltd.com

Products and Services: Filters, Testing

ERA Technology Ltd.

Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SA, United Kingdom;
+44(0)1372 367030;
www.cobham.com/technicalservices

Products and Services: Consultancy

ETC Ltd.

Caddesdown Industrial Park Clovelly Road, Bideford, EX39 3DX United Kingdom;
+44(0)1237 423388; Fax: +44(0)1237 423434;
info@etcal.co.uk; www.etcal.co.uk/emc_cont.htm;

Products and Services: Testing

**ETS - Lindgren Ltd.**

Unit 4 Eastman Way, Pin Green Industrial Area, Stevenage, Hertfordshire, SG1 4UH, United Kingdom;
+44(0)1438 730700; Fax: +44(0)1438 730750;
uk@ets-lindgren.com; www.ets-lindgren.com

Products and Services: Antennas, Ferrites, Filters, Shielded Rooms & Enclosures, RFI/EMI Signal Generators, Test Instrumentation, Miscellaneous

European EMC Products

Unit 7-9, Saffron Business Centre Elizabeth Way, Saffron Walden, Essex, CB10 2BL United Kingdom;
+44(0)1799 523 073; Fax: +44(0)1799 521 191;
info@euro-emc.co.uk; www.euro-emc.co.uk

Products and Services: Shielding

Euroquartz Ltd.

Blacknell Lane, Crewkerne, Somerset TA18 7HE, United Kingdom;
+44(0)1460 230000; Fax: +44(0)1460 230001;
John Dale, info@euroquartz.co.uk;
www.euroquartz.co.uk

Products and Services: Filters

H**Habia Cable Inc.**

Unit 10 Short Way, Thornbury Industrial Estate, Thornbury, Great Britain, Bristol, BS35 3UT;
+44(0)1454 41 25 22;
www.habia.com

Products and Services: Cables & Connectors

Harwin

Fitzherbert Road, Farlington, Portsmouth, PO6 1RT, Hants, United Kingdom;
+44(0)2392 314545;
www.harwin.com

Products and Services: Cables & Connectors

HITEK Electronic Materials Ltd.

15 Wentworth Road, South Park Industrial Estate, Scunthorpe, LINCS, DN17 2AX, United Kingdom;
+44(0)1724 851678; Fax: +44(0)1724 280586;
John Terry, sales@hitek-ltd.co.uk;
www.hitek-ltd.co.uk

Products and Services: Conductive Materials

Horiba Instruments UK Service Center

Kyoto Close, Summerhouse Road, Moulton Park, Northampton, NN3 6FL United Kingdom;
+44(0)1604 542500;
www.horiba.com

Products and Services: Testing

HTT (UK) Ltd.

Unit 6 Northend Industrial Estate, Bury Mead Road, Hitchin, SG5 1RT, United Kingdom;
+44(0)1462 486866;
Roland Brunisholz, sales@httuk.co.uk; www.httuk.co.uk

Products and Services: Test Instrumentation, Testing

Hursley EMC Services

Unit 16, Brickfield Lane Chandlers Ford, Eastleigh, Hampshire, SO53 4DP United Kingdom;
+44(0)2380 271111; Fax: +44(0)2380 271144;
sales@hursley-emc.co.uk; www.hursley-emc.co.uk
Products and Services: Consultancy, Testing

I**a TESEQ Company****IFI - Instruments for Industry**

DM Systems and Test Ltd., 60 Wilbury Way Hitchin Hertfordshire SG4 0/A, United Kingdom; +44 (0) 1462 477277; Fax +44 (0) 1462 428995; Brian Epton; brian.epton@dplsm.co.uk; Graham Howard; graham.howard@dplsm.co.uk; Mick Keryell; mike.keryell@dplsm.co.uk

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

Instrument Plastics Ltd.

Unit 35, Kings Grove Industrial Est, Maidenhead, Berkshire, SL6 4DP, United Kingdom;
sales@instrumentplastics.co.uk;
www.instrumentplastics.co.uk

Products and Services: Shielding

WHO SAYS YOU CAN'T HAVE IT ALL?

and with next-day, on-time delivery

DRG Horns
170 MHz - 40 GHz
6 Models

Log Periodics
80 MHz - 7 GHz
13 Models

Preamplifiers
20 MHz - 40 GHz
8 Models

Low Loss Cables
DC - 40 GHz
4 Models

H-Field Rods
100 Hz - 30 MHz
4 Models

Probes
20 Hz - 1 GHz
16 Models

Loops
20 Hz - 30 MHz
7 Models

Monopoles
100 Hz - 60 MHz
5 Models

Tripods and Accessories

Standard Gain Horns
1 GHz - 40 GHz
9 Models

All in one small package

You Can Have It All when it comes to EMC/EMI testing. A.H. Systems is proud to bring you exciting new products, and many reliable favorites for your evaluation and compliance applications. Our antennas are unique and distinctive with broadband frequency ranges between 20 Hz up to 40 GHz. This enables us to specialize in various sales, rentals and, re-calibrations of test Antennas throughout the world. To view our products and get quick answers to your questions, access our comprehensive online catalog. Search for various information about product descriptions, typical AF plots, VSWR, power handling capabilities and links to product data sheets. Or simply request a catalog be sent to you. Not only have we been developing EMI Antennas for over 30 years, we also have organized worldwide sales representation. You can find your local knowledgeable representative in over 27 countries via our website. For quality products, excellent service and support with next-day, on-time delivery.

Antennas...

And Kits too.



Innovation Quality
Phone: (818)998-0223 • Fax (818)998-6892
www.AHSystems.com?IT

Performance
A.H. Systems

J

J. M. Woodgate and Associates
3 Bramfield Road East, Rayleigh, Essex, SS6 8RG,
United Kingdom;
+44(0)1268 747839; Fax: +44(0)1268 777124;
jmw@jmwa.demon.co.uk; www.jmwa.demon.co.uk
Products and Services: Consultancy



Kemtron Ltd.
19-21 Finch Drive, Springwood Industrial Estate,
Braintree, Essex, CM7 2SF, United Kingdom;
+44(0)1376 348115; Fax: +44(0)1376 345885;
info@kemtron.co.uk; www.kemtron.co.uk
Products and Services: RFI/EMI Shielding gaskets
and components

KnitMesh Technologies
Greenfield, Holywell, Flintshire, North Wales,
CH8 9DP United Kingdom;
+44(0)1352 717600; Fax: +44(0)1352 714909;
Colin Barnes; colin.barnes@knitmeshtechologies.com;

www.knitmeshtechologies.com
Products and Services: Shielding, Conductive
Materials

KTL (TracGlobal)
Unit E, South Orbital, Tracking Park, Hedan Road, Hull,
HU9 1NJ United Kingdom;
+44(0)1482 801801; www.ktl.com
Products and Services: Testing

L



Langer EMV-Technik GmbH
APC-Novacom, Novalis Place, Deepdale
Enterprise Park, Deepdale Lane, Nettleham, Lincoln,
LN2 2LL, United Kingdom;
+44 1522 751136; Fax: +44 1522 754408;
sales@apc-novacom.co.uk;
www.apc-novacom.co.uk; www.langer-emv.de
Products and Services: Test Instrumentation

Laplace Instruments Ltd.
Tudor House, Grammar School Road, North Walsham,
Norfolk NR28 9JH, UK;
+44 (0) 16 92 40 20 70; Fax: +44 (0) 16 92 40 49 10;
tech@laplace.co.uk;
www.laplaceinstruments.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas,
Shielded Rooms & Enclosures, Test Instrumentation

Link Microtek Ltd.
High Point, Church Street, Basingstoke, Hampshire,
RG21 7QN, United Kingdom;
+44(0)1256 355771; Fax: +44(0)1256 355118;
Hugo Bibby, sales@linkmicrotek.com;
www.linkmicrotek.com
Products and Services: Test Instrumentation

M

M. Buttkeireit Ltd.
Unit 2, Britannia Road, Ind. Est. Sale Cheshire,
M33 2AA, United Kingdom;
+44(0)1619 695418;
info@buttkereit.co.uk
Products and Services: Cables & Connectors

Magnetic Shields Ltd.
Headcorn Road, Staplehurst, Kent TN12 0DS
United Kingdom;
+44(0)1580 891521; Fax: +44(0)1580 893345;
enq@magneticshields.co.uk;
www.magneticshields.co.uk
Products and Services: Shielding

MDL Technologies Ltd.
Unit 11, Devonshire Business Centre, Works Road,
Letchworth, Herts, SG6 1GJ, United Kingdom;
+44(0)1462 431981; Fax: +44(0)5603 152515;
www.mdltechnologies.co.uk
Products and Services: Testing

Mead Testing Ltd.
Unit 25 Mead Industrial Park River Way, Harlow, Essex,
CM20 2SE United Kingdom;
+44(0)1279 635864; Fax: +44(0)1279 635874;
www.meadtest.com
Products and Services: Testing

Mentor Graphics Mechanical Analysis Div.
81 Bridge Road, Hampton Court, Surrey, KT8 9HH,
United Kingdom;
+44(0)2084 873000; Fax: +44(0)2084 873001;
John Parry, Research Manager;
john_parry@mentor.com;
www.mentor.com/products/mechanical
Products and Services: Thermal Software and
Characterization Hardware

METECC
179 Junction Road, Burgess Hill, West Sussex,
RH15 0JW, United Kingdom;
+44(0)7725 079956;
Peter Metcalfe, peter@metecc.eu; www.metecc.eu
Products and Services: Testing, Training



a TESEQ Company

MILMEGA Ltd.
MDL Technologies Limited, Unit 11, Devonshire
Business Centre, Works Road, Letchworth Hertfordshire SG6
1GJ, United Kingdom;
+44 0 1462 431981; Fax: 0044 0 560 315 2515;
sales@mdltechnologies.co.uk;
www.mdltechnologies.co.uk; www.milmega.com
Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

F/R

Your Signal Solution®

Since 1952 we have provided ferrites for your signal solutions. We are committed to developing with you as technology advances and needs change for EMI Suppression, Power, and RFID Antenna Applications.

Fair-Rite places the highest value on quality, engineering, and service. Our experienced team of engineers can assist with new designs and technical support.

Fair-Rite Products Corp.
www.fair-rite.com

P.O. Box 288, 1 Commercial Row, Wallkill, NY 12589-0288 USA
Phone: 1-888-FAIRRITE (324-7748)/845-895-2055 • Fax: 1-888-FERRITE (337-7483)/845-895-2629
E-mail: ferrites@fair-rite.com



EMC Bundles

EN55011, EN55022, CISPR etc. 1Hz-18GHz



EMC Bundle 1 (near-field)

- Including RF Spectrum Analyzer (1MHz-9.4GHz),
EMF Spectrum Analyzer (1Hz-1MHz),
Log-Per antenna (680MHz-10GHz)
and Near Field Probe Set (DC - 9GHz)
- Perfect for measuring any interference sources or monitoring EMC-problems



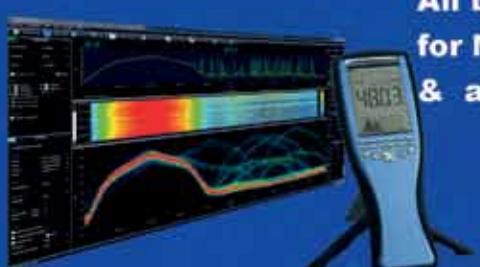
EMC Bundle 2 (far-field)

- Including RF Spectrum Analyzer (1MHz-9.4GHz),
EMF Spectrum Analyzer (1Hz-1MHz),
Biconical Antenna (30MHz-1GHz)
and Near Field Probe Set (DC - 9GHz)
- Perfect for EMC Pre-Compliance measurement



EMC Bundle 3 (near- & far-field)

- Combination of EMC Bundle 1 & 2
- Perfect EMC kit for any measurement challenge
- Pinpointing interference sources



All bundles including **FREE** EMC Analyzer-Software for MAC-OS, Linux, Windows and all needed cables & accessories. Aaronia grants 10 years warranty

MIRA Ltd.

Watling Street Nuneaton, Warwickshire,
CV10 0TU United Kingdom;
+44(0)2476 355576; Fax: +44(0)2476 358576;
www.mira.co.uk

Products and Services: Testing, Training

MPE Ltd.

Hammond Road, Knowsley Industrial Park, Liverpool,
Merseyside, L33 7UL, United Kingdom;
+44(0)1516 329100; Fax: +44(0)1516 329112;
John Jephcott, sales@mpe.co.uk;
www.mpe.co.uk

Products and Services: Filters

Murata Electronics UK

Oak House, Ancells Road, Ancells Business Park, Fleet,
Hampshire, GU51 2QW, United Kingdom;
+44(0)1252 8111666;

Aya Tonooka, Marketing Officer UK,
ayatonooka@murata.co.uk; www.murata-europe.com

Products and Services: Amplifiers, Ferrites, Filters,

Surge & Transients

N

Noratel UK Ltd.

7 George House Princes Court, Beam Heath Way,
Nantwich, CW5 6GD United Kingdom;
+44(0)1270 611368;

info@noratel.co.uk; www.toroid.co.uk

Products and Services: Ferrites, Surge & Transients

O

Optical Filters Ltd.

Unit 13 & 14, Thame Park Business Centre,
Wenman Road, Thame, Oxon, United Kingdom;
+44(0)1844 260377; Fax: +44(0)1844 260355;
www.opticalfilters.co.uk

Products and Services: Filters, Shielding

Oxley Group Ltd.

Priory Park, Ulverston, Cumbria, LA12 9QG,
United Kingdom;
+44(0)1229 582621; Fax: +44(0)1229 585090;
Mark Johnson; sales@oxleygroup.com;
www.oxleygroup.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites,
Filters, Shielding, Surge & Transients, Testing

P

P & P Technology Ltd.

Finch Drive, Springwood, Braintree, Essex,
United Kingdom;
+44(0)1376 550525; Fax: +44(0)1376 552389;
www.p-p-t.co.uk

Products and Services: Conductive Materials, Die
Cut Shielding Material, EMI Gaskets, Shielding

Peak Electromagnetics

139 Bank Street, Macclesfield, Cheshire,
SK11 7AY United Kingdom;
+44(0)1625 269808;

Q

Q-par Angus Ltd.

Barons Cross Laboratories, Leominster, Herefordshire,
HR6 8RS, United Kingdom;
+44(0)1568 612138; Fax: +44(0)1568 616373;
Rob Lowther; sales@q-par.com; www.q-par.com

Products and Services: Antennas, Testing,
Miscellaneous

QinetiQ

CodyTechnology, Park 1005, Ively Road, Farnborough,
Hampshire, GU14 0LX, United Kingdom;
+44 (0)1252 392000; Fax: +44 (0)1252 393399;
www.qinetiq.com

Products and Services: Testing

R

Radius Power

Wavelength Electronics Limited
Kent Innovation Centre, Broadstairs Kent, CT10 2QQ UK
+0044 1843 609380; Fax: +0044 1843 609384
Paul Glover; sales@wavelengthelectronics.co.uk

Products & Services: EMI/EMC/RFI Filters

Rainford EMC Systems

St. Helens Merseyside, United Kingdom;
+44(0)1942 296190;
www.rainfordemc.com

Products and Services: Shielding

Rasmi Electronics Ltd.

Morrison Road, Annfield Plain, Stanley, Durham,
DH9 7RX, United Kingdom;
+44(0)1207 291300;
Dr. Surendra, sales@rasmi.com; www.rasmi.com

Products and Services: Antennas, Filters, Shielded
Rooms & Enclosures

RFI Global Services Ltd.

Unit 3 Horizon, Wade Road, Kingsland Business Park,
Basingstoke, Hampshire, RG24 8AH United Kingdom;
+44 (0)1256 312000;
www.rfi-global.com

Products and Services: Testing

RFI / EMI shielding gaskets & components

Kemtron
Proven EMC Shielding Performance

www.kemtron.co.uk

+44 (0) 1376 348115 · info@kemtron.co.uk

Richard Marshall Ltd.
The Dappled House, 30 Ox Lane, Harpenden, Herts, AL5 4HE, United Kingdom;
+44(0)1582 460815;
richard_marshall@iee.org; www.design-emc.co.uk
Products and Services: Consultancy

Rittal Ltd.
Braithwell Way, Hellaby Industrial Estate, Hellaby, Rotherham, South Yorkshire, S66 8QY United Kingdom;
+44(0)1709 704000;
information@rittal.co.uk; www.rittal.co.uk
Products and Services: Shielded Rooms & Enclosures

RN Electronics Ltd.
Arnolds Court, Arnolds Farm Lane, Brentwood, Essex CM13 1UT United Kingdom;
+44(0)1277 352219; Fax: +44(0)1277 352968;
Paul Darragh, paul@RNelectronics.com;
www.rnelectronics.com
Products and Services: Testing



Rohde & Schwarz UK Ltd.
Ancells Business Park Fleet, Hampshire GU51 2UZ
+44 (0) 1252 818 888; Fax +44 (0) 1252 811 447
contact.uk@rohde-schwarz.com www.rohde-schwarz.co.uk; www.rohde-schwarz.co.uk/surf-in
Products and Services: EMC Test Equipment and Accessories; Broadband Amplifiers; EMC Test Software; Turnkey Test System Solutions

Roxburgh EMC
Deltron Emcon House, Hargreaves Way, Sawcliffe Industrial Park, Scunthorpe, North Lincolnshire, DN15 8RF, United Kingdom;
+44(0)1724 273200; Fax: +44(0)1724 280353;
Diane Kilminster; dkilminster@dem-uk.com; www.dem-uk.com/roxburgh
Products and Services: Filters, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients

RS Coatings Ltd.
Unit 10, Britannia Way, Britannia Enterprise Park, Lichfield, Staffordshire, WS14 9UY;
+44 01543 410 771; Fax: +44 01543 414 977;
rscgroup@btconnect.com;
www.rscoatings.com
Products and Services: Shielding

S

Schaffner Ltd.
5 Ashville Way, Molly Millars Lane, Wokingham, Berkshire RG41 2PL, United Kingdom;
+44(0)1189 770070; Fax: +44(0)1189 792969;
uksales@schaffner.com; www.schaffner.com
Products and Services: Filters



Schlegel Electronic Materials
Kemtron Limited, 19-21 Finch Drive, Springwood Industrial Estate, Braintree, Essex, CM7 2SF;
+44(0)1376 348115; Fax: +44(0)1376 345885;
David Wall, dbw@kemtron.co.uk;
www.kemtron.co.uk
Products and Services: Conductive Materials, Shielding

Sematron UK Ltd.
Sandpiper House, Aviary Court, Wade Road, Basingstoke, Hampshire, RG24 8GX, United Kingdom;
+44(0)1256 812222; Fax: +44(0)1256 812666;
Glenn Toal, gtoal@sematron.com; www.sematron.com;

Products and Services: Cables & Connectors, Test Instrumentation

Slater Plastics
Unit 7, Hanborough Business Park Lodge Road, Long Hanborough, Oxon, OX8 8LG United Kingdom;
+44(0)1785 213861; Fax: +44(0)1785 243204;
info@slaterplastics.com; www.slaterplastics.com

Products and Services: Filters, Shielding, Test Instrumentation

Sulis Consultants Ltd.
Mead House, Longwater Road, Eversley, Hampshire, RG27 0NW, United Kingdom;
+44(0)7946 624317;
Charlie Blackham, charlie@sulisconsultants.com; www.sulisconsultants.com

Products and Services: Product Approvals, CE Marking

Suppression Devices
Unit 8 - York St Business Centre, Clitheroe, Lancashire, BB7 2DL, United Kingdom;
+44(0)1200 444497;
Campbell Barker, sales@suppression-devices.com; http://suppression-devices.com
Products and Services: Filters

Swift Textile Metalizing LLC
00 1 860 243 1122; Fax: 00 1 860 243 0848
Steven Smith, stevensmith@swift-textile.com
www.swift-textile.com

Products and Services: Shielding

Syfer Technology Ltd.
Old Stoke Road, Arminghall, Norwich, Norfolk, NR14 8SQ, United Kingdom;
+44(0)1603 723310; Fax: +44(0)1603 723301;
sales@syfer.co.uk; www.syfer.com
Products and Services: Filters

T

T C Shielding, Ltd.
Unit 2, Ashburton Industrial Estate Ross on Wye, Herefordshire, HR9 7BW United Kingdom;
+44(0)1989 563941;
info@tcshielding.com; www.tcshielding.com
Products and Services: Shielding

TBA Electro-Conductive Products

Rooley Moor Road, PO Box 56, Rochdale, Lancashire, OL12 7E4 United Kingdom;
+44(0)1706 647718; Fax: +44(0)1706 646170;
www.tbaecp.co.uk

Products and Services: Conductive Materials, Shielding, Surge & Transients

Tecan Ltd.

Tecan Way, Weymouth, Dorset DT4 9TU United Kingdom; +44(0)1305 765432; Fax: +44(0)1305 780194;
www.tecan.co.uk

Products and Services: Shielding

Tech-Etch, Inc.

TBA Electro Conductive Products, P.O. Box 56, Rooley Moor Road, Rochdale, Spotland, Lancs. OL12 7EY United Kingdom;
+44(0)1706 647718; Fax: +44(0)1706 646170;
davidhurst@tbaecp.co.uk; www.tech-etch.com
Products and Services: Conductive Materials, Shielding

Teledyne Reynolds

Navigation House, Canal View Road, Newbury, Berkshire, RG14 5UR, United Kingdom;
+44 (0) 1635 262200;
Olivier Dilun, Southern Europe regional sales manager;
odilun@teledyne.com; www.teledynereynolds.co.uk

Products and Services: Cables & Connectors

Telonic Instruments Ltd.

Toutley Industrial Estate, Toutley Road, Wokingham, RG41 1QN, United Kingdom;
+44(0)1189 786911;
Bob Lovell, info@telonic.co.uk; www.telonic.co.uk
Products and Services: Filters, Test Instrumentation



Advanced Test Solutions for EMC

Teseq Ltd.

Teseq Ltd., Ashville Way, Molly Millars Lane, Wokingham, Berkshire RG41 2PL;
+44 (0) 8540 740 660; Fax: +44 (0) 845 074 0656;
uksales@teseq.com; www.teseq.co.uk

Products and Services: Amplifiers (RF & Micro-wave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Test software, Calibration & Service

Montrose Compliance Services, Inc.
Electromagnetic Compatibility and Product Safety

Mark I. Montrose

Consulting and Design Services **Seminars (In-house/Private)**
Printed Circuit Board Layout and Design for SI/EMI/EMC
In Situ CE Test Laboratory (ISO 17025 Assessed)
Specializing in ITE and Industrial Products for CE Compliance

www.montrosecompliance.com

2353 Mission Glen Drive
Santa Clara, CA 95051-1214

and FAX +1 (408) 247-5715
mmontrose@earthlink.net

The Lighting Association Laboratories
Stafford Park 7, Telford, Shropshire, TF3 3BQ,
United Kingdom;
+44(0)1952 290905; Fax: +44(0)1952 290906;
lab@lightingassociation.com;
www.lightingassociation.com
Products and Services: Surge & Transients

Thurlby-Thandar Instruments (TTI)
Glebe Road, Huntingdon, Cambridgeshire, PE29 7DR
United Kingdom;
+44(0)1480 412451;
www.tti-test.com
Products and Services: Test Instrumentation, Testing

Tioga Ltd.
St Thomas House, Mansfield Road, Derby,
DE1 3TN, United Kingdom;
+44(0)1332 360884; Fax: +44(0)1332 360885;

Angela Bond; angela@tioga.co.uk;
www.tioga.co.uk
Products and Services: Testing

TMD Technologies Ltd.
Swallowfield Way, Hayes, Middlesex UB3 1DQ,
United Kingdom;
+44(0)2085 735555; Fax: +44(0)2085 691839;
wecare@tmd.co.uk; www.tmd.co.uk
Products and Services: Amplifiers, Antennas, Filters,
Test Instrumentation

TRAC Global, Ltd.
100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road,
Malvern, Worcestershire, WR14 1BX, United Kingdom;
+44(0)1684 571700; Fax: +44(0)1684 571701;
environmental@tracglobal.com; www.tracglobal.com
Products and Services: Testing

TRW Conekt
Technical Centre, Stratford Road, Solihull, B90 4GW,
United Kingdom;
+44(0)1216 274242; Fax: +44(0)1216 274243;
www.conekt.co.uk
Products and Services: Consultancy and Testing
provider

TUV Product Service Ltd.
Octagon House, Concorde Way, Segensworth North,
Fareham, Hampshire, PO15 5RL, United Kingdom;
Fax: +44(0)1489 558100;
www.tuvps.co.uk
Products and Services: Testing

U

Uvox Ltd.
Building 14/Unit 3, Stanmore Industrial Estate,
Bridgnorth, Shropshire, WV15 5HR, United Kingdom;
+44(0)1746 769369; Fax: +44(0)1746 766001;
Robin Sheden, Sales Manager, sales@uvox.co.uk;
www.uvox.co.uk
Products and Services: Shielding

V

Vector Fields Ltd. / Cobham Technical Services
24 Bankside, Kidlington, OX5 1JE United Kingdom;
+44(0)1865 370151; Fax: +44(0)1865 370277;
www.vectorfields.com
Products and Services: Shielding

Visteon Engineering Services Ltd.
Dunton Engineering Centre, Dunton, Essex, SS15 6EE,
United Kingdom;
+44(0)1245 395000;
Martin Black, mblack7@visteon.com; www.visteon.com/testing
Products and Services: Testing

W

Wemtech
Bordesley Hall, The Holloway, Alvechurch,
Birmingham, B48 7QQ United Kingdom;
+44(0)1527 595066; +44(0)1527 595033;
www.wemtech.co.uk
Products and Services: Consultancy, Training

Westbay Technology Ltd.
Main St. Baycliff, Ulverston, Cumbria, LA12 9RN
United Kingdom;
+44(0)1229 869798; Fax: +44(0)1229 869108;
www.westbay.ndirect.co.uk
Products and Services: Testing



Wurth Electronics UK Ltd.
Exchange Quay, The Office Oxfordshire Village, First
Floor, Building 24, Salford, Quays, M5 3CQ, Manchester
United Kingdom;
+44(0)1618 720431; Fax: +44(0)1618 720433;
eiSos-uk@we-online.com
Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

480.730.5700
Jerrik@CarlisleIT.com
www.CarlisleIT.com

CARLISLE
INTERCONNECT TECHNOLOGIES

Y

York EMC Services Ltd.
Market Square, University of York, Heslington, York,
YO10 5DD, United Kingdom;
+44(0)1904 434440;
www.yorkemc.co.uk
Products and Services: Signal Generators

Z

Zytronic Displays Ltd.
Whitley Road Blaydon-on-Tyne, Tyne & Wear, NE21
5NJ United Kingdom;
+44(0)1914 145511; Fax: +44(0)1914 140545;
www.zytronic.co.uk
Products and Services: Filters

ASSOCIATIONS

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INDUSTRY ASSOCIATION

Nutwood UK Limited, Eddystone Court, De Lank Lane,
St Beward, Bodmin, Cornwall. PL30 4NQ;
+44 (0) 1208 851 530; Fax: +44 (0) 1208 850 871;
emcia@emcia.org; www.emcia.org

INSTITUTION OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY

Michael Faraday House, Six Hills Way, Stevenage,
Herts, SG1 2AY, UK;
+44 (0)1438 313 311; Fax: +44 (0)1438 765 526;
postmaster@theiet.org; www.theiet.org

RADIO SOCIETY OF GREAT BRITAIN

3 Abbey Court, Fraser Road, Priory Business Park,
Bedford MK44 3WH, England;
01234 832700; Fax: 01234 831496;
sales@rsgb.org.uk; www.rsgb.org

UNITED KINGDOM & REPUBLIC OF IRELAND IEEE EMC SOCIETY CHAPTER

CST UK Ltd, Strelley Hall, Main Street, Strelley,
Nottingham NG8 6PE, United Kingdom;
+44 115-906128; Fax: +44 115-906115;
Chairman Nihal Sinnadurai; sinnadurai@aol.com;
www.ieee-ukri.org

NOTIFIED BODIES

3C TEST LIMITED

Silverstone Technology Park, Silverstone Circuit,
Silverstone Northamptonshire NN12 8GX,
United Kingdom;
+44 (0)1327 857500; Fax: +44 (0)1327 857747;
sales@3ctest.co.uk; www.3ctest.co.uk

KIWA BLACKWOOD COMPLIANCE LABORATORIES

Unit 8 Woodfieldside Business Park, Pontllanfraith,
Blackwood NP12 2DG, United Kingdom;
+44 (0) 1495 229219; Fax: +44 (0) 1495 228331;
blackwoodenquiries@kiwa.co.uk;
www.kiwa.co.uk

CCQS UK LTD

Level 7, CEC Westgate, Westgate House,
Westgate Road, London W5 1YY, United Kingdom;
+44 (0)20 8991 3488; info@ccqs.co.uk;
www.ccqs.co.uk

CEM INTERNATIONAL LTD

The Atrium Business Centre Curtis Road, Dorking Surrey
RH4 1XA, United Kingdom; +44 (0) 1306 646388; Fax:
+44 (0) 1306 646389; info@cem-international.co.uk;
www.cem-international.co.uk

CONFORMANCE SERVICES LTD

Conformance House, 24 Tidnock Ave., Congleton,
Cheshire CW12 2HW, United Kingdom; +44 (0)1260
270729; Fax: +44 (0)1260 270729; enquiries@conformance-services.com; www.conformance-services.com

ERICSSON LIMITED

Unit 4, Midleton Gate, Guildford Business Park,
Guildford, GU2 8SD United Kingdom; +44 (0) 1483 30 36
66; Fax: +44 (0) 1483 30 35 37; kirit.surelia@ericsson.com;
www.ericsson.com

HURSLEY EMC SERVICES LTD

Unit 16 Brickfield Trading Est., Brickfield Lane,
Chandler's Ford, Eastleigh, Hampshire SO53 4DP,
United Kingdom; +44 (0)23 8027 1111; Fax: +44 (0)23
8027 1144; sales@hursley-emc.co.uk; www.hursley-emc.co.uk

INTERTEK TESTING & CERTIFICATION

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey
KT22 7SB, United Kingdom; +44 (0) 1372 370900; Fax:
+44 (0) 1372 370999; talban.sohi@intertek.com; www.intertek.com

LLOYD'S REGISTER GROUP LTD

71 Fenchurch St., London EC3M 4BS, United Kingdom;
+44 (0)20 7709 9166; Fax: +44 (0) 20 7488 4796;
london.client-management@lr.org; www.lr.org

MIRA LIMITED

Watling Street, Nuneaton Warwickshire CV10 0TU,
United Kingdom; +44 (0) 24 7635 5000; enquiries@mira.co.uk;
www.mira.co.uk

RFI GLOBAL SERVICES LTD

Pavilion A, Ashwood Park, Ashwood Way, Basingstoke
RG23 8BG, United Kingdom; +44 (0) 1256 312000;
Fax: +44 (0) 1256 312001; info@rfi-global.com; www.rfi-global.com

SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford, Kettering, Northants
NN14 4EQ, United Kingdom; +44 (0) 1832 732 174;
sales@safenet.co.uk; www.safenet.co.uk

SAI GLOBAL ASSURANCE SERVICES

Winterhill House Snowdon Drive, Milton Keynes,
Buckinghamshire, MK6 1AX, United Kingdom;
+44 (0) 1926854111; Fax: +44 (0) 1926854222;
info.emea@saiglobal.com; www.saiglobal.com

SAMSUNG ELECTRONICS

EURO QA LAB

Blackbushe Business Park Saxony Way, Yateley
Hampshire GU46 6GG, United Kingdom; +44 (0)1252
863 800; Fax: +44 (0)1252 863 805; s.colclough@samsung.com

SGS UNITED KINGDOM LIMITED

Inward Way, Rossmore Business Park, Ellesmere
Port, CH65 3 EN, United Kingdom;
+44 (0) 151 350 6666; Fax: +44 (0) 151 350 6600;
keith.hutchinson@sgs.com; www.uk.sgs.com

TECHNOLOGY INTERNATIONAL

EUROPE LTD

56 Shrivenham Hundred Business Park Shrivenham,
Swindon, Wiltshire SN6 8TY, United Kingdom; +44 (0)
1793 783137; Fax: +44 (0) 1793 782310; sales@iti.co.uk;
www.iti.co.uk

TRAC GLOBAL LTD

South Orbital Trading Park, Hedon Road, Hull
HU9 1NJ, United Kingdom; +44 (0)1482 801801; Fax:
+44 (0)1482 801806; emo@tracglobal.com; www.tracglobal.com

TÜV SÜD BABT

Forsyth House, Churchfield Road, Walton-on-Thames Surrey KT12 2TD, United Kingdom;
+44 (0) 1932 251200; Fax: +44 (0) 1932 251201;
info@babt.com; www.babt.com

TUV PRODUCT SERVICE LTD

Octagon House, Concorde Way, Segensworth North,
Fareham, Hampshire PO15 5RL, United Kingdom; +44
(0) 1489 558100; Fax: +44 (0) 1489 558101; info@tuvps.co.uk;
www.tuvps.co.uk

YORK EMC SERVICES LTD

Market Square, University of York, Heslington, York
YO10 5DD, United Kingdom; +44 (0) 1904 434440; Fax:
+44 (0) 1904 324434; enquiry@yorkemc.co.uk; www.yorkemc.co.uk

interference^{ITEM™}
THE INTERNATIONAL JOURNAL OF
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
technology



Follow Us on Twitter @EMC_EMI

Understanding EMC Basics: Waveforms, Spectra, Coupling, Overview of Emissions

KEITH ARMSTRONG

Cherry Clough Consultants Ltd.

Note: The following are questions and answers related to Keith Armstrong's Interference Technology webinar, 'Understanding EMC Basics 2: Waveforms, Spectra, Coupling, Overview of Emissions' which took place May 29, 2013. To view this webinar, visit www.interferencetechnology.com.

Q: COULD YOU SHOW THE PATH OF THE 310UA CURRENT THROUGH THE VICTIM (E-FIELD COUPLING)?

A: Good question, because being able to accurately visualise where the stray current flows is an important part of the skills we need to develop to be effective EMC engineers! Unfortunately it is impossible to say where this stray current will flow, because it depends on all of the physical details of each specific situation – and the sketches that I used in my PPT slides didn't include sufficient information.

For example, the victim circuit that I drew could be connected to the same power and ground rails as the source circuit; or it could be powered completely separately and only share the same chassis as the source circuit, or it could be completely floating – unconnected to the source circuit. These three different situations could easily have very different stray return current paths from each other.

However, we do know, from EMC Physics (i.e. Maxwell's equations) that the stray current will preferentially flow through paths that result in the least magnetic field energy – and these will be the paths with the lowest overall impedance.

These paths could be along any conductors or through the air (i.e. via stray capacitance once again) – whatever returns the stray current to its original source with the least field energy.

It takes a full-wave field solver computer simulator that is supplied with the complete three-dimensional structure and all the electrical parameters of the materials used, to fully analyse where stray currents will prefer to flow.

Experienced EMC design engineers are – to some degree anyway – generally able to visualise the strongest paths taken by stray currents, but they have to beware of structural resonances that can what appears to be an important low-impedance path have a very high-impedance instead, and can make what appears to be a negligible (high-impedance) current path actually have a very low impedance instead – at certain specific frequencies.

To help with determining the actual stray current path,

MILMEGA

(By Numbers)

| | |
|-------------------|--|
| 0 | The number of competitors with an equivalent solid state 80MHz to 1GHz "Plug & Play" modular solution |
| 2 | The number of bands in our innovative dual band amplifier system allowing you to pay for the power you need, not what someone needs you to pay for |
| 5 | The number of years of hassle free ownership you get when you purchase a MILMEGA amplifier – guaranteed by our industry leading warranty |
| 48 | The number of hours we set as our target for turning around warranty repairs on receipt at our factory |
| 610 | The IPC certification that our Production employees must achieve as part of our relentless quality improvement programme |
| 9000 | The ISO Quality System against which MILMEGA is approved |
| 14,716,800 | The approximate number of minutes, by the time you read this advert, that MILMEGA has been setting standards in providing quality RF & microwave amplifier product to industry |

MILMEGA – the difference between ordinary and extraordinary

Class leading technical specifications, an upgradeable topology, a strong customer focused ethic and a fully expensed 5 year warranty are all reasons why MILMEGA has become the premier choice for RF & microwave power amplifiers.

Discover more at www.milmega.co.uk

Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers



a TESEQ Company

we generally use a range of diagnostic tools such as close-field probes, clip-on ferrite chokes, copper tape with conductive adhesive, etc., etc.

Of course, if we happen to have a complete 3-D characterisation of the situation and know what the various materials are (as we do (or should do!) in any competent product design project), and if we also have access to a full-wave field solver and know how to drive it – we can let the computer work it all out for us! Suitable field solvers are very costly items, but the time they save in design, development, compliance, and getting to market usually makes it possible to justify their cost on the basis of a payback on the first project they are used on! Financial managers cannot resist such arguments; if they are presented correctly (I have an article on how to do that, if you want).

Q: HOW DO WE IDENTIFY TO BE DOMINANT BETWEEN E-FACTOR AND H-FACTOR?

A: In any circuit, if we measure the voltage of the noise it has picked up from its electromagnetic environment, we can then load the circuit with a low value of shunt resistance (e.g. 1kilohm or less, as low as the circuit will stand and still operate correctly) and re-measure the noise.

If loading the circuit reduces the noise voltage, it generally means E-field (stray capacitance) noise coupling is the dominant mode.

But if the noise voltage stays the same despite the circuit loading, then it generally means H-field (stray mutual induc-

tance) noise coupling is the dominant mode.

It is not unusual to find that E-field coupling is dominant for some frequencies, and H-field coupling is dominant for others.

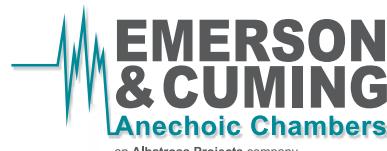
Series CM chokes work best at suppressing H-field coupled noise, whereas shunt capacitors work best at suppressing E-field coupled noise. So we sometimes find that types of suppression are needed – but beware of adding a shunt capacitor suppressor to any output signal that has DM RF content (e.g. digital waveforms with fast edges). Such capacitors generally need to add a series resistor or choke as well, to limit the RF current that the output can drive into the capacitor.

It should be possible to use a shunt capacitor that has low impedance at the frequency of the noise (instead of a shunt resistor) but I've never tried this. It might have some advantages for some circuits which don't like being loaded heavily by resistors, when the noise frequency is much higher than the signal frequencies in the circuit.

Q: YOU TALKED OF METAL PLANES. HOW DOES THE METAL MATERIAL AFFECT E AND H SHIELDING AS A FUNCTION OF FREQUENCY? 50 AND 60 HZ ARE A PROBLEM AREA. IS IRON THE BEST SHIELD FOR THAT FREQUENCY?

A: Yes, the type of metal can be very important for shielding, especially at low frequencies.

Above 1MHz or so the skin depth is so small that any metal thicker than 1mm gives wonderful shielding – usually severely



"If you do not look after the future, the future will not look after you."

Bill Gates

E&C Anechoic Chambers is continuously looking for new value for the demanding global marketplace. Our ECCOSORB HFX hollow high power absorbers are perfectly aligned with the newest technological developments in telecommunication and satellite payload testing. Our products are used in many Compact Ranges and Near Field test facilities all over the world with more than 15 years of experience in this field.

We deliver state-of-the-art absorbers for the EMC and OTA solutions of AP Americas. In the US, AP Americas is your direct link to the absorber material and solutions of E&C Anechoic Chambers.

Always tuning your challenges!

AP Americas Inc.

1500 Lakeside Parkway, Suite 100-B · Flower Mound, Texas 75028 · Phone 972 295 9100 · info@apamericas.com · www.apamericas.com



limited by its gaps, holes, joints, and conductor penetrations.

But at low frequencies where the skin depth is more than half the thickness of the metal, ferromagnetism becomes very important for shielding magnetic fields. Iron is certainly a good material for 50 and 60Hz, but even so will need to be quite thick (several mm) to be very effective.

Of course, iron quickly rusts and isn't very strong, so we generally use mild steel with a protective layer of zinc or tin, which isn't as good as pure iron for shielding low frequencies – but it's always a trade-off in the end, and achieving high levels of 'passive' shielding at such low frequencies requires large thicknesses of steel or iron.

However, special alloys, such as Mumetal™ and RadioMetal™ have been developed specifically for good low-frequency magnetic shielding without requiring large thicknesses. They have relative permeabilities measured in the thousands, sometimes tens of thousands (mild steel is a few hundred, depending on its composition). Some types can require special handling techniques.

Strong fields can easily saturate these special alloys, so it is not unusual to find a layer of steel (which is hard to saturate) followed by a layer of MuMetal.™ Some specialist magnetic field shielding companies use proprietary triple-layer shielding, each layer being a different metal or alloy.

At low frequencies, electric fields are easily shielded even by thin metal foil, as long as it has a very highly conductive surface, such as tin plate.

Q: PLANES NEED TO BE GROUNDED TO SOMETHING?

A: It depends on what is meant by the word "grounded", because there is an awful lot of general confusion associated with issues of grounding/earthing.

As my slides said, metal planes are valuable as "image planes" – providing shielding benefits even if electrically isolated from the circuits they are protecting.

And – as my slides said – using them as current return paths for DM currents provides additional EMC benefits, which usually (but not always) means they are connected to the 0V DC power rail.

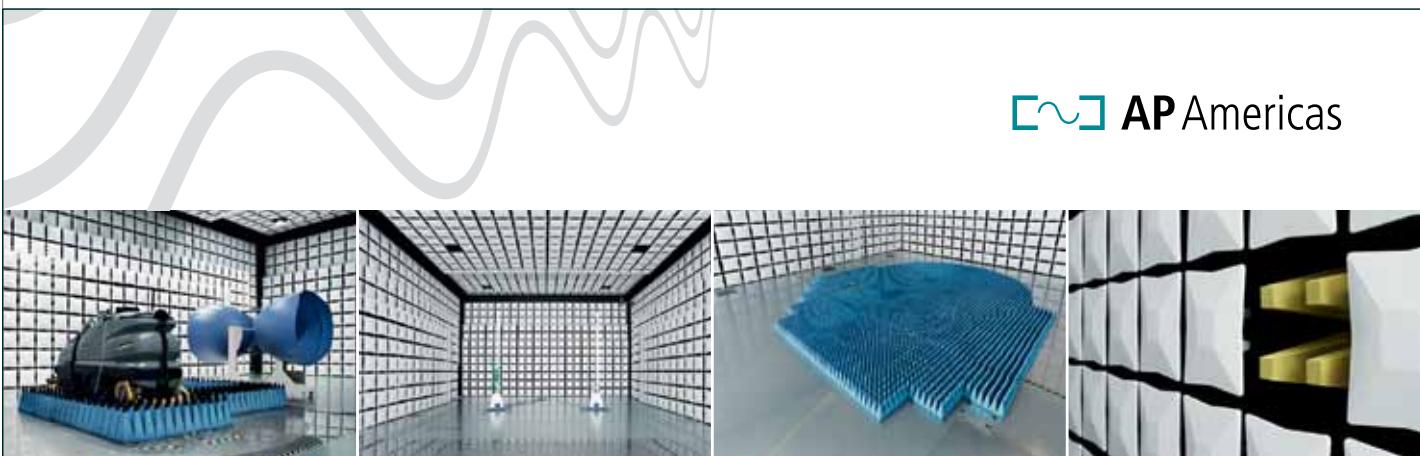
And also – as my slides said – using them as return paths for CM currents helps provide low-impedance local paths for these strays, again providing EMC benefits.

All of the above EMC benefits are only obtained when the metal plane is much closer to the circuits concerned than one-tenth of the wavelength at the highest frequency that we wish to control for emissions or immunity. Preferably closer than one-hundredth of the wavelength, e.g. < 3mm for up to 1GHz.

Notice that none of the above have any requirement for "grounding" to a safety ground electrode. I can't answer any better than the above because the question does not say what it means by the phrase "grounded to something".

For many decades there have been many huge myths surrounding the word "ground", both in circuit design and EMC design, which I tried to dispel in my webinar.

When an electrical safety engineer talks about grounding



 AP Americas

"A great man is a little man, who does something first."

Benjamin Franklin

AP Americas is a powerful and dynamic company, based in Dallas, Texas. As a local supplier of EMC systems, we provide turnkey solutions including absorber products, test chambers, RF chambers and microwave test systems. Our history of innovation includes contribution to the Standards and the development and design of chamber solutions for frequencies above 1GHz.

AP Americas is committed to providing exceptional technological solutions and services. Our customer-oriented team will support you throughout the project lifecycle, from design with local production and manufacturing to installation and testing of anechoic chamber solutions.



he or she means a low-series-resistance (usually < 1 Ohm) connection to the electrodes in the ground – the soil on which the building or railway line sits – which is also connected to the neutral of the secondary of the mains power supply HV distribution transformer that supplies the building or railway line.

The aim is for any insulation failures in the mains wiring to result in a current flow into the ground that is so high (because of the low-resistance grounding network) that fuses or circuit-breakers in the mains supply's phases open very quickly to reduce exposure of personnel to electric shock risks, and also so that the energy released in the fault is insufficient to cause a fire or explosion (or, in high-power systems, to limit the energy released in the fault to that which can be safely contained by the enclosure).

When a lightning protection engineer talks about grounding, he or she means a low-series-impedance (usually < 1 Ohm) connection to the electrodes in the ground (i.e. the soil).

Notice that this is not the same as the electrical safety engineer's grounding requirements. The electrical safety engineer is only concerned with 60Hz (or 50Hz in some countries, or 400Hz in some parts of aircraft, or 16.67Hz in some railway systems) – and so he or she only needs low resistance, which can be achieved by long wires if they have sufficient cross sectional area.

But the lightning protection engineer has to deal with lighting surge currents, the energy spectrum of which is generally

considered to peak at around 10kHz and extend up to about 10MHz. Any wires or braid straps longer than about 500mm have too much inductance to achieve the low-impedance required for surge suppression, so he or she must use other metal structures, usually interconnected in some form of mesh, to be able to control lighting surges as their currents are routed back to the soil from which they originally came (in the form of lightning bolts).

When a static-control engineer talks about grounding, he or she means a reliable conductive connection of any sort to the safety grounding structure of a building – and sometimes they will prefer 'grounding' connections that have very high series resistance, such as 1 Megohm.

When a circuit design engineer talks about grounding, he or she means a very low-impedance DC power supply rail that is common to one or more circuits.

This is usually the 0V rail or plane, and it does not need to be electrically connected to the safety ground for the circuits to work fully to specification (otherwise, how could cellphones, iPods, laptop PCs, cars, aircraft, etc. possibly work?).

When an EMC engineer talks about grounding, he or she means providing a low-impedance path for a stray current to quickly and easily find its way back to its source, so that it doesn't cause excessive fields that cause interference with other circuits. This is usually provided by a chassis or enclosure metal structure, which generally needs connections to all of the DC power rails used by the circuits that have low impedances over the frequency range to be controlled.

Note that "EMC grounding" does not need to be directly electrically connected to any DC rails (power or 0V), and does not need to be connected to the safety ground at all, to function fully.

The confusion and myths over the word "grounding" has arisen because it is common for all of the above five quite different "grounding" requirements to be met by the same metal structure – the chassis or enclosure metalwork that is connected to the electrical safety "grounding" network that is meshed to provide the lightning protection's "grounding" network, and which is also connected to the electronic's 0V DC power rail.

This fact has unfortunately led to people imagining that the connection to the safety ground electrodes in the soil are somehow important for a circuit to work, or for EMC mitigation techniques to work.

It has also unfortunately led to people imagining that – like the DC currents that flow from the DC rail to the 0V rail – AC currents (including stray RF noise currents) also flow 'downhill' to the 0V rail.

In fact, all AC currents at whatever frequency – and whether they are DM or CM – always flow preferentially in whatever paths they can find that have the lowest impedance, even if that means through stray capacitance in the air, or stray capacitance through an insulator!

But the functions of all these five different types of "grounds" are very different, so it obviously causes confusion to use the same term for each. This very confusion has cost many manufacturers very dearly, over several decades, in unnecessarily high development costs and time-to-market delays, and unnecessarily

high costs-of-manufacture.

So I always strongly recommend never using the word “ground” (or “grounding” or “grounded”) at all, except when concerned with the electrical safety of mains-powered equipment.

Q: IF THE MAINS LEAD POSITIVE AND NEGATIVE ARE BALANCED WRT TO ‘GROUND’ DOES THIS REDUCE CM NOISE ?

A: I assume ‘positive’ and ‘negative’ mean live and neutral, or Phase 1 and Phase 2 in the case that the neutral is a centre-tap in the distribution transformer’s secondary winding so both wires are ‘live’ (e.g. in the USA 220V mains is supplied in domestic premises as $\pm 110V$).

Yes, balancing the live and neutral (or phase 1 and phase 2) to ground helps to reduce the CM noise emissions from the mains cable but only for the DM currents flowing in that cable. Essentially, it helps prevent DM to CM conversion in the cable.

But it’s not a trivial thing to achieve balanced impedances on the live and neutral, or three phase, leads, over a wide frequency range. Careful, regular twisting of the wires is good up to 1MHz or so, but mains cables aren’t made carefully enough in general for higher frequencies so we often find ourselves having to clip large ferrite CM chokes onto the cable at the equipment end. Sometimes it is even necessary to space several ferrite chokes along the length of the cable as well!

It is important to note that having live and neutral (or phase 1 and phase 2) wires that are well-balanced around the safety ground wire, will do nothing for any CM currents flowing in the mains cable.

These CM currents could be caused, for instance, by inadequate shielding of an electronic product that allowed stray currents to flow out of its PCBs or from its heatsinks into the floor, walls, ceiling of a room or into any people or other equipment in that room. These strays currents mostly return to the circuits that “lost” them via cables, especially the mains cable, flowing equally on all of the wires in these cables – for example on the live, neutral and safety ground wires in the mains cable).

If these cables are shielded, the stray CM return currents will just flow on the outsides of their shields. It is possible to reduce some frequencies to some degree by fitting CM chokes, which is why during the process of suppressing emissions that are over the limit, we often find ourselves with two (or more!) clip-on ferrite CM chokes on every cable that connects to the unit concerned!

Because no-one likes to buy products that have their own weight in ferrite chokes clipped to all their cables, a more practical solution to this specific example of a CM current problem, is to reduce the stray capacitance radiated emissions from the unit, by better circuit design, better PCB design, better internal cabling design, and better shielding. (To reduce costs, these days most manufacturers use PCB-mounted shielding instead of enclosure shielding.)

Notice that all of these solutions require more in-depth design iteration than just throwing filtering and shielding at a unit that fails its EMC tests – which is why it is very important indeed, to help avoid financial risks (this is the only kind of language our bosses understand) to design EMC in from the start of a project – and not leave it until a new products is failing its compliance tests!

There are many other possible causes of stray CM currents,

e.g. inadequate filtering and/or shielding of signal/control/data cables, poor PCB layout, poor choice of ICs, poor design of heatsinks, etc., etc.

Q: WHAT ARE BEST PRACTICES FOR QUALIFICATION OF HOMEMADE ANTENNAE TO ‘CALIBRATE’ PRE-COMPLIANCE MEASUREMENTS?

A: Apart from ‘sniffer’ probe antennas, I have always used antennas that I have purchased, complete with calibration charts from laboratories that are accredited to calibrate antennas.

One antenna that I use a lot is the York EMC “Active Receive Antenna, model number ARA01” – which covers the same frequency range as a traditional ‘bilog’ (30 to 1000MHz) with comparable antenna factors, but (unlike a bilog) is small, lightweight, and much more portable and easy to use, visit <http://www.yorkemc.co.uk/instrumentation/ara01>.

However, it is possible to purchase calibrated “RF noise generators” – that go by a variety of marketing names – and use them as “transfer calibrators” for your own antennas. They are all small and portable, and battery-powered, and have been tested on a proper antenna calibration site to give a graph of their emissions versus frequency when measured perfectly.

Examples include:

“Comparison Noise Emitters” up to 40GHz, from York EMC: <http://www.yorkemc.co.uk/instrumentation/cneiii>

“Reference Sources” from Laplace Instruments: <http://www.laplace.co.uk/products/15/>

“Universal Spherical Dipole Source (USDS)” from Applied Electromagnetic Technology LLC:

<http://appliedemtech.com/usdsmain.html>

“Comb Generators” from Com-Power Corp.: http://www.com-power.com/comb_generators.html

Of course, an antenna doesn’t exist in isolation – it is always affected by its surroundings, the emissions test site.

So we should calibrate our antennas in the exact site where we intend to use them to make emissions measurements – ideally making the structures of those sites as close as we can to the design of the test site that is specified in the relevant emissions test standard.

Another use for these portable RF noise generators is when testing a large system or installation on the factory floor, or in-situ after commissioning. They allow us to compensate not only for the deficiencies in our homemade antennas, but also for the deficiencies in the site itself.

This question addresses the issue that the sensitivity of our home-made antennas varies with frequency, so must be compensated for by calibrating them to obtain the antenna correction factors (usually just called Antenna Factors) that we have to add to our ‘raw’ emissions measurements to be able to compare them with the limits in the standards.

But we must beware – a problem with home-made antennas can be very poor sensitivity at some frequencies, requiring large antenna factors that can make the measurement noise floor get very close to, or even exceed the limit line at those frequencies!

So perhaps it is best to purchase low-cost antennas specifically designed for pre-compliance testing. I’m sure there are several companies offering such products, but the only one I know of is Laplace Instruments in the UK, visit <http://www.laplace.co.uk>, who have been adding to their excellent range of pre-compliance emissions and immunity products for 20 years.

Analysis of shielding effectiveness of board level shielding with apertures

BRIAN SHE

EMC Engineer
Laird

ABSTRACT

there is a growing need to evaluate the shielding effectiveness (SE) of board level shielding (BLS). By means of a reverberation chamber, we performed a series of shielding effectiveness test for board level shielding products with different apertures. In addition, an analytical SE formulation has been developed in comparison with the SE measurement result.

Key words— Apertures, Shielding effectiveness, Board level shielding, SE calculation

1 INTRODUCTION

In the electromagnetic shielding practice, board level shielding is widely used for isolating electromagnetic interference, especially on the circuit board with intentional RF emission. A perfect BLS will have no apertures and fully be soldered on the ground plane of the board all around its perimeter, so that it can reach the maximum shielding effectiveness. However, we need to make the BLS lighter weight, more convenient manufacturability, and we also have to avoid cavity resonance inside the BLS, dissipate the heat and let microstrip trace to go through, so there should be several apertures opened on the BLS, to evaluate the effect of apertures on shielding effectiveness, we performed several kinds of test on different apertures for comparison, and we also run some calculation tools to plot the corresponding SE data based on shielding theory.

2 SHIELDING THEORY OF MATERIAL WITH APERTURES

Shielding Effectiveness (SE) measurement of materials is a comparable method to evaluate the shielding performance, the current universal method used for obtaining a value for the SE is to measure difference between the received power with and without the shielding parts assembled, the equation expressed in dB is:

$$SE = 10\log_{10} \left(\frac{P_1}{P_2} \right)$$

Where:

P_1 =the received power without shielding;
 P_2 = received power with shielding;

Emc Test Systems - that's what we do!

Choose your EMC Test Environment:

Reverb



GTEM



Anechoic



Configure your Test System:



Enabling Your Success™

ETS-LINDGREN™

An ESCO Technologies Company

www.ets-lindgren.com

ETS-Lindgren Ltd., Unit 4, Eastman Way, Pin Green Industrial Area, Stevenage, Hertfordshire, SG1 4UH, United Kingdom,
Phone +44 1438 730700, Fax +44 1438 730750, uk@ets-lindgren.com

©2013 ETS-Lindgren

The shielding effectiveness of an aperture, and ultimately of the enclosure itself, is a function of its size, shape and number of apertures. The worst-case shielding effectiveness of the slot (L) based on the radiation efficiency of a slot antenna, provides a simple model for calculating the worst-case shielding effectiveness of an aperture. A different value of constant (k) is for a slot (20) or for a round hole (40). A slot can be considered to have a length-to-width ratio of 4:1 or greater. For geometrically even holes such as squares or hexagons, 40 may be used as the constant.

Shielding effectiveness of a single aperture with the largest dimension of the opening length (L) is given by:

$$SE = 10\log_{10}\left(\frac{\lambda}{2L}\right)$$

Where:

λ = wavelength

k = 20 for a slot or 40 for a round hole

L = largest dimension of the aperture which is $\leq \lambda/2$

For more than one aperture, the SE must be subtracted by $20\log_{10}$ of the total numbers of apertures within a half wavelength, so updated equation is:

$$SE = k\log_{10}\left(\frac{\lambda}{2L}\right) - 20\log_{10}n$$

Where:

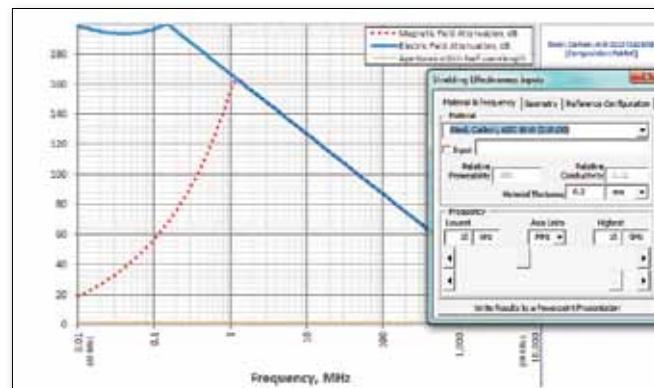


FIGURE 1: an example of the Aperture Attenuation Modeling Program

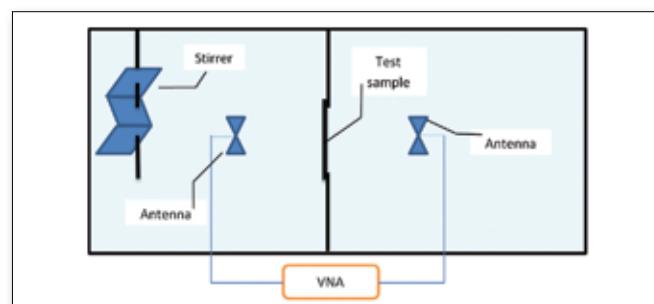


FIGURE 2: SE measurement set-up in a reverberation chamber

n = numbers of apertures within a half wavelength

Theoretically, Apertures placed more than half a wavelength apart do not in general worsen the SE value, but half a wavelength at most concerned frequencies is usually big enough for the actual spacing between apertures on board level shield.

This equation is based on slot antennas under free space plane-wave propagation i.e. far-field conditions when the wave impedance in air is (120π) Ohms, while for many cases in real practice, the BLS is located in near-field of the source at certain frequencies, and the SE may be worsen in this condition, so we should state here that one should consider the distance from the aperture to the radiation source when using this SE calculation formula.

3 SE CALCULATION FOR APERTURES

Based on the before-mentioned equations, we developed a modeling program (Microsoft Excel format) for the calculation of shielding effectiveness resulting from apertures (holes and/or slots) in printed circuit board shields or other enclosures. The program provides an estimate of the resultant shielding effectiveness due to ventilation holes needed for heat management or folded metal that form slots on the sides of a board level shield.

In the shielding effectiveness input box, several input options should be selected, the main input section is the maximum dimension of the aperture, which will determine most of the level of SE, to elaborate the apertures, we also need to decide the following items:

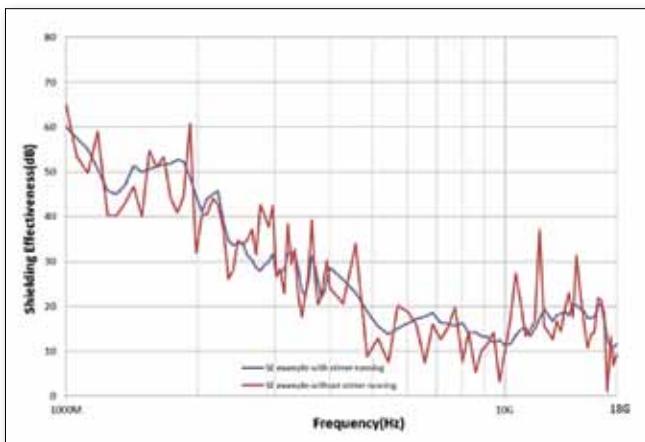


FIGURE 3: SE examples-with and without stirrer running

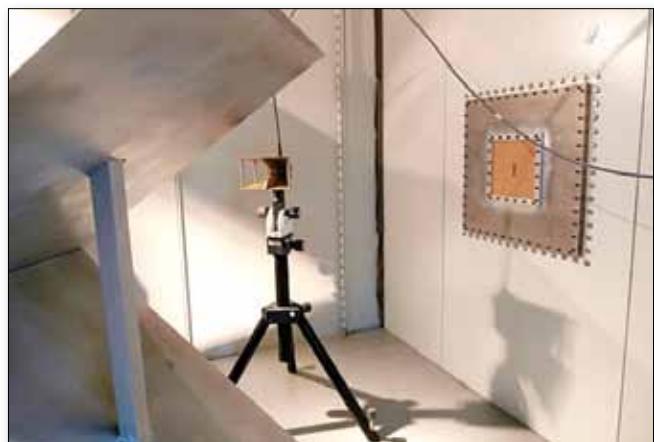


FIGURE 4: Test set-up in transmitting room



FIGURE 5: Test set-up in receiving room

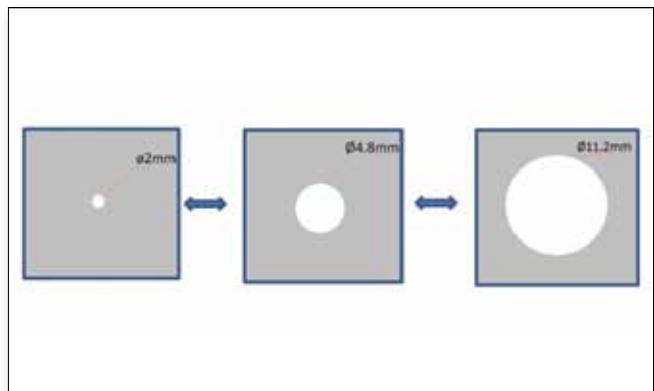


FIGURE 6: Apertures of round holes of Ø2mm & 4.8mm & 11.2mm

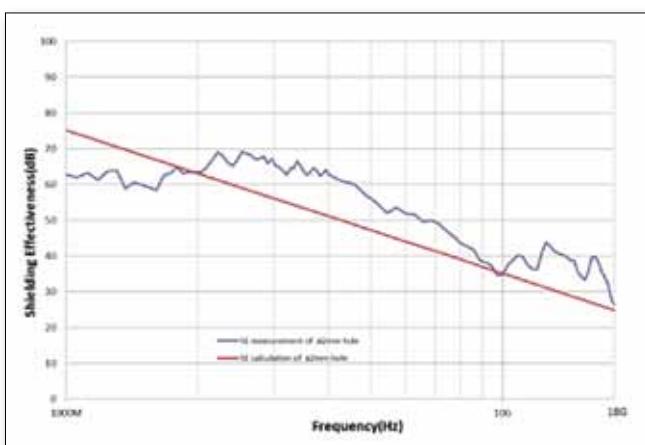


FIGURE 7: SE of a Ø2mm hole

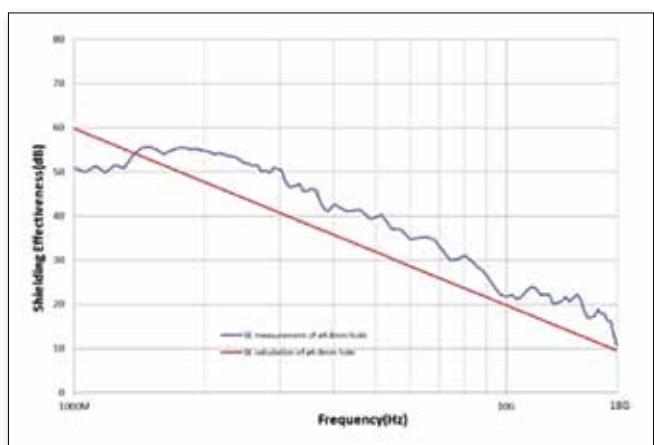


FIGURE 8: SE of a Ø4.8mm hole

A, whether the emitter is inside or outside of the shield: the SE calculation formulas are different under these two conditions because the reflection portion needn't be considered if the emitter is outside.

B, the spacing between apertures: the numbers of apertures within a half wavelength N will be figured out by this input.

C, correction factors such as the shielding material (permeability and conductivity) and the aperture shape (it is more round or more slot-like.).

4 SE MEASUREMENT IN A REVERBERATION CHAMBER

A Radiated Shielding Effectiveness testing was performed in a reverberation chamber. The chamber has metallic, highly electrically reflective walls, which, in conjunction with a mode stirring paddle to produce statistically uniform internal electromagnetic fields. The mode stirrer was installed in the room with transmitting antenna, and the receiving antenna was placed in another shielding room, the test sample was mounted on a shielding wall to separate the two antennas. An overview of this test set-up is shown in Figure 2.

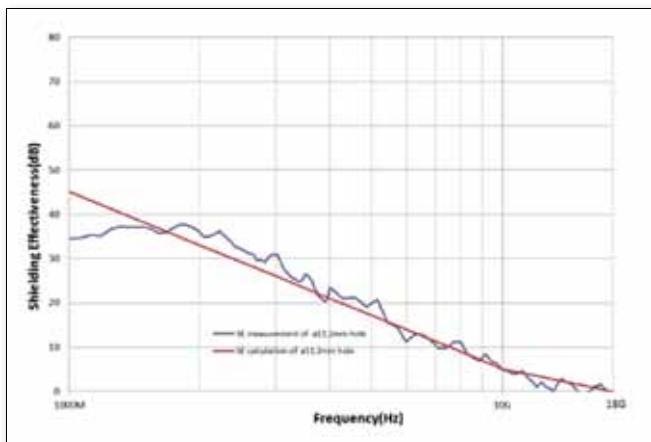


FIGURE 9: SE of a ø11.2mm hole

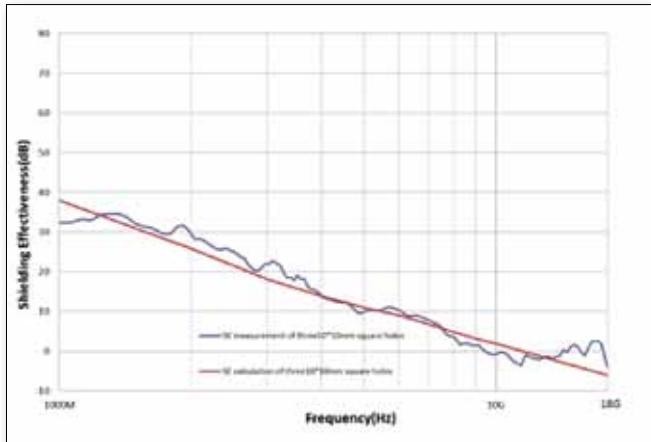


FIGURE 12: SE of three 10mm*10mm square holes

The above setup diagram just describes the main structure of the test, to achieve sufficient dynamic range, we also adopted power amplifier in the circuit loop, as well as the low noise preamplifiers.

For the SE test in a reverberation chamber, we need to run the mode stirrer to create a uniform EM environment in the transmitting room, in such condition, the time-averaged fields (or power density) inside such a chamber are approximately equal in amplitude. To evaluate the performance of the mode stirring system, we tested SE with and without the stirrer running, Figure 3 is an SE example for BLS testing, it shows that the data curve is more fluctuated when testing without stirrer running.

The test sample is made of copper sheets as it is very conductive and it is easy to cut into different apertures. After the test sample is done, we mount it onto the test fixture by four aluminum clamps, and we also put conductive foam between the contact surfaces for better shielding. The antenna should be placed far enough so that the EM wave at the surface of the object is stable plane wave, here we placed the transmitting antenna pointed at the center of the paddle, which is about 1.5m away from the test sample. In the other enclosure, the receiving antenna was pointed directly at the test sample 50cm away, so that the most received energy is from the BLS aperture. The test frequency starts from 1GHz to 18GHz, thus, we can get the test data which is quite stable and repeatable. Figure 4 and Figure 5 shows the SE test set-up in the reverberation chamber.

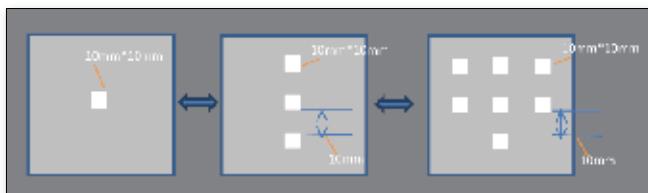


FIGURE 10: Apertures of one square hole VS. Three square holes in line VS. nine square holes in matrix

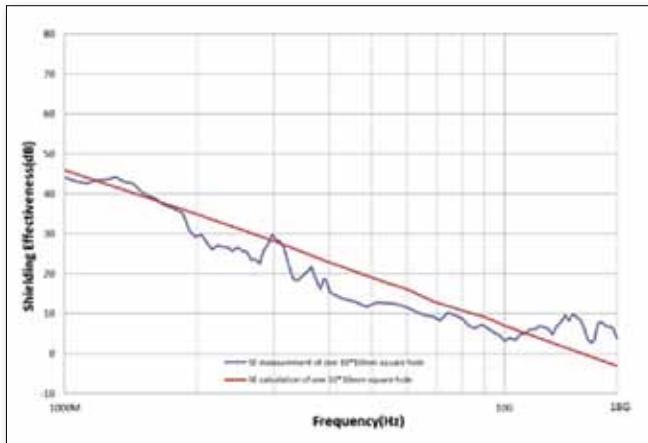


FIGURE 11: SE of one 10mm*10mm square hole

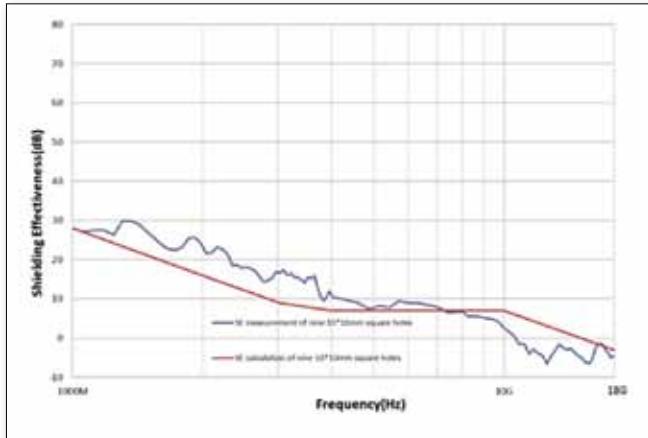


FIGURE 13: SE of nine 10mm*10mm square holes

4 DISCUSSION OF THE SE RESULT

To obtain relatively comparable test results, we built some specified dimensions of the test samples, including holes and slots. The following are some examples for SE comparison.

1. SE comparison between different dimensions of holes (Figure 6).

The SE results by both measurement and calculation are shown as below, Figure 7 to Figure 9 are the SE data of different sizes of round holes. First, as to the comparison of ø2mm, ø4.8mm and ø11.2mm holes, the SE between measurement and calculation are matched, although not very well, we can see that they have the same tendency, but in most frequencies, the calculated SE value is lower than the measured SE value, this is reasonable because the calculated SE always represents the worst case. If we look at the details of each figure, the measured SE at low frequencies is not as high as expected by calculation, the most possible reason for this mismatch is the methodologies difference between

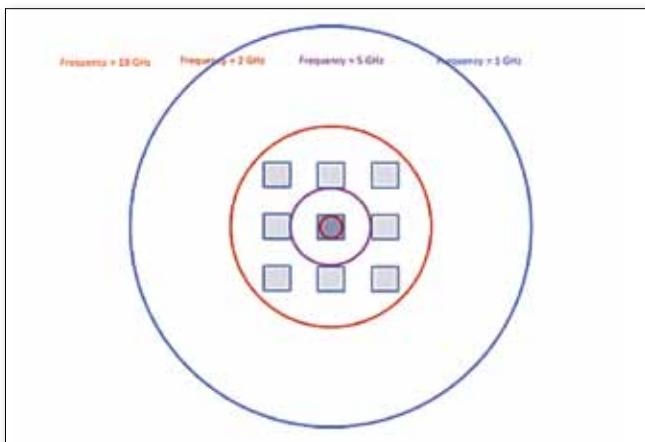


FIGURE 14: Apertures VS. Circle with Diameter of $\lambda/2$

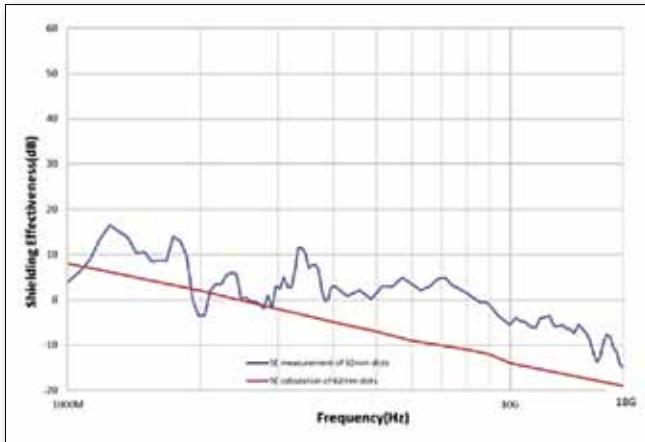


FIGURE 17: SE of a 62mm*4.8mm slot

measurement and calculation, for SE calculation, the reference level is derived from an infinite large opening, while in real test, we use a specified opening to get the reference level, thus there are reflections should be considered in SE measurement.

2 , SE comparison between different hole numbers (figure 10).

In real application, we usually use the BLS with several hole on it, so it is worthy to study how much effect of the numbers of apertures contribute on SE, figure 11, 12 and 13 are the SE of apertures with one hole, three holes in line and nine holes in matrix, each of the hole is 10mm*10mm in square shape.

Let's compare the SE differences between one hole, three holes and nine holes, firstly, there is about 10dB difference between them in lower frequency range, both in measurement and calculation. however, in higher frequencies(above 10GHz), the calculated SE values almost stay in the same level between this three, and the measured SE gaps also narrowed to about 5dB, so we see the whole SE curve become more flat when the hole number increases. According to the calculation formula, this is reasonable because the calculation factor "n" (which means the number of apertures with $\lambda/2$) will minimize to "1" as the frequency goes higher, thus, it implies that in higher frequencies, the apertures outside the " $\lambda/2$ " circle area won't make effect on the SE value, Figure 14 is the Aperture Depiction, Showing Circles with Diameter of $\lambda/2$.

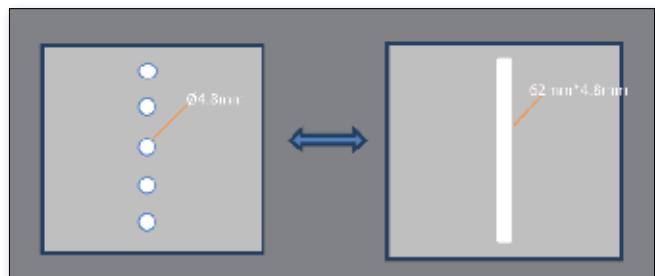


FIGURE 15: Apertures VS. Circle with Diameter of $\lambda/2$

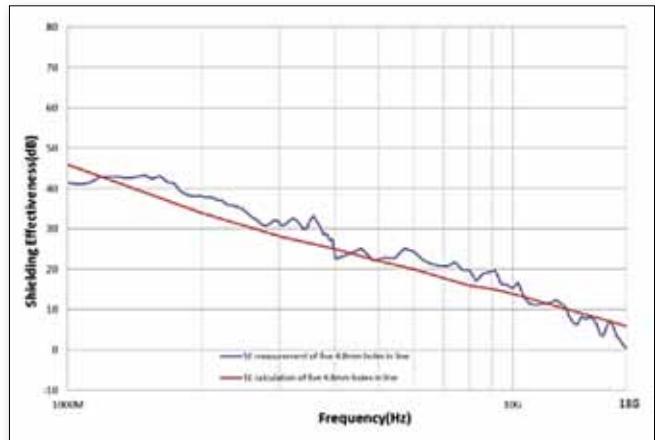


FIGURE 16: SE of $\varnothing 4.8\text{mm}$ holes in line

We see that SE could even go to negative in the foregoing example, It should be clear that an inefficient radiation source (e.g. an electrically small circuit) can become many orders of magnitude more efficient by coupling to a larger conducting structure. Therefore it is not only possible, but common, for a shielding enclosure with apertures to increase the radiated emissions due to the sources enclosed. In other words, the SE of a shielded enclosure can easily be less than 0 dB (i.e. the enclosure amplifies the radiation) at some frequencies. Therefore, it is not safe to assume that some shielding is better than no shielding.

3, SE comparison between holes in line and slot (figure 15).

In order to improve the shielding performance, we should study on SE of different type of apertures, the typical research is comparison of holes and slots, of which the SE data are shown in figure 16 and 17, the five $\varnothing 4.8\text{mm}$ holes in line versus one 62mm*4.8mm slot, we compare them because they occupied similar area of the BLS, and we can see that there is big difference of SE between them (the SE of slot is about 40dB lower than the SE of holes), Please note that the polarized direction of incident wave is parallel to the long side of slot, so the test data is quite coincident with calculation. In design for EMC, it is important to divide a big aperture into several small one when design the BLS, and of course the round holes always perform the best SE compared to other apertures.

From all the SE data line above, we can say that generally, the SE data from calculation is in agreement with the measurement, although there are mismatch points at some frequencies. We know that SE test result may be influenced by many factors, such as chamber resonance, test set-ups, cable coupling etc., so it is meaningful to do comparison

in different test labs by different test methods. In terms of the SE calculation formula, the biggest disadvantage is it is helpless for complex apertures. However, SE calculation is still widely used for comparison, such as varying aperture size, number, and/or spacing.

5 CONCLUSIONS

We discussed SE for different apertures of BLS by means of reverberation chamber testing, the SE between different apertures varies a lot, we see that the main factor is the hole dimension, and the shape (round or slot), hole numbers also make effect on SE. Meanwhile, we analyzed the SE calculation compared to the measurement, the data are proportional with the measurement result in the whole frequency although they are some dis-matched points, however, as the equation for SE calculation ignores some factors such as the variation of wave impedance, as well as the antenna direction and polarization, we don't suggest to do SE calculation for complicated aperture evaluation, but it is still reasonable for us to use the SE calculation tool to do comparison especially for far-field immunity concern.

REFERENCES

- [1] MIL-STD 285, Method of attenuation measurements for Electro-magnetic Shielding Enclosures for Electronic Purposes, (1956)
- [2] Wojciech J. KRZYSZTOFIK, Robert BOROWIEC, Bartosz BIEDA, Some Consideration on Shielding Effectiveness Testing by means of the Nested Reverberation Chambers.
- [3] C.L. Holloway, D. A. Hill, M. Sandroni, J.M. Ladbury, J.Coder, G. Koepke, A.C. Marvin, Y.He "Use of Reverberation Chambers to Determine the Shielding Effectiveness of Physically Small, Electrically Large Enclosures and Cavities." IEEE Transactions on Electromagnetic Compatibility. (2008).
- [4] Frank B.J. Leferink, Hans Bergsma, Wim C. van Etten "Shielding Effectiveness Measurements using a Reverberation Chamber."
- [5] Martin Paul Robinson, Trevor M. Benson, Christos Christopoulos, John F. Dawson,
- M. D. Ganley, A. C. Marvin, S. J. Porter, and David W. P. Thomas, "Shielding Effectiveness Measurements using a Reverberation Chamber."

Brian She joined Laird in 2010. He has over nine years of experience in EMC engineering working in various roles. As a Field Applications Engineer for Laird, Brian is responsible for managing the shielding effectiveness (SE) testing lab and conducting research on the SE of Laird's EMI products. Prior to joining Laird, Brian worked as an EMC Engineer at Huawei Technology Company. He holds a bachelor's degree in telecommunication engineering from Wuhan University of Science and Technology.



**RADIUS
POWER**

www.radiuspower.com
Phone: 714-289-0055
sales@radiuspower.com



Standard & Custom Filters

Radius Power is dedicated to providing cost effective **EMI/EMC/RFI** filters and EMC solutions to satisfy our customers' unique requirements.

Industrial, Semiconductor, Telecom, Military, Renewable Energy, Medical, Transportation, Consumer

Best in EMC testing: More speed. More insight. More intelligence.

More than
40 years of EMC
T&M experience

The R&S®ESR is the new test receiver for standard-compliant EMC testing.

■ Save time

The R&S®ESR time domain scan makes EMC measurements faster than ever before, allowing you to dedicate more time to your main mission.

■ Find everything

The realtime spectrogram and the persistence mode seamlessly display the spectrum so you can detect and analyze sporadic or hidden emissions and their cause.

■ Work flexibly

The R&S®ESR combines a test receiver and full-featured spectrum analyzer in a single instrument, giving you all the tools you need for your measurement task.

■ Simplify measurements

The R&S®ESR combines functionality with clear structure for easy navigation on the convenient touchscreen.

Want to know more?

Convince yourself – visit www.rohde-schwarz.com/ad/esr.



The First Practical Approach to EMC for Functional Safety (EMC Risk Management)

KEITH ARMSTRONG, CHERRY CLOUGH

Consultants Ltd, Stafford, UK

THERE ARE NOW MANY STANDARDS on Functional Safety (Risk Management) that apply to relevant electronics, including IEC 61508 [1] and the standards developed from it listed in Section II of [2], and ISO 14971 [3].

They all require that EMI be dealt with, but complying with emissions and immunity EMC test standards, even using increased levels of immunity testing, has long been known to be insufficient for Functional Safety. Unfortunately, until now there has been no published alternative that provided a set of requirements and methods for assessing whether those requirements had been met.

By 2008 all of the guides, draft standards and IEC Technical Specifications (e.g. [4] [5]) on EMC for Functional Safety had assumed that – if big, heavy, costly ‘grey shielded boxes’ were not used – this could be dealt with by being clever enough in the EMC design, and in its verification and validation.

However, a number of companies tried to put this ‘Clever EMC’ approach into practise, and found that it was impractical for several reasons (described in [2] [6]). Discussions with these companies and other functional safety practitioners revealed an alternative, practical approach that used well-proven hardware and software design ‘techniques and measures’ (T&Ms) plus independent assessment.

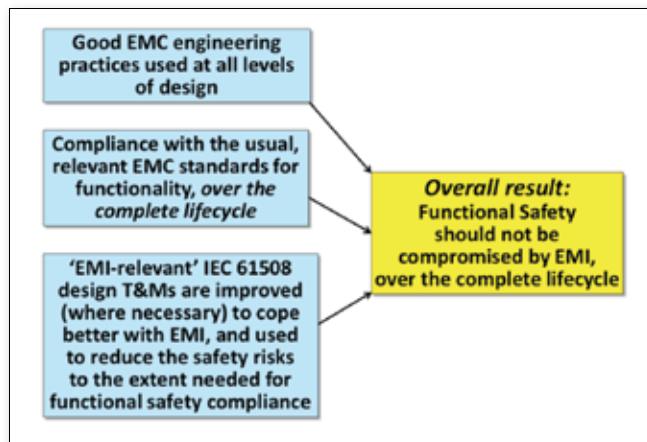
Converting the initial concepts into a document that was accepted widely enough for the IET to publish [7] required a great deal of work by EMC experts and Functional Safety experts in the IET’s Working Group. It also involved over 160 high-quality comments on its first draft from a very wide range of experts in Functional Safety and EMC, including UK Government Safety Regulators.

This new approach has three parts, shown in Figure 1.

Unusual or extreme electromagnetic disturbances that exceed the protection achieved by compliance with immunity test standards, will cause EMI in the equipment. This EMI will cause errors, malfunctions or failures in the equipment’s signals and/or power supplies.

Since 2000, IEC 61508 [1] has recommended many dozens of well-proven T&Ms for system, hardware, software, and power supply design for detecting and/or recovering from errors, malfunctions or failures in signals and power supplies.

An industry has grown up around the use of these T&Ms

**FIGURE 1:** Overview of the approach taken by the new IET guide

to comply with Functional Safety requirements, both in design and its independent assessment. All of the global safety approvals bodies (Intertek, TÜV Rheinland/Nord/Süd, SGS, and many others) offer assessment services, and if an independent assessor does not approve a design, it is not permitted to be sold or deployed.

The IET's new guide recommends IEC 61508's T&Ms that are especially effective for dealing with EMI, in some cases recommending ways of using them to enhance their effectiveness.

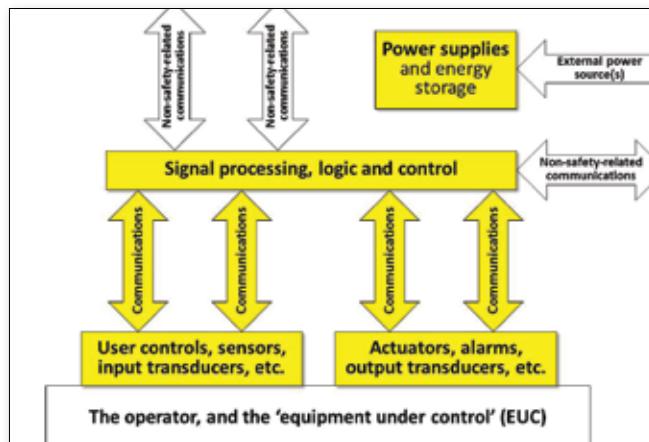
To use the IET's new guide, EMC engineers need to design and construct equipment that will continue to comply with their relevant EMC test standards throughout their lifetimes in their real environments (not just when they are new and in an EMC laboratory).

And designers and independent assessors in the Functional Safety world need to apply the T&Ms they already know very well in slightly different ways so that EMI should not cause unacceptable risks over the lifetime of the equipment.

The IET's new guidelines [7] can be applied to complete safety-related systems, or to any parts of them, as shown in Figure 2. For example, some parts of a safety system could use the traditional 'big grey box' approach, while others use [7]'s T&Ms.

REFERENCES

- [1] IEC 61508 Ed.2:2010, "Functional Safety of Electrical/Electronic/Programmable Electronic Safety-Related Systems", IEC basic safety publication in seven parts.
- [2] Keith Armstrong, "Cost-effective Risk Management of EMC without special EMC design expertise or testing", IEEE 2013 Int'l EMC Symp., Denver, CO, USA, August 5-9, 2013, ISBN: 978-1-4799-0409-9
- [3] ISO 14971 "Application of risk management to medical devices"
- [4] IEC TS 61000-1-2, Ed.2.0, 2008-11, "Methodology for the achievement of the functional safety of electrical and electronic equipment with regard to electromagnetic phenomena", IEC basic safety publication.
- [5] The IET, "EMC for Functional Safety", Aug. 2008, from www.theiet.org/factfiles/emc/emc-factfile.cfm, or www.emcademy.org/books.asp

**FIGURE 2:** Overview of a safety related system and its constituent parts (in the yellow boxes)

- [6] Keith Armstrong, "The first practical techniques for achieving EMC for Functional Safety (without using big grey boxes)", The EMC Journal, Issue 108, September 2013, www.theemcjoumal.com
- [7] The IET, "Overview of techniques and measures related to EMC and Functional Safety", August 2013, free download: www.theiet.org/factfiles/emc/emc-overview.cfm.

Absorbers & Chambers Made to Last

Your One Stop Shop for Anechoic Chambers and Absorbing Materials

World class experience in shielded chamber and absorber design, manufacture, installation, testing and maintenance

- EMC 3m compact, 3m, 5m & 10m solutions
- Antenna measurement chambers
- EMC Emissions & immunity
- High-performance shielded rooms for EMC, Tempest, EMPP and MRI
- Masts, turntables & controllers
- Mode stir
- High-performance absorbing materials

MVG | EMC
Anechoic chamber technology

Powered by and

Tel: +44 (0) 1942 296190
www.mvg-emc.com
sales@rainfordemc.com

DEUTSCHLAND



50 PRODUKTE UND SERVICES

60 RESSOURCEN

62 ARTIKEL

**Korrekturfaktoren von Nahfeldsonden
und ihr Einsatz in der EMV**

DIPL. ING. CARSTEN STANGE, Langer EMV-Technik GmbH



Our Support Is As Strong As Our Products



- ✓ Upgrades, Verification, Calibration, Technical Support, Maintenance
- ✓ Four European Service Centres: UK, BENELUX, FRANCE and GERMANY
- ✓ Competent, Well Trained European Service Team
- ✓ First Class and Speedy Support

www.ar-europe.ie

UK +44 1908 282766 • FR +33147917530 • BENELUX +31 172 423000 • DE +49 6101 80270 0

www.arukltd.co.uk • www.arfrance.eu • www.arbenelux.com • www.ar-deutschland.com

ISO 9001:2008
Certified



ar europe

National Technology Park, Ashling Building, Limerick, Ireland • +353 61 304300 • www.ar-europe.ie

In Europe, call ar United Kingdom +44 1908 282766 • ar France +33147917530 • ar Deutschland +49 6101 80270 0 • ar Benelux +31 172 423000

www.arworld.us

Copyright © 2013 AR. The orange stripe on AR products is Reg. U.S. Pat. & TM. Of.

PRODUKTE UND SERVICES

1-9

7 layers

Borsigstrasse 11, Ratingen 40880, Deutschland;

+49(0)2102 7490; Fax: +49(0) 2102 749350;

info@7Layers.com;

www.7layers.com

Produkte und Services: Antennen, Testausstattung, Testen

A

**A.H. Systems, Inc.**Pro Nova Elektronik GmbH, Ludwigsburg, Deutschland;
+49 7141 2858 20; Fax: +49 7141 2858 29;

pne@pronovagmbh.de;

www.AHSystems.com

Produkte und Services: Antennen, Testausstattung, Testen

**Aaronia AG**Gewerbegebiet Aaronia AG, Strickscheid,
RLP, 54597, Deutschland;

+49(0)6556 93033; Fax: +49(0)6556 93034;

Manuel Pinten; mail@aaronia.de;

www.aaronia.de

Produkte und Services: Verstärker, Antennen, Kabel und Steckverbinder, Schirmung, Test Instrumentation, Testing, Diverses

**Albatross Projects GmbH**Daimlerstraße 17, 89564 Nattheim, Deutschland;
+49(0)7321 730500; Fax: +49(0)7321 730590;
info@albatross-projects.com; Dr. Michael Kueppers;
m.kueppers@albatross-projects.com; Thomas Baisch;
t.baisch@albatross-projects.com www.albatross-projects.com

Produkte und Services: Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Absorberhallen

Alfatec Kerafol GmbH

Meckenloher Str. 11, D-91126, Rednitzhembach,
Deutschland;

+49(0)91 22 9796 0; Fax: +49(0)91 22 97 96 50;

Holger Schuh, info@alfatec.de; www.alfatec.de

Produkte und Services: Testausstattung

AMS Technologies AG

Fraunhoferstrasse 22, Martinsried, INTL,
D-82152, Deutschland;

+49(0)11 498 989577561; Fax: +49(0)11 498 989577199;

de_info@amstechnologies.com;

www.amstechnologies.com

Produkte und Services: Verstärker, Kabel und Stecker, Filter, Testausstattung, Sonstiges

**AR RF/Microwave Instrumentation**

AR Deutschland GmbH

Theodor-Heuss-Strasse 38, 61118 Bad Vilbel; Germany

+49 6101 80270-0; Thomas Modenbach;

ardeinfo@arworld.us; www.ar-deutschland.com

Produkte und Services: Verstärker, Antennen, Kabel und Stecker, Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Überspannung und Einschaltstöße, Testausstattung

Arrow Europe

Im Gefirth 11a, 63303 Dreieich;

0180 2020 112 (0.06 Euro/call);

www.arroweurope.com

Produkte und Services: Ferrite, Kabel und Steckverbinder, Power Applications

Atmel MARCOM

74072 Heilbronn, CA, Deutschland;

+49(0)7131 672081;

www.atmel.com/ad/automotive

Produkte und Services: Testausstattung

B

Bajog electronic GmbH

Mühlstraße 4, Pilstring, 94431 Deutschland;

+49(0)9953 30020; Fax: +49(0)9953 300213;

info@bajog.de; www.bajog.de

Produkte und Services: Filter

BLOCK Transformatoren-Elektronik
GmbH & Co. KG

Max-Planck-Str. 36-46, 27283 Verden, Deutschland;

+49(0)4231 6780; Fax: +49(0)4231 678177;

Jens Kramer, jens.kramer@block-trafo.de;

www.block-trafo.de

Produkte und Services: Filter

Boger Electronics

Grundesch 15, Aulendorf, D-88326, Deutschland;

+49(0)1175 25451; Fax: +49(0)1175 252382;

info@boger.de; www.boger.de

Produkte und Services: Verstärker, Testen

BONN Elektronik GmbH

Ohmstr. 11, 83607 Holzkirchen, Germany

+49 (0)8024 608 83-0; Fax: +49 (0)8024 608 83-10

Gerald Puchbauer, gerald.puchbauer@bonn-elektronik.

com; www.bonn-elektronik.com

Produkte und Services: Verstärker, Filter

Bundesnetzagentur

Canisiusstr. 21, 55122 Mainz, INTL, Deutschland;

+49(0) 6131 180; 411.

postfach2@bnetza.de; www.bundesnetzagentur.de

Produkte und Services: CE marking

C

Carl Zeiss Optronics GmbH

73446 Oberkochen, Deutschland;

+49(0)7364 206530; Fax: +49(0)7364 203697;

optronics@optronics.zeiss.com; www.zeiss.de

Produkte und Services: Verstärker

**Carlisle Interconnect Technologies**

United Kingdom;

+44-7817-731-000;

Andy Bowne, Andy.Bowne@carlisleit.com;

www.CarlisleIT.com

Produkte und Services: Filter

Cascade Microtech GmbH

Heisenbergbogen 1,

85609, Aschheim / Dornach, Deutschland.

+49(0)8990 901950; Fax: +49(0)8990 90195 25;

www.cmicro.com

Produkte und Services: Testen

CEcert GmbH

Alter Holzhafen 19, Wismar, D-23966, Deutschland;

+49(0)3841 2242 906; Fax: +49(0)3841 2242 926;

info@cecert.de; www.cecert.com

Produkte und Services: Antennen, Testen

Spectrum Analyzer

1Hz - 9.4GHz



Handheld Spectrum Analyzer

- Based on a patented spectrum analyzer method
- Very high sensitivity and low sample time
- WORLDRECORD: -170dBm AVG NoiseLevel @ 3.006GHz
- Integrated 3D (isotropic) magnetic sensor
- RF exposure limit calculation and display according to DIN/VDE 0848
- Low noise preamplifier (optional)
- Input: 50 Ohm SMA RF-input (f)
- Real-time remote control via USB
- Internal Data Logger for continuous storage of measurement results
- High resolution multifunctional LCD display
- EMC directional antenna HyperLOG and Analyzer-Software included in delivery
- Warranty: 10 years



Desktop USB Spectrum Analyzer

- Based on a patented spectrum analyzer method
- Different EMF and RF versions available
- Powerful desktop measurement solution
- Very high sensitivity and low sample time
- Exposure limit calculation and display according to DIN/VDE 0848
- Real-time remote control via USB
- Very thick (3mm) aluminum housing offers very good screening
- Wide frequency range starting from 1Hz up to 9.4GHz (EMF & RF)
- Pro Analyzer Software included in delivery
- Warranty: 10 years



Remote Spectrum Analyser (19“)

- Full remote control from any location with any device (PC,PDA,iPad,Smartphone)
- Continuously streaming and storing from any spectrum of interest
- Allows the monitoring of multiple sites from one centralized location
- Integrated Celeron or i5 PC and huge internal storage for continuous data logging
- 19" standard module with one height unit only (1U)
- PC/MAC/LINUX Analyzer Software included
- Extremely high Sensitivity (max. -170dBm/Hz)
- Wide frequency range starting from 1Hz up to 9.4GHz (EMF & RF)
- Spectrum Display, Waterfall, Histogram, Limits, Time-Domain and more
- Customizable Alarm-, Trigger- and Limits-Function

Analyzer-Software included with all
Analyzers for **FREE!**



MADE IN GERMANY

Aaronia AG, Gewerbegebiet Aaronia AG D-54597 Strickscheid, Germany
Phone ++49(0)6556-93033 Fax ++49(0)6556-93034 Email: mail@aaronia.de

AARONIA AG
WWW.AARONIA.DE



CETECOM GmbH

Im Teelbruch 116, 45219 Essen, Deutschland;
+49(0)2054 9519 0; Fax: +49(0)2054 9519 997;
info@cetecom.com; www.cetecom.com

Produkte und Services: Testen

Communications & Power Industries International

Ismaning, Bayern, Deutschland;
+49(0)8945 87370; Fax: +49(0)8945 873745;
Wolfgang Tschunke; wolfgang.tschunke@cpii.de;
Roman Jaresch; roman.jaresch@cpii.de;
www.cpii.com

Produkte und Services: Verstärker



Telemeter electronic GmbH

Donaudorf, Germany
+49 906 70693-47; info@telemeter.de;
www.comtest.eu

Products and services: Absorberhallen, Hallräume, RF geschirmte Räume und Türen, Mikrowelle Absorber.

CONEC Elektronische Bauelemente GmbH

Ostenfeldmark 16, 59557 Lippstadt, Deutschland
+49 2941/765-0; Fax: +49 2941/765-65
info@conec.de; www.conec.de

Produkte und Services: Steckverbinder

CST - Computer Simulation Technology

Bad Nauheimer Str. 19, Darmstadt, 64289, Deutschland;
+49(0)6151 7303 0; Fax: +49(0)6151 7303 100;
info@cst.com; www.cst.com

Produkte und Services: Testen, Antennen, Abschirmung, Kabel und Stecker

E

Eberspacher Electronics

Robert Bosch Strasse 6, Goepingen,
73037 Deutschland;
+49(0)7161 9559206; Fax: +49(0)7161 9559455;
Christian Huschle christian.huschle@eberspaecher.com;
www.eberspacher.com

Produkte und Services: Testen

EM Software & Systems GmbH

Otto-Lilienthal-Strasse 36, D-71034 Böblingen,
Deutschland;
+49(0)7031 7145200; Fax: +49(0)7031 7145249;
Dr. U. Jakobus; info@emss.de;
www.emss.de

Produkte und Services: Testausstattung, Testen



EM Test GmbH

Lünener Strasse 211, 59174 Kamen, Deutschland;
+49(0)2307 260700; Fax: +49(0)2307 17050;
info@emtest.de;
www.emtest.de

Produkte und Services: Überspannung und Einschaltstöße, Testen

EMC Partner

H+H High Voltage Technology GmbH, Herr Volker Henker,
Im kurzen Busch 15, DE - 58640 Iserlohn Deutschland;
+49(0)2371 78530; Fax: +49(0)2371 157722;
info@hundh-highvoltage.de;
www.hundh-highvoltage.de

Produkte und Services: Überspannung und Einschaltstöße, Testausstattung

EMC Testhaus Schreiber GmbH

Eiserfelderstrasse 316, D-57080 Siegen, Deutschland;
+49(0)2713 8270; Fax: +49(0)2713 82758;

info@emc-testhaus.de;

www.emc-testhaus.de

Produkte und Services: Testen

EMCC DR. RAŠEK

Moggast, Boelwiese 4-8, 91320
Ebermannstadt, Deutschland;
+49(0)9194 9016; Fax: +49(0)9194 8125;
emc.cons@emcc.de;
www.emcc.de

Produkte und Services: Testing

EMCO Elektronik GmbH

Bunsenstraße 5, 82152 Planegg, Deutschland;
+49(0)8989 55650; +49(0)8989 590376;
Diego Waser; info@emco-elektronik.de;
www.emco-elektronik.de

Produkte und Services: Verstärker, Antennen, Kabel und Stecker, Testausstattung

EMC Test NRW GmbH

Emil-Figge-Str. 76, Dortmund, D-44227, Deutschland;
+49(0)2319 742750; Fax: +49(0)2319 742755;
Monika Przybilla, przybilla@emc-test.de;
www.emc-test.de

Produkte und Services: Testing

emitec ag

Birkenstrasse 47, Rotkreuz, INTL 6343, Schweiz;
+49(0)4141 7486010;
info@emitec.ch;
www.emitec.ch

Produkte und Services: Testen

EMI-tec GmbH

Motzener Str 17, Berlin, 12277, Deutschland;
+49(0)3072 39490; Fax: +49(0)3072 394919;
Robert Kahl, info@emi-tec.de;
www.emi-tec.de

Produkte und Services: Testen

emscreen GmbH

Wallbergstraße 7, D-82024 Taufkirchen, Deutschland;
+49(0)8961 41710; Fax: +49(0)8961 417171;
info@emscreen.de;
www.emscreen.com

Produkte und Services: Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Abschirmung

emv - Elektronische

Meßgeräte Vertriebs GmbH
Wallbergstraße 7, 82024 Taufkirchen Deutschland;
+49(0)8961 41710; Fax: +49(0)8961 417171;
Ariane Wahrmann; info@emvgmbh.de;
www.emvgmbh.com

Produkte und Services: Testausstattung, Verstärker, Antennen

EMV Testhaus GmbH

Gustav-Hertz-Straße 35, Straubing,
D-94315, Deutschland;
+49(0)9421 568680; Fax: +49(0)9421 56868100;
Charlotte Klein, charlotte.klein@emv-testhaus.com;
www.emv-testhaus.com

Produkte und Services: Testen

Unsere Power Inductor Familie von
klein und filigran bis
GROSS und **STROMSTARK**



Keine Nachwuchssorgen!



www.we-online.de



FORMEL 1 FÜR KFZ-IMMUNITÄTSTESTS – NSG 5500/NSG 5600

Bahn frei für die Zukunft: Die Generatoren der Serie NSG 5000 erfüllen alle bekannten internationalen Normen und bestätigen Teseq als Weltmarktführer für KFZ-Elektronik-Tests. Der NSG 5500 mit seinem einzigartigen integrierten 100A Transienten und einer grossen Auswahl an Einstechmodulen ermöglicht Tests für Puls 1, 2a, 3a/b und Puls 5 Transienten für jede Norm. Der NSG 5600, von Grund auf als weltweit bester Funktionsgenerator für den Automobilbereich konzipiert, lässt sich mit einer breiten Auswahl an Leistungsverstärkern für Batterie-Simulationen kombinieren. Zusätzliche schnell wechselbare Module für Erdungs- und Magnetfeldtests stellen die Kompatibilität mit Tests neuer Normbereiche sicher.

- **Integrierter 100 A-Koppler/Batterieschutzschalter**
- **Saubere Pulsgebung für ISO 7637 und hunderte weitere internationale und herstellerspezifische Standardtests**
- **Störfestigkeitstests für Transienten nach ISO 7637-2 Anhang D**
- **Einzigartige Magnetfeld-Funktionen**
- **Ground-Shift- und Trenntransformator für SAE J1113-2 und mehr**
- **Leistungsfähiger Multifunktionsgenerator**

ETS-Lindgren
emv GmbH - an ETS-Lindgren company - Wallbergstraße
7 82024 Taufkirchen
+49 (0) 89 614171-0; Fax: +49 (0) 89 614171-0;
emv@ets-lindgren.com;
www.emvgmbh.de

Produkte und Services: Verstärker, Antennen, Ferrite, Filter, geschirmte Räume und Gehäuse, RFI / EMI-Signalgeneratoren, Test Instrumentation, Diverses euro EMC GmbH

Schlossstr. 4, Oberkoellnbach, 84103 Postau,
Deutschland;
+49(0)8774 968550; Fax: +49(0)8774 968559;
info@euro-emc.com;
www.emc-positioning.de

Produkte und Services: Antennen, Verstärker

F



Fair-Rite Products Corp.

Industrial Electronics, Hauptstr. 71 - 79 D-65760
Eschborn Deutschland;
+49(0)6196 927900; Fax: +49(0)6196 927929;
w.uhlig@industrialelectronics.de
Schaffner Elektronik GmbH, Schoemperienstrasse 12B
D-76185 Karlsruhe Deutschland;
+49(0)7215 6910; Fax: +49(0) 7215 69110;
germansales@schaffner.com; www.fair-rite.com

Produkte und Services: Ferrit, Filter, Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Abschirmung

Federal-Mogul Corporation
Bürgermeister-Schmidt-Straße 17, 51399 Burscheid,
+49 2174 69 1360; Fax: +49 2174 696 1360;
systems.protection@federalmogul.com;
www.federalmogul.com/sp

Produkte und Services: Shielded Cable Assemblies & Gurte, Shielded Conduits, Shielded Tubing

Feuerherdt GmbH
Motzener Str. 26b, 12277 Berlin, Deutschland;
+49(0)30 710 96 45 52; Fax: +49(0)30 710 96 45 99;
Judith Feuerherdt, emc@feuerherdt.de;
www.shielding-online.com

Produkte und Services: Conductive Materials, Shielding

Frankonia GmbH
Industriestr. 16, Heideck, 91180, Deutschland;
+49(0)9177 98500; Fax: +49(0)9177 98520;
Andrea Bodhee, info@frankonia-emc.com;
www.frankoniagroup.com

Produkte und Services: Shielded Rooms & Enclosures, Shielding, Test Instrumentation

FS Antennentechnik GmbH
Morsestr. 6, D-85716 Unterschleißheim, Deutschland;
+49(0)8937 44860; Fax: +49(0)8937 448655;
info@fsant.de;
www.fsant.de

Produkte und Services: Antennen

FUSS-EMV

Johann-Hittorf-Straße 6, D-12489 Berlin, Deutschland;
+49(0)3040 44004, Fax: +49(0)3040 43150;
info@fuss-emv.de;
www.fuss-emv.de

Produkte und Services: Filter

G

GAUSS Instruments

Vertriebs GMBH
Agnes-Pockels-Bogen 1, Munich, 80992, Deutschland;
+49(0)89 9962 7826; Fax: +49(0)1803 5518 44585;
Caroline Lommer, info@tdemi.com;
www.gauss-instruments.com

Produkte und Services: Cables & Connectors, Test Instrumentation, Testing, Miscellaneous

germania elektronik GmbH
Gutenbergring 41, 22848 Norderstedt, Deutschland;
+49(0)4059 35580; Fax: +49(0)4059 355820;
info@germania-elektronik.de;
www.germania-elektronik.de

Produkte und Services: Abschirmung, Leitungsma-terialien, Ferrit, Filter

GIGACOMP GmbH
Richard-Wagner-Str. 31, D-82049 Pullach, Deutschland;
+49(0)8932 208957; Fax: +49(0)8932 208958;
info@gigacomp.de; www.gigacomp.de

Produkte und Services: Testausstattung

A.H. Systems, inc.

For more information see page



Represented by

pro nova

TEL: 49 7141-2858.20
FAX: 49 7141-2858.29
<http://www.pn-com.de/>
info@pn-com.de

Austria Germany Switzerland



A.H. Systems
<http://www.AHSystems.com>

Optical analog Sensors

for measurement signals
under electromagnetic stress

Bandwidth

5 MHz



500 kHz



25 kHz



www.langer-emv.com

Our expertise takes you to the top.

EMC solutions from Rohde & Schwarz.

We provide everything you need for development, precompliance and compliance measurements to ensure successful EMC certification.

- Exceptionally fast EMI test receivers
- Efficient diagnostic tools for detecting EMI
- EMC software packages for interactive and fully automatic measurements
- Wide range of accessories for performing EMI measurements
- Compact and modular broadband amplifiers
- RF shielded chambers
- Complete EMC test systems

For more information, visit:

www.rohde-schwarz.com/ad/emc

Gowanda Electronics

ACAL BFI Germany GmbH; Assar-Gabrielsson-Strasse 1, Dietzenbach, Deutschland, D-63128;
+49 6074 4098 0; Fax: +49 6074 4098 110;
ipe.de@bfioptilas.com;
www.bfioptilas.com.

Produkte und Services: Induktivitäten

Rossmann Electronic GmbH

Georg-Grobl-Strasse 11, Diessen, Deutschland, 86911;
+49 8807 94994 0; Fax: 49 8807 94994 29;
info@rossmannweb.de; www.rossmannweb.de.

Produkte und Services: Induktivitäten

SK Trade GmbH

Behringersdorfer Str 2, Heroldsberg, Deutschland, D-90562;
+49 911 5187080; Fax: +49 911 5187081;
sktrade@t-online.de; www.skrtrade.de.

Produkte und Services: Induktivitäten

H

H+H High Voltage Technology GmbH

Im kurzen Busch 15, D-58640 Iserlohn, Deutschland;
+49(0)2371 7853 0; Fax: +49(0)2371 7853 28;
Klaus Hornickel, Managing Director;
info@hundh-highvoltage.de;
www.hundh-highvoltage.de

Produkte und Services: Testausstattung

HF-SHIELDING Joachim Broede GmbH

Industriestraße 6, D-49170 Hagen a.T.W., Deutschland;
+49(0)5405 999904; Fax: +49(0)5405 999906;
Joachim Broede, broede@hf-shielding.de;
www.hf-shielding.de

Produkte und Services: Testen

HILO-TEST GmbH

E. Pohlner, Hennebergstr. 6,
D - 76131 Karlsruhe, Deutschland;
+49-721-931 090; Fax: +49-721-931 0939;
info@hilo-test.de; www.hilo-test.de

Produkte und Services: Testausstattung

Hirschmann Car Communication GmbH

Stuttgarter Straße 45-51, 72654 Neckartenzlingen, Deutschland;
+49 (0) 7127 14-0; Fax: +49 (0) 7127 14-1428;
info@hirschmann-car.com;
www.hirschmann-car.com

Produkte und Services: Testen

I

i. thomas gmbh

An der B73 - 200a, D-21684 Stade, Deutschland;
+49(0)4141 82920; Fax: +49(0)4141 84461;
www.schirmkabinen.de

Produkte und Services: Filter, Abschirmung, Software

IBH Elektrotechnik GmbH

Gutenbergring 35, D-22848 Norderstedt, INTL, Deutschland;
+49(0)40 52 30 52 0; Fax: +49(0)40 523 97 09;
Michaela Kluckert, mkluckert@ibh-elektrotechnik.de;
www.ibh-elektrotechnik.de

Produkte und Services: Kabel und Stecker



a TESEQ Company

IFI - Instruments for Industry

Teseq GmbH, Landsberger Strasse 255, 12623 Berlin;
+49 (0) 3056 598835; Fax: +49 (0) 3056 598834;
desales@teseq.com;

www.teseq.de; www.pischzan-technologies.de

Produkte und Services: Entwicklung und Herstellung von Leistungsverstärkern im Mikrowellen und HF-Bereich (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

IMST GmbH

Carl-Friedrich-Gauß-Str. 2-4-4, 47475, Kamp-Lintfort, Deutschland;
+49(0)2842 981 0; Fax: +49 2842 981 199;
borkes@imst.com; marketing@imst.com;
www.imst.com

Produkte und Services: Software

innco-systems GmbH

Erlenweg 12, 92521 Schwarzenfeld, Deutschland;
+49 9435 301659-0; Fax: +49 9435 301659-99;
info@inncosystems.com;

hoelzl@inncosystems.com; www.inncosystems.com

Produkte und Services: EMV Positionierer – Drehtische & Antennen Masten

Industrial Electronics

Rudolf-Diesel-Str. 2a D-65719 Hofheim-Wallau;
+49 (0) 6122 / 7 26 60-0; Fax: +49 (0) 6122 / 7 26 60-29;
a.keenan@ie4u.de; w.uhlig@ie4u.de; www.ie4u.de

Produkte und Services: Ferrite, Kabel und Steckverbinder, Power Applications

Instec Filters

ACAL BFI GmbH; Assar Gabrielsson Straße 1,
Dietzenbach, Deutschland, D-63128;
+49 (0) 6074 4098 113; Fax: +49 (0) 6074 81 20 20;
Kerstin Reinhardt, kerstin.reinhardt@bfioptilas.com;
www.bfioptilas.com.

Produkte und Services: Filters

J

Jacob GmbH

Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Str. 11,
D-71394 Kernen, Deutschland;
+49 (0)7151 40110; Fax: +49 (0)7151 4011 49;

jacob@jacob-gmbh.de; www.jacob-gmbh.de

Produkte und Services: Testausstattung



JiangSu WEMC Technology Co., Ltd.

No. 8, Jian Ye Road, TianMu Lake Industrial Park, LiYang
Jiangsu, 213300, China;
+86 519 8746 7888; Fax: +86 519 8746 5666;
Xiao Wei; weiyi@wemctech.com;
www.wemctech.com

Products and Services: Filters

K

KE Kitagawa GmbH

Elbinger Straße 3-5, D-63110 Rodgau-Jügesheim,
Deutschland;
+49(0)6106 8524 0; Fax: +49(0)6106 85 2430;
sales@kitagawa.de;

www.kitagawa.de

Produkte und Services: Ferrit

L



Langer EMV-Technik GmbH

Noethnitzer Hang 31, Bannevitz D01728, Deutschland;
+49(0)3514 3009323;

michak@langer-emv.de; www.langer-emv.de

Produkte und Services: Testausstattung, Pre-compliance EMC engineering services, Measurement software, EMC pre-test equipments, Test and measurement, Training

Luethi Elektronik-Feinmechanik AG

Parkstrasse 6, 4402 Frenkendorf / BL, Deutschland;
+49(0)6190 21210; Fax: +49(0)6190 21211;

www.luethi-ag.ch

Produkte und Services: Testausstattung

M

Maschek Elektronik

Adolf-Scholz-Allee 4a, 86825, Bad Wörishofen,
Deutschland;

+49(0)8247 959807; Fax: +49(0)8247 959809;

info@maschek.de; www.maschek.de

Produkte und Services: Testausstattung

maturo GmbH

Bahnhofstr. 26, 92536, Pfreimd, Deutschland;

+49(0)9606 9239130; Fax: 49(0)9606 92391329;

Markus Saller; m.saller@maturo-gmbh.de;

www.maturo-gmbh.de

Produkte und Services: Antennen, Testen

MB-technology GmbH

MBtech EMC GmbH Heerstraße 100

71332 Waiblingen, Deutschland

+49(0)7031 6863000; Fax: +49(0)7031 6864500;

media@mbtech-group.com; www.mbtech-group.com

Produkte und Services: Testen

Mesago Messe Frankfurt GmbH

Rotebuehlstraße 83-85, Stuttgart, 70178, Deutschland;

+49(0)7116 19462 0; Fax: +49(0)7116 1946 91;

www.mesago-online.de

Produkte und Services: Events

Mician GmbH

Schlachte 21, 28195 Bremen, Deutschland;

+49(0)4211 6899351; Fax: +49(0)4211 68993 52;

sales@mician.com; www.mician.com

Produkte und Services: Software



a TESEQ Company

MILMEGA

Teseq GmbH, Landsberger Strasse 255, 12623 Berlin;
+49 (0) 3056 598835; Fax: +49 (0) 3056 598834;

desales@teseq.com; www.teseq.de

Produkte und Services: Entwicklung und Herstellung von Leistungsverstärkern im Mikrowellen und HF-Bereich

Your Partner to EMC certification



SCHLEGEL
electronic materials



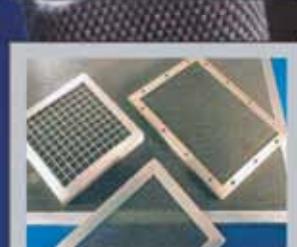
Fabric-Over-Foam EMI Gaskets



EF: Halogen Free Fabric-Over-Foam



EEH: Environmental/EMI Dual Gaskets



CF: High Resilience Conductive Foam



DYNASHEAR™ Faceplate gaskets



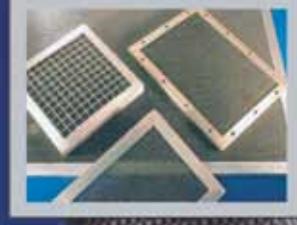
Beryllium Copper Fingerstock



Conductive Elastomers



Honeycomb Vent Panels



Shielded Windows and Optical Filters

Often copied, never equaled! Schlegel Electronic Materials, inventor of Fabric-Over-Foam gasket technology, provides a wide variety of solutions to contain radiated emission and decrease susceptibility of electronic systems. Our quality procedures ensure your products to be in full compliance with all environmental directives (REACH, ROHS) which makes our EMI gaskets safe and easy to incorporate into any existing or new program. For any inquiries please contact us at NORTH AMERICA : schlegelemi.na@schlegelemi.com, EUROPE: schlegelbe@schlegelemi.com, ASIA : schlegelemi@emeigroup.com.

NEW SCHLEGELE MATERIALS NOW OFFERS **OpTIM™**, A COMPLETE RANGE OF THERMAL INTERFACE MATERIALS **NEW**

Schlegel Electronic Materials
Slijpesteenweg 28
8432 Middelkerke (Leffinge)
Belgium
Tel: +32 59 560 270
Fax: +32 59 560 271

www.schlegelemi.com

MOOSER Consulting GmbH

Amtnmannstraße 5a, 82544 Egling/Thanning, Deutschland;
+49(0)8176 92250; Fax: +49(0)8176 92252;
Mario Kantner; m.kantner@mooser-emctechnik.de;
<http://mooser-consulting.de>

Produkte und Services: Verstärker, Testen

MTS Systemtechnik GmbH

Gewerbepark Ost 8, D-86690 Mertingen, Deutschland;
+49(0)9078 912940, Fax: +49(0)9078 912947 0;
info@mts-systemtechnik.de; www.mts-systemtechnik.de

Produkte und Services: Antennen, Testausstattung

N

Narda Safety Test Solutions GmbH

Sandwiesenstrasse 7, 72793, Pfullingen, Deutschland;
+49(0)7121 9732 0 Fax: +49(0)7121 9732790;

Produkte und Services: Antennen, Testausstattung, Sonstiges

Neosid Pemetzrieder GmbH & Co. KG

P.O. Box 1354, D-58543 Halver, Deutschland;
+49(0)2353 710; Fax: +49(0)2353 7154;
sales@neosid.de; www.neosid.de

Produkte und Services: Ferrit, Filter

Neuhaus Elektronik GmbH

Drontheimer Str. 21, D-13359 Berlin, Deutschland;
+49(0)3049 76950; Fax: +49(0)3049 769530;
neuhaus-elektronik@t-online.de;

Produkte und Services: Leitungsmaterialien

Nexio

Emco Elektronik, Bunsenstr.5, D-82152 Planegg, Deutschland;
+49(0)8989 55650; Fax: +49(0)8989 590376;
info@emco-elektronik.de; www.emco-elektronik.de

Produkte und Services: Testausstattung, Filter, Überspannung und Einschaltstöße

P

PFLITSCH GmbH & Co. KG

Ernst-Pflitsch-Straße 1 industriegebäude, Nord 1, D-42499 Hückeswagen, Deutschland;
+49(0)2192 9110; Fax: +49(0)2192 911220;
info@pflitsch.de; www.pflitsch.de

Produkte und Services: Kabel und Stecker

Phoenix Testlab GmbH

Königswinkel 10, D-32825 Blomberg, Deutschland;
+49(0)5235 95000; Fax: 49(0)5235 950010;
office@phoenix-testlab.de;

www.phoenix-testlab.de

Produkte und Services: Testen

Pontis - Audiv GmbH

Audio GmbH, Irrenloher Damm 17, 92521 Schwarzenfeld, Deutschland;
+49(0)9435 54190; Fax: +49(0)9435 541919;
info@audivo.com; www.audivo.com

Produkte und Services: Abschirmung

R

Radius Power

Eurocomp Elektronik GmbH
Nördlicher Park 17 , D-61231 Bad Nauheim Germany
+49 7146 860660 Fax: +49 7146 860662;
Mobile: +49 171 3584554

Dieter Kunick; d.kunick@eurocomp.de

Produkte und Services: EMI/EMC/RFI Filters



Rohde & Schwarz Vertriebs-GmbH

Mühldorfstrasse 15, 81671 München
+49 (0) 89 4129 12345; Fax +49 (0) 89 4129 13777
direct@rohde-schwarz.com; www.rohde-schwarz.de

Web-Store: www.rohde-schwarz.de/surf-in

Produkte und Services: EMV Messgeräte und Zubehör, Breitband Leistungsverstärker, EMV Testsoftware, Schlüsselfertige Testsystem-Lösungen

ROLEC GEHÄUSE-Systeme GmbH

Kreuzbreite 2, 31737 Rinteln, Deutschland;
+49(0)5751 40030; www.rolec-enclosures.co.uk

Produkte und Services: Abgeschirmte Räume und Gehäuse

S



Schlegel Electronic Materials

Electrade GmbH, Lochhamer Schlag 10b, 82166 Graefelfing, Deutschland;
+49(0)8989 81050; Fax: +49(0)8985 44922;
Frau Anja Schmidt, Anfrage@electrade.com; www.electrade.com

Produkte und Services: Leitungsmaterialien, Abschirmung

Schlenk Metallfolien GmbH & Co. KG

Barnsdorfer Hauptstr. 5, D-91154 Roth, Deutschland;
+49(0)9171 808 0; Fax: +49(0)9171 808200;
Gerhard Loeckler, gerhard.loeckler@schlenk.de;

www.schlenk.de

Produkte und Services: Abschirmung

Schlöder GmbH

Hauptstrasse 71, D-75210, Keltern-Weiler, Deutschland;
+49(0)7236 93960; Fax: +49(0)7236 939690;

Friedrich Schröder, info@schlöder-env.de;

www.schlöder-env.de

Produkte und Services: Testen, Testausstattung

Schwarzbeck Mess - Elektronik

An der Klinge 29, D 69250, Schönaeu, Deutschland;
+49(0)6228 1001; Fax: +49(0)6228 1003;

info@schaerbeck.de; www.schaerbeck.de

Produkte und Services: Antennen, Testausstattung

ServiceForce.Com GmbH

Kleyerstraße 92, 60326, Frankfurt am Main,
Deutschland;

+49(0)6936 50905500; www.serviceforce-com.de

Produkte und Services: Testen

Siemens Energy & Automation EMC-Centre

Guenther-Scharowsky-Str. 21,
Erlangen, D-91058, Deutschland;
+49(0)9131 732977; Fax: +49(0)9131 725007; karlheinz.gravenhorst@siemens.com;
www.automation.siemens.com

Produkte und Services: Testen

SINUS Electronic GmbH

Schiefweg 10, D-7472 Untereisesheim, Deutschland;
+49(0)7132 99690; +49(0)7132 996950;
info@sinus-electronic.de; www.sinus-electronic.de

Produkte und Services: Filter, Überspannung und Einschaltstöße

Sonderhoff Chemicals GmbH

Richard-Byrd-Straße 26, 50829 Köln, Deutschland;
+49(0)2219 56850; Fax +49(0)2219 5685599;
info@sonderhoff.com; www.sonderhoff.com

Produkte und Services: Testen

SOSHIN Electronics Europe GmbH

Westerbachstrasse 32, D-61476, Kronberg im Taunus, Deutschland;
+49(0)6173 993108; Fax: +49(0)6173 993206;
www.soshin-ele.com

Produkte und Services: Filter

Spitzenberger & Spies GmbH & Co

Schmidstraße 32-34, D-94234, Viechtach, Deutschland;
+49(0)9942 956 0;

info@spitzenberger.de; www.spitzenberger.de

Produkte und Services: Verstärker, Testausstattung

Statex Produktions & Vertriebs GmbH

Kleiner Ort 9, 28357 Bremen, Deutschland;
+49(0)4212 750479; Fax: +49(0)4212 73643;

info@statex.de; www.statex.de

Produkte und Services: Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Abschirmung, Leitungsmaterialien

Stolberg HF-Technik AG

Muensterau 168, 52224, Stolberg-Vicht, Deutschland;
+49(0)2402 997770; Fax: +49(0)2402 99777900;
Harald Landes, harald.landes@stolberg-hf.com;

www.stolberg-hf.com

Produkte und Services: Verstärker, Kabel und Stecker, Testausstattung

T

Tactron Elektronik

Bunsenstraße 5/11 Stock, 82152 Planegg, Deutschland;
+49(0)8989 55690; Fax: +49(0)8985 77605;

info@tactron.de TDK; www.tactron.de

Produkte und Services: Software

TDK Electronics Europe

Wanheimer Strasse 57, Dusseldorf, INTL, D-40472, Deutschland;
+44(0)1344 381515;

Stuart Jackson; sjackson@eu.tdk.com;

www.tdk-europe.com

Produkte und Services: Verstärker, Antennen, Ferrit, Filter, Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Abschirmung, Testausstattung, Testen

Tech-Etch, Inc.

Feuerherdt GmbH, Motzener Str. 26 b, 12277 Berlin, Deutschland;
+49(0)30 710 96 45 53; Fax: +49(0)30 710 96 45 99;

emc@feuerherdt.de; www.tech-etch.com

Produkte und Services: Leitungsmaterialien, Abschirmung

Telemeter Electronic GmbH

Joseph-Gansler-Straße 10,
D-86609 Donauworth, Deutschland;
+49(0)9067 06930; Fax: +49(0)9067 069350;

info@telemeter.de; www.telemeter.info

Produkte und Services: Testen, HF- und Mikrowellen

The world's electromagnetic sector moves

All you can test New!

with BAT-EMC the only one complete software

All in one Software

Save Time

EMS, EMI, Reverb, Transients, Surge, Burst, Pin2case, NFS, ...

For all industrial sectors

Be Efficient

IEC/EN, ISO, RTCA/DO160, MIL-STD, ETSI, Automotive, ...

100% hardware independent

Save Money

1 software for all instruments instead of 1 software per manufacturer and more than 500 drivers





Advanced Test Solutions for EMC

Teseq GmbH

Landsberger Strasse 255,
12623 Berlin, Deutschland;
+49 (0) 3056 598835; Fax: +49 (0) 3056 598834;
desales@teseq.com; www.teseq.de
Produkte und Services: Verstärker (HF & Mikrowellen), Antennen, Automotive Systeme, leitungsgebundene Störfestigkeit, leitungsgebundene Überspannung & schnelle Transienten, ESD, Netzoberwellen & Flicker, GTEM Zellen, HF Immunitäts- und Emissionssysteme, HF Testsoftware, Kalibration & Service

TESTEC Elektronik GmbH

Westerbachstr. 58,
60489 Frankfurt am Main, Deutschland;
+49(0)6994 33350; Fax: +49(0)6994 333555;
info@testec.de; www.testec.de
Produkte und Services: Testausstattung

THORA Elektronik GmbH

Esbacher Weg 13, D-91555 Feuchtwangen,
+49 (0) 98 52 6 10 79-0; Fax: +49 (0) 98 52 6 10 79-50;

service@thora.com; www.thora.com
Produkte und Services: Ferrit, Connectors

TTV GmbH

Sudetenstr. 53, 82538 geretsried, Deutschland;
+49(0)8171 34690; Fax: +49(0)8171 346929;
info@go-ttv.com; www.go-ttv.com

Produkte und Services: Filter

TÜV SÜD SENTON GmbH

Äußere Frühlingstraße 45,
94315 Straubing, Deutschland;
+49(0)9421 552222; Fax: +49(0)9421 552299;
Stefan Kammerl; senton@tuev-sued.de;
www.tuev-sued.de/senton

Produkte und Services: Testen

W



WÜRTH ELEKTRONIK

Würth Elektronik eiSos GmbH & Co. KG

Max-Eyth-Str. 1
DE-74638 Waldenburg, Deutschland
+49 (0) 79 42 945-0; eiSos@we-online.de
Produkte und Services: Ferrit, Kabel und Stecker

Würth Elektronik iBE GmbH

Automotive, Gewerbepark 8, DE-94136 Thyrnau, Deutschland
Tel. +49 (0) 85 01 90 01-100; ibe@we-online.de
Produkte und Services: Ferrit, Kabel und Stecker

V

Vacuumschmelze GmbH

Grüner Weg 37, Hanau, D-63450, Deutschland;
+49 6181 38-0; Fax: +49(0)6181 382645;
info_vertrieb@vacuumschmelze.com;
www.vacuumschmelze.com

Produkte und Services: Produkte

ASSOCIATION

IEEE EMC SOCIETY CHAPTER GERMANY

Frank Sabath, Federal Ministry of Defense, Armament Directorate IV 6, Am Steinberg 9, Garstedt 21441, Deutschland; +49 4173 58 17 20;
Fax: +49 4173 58 17 21; Frank.Sabath@ieee.org

NOTIFIED BODIES

CETECOM GMBH

Im Teelbruch 116, 45219 ESSEN, Deutschland; 49 (0) 20 54 95 283; Fax: 49 (0) 20 54 95 19 903; info@cetecom.com; www.cetecom.de

EMC TEST NRW GMBH

Emil-Figge-Straße 76, 44227 Dortmund, Deutschland; +49 231 9742750; Fax: +49 231 9742755; service@emc-test.de; www.emc-test.de

EMCCERT DR. RASEK GMBH

Moggast, Boelwiese 4-8, 91320 Ebermanstadt, Deutschland; +49 9194 9016; Fax: +49 9194 8125; emc.cert@emcc.de; www.emcc.de

EUROFINS PRODUCT SERVICE GMBH

Storkower Straße 38C, 15526 Reichenwalde, Deutschland; +49 33 63 18 88 0; Fax: +49 33 63 18 88 660; ProductTesting-BLN@eurofins.com; www.eurofins.com

KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG

August-Bode-Straße 1, 34127 Kassel, Deutschland; +49 561 105 0; Fax: +49 (561) 1052832; info@kmweg.de; www.kmweg.de

MIKES-TESTING PARTNERS GMBH

Ohmstrasse 2-4, 94342 Strasskirchen, Deutschland; +49 (0) 9424 94810; Fax: +49 (0) 9424 9481240; info@mikes-tp.com; www.mikes-testing-partners.com

MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

Mündelheimer Weg 35, 40472 Düsseldorf, Deutschland; +49 211 17149712; Fax: +49 211 17149727; pr@mee.mee.com; www.mitsubishielectric.de

Your Signal Solution®

Since 1952 we have provided ferrites for your signal solutions. We are committed to developing with you as technology advances and needs change for EMI Suppression, Power, and RFID Antenna Applications.

Fair-Rite places the highest value on quality, engineering, and service. Our experienced team of engineers can assist with new designs and technical support.

Fair-Rite Products Corp.
www.fair-rite.com

P.O. Box 288, 1 Commercial Row, Wallkill, NY 12589-0288 USA
Phone: 1-888-FAIRRITE (324-7748)/845-895-2055 • Fax: 1-888-FERRITE (337-7483)/845-895-2629
E-mail: ferrites@fair-rite.com

OBERING BERG & LUKOWIAK GMBH

Löhner Straße 157, 32609 Hüllhorst, Deutschland;
+49 5744 9296 0; Fax: +49 5744 929615; info@obl-gmbh.de; www.obl-gmbh.de

PANASONIC CUSTOMER SERVICES EUROPE

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland; +49 40 8549 359 0; Fax: +49 40 8549 2500; wolfgang.hoepfner@eu.panasonic.com; www.panasonic.de

PHOENIX TESTLAB GMBH

Königswinkel 10, 32825 Blomberg, Deutschland;
+49 5235 9500 0; Fax: +49 5235 9500 20; office@phoenix-testlab.de; www.phoenix-testlab.de

SIEMENS AG

San-Carlos-Straße 7, 91058 Erlangen, Deutschland
+49 9131 733177; Fax: +49 9131 733265; peter.linnert@siemens.com; www.siemens.de

SGS GERMANY GMBH**ZERTIFIZIERUNGSSTELLE MÜNCHEN**

Hofmannstraße 50 81379 München, Deutschland;
+49 89 787475132; Fax: +49 89 787475122; melanie.beier@sgs.com; www.sgs-cqe.de

SLG PRÜF UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH

Burgstädtler Strasse 20, 09232 Hartmannsdorf, Deutschland; +49 (0) 3722 7323 0; Fax: +49 (0) 3722 7323-899; service@slg.de.com; www.slg.de.com

SONY DEUTSCHLAND GMBH

Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Deutschland; +49 (0) 711 5858 0; Fax: +49 (0) 711 5858 235; hubert.klamm@eu.sony.com; www.stuttgart.sony.de

TÜV RHEINLAND LGA PRODUCTS GMBH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Deutschland; +49 0911 6555227; Fax: +49 221 806 3935; ksc@de.tuv.com; www.de.tuv.com

TÜV SÜD PRODUCT SERVICE GMBH

Ridlerstraße 65, 80339 München, Deutschland; +49 (0) 89 5008 40; Fax: +49 (0) 89 5008 4222 productservice@tuev-sued.de; www.tuev-sued.de/ps

TÜV TECHNISCHE ÜBERWACHUNG HESSEN GMBH

Rüdesheimer Straße, 119, 64285 Darmstadt, Deutschland; +49 651 600 109; Fax: +49 6151 600 666; mailbox@tuevhessen.de; www.tuev-hessen.de

VDE - PRÜF- UND ZERTIFIZIERUNGSIINSTITUT GMBH

Merianstraße, 28, 63069 Offenbach (AM MAIN), Deutschland; +49 069 8306 0; Fax: +49 069 8306 555; vde-institut@vde.com; www.vde.com



Connect with us on LinkedIn

RP RADIUS POWER

www.radiuspower.com
Phone: 714-289-0055
sales@radiuspower.com

Standard & Custom Filters

Radius Power is dedicated to providing cost effective **EMI/EMC/RFI** filters and EMC solutions to satisfy our customers' unique requirements.



Industrial, Semiconductor, Telecom, Military, Renewable Energy, Medical, Transportation, Consumer

Korrekturfaktoren von Nahfeldsonden und ihr Einsatz in der EMV

DIPL. ING. CARSTEN STANGE

Langer EMV-Technik GmbH

1. EINLEITUNG

DIE FIRMA LANGER EMV-TECHNIK ist seit 20 Jahren Dienstleister bei der Entstörung von Baugruppen. Durch die Lösung verschiedenster praktischer Probleme erarbeiteten wir uns einen großen Erfahrungsschatz bei der Messung von Hochfrequenzfeldern. Aus diesem Pool von Technologien entstanden eine Vielzahl an Nahfeldsonden, die bei der praktischen Arbeit an Baugruppen von großem Nutzen sind.

In der EMV bieten Nahfeldsonden die Chance z.B. Quellen der Störausendung in kleinräumigen Anordnungen zu finden. So können zum Beispiel durch Nahfeldmessungen an Schaltwählern die Frequenzen der höchsten Störaussendung der gesamten Baugruppe bestimmt werden.

Allerdings sind die Messergebnisse nicht allgemein im physikalischen Zusammenhang nutzbar, da die Feldstärke auf die Sondenausgangsspannung abgebildet wird. Diese Spannung hängt zudem auch vom Frequenzgang der Sonde ab und ist damit frequenzabhängig. Durch diese Grenzen der Messtechnik können praktische Probleme nur durch Vergleichsmessungen gelöst werden.

Bei Entwicklungen schafft allerdings das Wissen der genauen Feldstärke und Verteilung der Störfelder Möglichkeiten, EMV Probleme frühzeitig zu beseitigen. Außerdem kann durch eine Absolutwertmessung die Vergleichsmessungen meist eingespart werden. Weiterhin liegt der Fokus des Entwicklers automatisch mehr auf den physikalischen Wirkmechanismen was zu einer schnelleren Behebung von Problemen führt.

2. ERZEUGUNG DER MAGNETFELDKORREKTUR

Der physikalische Wirkzusammenhang, auf dem die Nahfeldsonden beruhen ist das Induktionsgesetz. Es besagt, dass ein sich wechselndes Magnetfeld, welches durch eine Leiterschleife tritt, eine Spannung in dieser Schleife aufbaut. Der allgemeine mathematische Ausdruck dafür ist:

$$1) \oint_{da} Eds = -N \iint_A \frac{\partial B}{\partial t} dA$$

Im technischen Zusammenhang können hier Vereinfachungen eingeführt werden.

So lässt sich der linke Teil der Gleichung vereinfacht

durch die Spannung in einer Leiterschleife U_{ind} induziert ersetzen. Außerdem kann das Flächenintegral auf der rechten Seite einfach durch die Fläche A der Wicklung ersetzt werden.

Die induzierte Spannung in der Leiterschleife ist nun ein Maß für zeitliche Änderung der magnetischen Flussdichte.

$$2) U_{\text{induktion}} = -N \frac{\partial B}{\partial t} A$$

B magn. Flussdichte

t Zeit

A Fläche der Spule

N Anzahl der Windungen

Allerdings ist mit diesen Vereinfachungen keine Aussage über die Feldverteilung in der Wicklung möglich. Die magnetische Flussdichte wird über die gesamte Spulenfläche gemittelt.

Durch die Überführung der Betrachtung in den Frequenzbereich erhält man eine lineare Funktion, die direkt zwischen der Magnetfeldstärke und der induzierten Spannung vermittelt.

$$3) U_{\text{indiziert}} = \omega B A N = \mu \omega H A N$$

mit $B = \mu \cdot H$ in Luft

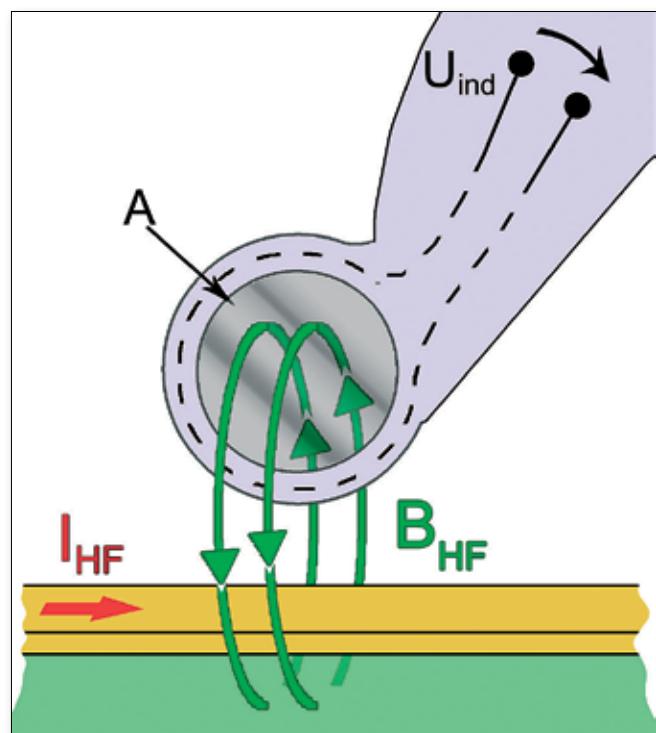


ABBILDUNG 1: Sondenaufbau schematisch

NETWAVE: THE EUROPEAN POWER PACKAGE!

 **emtest**
the benchmark for emc



The multifunctional
AC/DC Power-Source
NetWave and
netwave.control
software is

- › User friendly
- › Faster
- › More efficient
- › Easily reproducible



For IEC/EN 61000-4-13, -14,
-17, -27, -28, Airbus, Boeing,
DO-160, MIL-STD-704

Your **direct** line to EM TEST Germany is **+49 (0) 2307/26070-0**



AMETEK®

Germany
EM TEST GmbH > Lünener Straße 211 > 59174 Kamen (DE)
> Fax +49(0)2307/17050 > E-mail info.emtest@ametek.de

Die Messungen in der Hochfrequenztechnik werden meist im 50Ω System durchgeführt. Durch diese niedrige Lastimpedanz weicht die Sondenausgangsspannung von der induzierten Spannung ab. Die Abweichung wird durch die Übertragungsfunktion der Sonde beschrieben. Allgemein gilt

$$4) \quad U_{out} = G_{Sonde} \cdot U_{induziert}$$

Die Übertragungsfunktion ist Sonden spezifisch und muss messtechnisch ermittelt werden.

Der Magnetfeldkorrekturfaktor vermittelt nach Definition zwischen der Sondenausgangsspannung und dem verursachenden Magnetfeld.

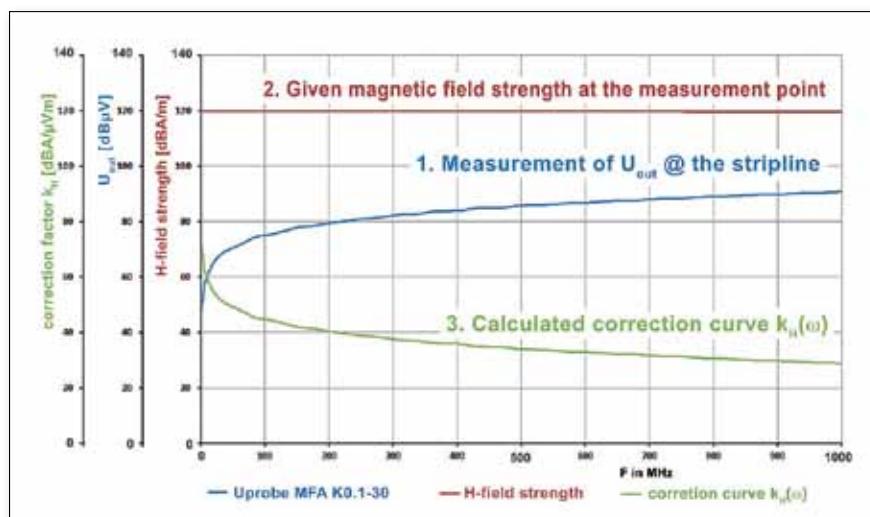


ABBILDUNG 2: Grafische Ermittlung der Korrekturkurve

$$5) \quad \frac{H}{U_{out}} = k_H(\omega) = G_{Sonde} \frac{1}{\mu A N \omega} \left[\frac{A}{Vm} \right]$$

3. BESTIMMUNG DER KORREKTURKURVE ANHAND DER MFA KO,1-30

Die neue Sonde MFA K0.1-30 soll in diesem Fall als Beispiel herangezogen werden. Sie wurde zum Messen von Magnetfeldern und Strömen an sehr kleinen Strukturen

entwickelt und kann dennoch mit Hand geführt werden. Der Messkopf ist speziell gestaltet um Umgebungs-felder stark zu unterdrücken. Somit können Messungen an Busleitungen mit 0,2mm Abstand bis zu einer Frequenz von 1GHz durchgeführt werden.

Als Ausgangspunkt für die Ermittlung der Korrekturkurve dient eine Messung der Sonde an einer Hochfrequenz- Streifenleitung. An dieser kann ein über die Frequenz konstantes Magnetfeld generiert werden. Über dieses Feld wird die Übertragungscharakteristik der Sonde $G_{(SL-Sonde)} = U_{out}/U_{quelle}$ bestimmt.

Aus der Übertragungscharakteristik wird nach einem speziellen mathematischen Verfahren die Übertragungsfunktion der Sonde berechnet. Danach wird die Magnetfeldkorrekturkurve $k_H(\omega)$ mit Hilfe der Gleichung (5) und der Sondenparameter bestimmt.

Das folgende Bild beschreibt die Erstellung der Korrekturkurve grafisch.

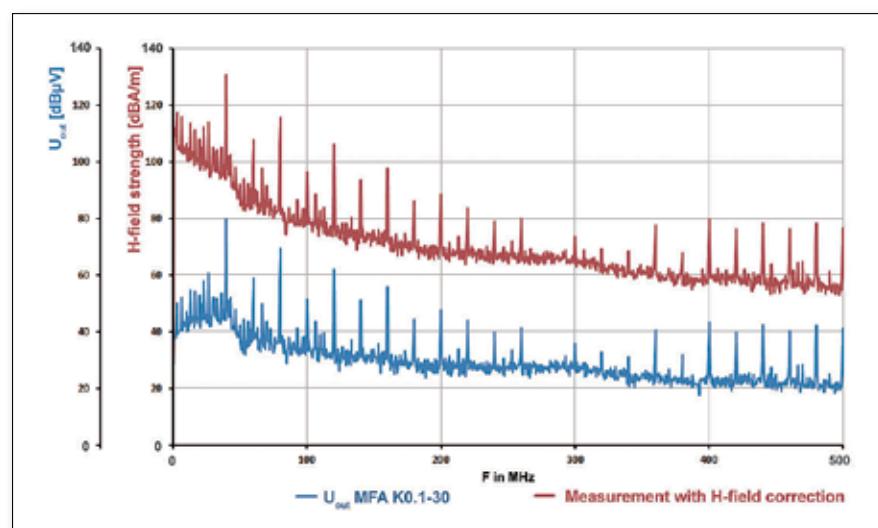


ABBILDUNG 3: Mess- und korrigierter Wert einer Messung am Versorgungspin eines Schaltkreises

Es sind noch weitere Korrekturfaktoren, wie zum Beispiel der in der gemessenen Leitung fließende Strom, denkbar. Allerdings sind diese Faktoren nur unter Vorgabe der Mes-sanordnung gültig.

4. BEISPIELHAFTE MESSUNG DER MAGNETFELDSTÄRKE

Die Messung der magnetischen Feldstärke in einem bestimmten Bereich der Baugruppe bzw. einer signalführenden Leitung erfolgt ähnlich der Bestimmung des Korrekturfaktors.

Man führt die Sonde an den jeweiligen Messort und misst die Sondenausgangsspannung. Danach wird die Spannung mit Hilfe des Korrekturfaktors in Wert und Einheit verändert. Das Ergebnis dieser Korrektur ist der Messwert der magnetischen Feldstärke.

Die folgende zugeschnittene Größengleichung wird für die Korrektur der Messwerte verwendet. Diese wird durch Umstellen und logarithmieren der Gleichung (5) erhalten.

$$6) H \left[dB \frac{A}{m} \right] = U_{out} \left[dB\mu\text{V} \right] + k_H \left[dB \frac{A}{\mu\text{Vm}} \right]$$

In Abbildung 3 wird der Frequenzgang (blau) an einem Versorgungspin eines Schaltkreises dargestellt. Zu erkennen sind die periodisch wiederkehrenden Maxima der Taktfrequenz, mit dem der Schaltkreis betrieben wird. Der Frequenzgang (rot) zeigt hingegen den mit der Korrekturkurve verrechneten Frequenzgang. Bei diesem können die Werte der durch den in der Versorgungsschleife fließenden HF- Strom hervorgerufenen Magnetfeldstärke abgelesen werden.

Aus den Feldstärkewerten sind zum Beispiel Spannungseinkopplungen in andere auf der Bau-gruppe befindlichen Schleifen einfach mit Gleic-hung (3) berechenbar.

WEMC™
Competent to Serve!

POWER LINE FILTERS
DATA LINE FILTERS
TELEPHONE FILTERS
CONTROL LINE FILTERS

CE E346674

Tel: +86-519-87961998
Fax: +86-519-87465666
Add: 8 Jianye road, Liyang, JiangSu 213300, China

[Http://www.wemctech.com](http://www.wemctech.com)
E-mail:sales@wemctech.com

JiangSu WEMC Technology Co., Ltd.

FRANCE



68 PRODUITS ET SERVICES

72 RESSOURCES

74 ARTICLES

**La mesure en champ proche pour réduire
le temps et le coût résultant des
non-conformités CEM**

SÉBASTIEN SERPAUD, EMC Design support, NEXIO, Toulouse, France

SEBASTIEN OCQUIDANT, JULIEN MELOT

EMC specialists, EATON, Montbonnot St Martin, France

JEAN-PHILIPPE TIGNERES, EMC specialist, BARCO, Toulouse, France



Une innovation qui réinvente la pointe du progrès

Amplificateurs de table de travail 700 MHz à 6 GHz bande unique et modules d'alimentation hybride pour compléter nos modèles 4 To à GHz



Puissance de sortie allant jusqu'à 200 Watts en continu

La nouvelle ligne de modules d'alimentation hybride à semi-conducteurs (HPM) et d'amplificateurs de bancs de travail de AR fournissent non seulement la meilleure valeur en tant qu'unité autonome unique, mais ils sont puissants et très performants.

En plus de nos modules et amplificateurs à semi-conducteurs 4-18 GHz, nous avons désormais une ligne d'unités à gain élevé qui couvrent instantanément la bande de fréquences ultra-large 0,7 à 6 GHz.

Nos modules à connecteurs sma offrent des puissances de sortie allant jusqu'à 30 watts continu dans une configuration Classe A et jusqu'à 50 watts avec une polarisation de Classe AB.

Les amplificateurs de table de travail de Classe A sont des appareils autonomes refroidis à l'air qui fournissent des puissances de sortie allant jusqu'à 200 watts avec une entrée de 0 dBm, sont munis d'une alimentation intégrée, d'un panneau de contrôle numérique et d'un logiciel de réglage du gain intégré, ainsi que d'une protection anti RF.

Les modules et unités de table de travail de classe A offrent un gain particulièrement constant sur toute la plage de fréquences, des niveaux de bruit réduits et ils ont la capacité de survivre à des asymétries infinies de la sortie pour assurer une performance hors normes.

Les applications de ces produits haute performances s'arrêtent là où votre imagination arrive à court d'idées. Citons, entre autres : brouilleurs, radars, ECM, ECCM, réseaux de transmission, CEM, Sans fil, remplacements et pilotes de ATOP et communications.

Pour plus de détails sur ces produits et les autres produits AR, merci de vous rendre à la page www.arworld.us.

En France, contactez AR France, contact@arfrance.eu
ouappelez le +33 147 917530



ISO
9001:2008
Certifié

ar europe

National Technology Park, Ashling Building, Limerick, Irlande • +353 61 504300 • www.ar-europe.ie

En Europe, appelez ar Royaume-Uni au +44 1908 282766 • ar France au +33 147917530 • ar Allemagne au +49 6101 80270-0 • ar Benelux au +31 172 423000

www.arworld.us

Copyright © 2013 AR. La barre orange qui se trouve sur les produits AR est Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.

PRODUITS ET SERVICES

A

**A.H. Systems Inc.**

AR France, 7 Rue des Fosses Blanc Bat D1, F-92230, Gennevilliers, France;
+011 33 1 47 91 75 30; Fax: 011 33 1 47 91 75 35;
contact@arfrance.eu; www.AHSystems.com

Produits et services: Antennes, Instrument de contrôle, Contrôles

AA Opto-Electronic
AA MCS, 18, rue Nicolas Appert, F-91898,
Orsay Cedex, France,
+33 01 76 91 5012 Fax +33 01 76 91 5031;
sales@aa-mcs.com; www.aa-mcs.com

Produits et services: Micro-ondes, amplificateurs de puissance, coupleurs à large bande, diviseurs, filtres

**Aaronia AG**

Kauthenbergstr. 14, Strickscheid,
DE-54597 Germany;
Fax:+49(0)6556-93034; +49(0)6556-93033;
Vanessa Bauer, VB@aaronia.de;
Thorsten Chmielus, owner, TC@aaronia.de;
Manuel Pinten, Materials contact, mp@aaronia.de;
www.aaronia.de

Produits et services: Antennes, Protection, Instrument de contrôle

Apache Design Solutions
La Grande Arche, Paroi Nord, Paris La Defense,
92044, France;
+33(0)1 43 25 92 45 Fax: +33(0)1 40 84 57 21 41;
Jose Gandlarz; jose@apache-da.com;
www.apache-da.com

Produits et Services: Miscellaneous

**AR France**

7 rue du Fosse Blanc, Bat D1, Gennevilliers,
France 92230;
+33(0)1 47 91 75 30; Fax: +33(0)1 47 91 75 35;
Bernard Bessot; contact@arfrance.eu; www.arfrance.eu
Produits et services: Amplificateurs, Antennes, Câbles et connexions, Espaces sous protection et clôtures, Hausse et éléments temporaires, Instrument de contrôle

Arrow Europe
13-15 rue de pont des Halles Rungis 94656;
+33 01 4978 4949;
www.arroweurope.com

Produits et services: Ferrites, câbles et connecteurs, applications de puissance

**Carlisle Interconnect Technologies**

United Kingdom;
+44-7817-731-000;
Andy Bowne, Andy.Bowne@carlisleit.com;
www.CarlisleIT.com

Produits et services: Filtres

**dustrieweg 12**

2382 NV Zoeterwoude, The Netherlands
T: +31-71 5417531; info@comtest.eu, www.comtest.eu
Produits et services: Chambres anéchoïques, salles de réverbération, RF chambres et portes blindées, les absorbeurs d'ondes.

CST France EurI
ACMO Parc, 10 Avenue Réaumur, 92140 CLAMART
France
+33 1 45 37 38 25; Fax: +33 1 45 37 01 43
info@france.cst.com; www.cst.com

Produits et services: Essais, antennes, blindage, câble, logiciel, bouchons

E

**EM Test France**

Le Trident - Parc des Collines, 36, Rue Paul Cézanne,
68200 Mulhouse, France;
+33(0)3 89 31 23 50; Fax: +33(0)3 89 31 23 55;
info@emtest.fr; www.emtest.fr

Produits and Services: Hausse et éléments temporaires, Instrument de contrôle, Contrôles

EMC Partner France

Mr Pascal POIRET, 6 rue Clément VI ;
19300 Rosiers d'Egletons – France;
+33 (0)5 55 74 31 68 ; Fax: +33 (0)5 55 87 47 69;
contact@emc-partner.fr; www.emc-partner.fr

Produits et services: Générateurs et solutions CEM & RF

EMI TECH

3, rue des Coudriers - CAP 78, ZA de l'Observatoire,
78180 Montigny le Bretonneux France;
+33(0)1 30 57 55 55; Fax: +33(0)1 30 57 8640;
Jean Luc Tisserand, jl.tisserand@emitech.fr;
www.emitech.fr

Produits et services: Contrôles

Eurofarad

93, rue Oberkampf, F-75540 PARIS Cedex 11, France;
+33(0)1 49 23 10 00; Fax: +33(0)1 43 57 05 33;
info@eurofarad.com; www.eurofarad.com

Produits et services: Filtres

EuroMC

12/24 Avenue de Stalingrad Stains, ZA St, Leger,
93240, France;
+33 1 58 34 00 00; Fax: +33 1 58 34 07 07;
EuroMC@wanadoo.fr; www.euromc.fr

Produits et services: Filtres, Protection, Espaces sous protection et clôtures

**ETS-Lindgren**

Z.A. Saint Léger - Bâtiment; 12-24 Avenue Stalingrad,
93240 Stains
+33 1 49 40 19 30; Fax: +33 1 49 40 19 31;
france@ets-lindgren.com; www.ets-lindgren.com

Produits et services: Antennes, ferrites, filtres, chambres blindées et boîtiers, Générateurs de signaux RFI / EMI, instrumentation de test, Divers



NEW



Magnetic Tracking Antennas

1 Hz - 1 MHz

- Possibility to expand the antenna with an unlimited number of gain elements
- Reached unknown sensitivity
- World First
- Offers a high directivity to pin point signal(s)

PATENT PENDING

Biconical EMC Antennas

20 MHz - 3 GHz

- Perfect for EMC measurements (EN55011 etc.)
- Suitable for field-strength and EMC measurements due to high precision
- Can be used in the lab and for open-field application
- Coverage of various mobile radio frequency ranges

E & H Near Field Probe Sets

DC - 9 GHz

- 5 different probes (E&H) for field-strength and EMC measurements
- Active or passive version available
- Gain rises very linear with frequency which offers high accuracy
- Can be driven by a signal source to generate fields

Directional Antennas

380 MHz - 18 GHz

- Perfect for detecting even weakest signals
- Wide range for different applications available
- Ultra high gain up to 45dBi
- Special designed radome for perfect antenna protection

Pre-Compliance Test-Antennas

20 MHz - 6 GHz

- Meets the latest EMI/EMC standards from 2011 up to 6GHz
- Very high accuracy to be used as a reference antenna
- Very high gain over the total frequency range
- Suitable for immunity measurements

MADE

IN

GERMANY



F



Fair-Rite Products

Schaffner EMC SAS, 112, Quai de Bezons B.P. 133 95103 Argenteuil France;
+33(0)1 34 34 30 60; Fax: +33(0)1 39 47 02 28;
francesales@schaffner.com; www.fair-rite.com

Produits et services: Ferrite, Filtres, Espaces sous protection et clôtures, Protection

FCI Connectors

Immeuble Calypso, 18 Parc Ariane III, 3-5 rue Alfred Kastler, 78 280 Guyancourt, France;
+33 1 72 67 35 00; Fax: +33 1 72 67 36 83;
france@fci.com; www.fciconnect.com

Produits et services: Câbles et connexions

Federal-Mogul Corporation

69, rue Henri Laroche, 60800 Crépy-en-Valois;
+33 3 44 39 06 06; Fax: +33 3 44 94 48 33;
systems.protection@federalmogul.com;
www.federalmogul.com/sp

Produits et services: Ensembles de câbles blindés & harnais conduits, tuyaux blindés blindé

G

GETELEC

375 rue Morane Saulnier, 78530 Buc- France;
+33(0)1 39 20 42 42; Fax: +33(0)1 39 20 43 43;
info@getelec.com; www.getelec.com

Produits et services: Matériaux conducteurs, Protection

Gowanda Electronics

ACAL BFI; ZI De La Petite Montagne Sud, 4 Allée Du Cantal, CE 1834 Lisses, Evry Cedex, France, 91018;
+33 01 60 79 59 00; 33 01 60 79 89 01;
info@bfioptilas.com; www.bfioptilas.com.

Produits et services: inducteurs

I



a TESEQ Company

IFI - Instruments for Industry

Teseq Sarl, 50, route de Pontoise, 95870 Bezons;
+33 (0)1 39 47 42 21; Fax: +33 (0)1 39 47 40 92;
francesales@teseq.com; www.teseq.fr

Produits et services: Concepteurs et fabricants d' amplificateurs radiofréquences et hyperfréquences de haute puissance (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

K



Kemtron SARL

9, Avenue du Bois de l'Epine, Z.A. du bois de l'épine
91080 Courcouronnes, France
+33(0)9.67.26.83.16; Fax: +33 (0)1.60.77.83.16;
Pascal Malblanc, info@kemtron.fr; www.kemtron.fr

Produits et services: Matériaux conducteurs, Protection CEM

L



Langer EMV-Technik GmbH

M2S SARL, 3 rue des Martins Pêcheurs, F-66700 Argelès sur Mer France;

04-68-81-49-52; Fax: 04-68-81-62-16;
m2s@wanadoo.fr; www.langer-emv.de

Produits et services: Instrument de contrôle

M



a TESEQ Company

MILMEGA

Teseq Sarl, 50, route de Pontoise, 95870 Bezons;
+33 (0)1 39 47 42 21; Fax: +33 (0)1 39 47 40 92;
francesales@teseq.com; www.teseq.fr

Produits et services: Concepteurs et fabricants d' amplificateurs radiofréquences et hyperfréquences de haute puissance

M2S

3 Rues Des Martins Pecheurs,
66700 Argelès Sur Mer, France
+04 68 81 49 52; contact@m2s-argeles.fr; www.m2s-argeles.fr

Produits et services: EMC test; distributeur d' CPI, ETS Lindgren, Langer, Solar Electronics; Service d'étalonnage par un laboratoire accrédité

N

NEXIO

46 Avenue du General de Croutte, Toulous, 31100 France;
+33(0)5 61 44 02 47; Fax: +33(0)5 61 44 05 67;
Frederic Amoros, President; frederic.amoros-routie@nexio.fr; www.nexio-online.com

Produits et services: Instrument de contrôle, Divers

P

Prana

Z.I. La Marquisie, Avenue du 4 Juillet 1776, Brive Cedex 19101 France;
+33(0)5 55 86 49 33; Fax: +33(0)5 55 86 49 45;
Dennis Dumont, ddumont@prana-rd.com;
www.prana-rd.com

Produits et services: Amplificateurs

R



Rohde & Schwarz France

9-11, rue Jeanne Braconnier, 92366 Meudon-la-Forêt Cedex, France
+33 (0) 6 89 09 29 65; Fax: +33 (0) 1 41 36-1111
Vincent Lascoste, Vincent.Lascoste@rohde-schwarz.com; www.rohde-schwarz.fr

Produits et Services: EMC Test Equipment et Accessoires, amplificateurs à large bande, logiciel de mesure de CEM, clé en main de tester des solutions de système

S



Schlegel Electronic Materials

Yelloz Component - MILMEGA, 4 Rue de Mayotte Z.I.de Courtabœuf, FR- 91940 Les Ulis, France;
+33(0)1 64 46 04 42; Fax: +33(0)1 64 46 92 70;
Eric Stunault; estunault@yellozgroup.com;
www.yellozgroup.com

Produits et services: Matériaux conducteurs, Protection

Schurter S.A.S.

Route de Châteauvillain, 52210 Arc en Barrios, France;
+33 3 2502 5049;
contact@schruter.fr; www.schruter.fr

Produits et services: Filtres, Protection

T

Tech-Etch, Inc.

Yelloz Components
Za de Courtabœuf, 4 Rue de Mayotte,
F-91940 Les Ulis, France;
+33 164 46968; Fax: +33 160 923801;
yellowzcomponents@yellowzgroup.com;
www.tech-etch.com

Produits et services: Matériaux conducteurs, Protection



Advanced Test Solutions for EMC

Teseq Sarl

Teseq Sarl, 50, route de Pontoise, 95870 Bezons;
+33 (0)1 39 47 42 21; Fax: +33 (0)1 39 47 40 92;
francesales@teseq.com;
www.teseq.fr

Produits et services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

W



Würth Elektronik France

1861 Avenue Henri Schneider CS 70029, 69881 Meyzieu CedexTel., France
+33 (0) 427 86 11 00; eiSos-france@we-online.com

Produits et services: Ferrites, câble et fiche



Amplifiers...

For Every Application!

**Solid State • TWT • Tetrode Tube
DC - 40 GHz • up to 10 kW**



a TESEQ Company

Represented by Teseq France

Tel: +33 (0)1 39 47 42 21 • francesales@teseq.com • www.teseq.fr

IFI - Instruments For Industry • 903 South Second Street • Ronkonkoma, NY 11779

Tel: 631-467-8400 • Fax: 631-467-8558 • Email: sales@ifi.com • www.ifi.com

ASSOCIATIONS

ASSOCIATION FRANÇAISE DE LA COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNÉTIQUE (AFCEM)

Pour la promotion et le développement de la Compatibilité ElectroMagnétique
Association régie par la loi du 1er juillet 1901, 86 rue de la Liberté – 38180 SEYSSINS;
01 43 86 13 96; Fax: 01 43 86 09 40;
contact@afcem.org;
www.afcem.org/index.asp

IEEE EMC SOCIETY CHAPTER FRANCE

André Berthon, Admittance, 11 rue Bertron, F-92330 Sceaux, France;
+331 433 45231;
aberthon@club-internet.fr

NOTIFIED BODIES

AEMC LAB

19 rue françois Blumet, ZI de l'Argentière,
F38360, Sassenage, France;
+33 04 76 27 83 83; Fax: +33 04 76 27 77 00;
aemc.lab@wanadoo.fr

ASEFA

33 avenue du Général Leclerc,
92260 Fontenay-aux-Roses, France;
+33 1 40 95 63 34; Fax: +33 1 40 95 88 18;
asefa@lcie.fr

ASEFA - PLATE FORME F 03 - SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES

37 quai Paul Louis Merlin,

38050 Grenoble cedex 9, France ;
+33 4 76 39 85 51; Fax: +33 4 76 57 99 38;
william.magnon@schneider-electric.com;
www.schneider-electric.com

ASEFA - PLATE FORME P 01 - LEGRAND

128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F87045 Limoges cedex, France;
+33 5 55 06 87 87; Fax: +33 5 55 06 88 88;
didier.leblanc@legrand.fr

ASEFA - PLATE FORME V 01 - ALSTOM TRANSPORT

11-13 Avenue de Bel Air 69627,
Villeurbanne Cedex, France;
+33 4 72 81 46 27;
carlos-queiros-de-oliveira@transport.alstom.com;
www.alstom.transport.com

CENTRE TECHNIQUE DES INDUSTRIES MECANIQUES

52 Avenue Felix Louat - BP 80067, F60304 SENLIS CEDEX, France;
+33 3 44 67 30 00; Fax: +33 3 44 67 34 00;
sqr@cetim.fr; www.cetim.fr

EMITECH ATLANTIQUE

Rue de la Cliae 15, ZI Angers-Beaucouzé, 49070 BEAUCOUZE, France;
+33 2 41 732627; Fax: +33 241 732640;
atlantique@emitech.fr; www.emitech.fr

EMITECH - CHASSIEU

7, rue Georges Méliès, F69680 CHASSIEU, France; +33 478 406655; Fax: +33 472 470039; chassieu@emitech.fr; www.emitech.fr

EMITECH GRAND SUD

Rue du Massacan 145, ZI Vallée du Salaison, BP 25, 34741 VENDARGUES CEDEX, France;
+33 467 871102; Fax: +33 467 709455;
grand-sud@emitech.fr;
www.emitech.fr

EMITECH ILE DE FRANCE

Z.A. de l'Observatoire 3 rue des Coudriers, 78180 MONTIGNY LE BRETONNEUX, France;
+33 1 30 55 55 55; Fax: +33 1 30 43 74 48;
contact@emitech.fr; www.emitech.fr

EMITECH - LE RHEU

2 allée du Chêne Vert F35650 le Rheu, Le Rheu, France;
+33 299 14 5914; +33 299 146454;
lerheu@emitech.fr; www.emitech.fr

EUROCEM

364, rue Armand Japy Technoland, 25460 Etupes, Cedex, France;
+33 381 907590; Fax: +33 381 3236 28;
s.afflard@eurocem.fr;
commercial@eurocem.fr;
www.eurocem.fr

GYL TECHNOLOGIES

Parc d'activités de Lanserre 21 rue de la Fuye F49610 Juigne sur Loire, Juigne sur loire, France;
+33 241 575740; Fax: +33 2414525 77;
gyl@gyl.fr

GROUPE D'ETUDES ET DE RECHERCHES APPLIQUÉES À LA COMPATIBILITÉ

105 avenue du Général Eisenhower BP 23705 F 31037 Toulouse cedex 01, Toulouse, France,
+33 561 1946 50; Fax: +33 561 194668;
toulouse@gerac.com

INSTITUT NATIONAL DE L'ENVIRONNEMENT INDUSTRIEL ET DES RISQUES

Parc Technologique Alata BP 2, F60550 Verneuil-en-Halatte, France;
+33 344 556677; Fax: +33 344 556699;
pierre.gruet@ineris.fr;
www.ineris.fr

LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES

33 avenue du Général Leclerc BP 8, F92266 Fontenay-aux-Roses cedex, France;
+33 140 956060; Fax: +33 140 955407;
contact@lcie.fr; www.lcie.fr

LABORATOIRE NATIONAL DE MÉTROLOGIE ET D'ESSAIS

1, rue Gaston Boissier, 75724 PARIS CEDEX 15, France;
+33 140 433700; Fax: +33 140 433737;
info@lne.fr; www.lne.fr

LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES - ETABLISSEMENT SUD-EST

ZI Centr'Alp 170 rue de Chatagnon,
F38430 Moirans, France;
+33 476 073636; Fax: +33 476 559088;
contact@lcie.fr; www.lcie.fr

UNION TECHNIQUE DE L'AUTOMOBILE, DU MOTOCYCLE ET DU CYCLE

Autodrome de Linas-Montlhéry BP 20212,
91311 Montlhéry Cedex, France;
+33 169 801700; Fax: +33 169 801717;
christian.pichon@utac.com; www.utac.com

OTHER

MINISTÈRE DE L'ECONOMIE, DES FINANCES ET DE L'INDUSTRIE DIGITIP/ SPIC/SQUALPI DIGITIP 5

Le Bervil, 12 rue Villiot, F-75572 Paris Cedex 12;
+33 015 3449703; Fax: +33 015 3449888; Michel Berger,
michel.berger@finances.gouv.fr

A.H. Systems, inc.

For more information see page



Represented by

AR France

TEL: 33 1 47 91 75 30
FAX: 33 1 47 91 75 35
<http://www.arfrance.eu/>
contact@arfrance.eu

France



A.H. Systems
<http://www.AHSystems.com>

Transformons l'électromagnétisme en valeur ajoutée de vos produits



AUTOMATISATION ESSAIS

Concepteur de la gamme BAT-EMC, logiciel leader en France pour l'automatisation des essais CEM/RF dans tous les domaines et diffusé largement dans les laboratoires privés, les grands groupes et les PME.

- **BAT EMC** pour les essais d'émission, d'immunité, CRBM, ...
- **BAT-ELEC^{new}** pour les essais transitoires, burst, surge,....
- **BAT SCANNER^{new}** système de mesure pour les mesures champs proches
- **EASY Monitoring** pour le contrôle & Monitoring
- **BAT Image** pour la surveillance vidéo

18 ans de confiance pour plus de 100 sites, 600 licences et 400 utilisateurs dans le monde,

Toujours au top avec 60 améliorations par an issues des utilisateurs et de l'innovation...

Un support technique dédié et une équipe de développement de 7 ingénieurs et techniciens, portail web ...

100% Indépendant du matériel
Bibliothèque de 500 drivers gratuits ...

INGENIERIE SUPPORT CONCEPTION

INGENIERIE ESSAIS

- Assistance à la réalisation Essais pour 1 semaine, 1 mois ou plus.
 - Rédaction documentation technique (EMC Control Plan, ...)
 - Gestion de campagnes d'essais externalisée, certification, ...
- Synergie essais et simulation
- ^{new} Industrialisation des projets de recherche et d'innovation
- Partenariats avec laboratoires majeurs Laboratoire études CEM interne
 - Plateforme simulation multi-logiciels
- ^{new} Mesures Scanner champ proche 3D

ETUDE ET SIMULATION

Composant, PCB, Equipement et Système

- Aide à la conception, investigation, règles de routage, analyse de risque, guide méthodologique, ...
- Simulation numérique et utilisation des savoir-faire dans toutes les phases d'un projet
- Suivi CEM projet, renforcement équipe CEM in situ ou ex situ

RECHERCHE ET INNOVATION

- Externalisation de la R&D
- Projets collaboratifs européens

Aéronautique

Etude par modélisation des effets directs de la foudre sur structure avion.

Réalisation d'un modèle de dimensionnement du couplage sur les accès antenneaires d'un aéronef

Analyse du placement des composants sur une carte PCB par des mesures d'émission champ proche

Spatial

Analyse de risque CEM d'équipements RF satellites type récepteur et convertisseur

Simulation TLM (transmission line method) de l'efficacité de blindage d'un boîtier équipement et validation en CRBM

Automobile

Investigation d'un défaut d'immunité composant face à une injection BCI par mesure et simulation de paramètres S.

Investigation numérique ESD sur équipement automobile et définition de règles de routage

Modélisation de lignes de transmission couplées par méthode de Kron (MKCE)

La mesure en champ proche pour réduire le temps et le coût résultant des non-conformités CEM

SÉBASTIEN SERPAUD

EMC Design support
NEXIO
Toulouse, France

SEBASTIEN OCQUIDANT, JULIEN MELOT

EMC specialists
EATON
Montbonnot St Martin, France

JEAN-PHILIPPE TIGNERES

EMC specialist
BARCO
Toulouse, France

PRÉSENTATION D'ÉTUDE SUR CAS INDUSTRIELS

Résumé - Le but de cet article est de présenter la mesure en champ proche utilisée dans le cadre de l'investigation des problèmes liés à la CEM. Plusieurs études industrielles sont présentées pour illustrer les avantages de cette méthode appliquée à une démarche d'investigation.

Mots-clés - CEM, outil d'investigation, champ proche, émission rayonnée, carte électronique

I. CONTEXTE

DANS LES PHASES DE CONCEPTION électronique, la CEM est en grande partie responsable de dépassement de coût et de décalage de planning. Actuellement, les experts CEM ne disposent pas ou peu d'outils spécifiques pour améliorer la conception avant les phases de validation finale. Les retours d'expériences restent souvent les meilleures données d'entrée dans cette situation. Pour essayer de répondre à cette problématique, nous avons débuté, il y a six ans, le développement et l'amélioration d'un banc de test basé sur la technique de mesure en champ proche.

II. INTRODUCTION

La méthode couramment utilisée pour mesurer les émissions rayonnées utilise une antenne pour capter le «champ lointain» émis par le dispositif sous test. Tous les tests de qualification standards sont basés sur ce principe. Le champ électromagnétique (EM) dans la région lointaine pourrait se résumer à une onde plane se propageant dans

l'espace libre dont l'impédance d'onde est égale à 377 ohms. Toute information sur la source est perdue et seule l'amplitude du champ (de l'onde) est sauvegardée. Cette approche fournit des informations pertinentes pour aider à qualifier la conformité CEM. Mais cette information ne permet pas d'identifier l'origine de la source ou de caractériser la perturbation.

La technique de mesure en champ proche est très peu affectée par les perturbations extérieures. Le setup de mesure est plus simple que celle de la mesure en champ lointain. La mesure est réalisée en espace libre. Il n'est pas nécessaire d'utiliser de chambre anéchoïque. Le coût de mesure est ainsi réduit. La reproductibilité de la mesure est excellente. Tout ceci fait de la mesure en champ proche un outil d'investigation très performant. Dans la partie suivante, plusieurs études sur des cas industriels sont présentées.

III. TECHNIQUE DE MESURE EN CHAMP PROCHE - ÉTUDE DE CAS INDUSTRIELS

Un grand d'articles présente cette technique de mesure [1][2][3]. A titre de rappel, la mesure de l'amplitude du champ proche est réalisé par un analyseur de spectre (SA) relié à la sonde de mesure, cf Fig. 1. Un amplificateur à faible bruit (LNA) peut être utilisé pour augmenter le rapport signal sur bruit (SNR).

Dans la partie suivante de cet article, nous allons illustrer la valeur ajoutée de la technique de mesure en champ proche sur certains cas d'étude industriel.

A. Cas 1 : Investigation sur un problème d'émission rayonnée sur une carte électronique

L'étude présentée ci-dessous, reprend une investigation effectuée par Nexio sur un produit de la société Eaton. Initialement, le client a mené une investigation basée sur la mesure GTEM. Un problème de conception a été relevé sur la carte « capteur » (carte sur la gauche de l'image de la Fig. 2).

Par la suite, une investigation en champ proche a été réalisée. Le résultat de cette étude est présenté par la Fig. 2. Une brève synthèse de cette étude est reprise ci-dessous:

- a) Aucune émission rayonnée n'a été relevée sur la carte « capteur ».
- b) Plusieurs pics d'émission ont été observées au-dessus des composants numériques.
- c) L'activité numérique est également visible au-dessus du régulateur DCDC.
- d) Une mauvaise connexion de terre du régulateur DCDC a été identifiée.
- e) Les deux cartes sont reliées par un câble blindé à la terre.
- f) Le plan de masse n'est pas connecté à la terre.

Le point «a» conclut que la carte du capteur n'est pas la réelle source des perturbations. Les points «c», «b» et «d» montrent que le réseau de découplage des composants numériques n'est pas optimal et génère une activité à haut fréquence sur le réseau d'alimentation (ground bounds). Les points «e» et «f» montrent le chemin de propagation (effet d'antenne) de la perturbation numérique visible sur les tests GTEM.

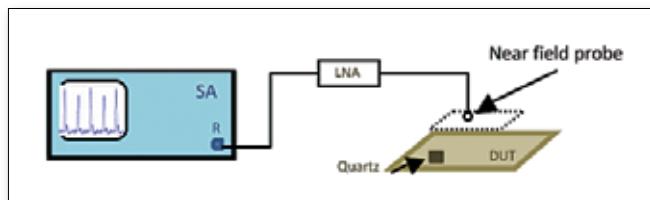


FIGURE 1: Magnitude near field measurement set-up

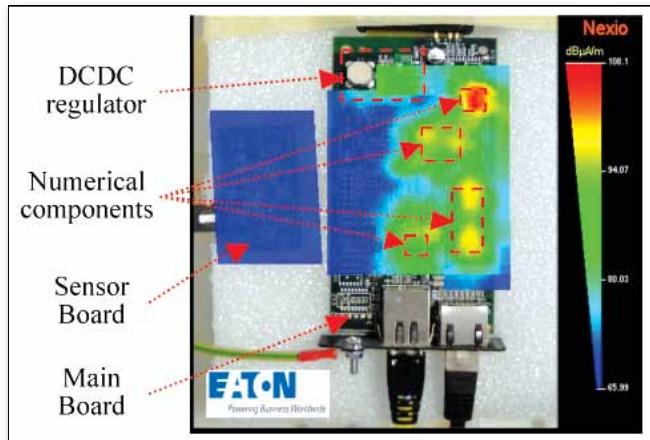


FIGURE 2: Magnitude near field measurement example (first run)

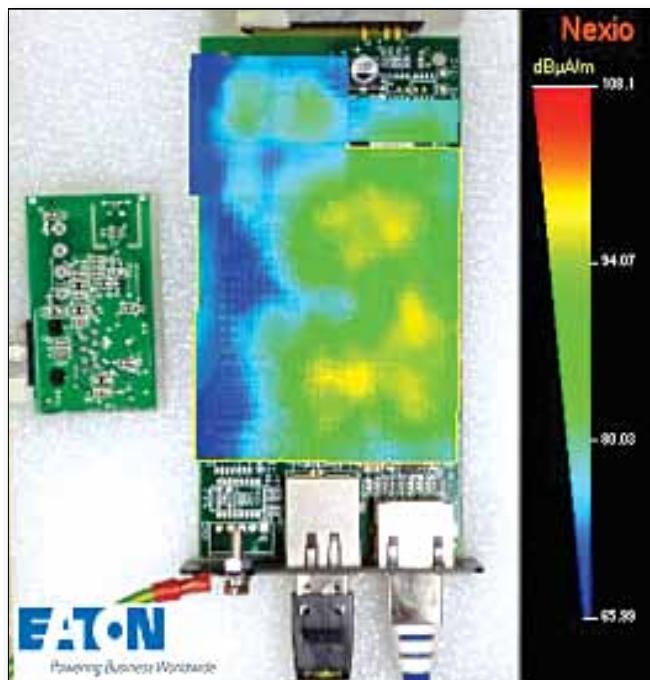


FIGURE 3: Magnitude near field measurement example (second run)

Cet exemple nous montre que l'analyse générale effectuée par les tests CEM standard ne permet pas toujours d'identifier les réels problèmes de conception des cartes électroniques. Sans outil d'investigation, il est très difficile de localiser la réelle source de perturbation CEM et souvent ce sont les conséquences de la perturbation (ici effet d'antenne) qui sont localisées.

Fig. 3 montre une seconde analyse réalisée neuf mois après la précédente. Entre les deux mesures, des corrections ont été apportées au produit. Cette seconde analyse montre une réduction des niveaux d'émission des sources numériques (-1,5 dB) et du convertisseur DC/DC (-5 dB).

Pour conclure, cette étude montre qu'une investigation (en 2x1 journées) basée sur la mesure en champ proche permet d'identifier rapidement et précisément les sources d'émission responsable des non-conformités CEM. On notera ici la très bonne reproductibilité de la mesure en champ proche. En comparant les deux mesures, nous constatons un écart de seulement 0,3 dB sur les parties non modifiée du design.

B. Cas 2 : Défaut de production du boîtier d'un ordinateur militaire durci

L'étude présentée ci-dessous, reprend une investigation effectuée par Barco sur l'un de ses ordinateurs militaires durci. Les normes militaires en matière d'émission rayonnée sont très drastiques, en comparaison avec les normes EN. Une attention particulière a été portée durant la conception afin de minimiser le niveau d'émission, en particulier dans la bande de fréquence 30-88 MHz (bande radio). Pour éviter cela, les appareils électroniques installés dans le véhicule / bateau / avion, à proximité de l'antenne, doivent être conçus avec un très faible niveau d'émissions rayonnées. La conception et la qualification ont été faites par Barco et étaient conformes aux spécifications.

Ensuite la mise en production a été transférée vers l'Asie et les tests de non-régression ont été réalisés. La phase la plus critique est souvent la mesure des émissions rayonnées en chambre anéchoïque. Durant ces essais, Barco a rencontré quelques problèmes entre 30MHz et 1GHz, incluant la bande radio.

Une investigation en champ proche a été effectuée sur les moyens de mesure en champ proche NEXIO. Les résultats sont présentés ci-dessous:

La mesure en champ proche a permis ici d'identifier rapidement et précisément les défauts de fabrication du boîtier par la mise en évidence de fuites d'émission rayonnée comme le montre les résultats de la Fig 5. En seulement une journée d'essai, cette étude a été bien moins coûteuse qu'une étude en chambre anéchoïque.

Après avoir localisé la zone de faible efficacité de blindage du boîtier, une deuxième analyse a été effectuée le jour même. L'équipement a été ouvert et une mesure en champ proche a été réalisée sur chacune des cartes électroniques.

En association la localisation des faiblesses d'efficacité de blindage du boîtier avec l'identification des sources internes d'émission, il est relativement facile de réduire significativement les niveaux d'émission rayonnée du produit.

La localisation des zones de faible efficacité de blindage permet de spécifier un nouveau boîtier ou de corriger l'ancien. Toutefois cette opération peut être longue et coûteuse. L'identification des sources de perturbation permet de travailler au niveau des cartes électroniques. La correction peut être rapide avec un coût réduit (optimisation de la valeur de condensateur de découplage, des filtres, logiciel embarqué ... ou comme dernière solution un blindage local interne).

C. Cas 3 : Problème de conception CEM rayonnée sur un ordinateur militaire durci

L'étude présentée ci-dessous reprend une investigation effectuée par Barco sur l'un de ses ordinateurs militaires durci. La conception et la qualification ont été réalisées par Barco. Une non-conformité a été relevée pour une configuration de test spécifique lors des essais de qualification

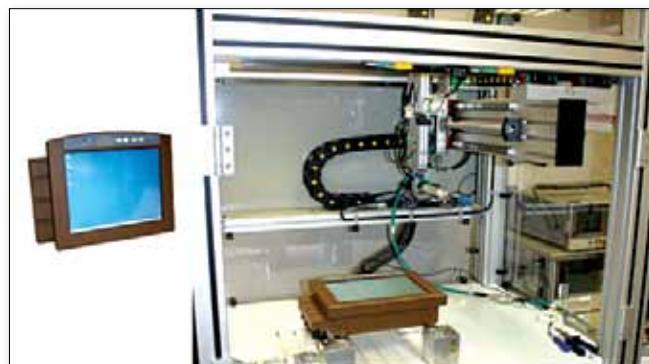


FIGURE 4: Near field scan Barco computer (equipment and scanner)

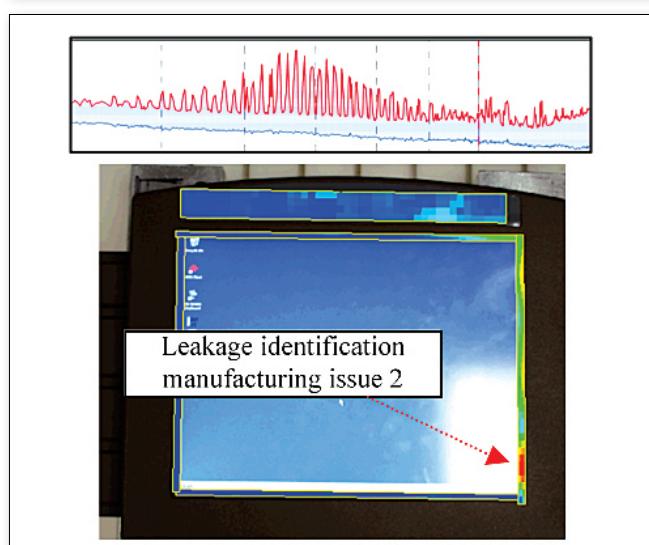
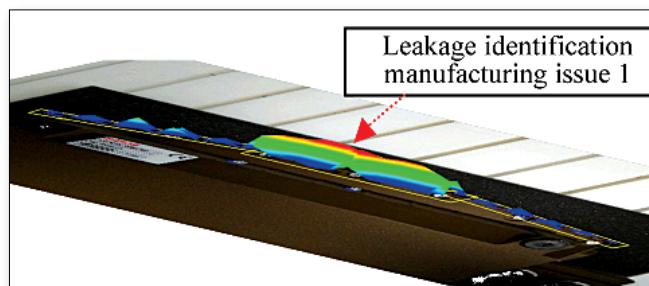


FIGURE 5: Barco rugged computer manufacturing issue

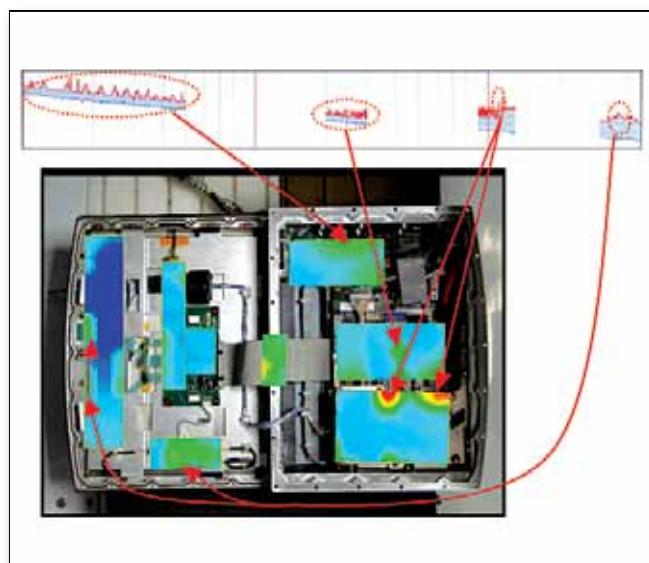


FIGURE 6: Internal sources localization

standard. L'identification des sources a été très difficile par les moyens d'essais standards.

Pour identifier les points faibles de la conception CEM une investigation en champ proche a été réalisée sur les moyens d'essais de Nexoio:

La mesure en champ proche a permis ici d'identifier rapidement et efficacement le problème de conception (couplage interne transmis par des câbles externes). L'identification des sources d'émission internes a permis de mettre en place des solutions pour réduire le couplage (blindage, filtrage et logiciel). Cette étude réalisée en moins d'une journée a été bien moins couteuse qu'une étude en chambre anéchoïque. Cette dernière n'aurait peut-être pas aboutie à l'identification des sources réelles. La solution aurait sûrement été de blinder le câble (cout/poids plus important et contrainte supplémentaire pour le client).

IV. CONCLUSION

Nous avons décrit dans cet article trois d'études, basées sur l'utilisation du moyen de mesure en champ proche, menées sur des cas industriels. L'objectif était de mettre en évidence la pertinence de la mesure en champ proche dans l'identification des sources de non-conformité. Sans être infaillible, cette méthode permet d'offrir un outil d'investigation puissant pour optimiser la conception des cartes électroniques et d'investiguer rapidement les non-conformités CEM. Les principaux avantages de la mesure en champ proche sont les suivants:

- Faible coût (chambre anéchoïque non nécessaire)
 - Non dépendant du setup (seul le produit est mesuré)
 - Méthode non-invasive (Mesure sans contact)
 - Haute reproductibilité de la mesure (<0,5 dB)
 - Identification des causes réelles de perturbation
 - Très large bande: 10kHz-5 GHz (et peut être étendue)

Un avantage supplémentaire de la méthode de mesure en champ proche est la rapidité d'investigation pour l'identification des sources réelles de perturbation. Un temps précieux est gagné et la conception est sécurisée pour potentiellement être réutilisée pour les versions de produit futures.

REMERCIEMENT

Je voudrais profiter de ces quelques lignes pour remercier particulièrement les sociétés Eaton et BARCO pour avoir accepté de partager les résultats des études d'investigation réalisées sur leurs produits.

RÉFÉRENCES

- [1] Jin Shi, Michael A.Cracraft, Jianmin Zhang, Richard DoBroff, "Using near-field scanning to predict radiated fields", IEEE, EMC 2004 International Symposium, 14 - 18 vol.1, 9-13 Aug. 2004
 - [2] Adam Tankielun, Uwe Keller, Etienne Sicard, Peter Kralicek, Bertrand Vrignon, "Electromagnetic Near-Field Scanning for Micro-electronic Test Chip Investigation", IEEE EMC Society Newsletter, Collection IEEE EMC, Octobre 2006
 - [3] D. Baudry, A. Louis, B. Mazari, "Overview of emission and susceptibility investigation and modeling with near-field measurements.", URSI GA 2008, Chicago, USA, August 2008

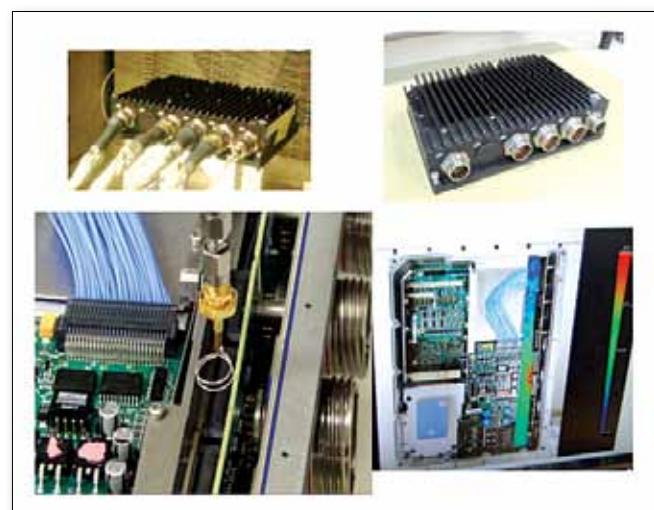


FIGURE 7: Near field scan Barco computer (equipment and internal details)

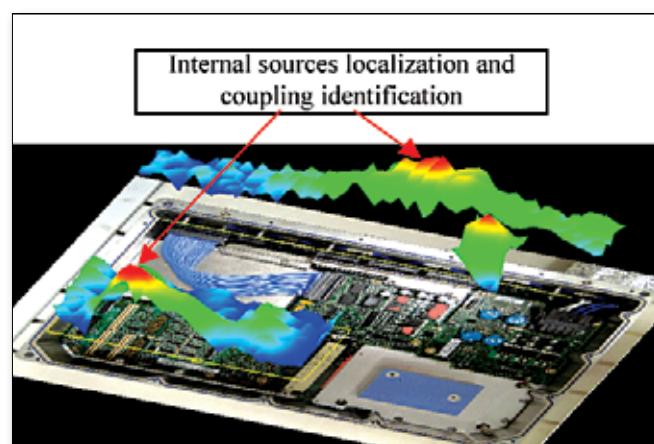


FIGURE 8: Barco rugged computer EMC design issues

| | Without NFS tools | With NFS tools |
|---|---|--|
| Investigation time |  |  |
| Investigation cost |  |  |
| Impact of issue (design modification result) |  <ul style="list-style-type: none"> • Shielding box conception • Review of customer specification |  <ul style="list-style-type: none"> • Component changing (reference or value) and/or review of PCB design |
| Risk of issue in the next design review | High | Low |

FIGURE 9: Benefits of investigation tool

- [4] S.Serpaud, L.Arnal, B.Ravelo, D.Baudry, "Conception Assistée par Mesure en Champ Proche", Workshop 2EMC 2010, Rouen
 - [5] "Technical Improvement of the Near Field Measurement: The Vector Near Field Scanning", Sébastien Serpaud, Samuel Leman; EMCEurope2013, Septembre 2013, Brugge, Belgium.
 - [6] Free NFSVIEWER software :
 - <http://www.nexiogroup.com/index.php/produits-fr/bat-scan-fr/2-non-categorise/140-nfs-viewer-fr>

ITALIA



80 PRODOTTI E SERVIZI

82 RISORSE



AMPLIFICATORI A STATO SOLIDO IN ALTERNATIVA A QUELLI TWT

Ora con 1000 Watts di potenza.

Nuovo amplificatore 1-2.5 GHz serie "S" a stato solido

Ci sono diverse cose importanti da considerare quando si sceglie un amplificatore di test.

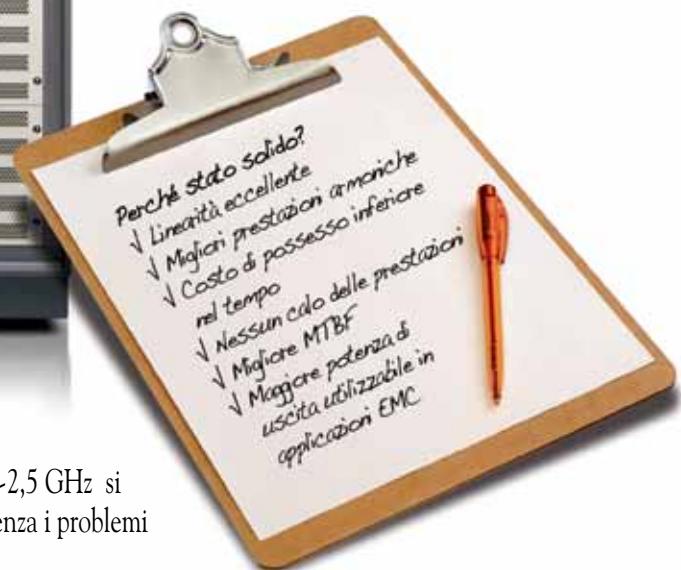
Fattori come le armoniche, la linearità, la durata, la potenza, l'affidabilità e certamente il costo del ciclo di vita di un prodotto. Troppo spesso ti devi accontentare di un vecchio approccio progettuale TWTA per raggiungere questa potenza in un piccolo ingombro. Ora puoi averlo a prezzi accessibili e che soddisfano i requisiti più esigenti.

Con i nuovi amplificatori AR serie "S" da 100, 250, 500 e 1000 Watt 1-2,5 GHz si possono avere i vantaggi di affidabilità e le prestazioni dello stato solido senza i problemi che i vecchi modelli TWTA hanno.

Inoltre, essendo prodotto da AR, è supportato da un servizio e da una rete internazionale di supporto che non è secondo a nessuno. E allora perché accontentarsi di un qualsiasi amplificatore quando si può ottenerne uno con tutte le caratteristiche che desideri?



1000S1G2z5
1000 Watts
1.0-2.5 GHz



www.ar-europe.ie

Per maggiori informazioni contatta direttamente il team tecnico
TESEO S.p.A. al 011.99.41.911 o scrivi a sales@teseo.net

ISO 9001:2008
Certified



ar europe

National Technology Park, Ashling Building, Limerick, Ireland • +353 61 504300 • www.ar-europe.ie

In Europe, call ar United Kingdom +44 1908 282766 • ar France +33147917530 • ar Deutschland +49 6101 80270-0 • ar Benelux +31 172 423000

www.arworld.us

Copyright © 2013 AR. The orange stripe on AR products is Reg. U.S. Pat. & TM. Off.

PRODOTTI e SERVIZI

A**A.H. Systems, Inc.**

NARDA Safety Test Solutions s.r.l., Via Leonardo Da Vinci 2/3, 20090, Segrate (MI), Italia;
+39-02-22699871; Fax: +39-02-26998700; support@narda-sts.it; www.AHSystems.com
TESEO S.p.A., C.so Alexander Fleming, 25/27/29, 10040, Druento, Italia; +39-011-9941911; Fax: +011 39-011-9941900; f.chinalgia@teseo.clemessy.com; www.AHSystems.com

Prodotti e servizi: Antenne, Strumentazione per test, Test

**AR / RF Microwave Instrumentation**

Teseo S.p.A., C.so Alexander Fleming, 25/27/29, Druento, Italia 10040;
+39 01 19941911; Fax: +39 01 19941900; Stefano Serra, sales@teseo.net.; www.teseo.net

Prodotti e servizi: Amplificatori, Antenne, Cavi e connettori, Stanze e spazi schermati, Oscillazioni di tensione e sovratensioni temporanee, Strumentazione per test

AFJ INTERNATIONAL Srl

Via G. Watt, Milano, 12 -20143 Italia;
+39 02 89159140; Fax: +39 02 89159226; info@afj.it; www.afj.it

Prodotti e servizi: Filtri, Strumentazione per test

Arrow Europe

viale F.testi 280 20126 Milano;
+39 02 66 12 51; Fax: +39 02 66 10 5156; www.arroweurope.com

Prodotti e servizi: Ferriti, Cavi e connettori, applicazioni di potenza

C**Carlisle Interconnect Technologies**

United Kingdom; +44-7817-731-000; Andy Bowne, Andy.Bowne@carlisleit.com; www.CarlisleIT.com
Prodotti e servizi: Filtri

**Comtest Engineering bv**

Industrieweg 12, 2382 NV Zoeterwoude, The Netherlands
+31-71 5417531; Info@comtest.eu; www.comtest.eu

Products and services: Camere anechoiche, camere di riverbero, RF schermati stanze e porte, microonde assorbitori.

CST Italy Srl

Viale Alcide De Gasperi, 14, I-24047 Treviglio (BG), Italy
+39 0363 3512 42; Fax:+39 0363 3532 11; Emmanuel. Leroux@cst.com; www.cst.com

Prodotti e servizi: Test, antenne, schermatura, cavo, software, spine

E**EM Test AG**

Volta S.p.A., Via del Vigneto 23, 39100 Bolzano, Italia;
+39 04 71561120; Fax: +39 04 71561100; gba@volta.it; www.volta.it

Prodotti e servizi: Oscillazioni di tensione e sovratensioni temporanee, Strumentazione per test, Test

EMC Partner

AFJ Instruments Srl, Mr. Marco Mozzi, Via Corno di Cavento 5, IT - 20148 Milano Italia;
+39 02 91434850; Fax: +39 02 91434877; info@afj-instruments.com; www.afj-instruments.com

Prodotti e servizi: Oscillazioni di tensione e sovratensioni temporanee, Strumentazione per test

**ETS - Lindgren**

Unit 4, Eastman Way, Pin Green Industrial Area, Stevenage, Hertfordshire, SG1 4UH, United Kingdom;
+44(0)1438 730700; Fax: +44(0)1438 730750; uk@ets-lindgren.com; www.ets-lindgren.com

Prodotti e servizi: Antenne, Cavi e connettori, Filtri, Stanze e spazi schermati, Schermatura, Strumentazione per test, Test

F**Fair-Rite Products Corp.**

Schaffner EMC Srl, Via Galileo Galilei 1, 20092 Cinisello Balsamo (MI), Italia; +39 02 66043045; Fax: +39 02 6123943; italy.sales@schaffner.com

Technopartner, Via Delle Imprese, 44/46 Ang Murari, Brembate Sotto 24041 Italia;
+39 03 54874010; Fax: +39 03 54826473; marketing@technopartner.it; www.fair-rite.com

Prodotti e servizi: Ferritici, Filtri, Stanze e spazi schermati, Stanze e spazi schermati

Federal-Mogul Corporation

Via Reiss Romoli 122/11, 10148 Torino;
+39 011 22 63 016; Fax: +39 011 22 63 016; systems.protection@federalmogul.com; www.federalmogul.com/sp

Prodotti e servizi: Schermatura; Cavi

Finmotor srl

Via Edison, 217, 20019 Settimo Milanese, (Milano) – Italia;
+39 02 48910020; Fax: +39 02 48910053; info@finmotor.com; http://finmotor.com

Prodotti e servizi: Filtri

G**Ghiringhelli Mario**

Via Luigi Riva, 10 - 21013 Gallarate - (VA) Italia;
+39 03 31 70 05 25; Fax: +39 03 31 70 05 26; info@ghiringhellimario.com; www.ghiringhellimario.com

Prodotti e servizi: Schermatura

Gowanda Electronics

Sincron SRL; Via Aldo Moro 55, Gessate (MI), Italia, 20060;
+39 02 95384218; Fax: + 39 02 95384210; sincron@sincron.it; www.sincron.it.

Prodotti e servizi: induttori

H

Haefely EMC Division

Insitec Elettronica S.r.l., Via del parco degli Scout 7, 20091
- Bresso - Milano, Italia;
+39 02 66501075; +39 02 66501096; Roberto Landriscina,
insitec@insitec.it; www.insitec.it

Prodotti e servizi: Oscillazioni di tensione e sovratensioni
temporanee, Strumentazione per test



a TESEQ Company

IFI - Instruments for Industry

Narda Safety Test Solutions S.r.l., Via Leonardo da Vinci, 2/3, 20090 Segrate (Milano); +39 02 2699871; Fax:
+390226998700; roberto.grego@narda-sts.it;
www.narda-sts.it

Prodotti e servizi: Amplificatori a RF e microonde ad alta
potenza (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

Instec Filters

Milano Brothers; Via Enrico Fermi 79, Roma, Italia, 00146;
+39 (0) 6888 16531; Fax: +39 (0) 33849 69298; Uriel
Perugia, perugia@milanobro.com; www.milanobro.com.

Prodotti e servizi: Filtri

Spec Tec SRL; Viale Abruzzi, 87, Milano, Italia, 20131;
+39 (0) 2294 03186; Fax: +39 (0) 34844 12911;
Paolo Franciosi, paolo.franciosi@stspectec.it; www.
stspectec.it.

Prodotti e servizi: Filtri

Technopartner; Via delle impresse, 44/46, Brembate
BG, Italia, 24041;
+39 (0) 3548 74010; Fax: +39 (0) 3548 26473;
Danilo Corsini, direzione@technopartner.it; www.
technopartner.it.

Prodotti e servizi: Filtri

International Business Development

Via San Rocco, 8/a, 25032 Chiari (BS), Italia; +39 03
07100618; Fax: +39 03 07002803; ibd@iol.it; www.
ibdonline.it

Prodotti e servizi: Test

L

LP Instruments

Milano: Via Via Leonardo Da Vinci, 255A, 20090 Trezzano
sul Naviglio (MI) Italia;
+39 02 48401713; Fax: +39 02 48401852;
info@lpinstruments.it; www.lpinstruments.it

Roma: Viale Battista Bardanzelli, 46, 00155 Roma Italia;
+39 06 40800491; Fax: +39 06 40800493; info@lpinstruments.it; www.lpinstruments.it

Prodotti e servizi: Test

M



a TESEQ Company

MILMEGA

Narda Safety Test Solutions S.r.l., Via Leonardo da Vinci,
2/3, 20090 Segrate (Milano);
+39 02 2699871; Fax: +390226998700; roberto.grego@
narda-sts.it; www.narda-sts.it

Prodotti e servizi: Amplificatori a RF e microonde ad
alta potenza

R



Rohde & Schwarz Italia S.p.A.

Via Tiburtina 1095, 00156 Roma, Italia
+39 (0) 06 415 98.1; Fax +39 (0) 06 415 98 308
rsi.info@rohde-schwarz.com; www.rohde-schwarz.it
Web Store: www.rohde-schwarz.it/surf-in

Prodotti e Servizi: EMC Test Equipment e accessori,
amplificatori a banda larga, EMC del software di prova,
chiavi in mano di test System Solutions

S



Schlegel Electronic Materials

Sirces Srl, Via C. Boncompagni 3/B, 20139 Milano Italia;
+39 02 55231395; Fax: +39-0256816112; Mario Crippa,
mario.crippa@sirces.it; www.sirces.it

Prodotti e servizi: Materiali conduttori, Schermatura

Soliani EMC SRL

Via Varesina 122, 22100 Como, Italia; +39 03 15001112;
Fax: +39 03 1505467; info@solianiemc.com;
www.solianiemc.com

Prodotti e servizi: Materiali conduttori, Stanze e spazi
schermati, Schermatura

A.H. Systems, inc.

For more information see page



Represented by



TEL: 39 02 269987.02
FAX: 39 02 269987.00
<http://www.narda-sts.it/>
support@narda-sts.it



TEL: 39 011 99.41.911
FAX: 39 011 99.41.900
<http://www.teseo.net/>
fchinaglia@teseo.net

Italy



A.H. Systems
<http://www.AHSystems.com>

Tech-Etch, Inc.

Sirces Srl. Italia, Via C. Boncompagni 3/B, 20139 Milano - MI, Italia;
+39 02 55231395; Fax: +39 02 56816112; nicola.iacovino@sirces.it; www.tech-etch.com

Prodotti e servizi: Materiali conduttori, Schermatura

Technopartner srl

Via Delle Imprese, 44/46, 24041, Brembate Sotto (BG), Italia;
+39 035 4874010; Fax: +39 035 4826473; marketing@technopartner.it; www.technopartner.it

Prodotti e servizi: Schermatura

TEMAS Engineering

Via Milano 72, 22070 Bregnano CO, Italia;
+39 031 772348; Fax: +39 031 773897; info@temas.it; www.temas.it

Prodotti e servizi: Schermatura

TESEO S.p.A.

Corsso Alexander Fleming, 25/27/29 10040 Druento (TO) Italia; +39 011 9941911; Fax: +39 011 9941900; info@teseo.net; S.Serra@teseo.clemessy.com; www.teseo.net

Prodotti e servizi: Test



Advanced Test Solutions for EMC

Teseq Ltd.

Narda Safety Test Solutions S.r.l., Via Leonardo da Vinci, 2/13, 20090 Segrate (Milano);
+39 02 2699871; Fax: +39 02 26998700; roberto.grego@narda-sts.it; www.narda-sts.it

Prodotti e servizi: Amplifiers (RF & Microwave), Antenne, sistemi automotive, Immunità RF, Picco di e transitori, ESD, Armoniche e Flicker, GTEM-cellule, sistemi di immunità RF, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Taratura e Servizi

RISORSE

IEE EMC SOCIETY ITALIA CHAPTER

Università degli Studi dell'Aquila, Via G. Gronchi 18, 67100, L'Aquila, Italia;
+39 320-923116, Fax: +39 0862-701979; Chairman Giulio Antonini, g.antonini@ieee.org; ing.univaq.it/ emc-chap.it

CEI - COMITATO ELETTROTECNICO ITALIANO

Via Saccardo, 9- 20134, Milano, Italia; +02 21006 226; Fax: +02 21006 222; Punto Vendita, puntovendita@ceiweb.it; www.ceiweb.it

MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO

Via Molise 2, 00187 Roma, Italia;
+39 06 4705 1; Fax: +39 06 4788 7748; www.sviluppoeconomico.gov.it/index.php



Würth Elektronik Italia srl

Via Fabio Filzi, 54 IT-20032 Cormano (MI), Italia
+39 0266 281710; eiSos-italy@we-online.com

Prodotti e servizi: Ferriti, cavo e spina



NSG 3040-SOW –

THE VERSATILE 4 KV SOLUTION FOR SLOW DAMPED OSCILLATORY WAVE TESTING

The NSG 3040-SOW is an easy-to-use stand alone generator for slow damped oscillatory waves, for testing single phase equipment up to 270 V/16 A. Its best-in-class capabilities enable you to perform over-testing at higher levels up to 4.4 kV. The instrument features selectable reduced source impedance and higher pulse rates, enabling tests that approximate real world conditions, ensuring that your product will perform as intended in actual operation. A superb 7" color touch panel display makes it very easy to control the NSG 3040-SOW. Tests can be launched quickly from the built-in standards library or from user-defined test files and sequences. The user-friendly control software makes test programming of test sequences easy and efficient. The flexible test report generator allows you to enter observations on the fly during a running test, an especially convenient feature for long duration tests.

NSG 3040-SOW at a glance:

- IEC/EN 61000-4-18 & ANSI C37.90.1 compliant
- 100 kHz and 1 MHz oscillation frequency from 0.2 to 4.4 kV
- Selectable source impedance of 200 Ω and 150 Ω
- Pulse repetition rate exceeds standards requirement
- Quickly launch tests from extensive Standards Library or User Test folders
- Easy-to-operate 7" touchscreen color display

Represented by Narda Safety Test Solutions Segrate
T +39 02 2699871 www.narda-sts.it
www.teseq.com



a TESEQ Company



a TESEQ Company



Advanced Test Solutions for EMC

**EUROPE
MICROWAVE
WEEK**

ESPAÑA



86 PRODUCTOS Y SERVICIOS

90 LOS RECURSOS

92 ARTÍCULO

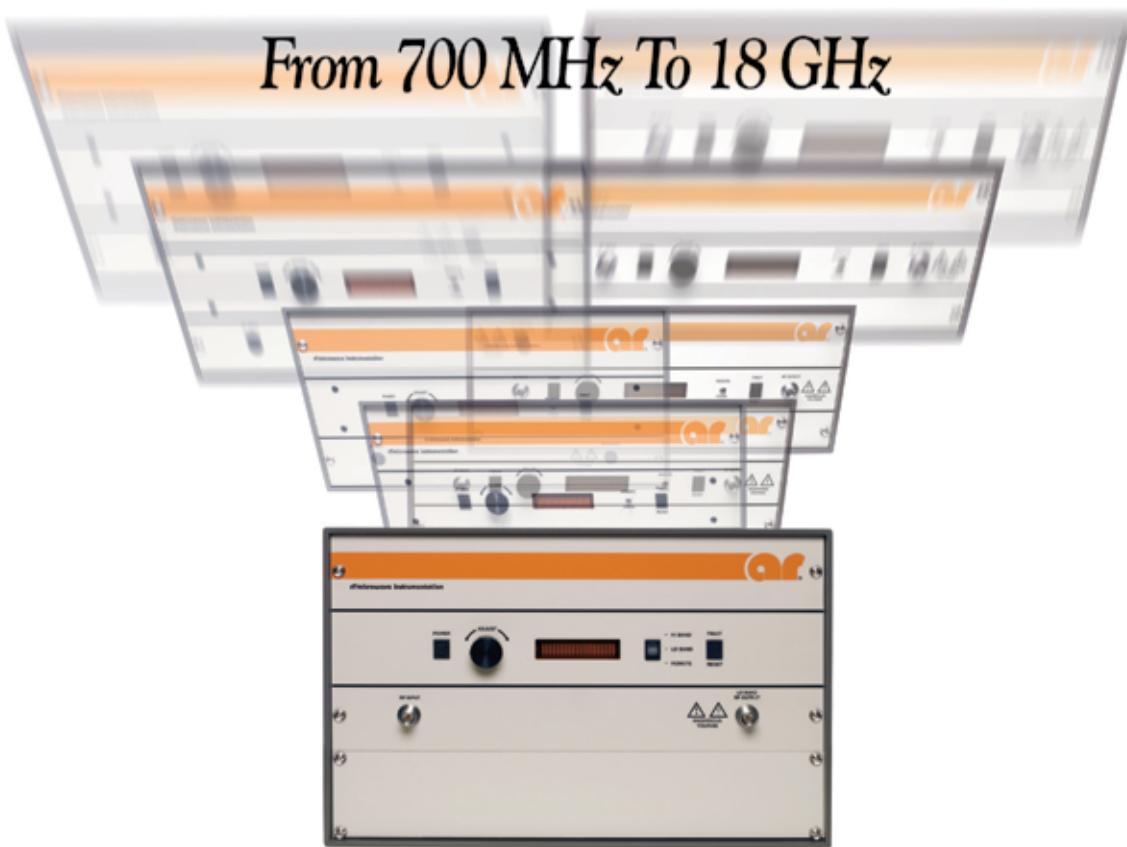
**Artículo sobre Tecnología de IEM
– Revista Interference Technology**

POR TIM FORNES, Dr., Científico Principal de Investigación Química, LORD Corporation



New Dual Band Class A Solid State Amplifier Models

From 700 MHz To 18 GHz



AR now offers the widest Class A solid state frequency range coverage in a single amplifier housing. Our widest bandwidth designs now covers 700 MHz to 18 GHz frequency range in a dual band configuration. These amplifiers come in two different band split configurations from 700 MHz to 4.2 GHz and 4 to 18 GHz up to 80 watts or from 700 MHz to 6 GHz and 6 to 18 GHz up to 50 watts. Other frequency band splits from 700 MHz up to 8 or 10.6 GHz are also available.

You now have freedom like never before. Just pick the power you need in each band from our 40 available models. We build our lower power dual band amplifiers with flexibility to increase the power levels at a later date, because your needs are constantly changing.

Our dual band amplifiers can be used for multiple applications such as EMC, EW and TWTA replacements, because they are linear, very reliable, have great harmonic rejection, and are extremely load tolerant.

In Spain, contact WAVECONTROL, S.L, www.wavecontrol.com
or call +34 933 208055

ISO 9001:2008
Certified



ar europe

National Technology Park, Ashling Building, Limerick, Ireland • +353 61 504300 • www.ar-europe.ie

In Europe, call ar United Kingdom +44 1908 282766 • ar France +33147917530 • ar Deutschland +49 6101 80270-0 • ar Benelux +31 172 423000

www.arworld.us

Copyright © 2013 AR. The orange stripe on AR products is Reg. U.S. Pat. & TM. Off.

PRODUCTOS Y SERVICIOS

A**A.H. Systems**

Wavecontrol; C/Pallars 65-71, Barcelona, ES-08018, España;
+34 933 208 055, ext 3; Fax: +34 933 208 056;
Raimon Gomez, raimon-gomez@wavecontrol.com
www.wavecontrol.com; www.AHSystems.com

Productos y servicios: Antenas, Instrumentación para pruebas, Pruebas

Adler Instrumentos

C/Antonio de Cabezón, 83 2^a planta,
28034 Madrid, España;
+34 913 584 046; Fax: +34 913 581 383;
info@adler-instrumentos.es;
www.adler-instrumentos.es

Productos y servicios: Instrumentación para pruebas

APPLUS

LGAI Technological Center, S.A. / Catalunya, Campus UAB Carretera acceso a la Facultad de Medicina, s/n, Bellaterra 08193, Barcelona, España;
+34 93-567 20 00;
www.appluscorp.com

Productos y servicios: Pruebas

**AR RF/Microwave Instrumentation**

WAVECONTROL, S.L., C/ Pallars 65-71, Barcelona, España E-08018;
+34 933 208 055; Fax: +34 933 208 056;
Jordi Accensi, jordi-accensi@wavecontrol.com;
Ernest Cid; ernest-cid@wavecontrol.com;
www.wavecontrol.com; www.arworld.us

Productos y servicios: Amplificadores, Antenas, Cables y conectores, Habitaciones y recintos aislados, Sobrecargas y transitorios, Instrumentación para pruebas

Arrow Europe

Albasanz 75 28037 Madrid;
+34 91 304 30 40;

www.arroweurope.com

Productos y servicios: Ferritas, cables y conectores, aplicaciones de energía

AST

Advanced Shielding Technologies,
Albert Einstein, 43 E-08940
Cornellà de Llob. (BCN) España;
+34 934 751 481; +34 616 081 176;
Fax: +34 933 772 880;

Jordi Ferri, Shielding Division Manager,
info@ast-global.com; <http://ast-global.com>

Productos y servicios: Aislamiento

AT4 Wireless

Parque Tecnológico de Andalucía C/ Severo Ochoa, 2,
29590 Málaga, España;
+34 95 261 91 00; Fax: +34 95 261 91 13;
info.AB@at4wireless.com; www.at4wireless.com

Productos y servicios: Pruebas

C**CATECHOM**

Polytechnic Building, West Area, ground floor, L/02,
Ctra. Madrid-Barcelona, Km. 33.600, 28871 Alcalá de Henares, Madrid, España;
+34 918 856 539; Fax: +34 918 856 652;
catechom@depeca.uah.es; www.2.uah.es/catechom

Productos y servicios: Pruebas

CEMITEC

Polígono Mocholí, Plaza Cein 4, 31110, Noain, España;
+34 848 420 800; Fax: +34 948 317 754;
info@cemitec.com; www.cemitec.com

Productos y servicios: Pruebas

**Alava Ingeneros**

Madrid, Spain.

+34-915679720/26; Maxi Herrera

mherrera@alava-ing.es; www.comtest.eu

Products and services: Cámaras anecóicas, cámaras de reverberación, RF blindados salas y puertas, absorbentes de microondas.

E**Eldonvasa AB**

Pº de la Finca, 1 Edificio 13, Madrid 28223, España;
+34 953 551 000; Fax: +34 953 551 539;

eldon.es@eldon.com; www.eldon.com

Productos y servicios: Habitaciones y recintos aislados

**EM Test AG**

ALAVA Ingenieros S.A., C/ Albasanz 16 - Edificio Antalia,
28037 Madrid, España;
+34 91 799 71 35; Fax: +34 91 799 52 33;
alava@alava-ing.es;
www.alava-ing.es

Productos y servicios: Sobrecargas y transitorios, Pruebas Instrumentation, Pruebas

EMC Partner AG

WAVECONTROL, Pallars, 65 - 71 ES - 08018

Barcelona España;

+34 933 20 80 55; Fax: +34 933 20 80 56;

Jordi Accensi; info@wavecontrol.com; www.wave-control.com

Productos y servicios: Sobrecargas y transitorios, Instrumentación para pruebas

F**Fair-Rite Products Corp.**

Redislogar, Anabel Segura, 11 Centro de Negocios Albatros, Edificio B 28108 - Alcobendas Madrid, España;
+34 902 509 980; Fax: +34 916 591 436;
redislogar@redislogar.es; www.fair-rite.com

Productos y servicios: Artículos con ferrita, Filtros, Habitaciones y recintos aislados, Aislamiento

Federal-Mogul Corporation

C/Progres, 394, Barcelona 08918;

+34 93 460 24 70; Fax: +34 93 460 18 16;

systems.protection@federalmogul.com;

www.federalmogul.com/sp

Productos y servicios: Conjuntos de cables apantallados y blindados Arneses, Conductos, tuberías blindado

We've topped the best. The new R&S®BBA150 broadband amplifier.

Our broadband amplifiers now also cover the microwave range. Optimized for high frequencies, the R&S®BBA150 features the frequency bands 0.8 GHz to 3.0 GHz and 2.5 GHz to 6 GHz. In combination with the R&S®BBA100 family, it is possible to set up amplifier systems from 9 kHz to 6.0 GHz – with switching options when desired.

Want to find out more?

Visit www.rohde-schwarz.com/ad/bba



R&S® BBA150

R&S® BBA100

G

GCEM

UPC Campus Nord. Building C4, c/ Jordi Girona 1-3., 08034, Barcelona, España;
+34 934 011 021;

info.gcem@upc.edu; www.upc.edu/web/gcem

Productos y servicios: Pruebas

Gowanda Electronics

ACAL BFI Iberia; C/Anabel Segura 7, Planta Acceso, Alcobendas (Madrid), España, 28108;
+34 914531160; Fax: +34 916626837;

concepcion.marcos@bfioptilas.com; www.acalbfi.com.

Productos y servicios: Inductores

I

Ibertest International SA

C/ Ramon y Cajal, 35. Pol. Ind Gitesa I, Daganzo de Arriba, Madrid, 28814, España;
+34 91 884 53 85; Fax: +34 91 884 50 02;

info@ibertest.es; www.ibertestint.com

Productos y servicios: Pruebas



a TESEQ Company

IFI - Instruments for Industry

Adler Instrumentos, S.L., C/Antonio de Cabezon, 83, 28034 Madrid Espana,
+34 913 584 046; Fax: +34 913 581 383;

Millan Fernandez; millan@adler-instrumentos.es;
www.adler-instrumentos.es

Productos y servicios: Disenadores y Fabricantes de Amplificadores de Alta Potencia para RF y Microondas (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

INTA

Ctra. Ajalvir, Km. 4 28850,
Torrejón de Ardoz, Madrid, España;
+34 915 201 200; www.inta.es

Productos y servicios: Pruebas

ITA

Maria de Luna, nº8 50018 Zaragoza, España;
+34 976 010 000; Fax: +34 976 011 888;
www.ita.es

Productos y servicios: Pruebas

ITE

Parque Tecnológico de Valencia, Avenida Juan de la Cierva 24, 46980 Paterna, Valencia, España;
+34 961 366 670; Fax: +34 96 136 66 80;
www.ite.es

Productos y servicios: Pruebas

L

Labien Tecnalia

Parque Tecnológico de Bizkaia, Edificio 700, C/Geldo, 48160, Derio, España;
+34 946 073 300; Fax: +34 946 073 349;
www.labein.es

Productos y servicios: Pruebas

LACECAL

E.T.S. Ingenieros Industriales, Paseo del Cauce, 59, 47011 Valladolid, España;
+34 983 423 343; Fax: 983 423 996;

emc@lacecal.es; www.lacecal.es
Productos y servicios: Pruebas



Langer EMV-Technik GmbH

Wavecontrol S.L., Pallars, 65-71, 08018-Barcelona España;
+34 93 320 805-5; Fax: +34 93 320 805-6;
info@wavecontrol.com; www.wavecontrol.com;
www.langer-emv.de

Productos y servicios: Instrumentación para pruebas

LCOE

Laboratorio Central Oficial de Electrotecnia, c/ José Gutierrez Abascal, 2, 28006, Madrid, España;
+34 915 625 116; Fax: +34 915 618 818;
www.ffii.es/lcoe/lcoe_portada.asp

Productos y servicios: Pruebas

Lifasa International Capacitors

c. Vallès, 32 - Polígono Urvasa, 08130, Santa Perpetua De Mogoda, Barcelona, España;
+34 935 747 017; Fax: +34 935 448 433;
info@lifasa.com; www.lifasa.com

Productos y servicios: Filtros

M



a TESEQ Company

MILMEGA

Adler Instrumentos, S.L., C/Antoniode Cabexon, 83-2, 28034 Madrid;
+34 91 358 40 46; Fax: +34 91 358 13 83;
millan@adler-instrumentos.es; www.adler-instrumentos.es

Productos y servicios: Disenadores y Fabricantes de Amplificadores de Alta Potencia para RF y Microondas

P

Premo Group

Grupo Premo C/. Conchita Supervía, 13 - 08028, Barcelona, España;
+34 934 098 980; Fax: +34 934 906 682;
info@grupopremo.com; www.grupopremo.com

Productos y servicios: Filtros

R



ROHDE & SCHWARZ

Rohde & Schwarz España, S. A.

C/ Salcedo, 11, 28034 Madrid
+34 (0) 91 334 1070; Fax: +34 (0) 91 334 1063
rses@rohde-schwarz.com; www.rohde-schwarz.es

Web Store: www.rohde-schwarz.es/surf-in
Productos y Servicios: EMC Equipos de Prueba y Accesorios, amplificadores de banda ancha, EMC Software Test, Test Solutions llave en mano del sistema

S



Schlegel Electronic Materials

RC Microelectrónica S.A., c/ Francesc Moragas 72, nave 3, 08907 L' Hospitalet de Llobregat, Barcelona España;
+34 932 602 166; Fax: +34 933 383 602;

Jordi Nogué, Ventas@rcmicro.es; www.rcmicro.es

Productos y servicios: Materiales conductores, Aislamiento

SGS TECNOS

Trespuentes, Edificio Barajas 1, 28042 Madrid, España;
+34 913 138 000; Fax: +34 913 138 080;

www.sgs.es

Productos y servicios: Pruebas

Salicru S.A.

Avenida de la Serra, 100, 08460 Santa María de Palautordera, España;
+34 902 482 400; Fax +34 938 481 151;
salicru@salicru.com; www.salicru.com

Productos y servicios: Filtros

T

Tecnologica

C/La Majada, 3, 28760, Tres Cantos, Madrid, España;
+34 918 041 893;
www.alter-spain.com

Productos y servicios: Pruebas



Advanced Test Solutions for EMC

Teseq Ltd.

Adler Instrumentos, S.L., C/Antoniode Cabexon, 83-2, 28034 Madrid;

+34 91 358 40 46; Fax: +34 91 358 13 83;

millan@adler-instrumentos.es; www.adler-instrumentos.es

Productos y servicios: Amplificadores (RF y Microondas), Antenas, Sistemas Automotrices, de inmunidad conducida RF, sobretensiones conducidas y Transitorios, ESD, Armónicos y Flicker, las células GTEM, Sistemas de Inmunidad a la RF, RF Sistemas de Emisión, Testsoftware RF, Calibración y Servicio

W



Wavecontrol

Pallars 65-71 Barcelona, E-08018, España;

+34 933 208 055; Fax: +34 933 208 056; Raimon

Gomez, Raimon-Gomez@wavecontrol.com;

Ernest Cid, Marketing; ernest-cid@wavecontrol.com; www.wavecontrol.com

Productos y servicios: Instrumentación, accesorios y sistemas para EMC, RF, Seguridad Eléctrica y Medida de antenas

EMC & RF

test equipment,
test systems & components

Todo lo que necesita en sistemas de ensayo, instrumentación y componentes

SISTEMAS DE ENSAYO E INSTRUMENTACIÓN

Cámaras y sistemas



Antenas



Amplificadores



Generadores de pulsos



Sondas de campo

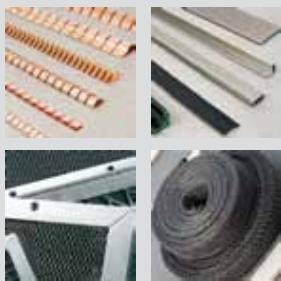


Seguridad eléctrica



COMPONENTES

Apantallamiento:
juntas, honeycombs, etc.



Ferritas, inductancias, etc.



Y mucho más...

Siempre a su servicio con las mejores marcas del mercado

www.wavecontrol-emc.com



RF SAFETY

test equipment and
monitoring systems

Instrumentos para la medición y monitorización de los campos electromagnéticos de alta y baja frecuencia



MEDIDORES PORTÁTILES



MEDIDORES CONTINUOS

"Nuestro objetivo: la salud de las personas y de los trabajadores"

www.wavecontrol-rfsafety.com





Würth Elektronik Spain

Regus Barcelona –Gran Vía de les Corts Catalanes 583, 5a pl, ES-08011 Barcelona, Spain
+34 933 063 400; eiSos-spain@we-online.de
Productos y servicios: Cables y Conectores, ferrita

ASSOCIATIONS

IEEE EMC SOCIETY CHAPTER SPAIN

Ferran Silva Martínez, GCEM. Universitat Politècnica de Catalunya, Campus Nord. Edifici C4, C. Jordi Girona 1-3, Barcelona 08034, España;
+34 93 401 7826; Fax: +34 93 401 1021;
Ferran.silva@upc.edu

NOTIFIED BODIES

ALTER TECHNOLOGY GROUP SPAIN C/ DE LA MAJADA, N° 3 28760 TRES CANTOS,

Madrid, España;
+34 91 8043292; Fax: +34 91 8041664;

enrique.galiana@alter-spain.com;
www.alter-spain.com

+34 91 5201396; Fax: +34 91 5202021;
dejuancr@inta.es

APPLUS/LGAI TECHNOLOGICAL CENTER

Campus UAB, Apto Correos 18, 08193 Bellaterra (Barcelona), España;
+34 935 672 000; Fax: +34 935 672 001;
ctc@apluscorp.com; www.apluscorp.com

AT4 WIRELESS CENTRO DE TECNOLOGIA DE LAS COMUNICACIONES S.A.

Parque Tecnológico de Andalucía Calle Severo Ochoa, 2, 29590 Campanillas (Málaga), España;
+34 952 619100; Fax: +34 952 619112;
info@at4wireless.com; www.at4wireless.com

FUNDACION TECNALIA RESEARCH & INNOVATION

Parque Tecnológico de Vizcaya, Ed. 700, 48160 Derio (Vizcaya), España;
+34 90 276 00 00; Fax: +34 94 607 33 49;
javier.nunez@tecnalia.com; www.tecnalia.com

INSTITUTO NACIONAL DE TECNICA AEROSPACE

Carretera de Ajalvir, km. 4, 28850 Torrejón De Ardoz (Madrid), España;

LABORATORIO CENTRAL OFICIAL DE ELECTROTECNIA

Calle José Gutierrez Abascal, 2, 28006 Madrid, España;
+34 91 5625116; Fax: +34 91 5618818;
rguirado@lcoe.etsii.upm.es; www.ffi.es

LABORATORIO ICEM. ASOCIACION ITACA

Universidad Politécnica de Valencia Camino de la Vera, s/n Edificio 8G. Acceso C. Nivel 3 46022, Valencia, España; +34 963879306; Fax: +34 963877279; icem@itaca.upv.es; www.itaca.upv.es

SGS, TECNOS, S.A.

C/ Trespuentes, 29, 28042 Madrid, España;
+34 91 3138000; Fax: +34 9131380 90;
miguelangel.fernandez@sgs.com

Amplifiers...
For Every Application!

Solid State
TWT • Tetrode Tube
DC - 40 GHz • up to 10 kW



Represented by Adler-Instrumentos
Tel: +34 913 584 046 • Fax: +34 913 581 383
millan@adler-instrumentos.es • www.adler-instrumentos.es

IFI - Instruments For Industry • 903 South Second Street • Ronkonkoma, NY 11779
Tel: 631-467-8400 • Fax: 631-467-8558 • Email: sales@ifi.com • www.ifi.com



a TESEQ Company

Puzzled about Environmental Testing or Design?



› Learn more about the interrelationship between electronic products, systems, devices and their environments.

etd | environmental
test & design

envirotestdesign.com

Artículo sobre Tecnología de IEM – Revista Interference Technology

POR TIM FORNES,

Dr., Científico Principal de Investigación Química,
LORD Corporation

PREVENCIÓN DE LA INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA EN LOS DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS

LA INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA (IEM) es una interrupción no deseada de la comunicación de un dispositivo eléctrico causada por las ondas electromagnéticas exteriores. Tales ondas o radiaciones exteriores inducen corrientes eléctricas que interfieren con el funcionamiento normal del dispositivo. En pocas palabras, la IEM es el resultado de la interferencia entre las señales exteriores y las deseadas.

La IEM puede provocar interrupciones intermitentes del funcionamiento de un dispositivo. Si bien esta interrupción puede resultar benigna, como sucede en una distorsión durante una conversación por teléfono móvil, también puede implicar consecuencias graves si afecta a aplicaciones del sector del transporte, en las que, por ejemplo, una simple interrupción breve del sistema de aviación de la aeronave puede resultar peligrosa.

Durante el diseño de los dispositivos electrónicos, los fabricantes deben cumplir con las normativas regionales y globales destinadas a prevenir la interferencia electromagnética. Dado que prácticamente cualquier dispositivo que incorpore algún componente electrónico es susceptible a la radiación exterior, los fabricantes han desarrollado diversos métodos de puesta a tierra de los circuitos y blindaje de los dispositivos.

MÉTODOS DE BLINDAJE FRENTE A LA IEM

Tradicionalmente, los fabricantes de dispositivos eléctricos han utilizado carcásas envolventes metálicas como protección frente a la IEM. Los cuerpos envolventes metálicos, fabricados en materiales tales como aluminio, acero, níquel y aleaciones de níquel-hierro, actúan como límite relativamente grueso y excepcionalmente conductor alrededor del dispositivo electrónico que refleja y absorbe las señales perjudiciales. Aunque los cuerpos envolventes metálicos minimizan satisfactoriamente la IEM, resultan más pesados de lo deseado para muchas aplicaciones electrónicas.

En su búsqueda de materiales de construcción más ligeros, muchos fabricantes están cambiando a los materiales termoplásticos. La fabricación de carcásas envolventes termoplásticas resulta más fácil y rápida. Al utilizar metales, la forma de



Los revestimientos epoxi altamente conductores permiten lograr niveles de blindaje similares al aluminio con tan solo una fracción del peso de los cuerpos envolventes tradicionales. Esta fotografía muestra el ahorro de peso logrado mediante la conversión de un cuerpo envolvente de aluminio (derecha) a un cuerpo envolvente termoplástico (izquierda), que ha sido pulverizado con el nuevo revestimiento epoxi.

la carcasa envolvente se realiza por estampado, un proceso costoso y largo que no se adapta con sencillez a las formas más intrincadas. Sin embargo, los termoplásticos pueden ser fácilmente moldeados por inyección para producir formas complejas con un alto rendimiento. Esta combinación de diseño ligero y velocidad de producción se traduce en una fabricación de carcasas envolventes de plástico menos costosa en comparación con las de tipo metálico.

Por otro lado, los plásticos son intrínsecamente aislantes de la electricidad, por lo que ofrecen una insignificante protección frente a la IEM. Para superar este problema, los fabricantes recurren a menudo a la utilización de un proceso de metalización no electrolítica (quimioplastia) o al recubrimiento de los plásticos con revestimientos conductores de alta densidad de relleno. Esto transforma la pieza de plástico en un blindaje frente a la IEM.

La metalización no electrolítica es un proceso químico intensivo, de varias etapas, que en última instancia deposita sobre el plástico una capa delgada de metal puro. Si bien la metalización no electrolítica ofrece altos niveles de blindaje debido a su revestimiento metálico puro, el proceso es agresivo con el medio ambiente y requiere un elevado tiempo, además de precisar excesiva mano de obra y resultar costoso. En concreto, el proceso consiste, en primer lugar, en un hinchamiento de los plásticos mediante un disolvente y, seguidamente, en someterlos a un ataque químico con ácidos agresivos, tales como el ácido sulfúrico y los ácidos crómicos. Luego del ataque químico las piezas se enjuagan, se aplica un catalizador sobre su superficie y, por último, se procede a depositar el metal (tal como cobre o níquel) sobre la superficie a través de una reacción de reducción. Este proceso, que puede contar con etapas de clarificación/enjuague adicionales, ha sido objeto de estudio recientemente, dado que utiliza productos químicos peligrosos para el operador y el medio ambiente. Debido a la intensificación de

las regulaciones ambientales, los diseñadores de blindajes están recurriendo a técnicas alternativas de revestimiento de los plásticos.

Además de los problemas relacionados con la seguridad y el medio ambiente, la metalización no electrolítica puede contar con una adherencia limitada, especialmente alrededor de los bordes o esquinas expuestas o cuando las tensiones sobre el sustrato puedan ser elevadas. En tales situaciones, existe el riesgo de que se desprenda el revestimiento metálico, lo que se traduce en orificios a través de los cuales pueden penetrar las ondas electromagnéticas. Este problema se agrava por la gran divergencia de propiedades (como por ejemplo módulo, alargamiento y coeficiente de expansión térmica) entre el sustrato de plástico y el revestimiento metálico.

Como alternativa a los cuerpos envolventes metálicos y a la metalización no electrolítica, muchos fabricantes utilizan revestimientos conductores de alta densidad que se pulverizan sobre el cuerpo envolvente termoplástico. Los revestimientos consisten en una resina termoplástica o termoendurecible, tales como polimetilmetacrilato y epoxi respectivamente, que se encuentra altamente cargada con partículas metálicas, tales como plata, cobre, plata-cobre, níquel o combinaciones híbridas de los mismos. Aunque los revestimientos brindan una alta eficacia de blindaje, sus altas densidades pueden

A.H. Systems, inc.

For more information see page

DRG Horns
1.70 MHz - 3.00 GHz
8 Models

Log Periodicals
80 MHz - 7 GHz
12 Models

Preamplifiers
20 MHz - 40 GHz
8 Models

Low Loss Cables
DC - 40 GHz
4 Models

Biconicals
20 MHz - 3.00 GHz
5 Models

BiLogicals
25 MHz - 7 GHz
8 Models

Monopoles
300 Hz - 100 MHz
5 Models

Probes
20 Hz - 5 GHz
18 Models

Standard Gain Horns
3.0 GHz - 40 GHz
9 Models

Loops
20 Hz - 30 MHz
7 Models

H-Field Rods
100 Hz - 30 MHz
4 Models

Antenna Kits
20 Hz - 45 GHz
18 Models

Represented by

wavecontrol

TEL: +34 93 320 80 55
FAX: +34 93 320 80 56
<http://www.wavecontrol.com>
info@wavecontrol.com

Spain

A.H. Systems

suponer una merma de propiedades tales como la adhesión, la flexibilidad o el peso, acompañada de un aumento de costo.

Otra posibilidad para la fabricación de termoplásticos a prueba de IEM consiste en llenar el material termoplástico con partículas conductoras. Si bien esta estrategia elimina la necesidad de aplicar un revestimiento conductor tras el moldeo por inyección del plástico, el cuerpo envolvente resultante es todavía mucho menos conductor que el logrado mediante metalización no electrolítica o por medio de un revestimiento conductor de alta densidad.

REVESTIMIENTOS EPOXI DE ALTA CONDUCTIVIDAD

Los fabricantes de dispositivos electrónicos están buscando un revestimiento conductor para termoplásticos que ofrezca un blindaje equivalente a la metalización no electrolítica sin los problemas en términos de seguridad, medio ambiente y costo inherentes al proceso de metalización. Con la finalidad de satisfacer esta necesidad, están apareciendo en el mercado nuevos revestimientos epoxi altamente conductores. Adicionalmente, estos revestimientos resuelven la disyuntiva entre eficacia de blindaje y propiedades de rendimiento que normalmente se observa en los revestimientos de alta densidad tradicionales. Los nuevos revestimientos, basados en una novedosa combinación de resina epoxi, cargas conductoras y agentes de curado, son capaces de autoensamblarse formando una estructura única durante el curado. Esta estructura presenta inherentemente una elevada conductividad, si bien su naturaleza sigue siendo en gran medida polimérica. En última instancia, esto conduce a un revestimiento ligero, con muy elevados niveles de blindaje frente a la IEM. En concreto, los revestimientos autoensamblantes ofrecen un blindaje de +85 dB a 25 micrómetros (1 mil) de espesor sobre una amplia gama de frecuencias. Gracias a su naturaleza polimérica, los revestimientos también pueden lograr mayores niveles de adherencia y flexibilidad. Adicionalmente, son resistentes a los ambientes de alta temperatura,



Aplicación por spray de capas de revestimiento epoxi altamente conductor sobre un sustrato de plástico.

humedad y salinidad a los que las aplicaciones electrónicas a menudo se ven expuestas.

Estas eficientes prestaciones resultan especialmente significativas para los fabricantes que deseen cambiar de un peligroso proceso de metalización no electrolítica a un revestimiento que ofrece un blindaje de al menos 85 dB o más con aproximadamente el mismo espesor. Por otra parte, los revestimientos tradicionales, a la misma densidad y grosor que los revestimientos autoensamblantes anteriormente citados, no brindarán un blindaje frente a la IEM superior a 85 dB. Teniendo esto presente, los fabricantes se muestran reticentes a aplicar revestimientos de mayor espesor debido a las restricciones en términos de costo y/o peso.

La característica química base de los revestimientos permite adaptar el material a varias formas de productos útiles, tales como revestimientos, adhesivos y películas. Como revestimiento por pulverización, se puede aplicar fácilmente de forma manual o mediante un equipo automatizado. La aplicación por spray se maneja del mismo modo que una pintura y puede ser aplicada sobre termoplásticos con formas muy complejas con ayuda de una pistola de pulverización de alto volumen y baja presión (HVLP). Para lograr un control preciso del espesor en una pieza, los revestimientos se pueden aplicar mediante sistemas robóticos. Por otra parte, posee una vida útil indefinida a temperatura ambiente.

La estabilidad a temperatura ambiente o la naturaleza latente del revestimiento permite manipular la base química en forma de un adhesivo aplicable en estado líquido, lo que facilita su utilización como un adhesivo tradicional, pero con propiedades de blindaje frente a la IEM.

En su forma de película, el material base puede ser laminado en grandes piezas de recubrimiento para aplicaciones de grandes dimensiones. Esta forma resulta particularmente útil en la industria aeroespacial, en la que se puede



Versión flexible del adhesivo altamente conductor curado en un disco vde 1 mm de espesor.

aplicar sobre grandes zonas de una aeronave durante su montaje, ofreciendo así protección tanto frente a la IEM como contra la caída de rayos. Por último, en función de las exigencias mecánicas, el material base, ya sea en forma de spray, adhesivo o película, puede ser formulado para aplicaciones rígidas o flexibles.

En los procedimientos de reparación, los revestimientos epoxi altamente conductores están disponibles en forma de spray presurizado. Este sencillo método de aplicación permite administrar directamente el revestimiento *in situ*, sin necesidad de pistolas de pulverización, sistemas de aire comprimido o mangueras. Por ejemplo, si un cuerpo envolvente o una pieza sufre desgaste o desperfectos durante su uso, es posible restaurar la sección dañada mediante una simple pulverización. Si una sección externa de una aeronave sufre daños que causen la eliminación parcial de la capa de epoxi, el técnico de reparación puede pulverizar el revestimiento sobre la sección dañada o reparada.

Gracias a los revestimientos epoxi de alta conductividad, los fabricantes tienen a su alcance un material que es predominantemente un polímero que se comporta de manera similar a un metal, sobre una gama muy amplia de frecuencias. Las aplicaciones en los diferentes sectores industriales han demostrado que, en general, estos revestimientos redundan en un ahorro de costos superior al 50 % con respecto a la

metalización no electrolítica de los plásticos y otros sistemas acrílicos de altas prestaciones y alta densidad de relleno. En vistas de la tendencia de los fabricantes a incorporar cada vez más a sus diseños materiales de menor peso, los revestimientos de alta conductividad pueden aportar una solución de blindaje frente a la IEM eficiente y económica que cumpla con las expectativas de la industria.

El Dr. Tim Fornes trabaja como Científico Principal del Departamento de Investigación Química de LORD Corporation y es el responsable del diseño, creación, caracterización y modelización de novedosos adhesivos y revestimientos con base polimérica, que tienen importancia comercial en los sectores de la electrónica, aeroespacial y automoción. Fornes es autor o coautor de 19 publicaciones técnicas revisadas por expertos y es coinventor de seis patentes (dos publicadas, cuatro pendientes de tramitación). Es graduado en Ingeniería Química por la Universidad Estatal de Carolina del Norte (licenciatura) y por la Universidad de Texas en Austin (máster y doctorado).

POLSKA



98 PRODOKTY I USŁUGI

100 ZASOBY

102 ARTYKUŁ

| ΔN SASAC | > 4dB, i co dalej?

JAN SROKA, Profesor, Politechnika Warszawska



Strata czasu to strata pieniędzy

Test odporności promieniowanej skróć z dni do godzin...



Używając nasz NOWY Tester MultiStar Multi-Tone

Dokładność testów EMC jest najważniejsza, zazwyczaj jednak (nie rozpisując się zbyt długo) test jest kosztowny i czasochłonny, co wydłuża drogę produktu na rynek. Z prędkością rewolucyjnego testera MultiStar Multi-Tone, nie musisz już dłużej ślećać na nudnymi testami EMC odporności promieniowanej.

Koncentrując swoją uwagę w czasie odpowiedzi układu na testowaniu wielu częstotliwości symultanicznie zwiększasz prędkość testu, skracasz czas przygotowania produktu na rynek i eliminujesz kosztowne badania w komorze.

Naśladowując realny świat wykorzystaj narażenie EUT na więcej niż jedną częstotliwość w tym samym czasie. MultiStar Multi-Tone Tester spełnia wymagania normy IEC 61000-4-3 i wszystkie pokrewne.

Jeśli wierzysz, że strata czasu to strata pieniędzy, nie zastanawiaj się. Zainteresuj się naszym nowym testerem MultiStar Multi-Tone.

Nie zapomnij także o naszym nowym cyfrowym (bazującym na DSP) odbiorniku EMI. Zadziwiająca prędkość. Niewiarygodna dokładność.

Przedstawiciel AR w Polsce UEI Urządzenia Elektroniczne Import
tel. +48 22 313 17 35, uei_war@uei.com.pl, www.uei.com.pl

Wcej informacji: www.ar-europe.ie

ISO 9001:2008
Certified



IEC 61000-4-3 1% step sizes, taking into account dwell time

ar europe

National Technology Park, Ashling Building, Limerick, Ireland • +353 61 504300 • www.ar-europe.ie

In Europe, call ar United Kingdom +44 1906 282766 • ar France +33147917530 • ar Deutschland +49 6101 80270-0 • ar Benelux +31 172 423000

www.arworld.us

Copyright © 2013 AR. The orange stripe on AR products is Reg. U.S. Pat. & TM. Off.



PRODUKTY i USŁUGI

A

**A.H. Systems**

AM Technologies Polska SP.z.o.o., Jerozolimskie 146C,
02-305 Warszawa, Polska;
+48 22 532 28 00; Fax: +48 22 532 28 28;

info@amt.pl; www.amt.pl; www.AHSystems.com

Produkty i usługi: Anteny, Przyrządy pomiarowe, Testowanie

ABC Elektronik Sp. z o.o.

38-300 Gorlice, ul. Kolejowa 10, Polska;
+48 18 35 36 665; Fax: +48 18 35 36 833;
info@abcpol.pl; www.abcpol.pl

Produkty i usługi: Anteny, Filtry, Rdzenie ferrytowe, Ekranowanie

**AR RF/Microwave Instrumentation**

Urzadzenia Elektroniczne Import, ul. Kierbedzia 4 pok. 203,
Warszawa, Polska 00-728;
+48 22 31 31 735; Fax: +48 22 31 31 736;

Dr. inż Marek Synowiec, uei_war@uei.com.pl; arworld.us

Produkty i usługi: Wzmacniacze, Anteny, Kable i złącza, Ekranowane pomieszczenia i obudowy, Zabezpieczenia przepięciowe i przebiegu przejściowego, Przyrządy pomiarowe

ASTAT

ASTAT Sp. z o.o.

60-451 Poznań, ul. Dąbrowskiego 441, Polska;
Tel: +48 61 848 88 71; Fax: +48 61 848 82 76;
emc@astat.com.pl; www.astat.com.pl

Produkty i usługi: Komory i systemy pomiarowe, Pomiar, Szkolenia, Elementy EMI

Arrow Europe

Warszawa - ul. W. Rzymowskiego 53 02-697 Warszawa;
+48 22 55 88 28 2; Fax: +48 22 55 88 28 3; arroweurope.com
Katowice - ul. Ligocka 103 40-568 Katowice;
+48 32 416 09 24; www.arroweurope.com

Produkty i usługi: Ferrity, kable i złącza, Aplikacje zasilające

C

**AP-Flyer Sp. z o.o.**

Warszaw, Poland.

+48 22 242920300; Artur Przygoda; A.przygoda@ap-flyer.pl; www.comtest.eu

Products and services: Komory bezechowe izby pogłosu, RF ekranowane pokoje i drzwi, tłumiki mikrofalowe.

E

**EM TEST Polska**

ul. Ogrodowa 31/35, 00-893 Warszawa, Polska;

+48 51 86 43 512;

info.polska@emtest.de; www.emtest.com/pl

Produkty i usługi: Zabezpieczenia przepięciowe i przebiegu przejściowego, Przyrządy pomiarowe, Testowanie

EMC Partner

ASTAT sp. z.o.o. ul. Dąbrowskiego 441, PL - 60 451 Poznan

+48 61 849 80 61; Fax: +48 61 848 82 76;

Lukasz Wilk, l.wilk@astat.com.pl; www.astat.com.pl;

Produkty i usługi: Zabezpieczenia przepięciowe i przebiegu przejściowego, Przyrządy pomiarowe

F

**Fair-Rite Products Corp.**

Industrial Electronics, Hauptstr.

71 - 79 D-65760 Eschborn, Polska;

+49 61 96 92 79 00; Fax: +49 61 96-927929;

w.uhlig@industrialelectronics.de; www.fair-rite.com

Produkty i usługi: Rdzenie ferrytowe, Filtry, Ekranowane pomieszczenia i obudowy, Ekranowanie

I

**a TESEQ Company****IFI - Instruments for Industry**

ASTAT Sp. Z o.o.; ul. Dąbrowskiego 441, 60-451 Poznań;
+48 (0) 61 848 88 71; Fax: +48 (0) 61 848 82 76;
emc@astat.com.pl; www.astat-emc.com.pl

Produkty i usługi: Projektantów i producentów wysokiej mikrofal i wzmacniaczy (turki Tetroda, Solid State i TWT)

Industrial Electronics

Rudolf-Diesel-Str. 2a D-65719 Hofheim-Wallau;
+49 (0) 6122 / 7 26 60-0; Fax: +49 (0) 6122 / 7 26 60-29;

a.keenan@ie4u.de; w.uhlig@ie4u.de; www.ie4u.de

Produkty i usługi: Ferryty, kable i złącza, Aplikacje zasilające

Instytut Logistyki i Magazynowania

ul. E. Estkowskiego 6, 61-755 Poznań, Polska;
+48 061 85 049 34; Fax: +48 61 85 26 376;

la@ilim.poznan.pl; www.ilim.poznan.pl

Produkty i usługi: Testowanie

K

**Kemtron**

ASTAT sp.z.o.o. Dąbrowskiego 441, 60-451 Poznań, Polska;
+48 61 84 88 871; Fax: +48 61 84 88 276;

emc@astat-emc.com.pl; www.astat-emc.com.pl

Produkty i usługi: Materiały przewodzące, Ekranowanie, Uszczelka

M

Meratronik S.A.

Ul. Indiry Gandhi 19, 02-776 Warszawa,
Mazowieckie, Polska;

+48 22 855 34 32; Fax: +48 22 644 25 56;
Janusz Rzysko, jrzsyo@meratronik.pl;

www.meratronik.pl

Produkty i usługi: Przyrządy pomiarowe



a TESEQ Company

Milmega

ASTAT Sp. Z o.o.; ul. Dabrowskiego 441, 60-451 Poznań;
+48 (0) 61 848 88 71; Fax: +48 (0) 61 848 82 76;
emc@astat.com.pl; www.astat-emc.com.pl

Produkty i usługi: Projektantów i producentów wysokiej mikrofal i Wzmacniacze RF

N

National Institute of Telecommunications
Szachowa 1, 04-894 Warszawa, Polska;
+48 22 51 28 100; Fax: +48 22 51 28 625;
info@itl.waw.pl; www.itl.waw.pl

Produkty i usługi: Testowanie

O



Dacpol Sp. z o.o.

ul. Pulawska 34, 05-500 Piaseczno Polska
+48 22 70 35 230; dacpol@dacpol.com.pl;
www.dacpol.com.pl

Produkty i usługi: Wielofunkcyjne zestawy testowe i systemy akwizycji danych

P

Popek Elektronik
ul. Jasminowa 28, 22-400 Zamość Polska;
+48 84 63 94 984; Fax: +48 84 63 94 136;
info@popek-elektronik.com; www.popek-elektronik.com

Produkty i usługi: Wzmacniacze

R

Radius Power
Eurocomp Elektronik GmbH
Nöerdlicher Park 17, D-61231 Bad Nauheim Germany
+49 7146 860660 Fax: +49 7146 860662;
Mobile: +49 171 3584554
Dieter Kunick; d.kunick@eurocomp.de

Produkty i usługi: EMI/EMC/RFI filtrówac

Radiotechnika Marketing
ul. Fabryczna 20, Pietrzkowice, 55-080 Katowice
Wrocławskie, Polska;
+48 71 32 70 700; Fax: +48 71 32 70 800;
office@radiotechnika.com.pl; http://radiotechnika.com.pl

Produkty i usługi: Filtry, Kable i złącza



Rohde & Schwarz Österreich Sp. z o.o.

Przedstawicielstwo w Polsce
00-807 Warszawa, Al. Jerozolimskie 92
+48 (0) 22 337 64 90-98; Fax +48 (0) 22 465 29 65

rs-poland@rohde-schwarz.com; www.rohde-schwarz.pl
Web Store: www.rohde-schwarz.pl/surf-in
Produkty i usługi: EMC urządzenia pomiarowe i akcesoria, wzmacniacze szerokopasmowe, EMC testów oprogramowania, gotowe rozwiązania systemowe testowe

S



Schlegel Electronic Materials

Domar Mariusz Dowbor Sp.J., ul. Botaniczna 54/56, 04-543 Warsaw Polska;
+48 22 87 21 200; Fax: +48 22 87 21 205;

Jakub Wójcik; domar@domar.waw.pl; www.domar.waw.pl

Produkty i usługi: Materiały przewodzące, Ekranowanie

T



Advanced Test Solutions for EMC

Teseq Ltd.

ASTAT Sp. Z o.o.; ul. Dabrowskiego 441, 60-451 Poznań;
+48 (0) 61 848 88 71; Fax: +48 (0) 61 848 82 76;
emc@astat.com.pl; www.astat-emc.com.pl

Produkty i usługi: Wzmacniacze (RF & Microwave), anteny, Automotive Systems, prowadzone odporność RF, przeprowadzone przed przepięciami i nieustalonych, ESD, harmonicznych i migotania, komórki, GTEM Radiowe systemy odporności, RF Emission Systems, RF Testsoftware, kalibracja i serwis

Tespol Sp. z o.o.

ul. Klecińska 125, 54-413 Wrocław, Polska;
+48 71 78 36 360; Fax: +48 71 78 36 361;

tespol@tespol.com.pl; www.tespol.com.pl

Produkty i usługi: Przyrządy pomiarowe

W



Würth Elektronik Poland

ul. Ogrodowa 64 m. 1, PL-55040 Bielany Wrocławskie,
Polska Kable i złącza, Ferryty
Tel. +48 (0) 71 346 21 74; eiSos-poland@we-online.com

A.H. Systems, inc.

For more information see page



Represented by

AM Technologies

TEL: 48 22 532 28 00
FAX: 48 22 532 28 28
http://www.amt.pl/
info@amt.pl

Poland



A.H. Systems
http://www.AHSystems.com

ASSOCIATION

IEEE EMC SOCIETY CHAPTER

Fryderyk Lewicki, Orange Labs, Telekomunikacja Polska S.A. ul. B. Prusa, 9, 50-319 Wrocław, Polska; +48 71 321 0924; Fax: +48 71 321 0952; fryderyk.lewicki@telekomunikacja.pl

NOTIFIED BODIES

ELTEST M. JEWTUCH SPOLKA JAWNA

ul. Ratuszowa 11, 03-450 WARSZAWA, Polska; +48 22 619 39 66; Fax: +48 22 619 39 66; sekretariat@eltest.com.pl; www.eltest.com.pl

INSTYTUT ELEKTROTECHNIKI

ul. Pozaryskiego 28, 04-703 WARSZAWA, Polska; +48 22 812 00 21; Fax: +48 22 615 75 35; iel@iel.waw.pl; www.iel.waw.pl

INSTYTUT LOGISTYKI I MAGAZYNOWANIA

ul. E. Estkowskiego 6, 61-755 POZNAN, Polska; +48 61 850 4900; Fax: +48 61 852 63 76; office@ilim.poznan.pl; www.ilim.poznan.pl

INSTYTUT MECHANIZACJI

BUDOWNICTWA I GORNICTWA SKALNEGO
ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, Polska; +48 22 843 27 03; Fax: +48 22 843 27 03; imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

INSTYTUT ZAAWANSOWANYCH TECHNOLOGII WYTWARZANIA

Ul. Wroclawska 37 A, 30-011 KRAKOW, Polska; +48 12 63 17 100; Fax: +48 12 63 39 490; ios@ios.krakow.pl; www.iztw.krakow.pl

INSTYTUT TELE- I RADIOTECHNICZNY

ul. Ratuszowa 11, 03-450 Warszawa, Polska; +48 22 619 22 41; Fax: +48 22 619 29 47; itr@itr.org.pl; www.itr.org.pl

JEDNOSTKA OPINIUJACA, ATESTUJACA I CERTYFIKUJACA WYROBY TEST SP. Z O.O.

ul. Wyzwolenia 14, 41-103 Siemianowice Śląskie, Polska; +48 32 73 08 200; Fax: +48 32 73 08 200; sekretariat@joac-test.pl; www.joac-test.pl

OSRODEK BADAN ATESTACJI I CERTYFIKACJI OBAC SP. Z O.O.

ul. Jasna 31, 44-122 Gliwice, Polska; +48 32 239 44 82; Fax: +48 32 239 44 87; biuro@obac.com.pl; obac.com.pl

OSRODEK BADAWCZO-ROZWOJOWY CENTRUM TECHNIKI MORSKIEJ S.A.

ul. Dickmana 62, 81-109 Gdynia, Polska; +48 58 66 65 300; Fax: +48 58 66 65 304; sekretariat@ctm.gdynia.pl; www.ctm.gdynia.pl

OSRODEK BADAWCZO-ROZWOJOWY PREDOM-OBR

ul. Krakowiakow 53, 02-255 Warszawa, Polska; +48 22 846 19 51; Fax: +48 22 846 19 51; obr@predom.com.pl; www.predom.com.pl

POLSKIE CENTRUM BADAN I CERTYFIKACJI S.A.

ul. Kłobucka 23A, 02-699 Warszawa, Polska; +48 22 464 52 00; Fax: +48 22 647 12 22; pcbc@pcbc.gov.pl; www.pcbc.gov.pl

POLSKI REJESTR STATKOW S.A.

Al. Gen. Józefa Hallera 126, 80-416 Gdańsk, Polska; +48 58 346 17 00; Fax: +48 58 346 03 92; mailbox@prs.pl; www.pr.s.pl

PRZEMYSLOWY INSTYTUT AUTOMATYKI I POMIAROW

Al. Jerozolimskie 202, 02-486 Warszawa, Polska; +48 22 8740 164; Fax: +48 22 8740 216; tmissala@piap.pl; www.piap.pl

URZAD DOZORU TECHNICZNEGO

ul. Szczęśliwicka 34, 02-353 Warszawa, Polska; +48 22 57 22 101, +48 22 57 22 110; Fax: +48 22 822 72 09, +48 22 57 22 129; udt@udt.gov.pl; www.udt.gov.pl

ZAKLADY BADAN I ATESTACJI "ZETOM" IM. PROF. F. STAUBA W KATOWICACH SP. Z O.O.

ul. Ks. Bpa Herberta Bednorza 17, 40-384 Katowice, Polska; +48 32 256 92 57; Fax: +48 32 256 93 05; zetom@zetomkatowice.com.pl; www.zetomkatowice.com.pl



ITS 6006 EMC IMMUNITY TEST SYSTEM – INGENIOUSLY INTEGRATED TESTING TO 6 GHz

There has never been a specially designed compact system for radiated immunity EMC testing like this: The ITS 6006 ingeniously integrates a large number of functions, reducing setup time, cable losses, errors and costs. This versatile unit is as flexible as it is safe, and its 2.8" color display makes it especially easy to use. It features an impressive variety of immunity tests to address a wide range of IEC standards. With the ITS 6006, TESEQ once again demonstrates its leading expertise in the field of immunity testing.

- Signal generator with AM/PM/external modulation
- Integrated 4-channel RF switch network
- Amplifier interlock control
- Remote control via USB, RS 232 or LAN
- Extensive EUT monitoring
- Power meter integration

PM 6006 Power Meter

- RMS power meter, 1 MHz to 6 GHz
- Linear from -45 dBm to 20 dBm
- Connection to PC/USB or directly to an ITS 6006

Represented by ASTAT Sp. Z o.o. Poznań
T +48 (0) 61 848 88 71 www.astat-emc.com.pl
www.teseq.com



a TESEQ Company



a TESEQ Company



Advanced Test Solutions for EMC

KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA



ASTAT PROFESJONALIZM I DOŚWIADCZENIE W EMC

kompleksowe podejście, nowatorska technologia i najlepsi Partnerzy

ASTAT Sp. z o.o., www.astat.com.pl/emc, e-mail: emc@astat.com.pl
ul. Dąbrowskiego 441, 60-451 Poznań, tel. 61 848 88 71, fax 61 848 82 76

$|\Delta N_{SASAC}| > 4\text{dB}$, i co dalej?

JAN SROKA

Profesor

Politechnika Warszawska

STRESZCZENIE. Pojęcie tłumienia środowiska jest rozszerzeniem na zjawiska polowe pojęcia tłumienia używanego w teorii obwodów. Zależy ono od anten użytych do jego pomiaru i dlatego nie może być wykorzystywane jako obiektywny wskaźnik przydatności komór częściowo bezodbiciowych oraz poligonów pomiarowych do badań emisji promieniowanej. Za taką wielkość uznano tłumienie środowiska uzyskane z użyciem anten izotropowych. Pomiarów takich nie da się przeprowadzić, natomiast tłumienie pomierzone innym zestawem anten da się przeliczyć na wartości tłumienia jakie uzyskałoby się z wykorzystaniem anten izotropowych. To tłumienie po przeskalowaniu nazwano znormalizowanym normalized site attenuation NSA. Kryterium przydatności komór do pomiarów jest odchyłka NSA od wartości teoretycznej o mniej niż $\pm 4\text{dB}$. Komór w których $|\Delta N_{SA_{SAC}}| > 4\text{dB}$ można używać do pomiarów jeśli pomerzy się dla nich współczynnik komory chamber factor CF oraz współczynnik szarości gray factor GF. Pierwszego ze współczynników można użyć jako poprawki, drugiego jako błędu granicznego w bilansie niepewnos' ci pomiaru.

Słowa kluczowe: znormalizowane tłumienie środowiska, antena izotropowa, komora częściowo bezodbiciowa, współczynnik komory, współczynnik szarości.

WSTĘP

Za środowisko odniesienia w weryfikacji komór częściowo bezodbiciowych *semi anechoic chamber SAC* oraz poligonów pomiarowych *open area test site OATS* do badań emisji promieniowanej pola elektrycznego w przedziale częstotliwości od 30MHz do 1GHz przyjęto wyidealizowany poligon pomiarowy, którym jest półnieskończona próżnia z doskonale przewodzącą płaszczyzną, a za wielkość odniesienia przyjęto znormalizowane tłumienie stanowiska pomiarowego *normalized site attenuation NSA*. Jest to tłumienie jakie uzyskałoby się na drodze pomiarowej z wykorzystaniem anten izotropowych. Można wyprowadzić zależność między NSA, a tłumieniem pomierzonym innym zestawem anten. Pomiar NSA odnosi się do wartości teoretycznej. Dokument [2] dopuszcza do pomiaru emisji pro-



**Stay in
touch with
the world
of EMI/EMC
news**

Weekly Newsletter

Subscribe today at
www.interferencetechnology.com

interference^{ITEM™}
technology

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

mienowanej komory, w których odchyłka NSA od wartości teoretycznej jest mniejsza od $\pm 4dB$.

Bwyają komory, zwłaszcza starszego typu, w których NSA odbiega od teoretycznej wartości o więcej niż $\pm 4dB$. Wynika to z faktu, że w przeszłości nie było materiałów tłumiących skutecznie pole magnetyczne dla małych częstotliwości, począwszy od $30MHz$. Komorę w której w przedziale częstotliwości od $30MHz$ do $200MHz$ NSA odbiega od teoretycznej wartości o nie więcej niż $\pm 12dB$, można stosować do pomiarów, po pomierzeniu dla niej współczynnika komory *C F chamber factor* oraz współczynnika szarości *GF gray factor*, o których jest mowa w [3] oraz [6].

Duża odchyłka NSA od wartości teoretycznej świadczy o tym, że warunki środowiska przestrzeni pomiarowej są dalekie od warunków przestrzeni otwartej, czyli od warunków strefy dalekiej pola. Wówczas antena pomiarowa (odbiorcza) znajduje się w strefie bliskiej pola wytworzonego przez *EUT*.

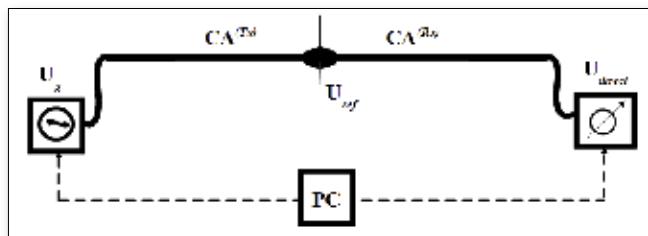
ZNORMALIZOWANE TŁUMIENIE STANOWISKA POMIAROWEGO NSA

Komorę częściowo bezodbiutową lub poligon pomiarowy z antenami do pomiaru NSA: nadawczą *Tx* oraz odbiorczą *Rx* można uznać za czwórnik, którego bramą wejściową jest przyłącze anteny nadawczej, a wyjściową przyłącze anteny odbiorczej. Jego tłumienie nazywa się tłumieniem środowiska pomiarowego SA.

Do pomiaru SA trzeba użyć generatora sygnału sinusoidalnego, którego napięcie wyjściowe oznaczymy U_g , kabla anteny nadawczej z tłumieniem $CA^{(Tx)}$, kabla anteny odbiorczej z tłumieniem $CA^{(Rx)}$ oraz miernika sygnału. Pomiaru tłumienia trzeba dokonać w dwu krokach. W pierwszym trzeba wyznaczyć napięcie odniesienia U_{ref} w miejscu przyłączenia anteny odbiorczej bez wtrąconego czwórnika, czyli kiedy kable połączone są bezpośrednio, jak na Rys.1. Napięcie to można obliczyć ze wskazania miernika U_{direct} . W skali decybelowej wyraża się ono wzorem

$$1) U_{ref} = U_{direct} + CA^{(Rx)}$$

Następnie trzeba zamontować anteny i utrzymując ten sam sygnał U_g generatora co w kroku pierwszym, wyznaczyć napięcie $U_{insert}^{(a)}$ na przyłączu anteny odbiorczej, jak na Rys.2. Napięcie to można obliczyć ze wskazania miernika $U_{site}^{(a)}$. W



Rys. 1: Pierwszy krok w pomiarze NSA

skali decybelowej wyraża się ono wzorem

$$2) U_{insert}^{(a)} = U_{site}^{(a)} + CA^{(Rx)}$$

Zgodnie z definicją tłumienia [7], różnica napięć z równań (1) i (2) jest tłumieniem środowiska SA

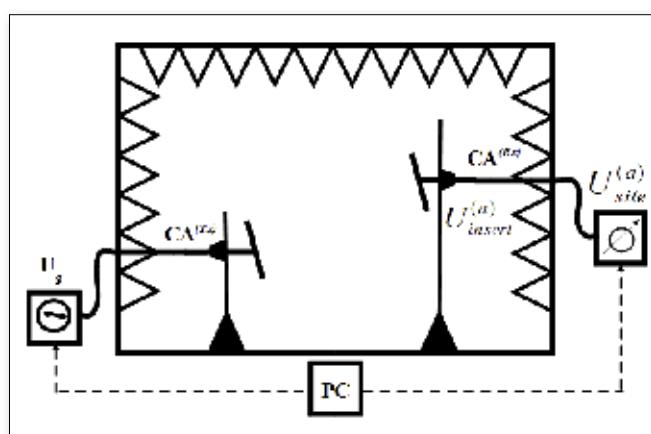
$$3) SA^{(a)} = U_{ref} - U_{insert}^{(a)} \quad \text{insert} = U_{direct} - U_{site}^{(a)}$$

Tłumienie to ¹ nie zależy od tłumienia żadnego z kabli, natomiast zależy od użytych anten². Dlatego nie jest ono przydatne w ocenie jakości stanowisk pomiarowych. Tylko tłumienie środowiska mierzone zawsze i wszędzie identyczny zestawem anten może posłużyć za weryfikator. W dokumencie [2] za taki zestaw uznano bezstratne anteny izotropowe

$$4) SA^{(i)} = U_{direct} - U_{site}^{(i)}$$

Antena izotropowa, to pojęcie abstrakcyjne. Nie da się jej zbudować, ale tłumienie środowiska, wyrażone wzorem (3) da się przeliczyć na tłumienie jakie uzyskałoby się z wykorzystaniem anten izotropowych, wzór(4). W przeliczeniu tym trzeba się posłużyć pojęciem zysku energetycznego anteny G_i , zwanego również zyskiem kierunkowym lub po prostu zyskiem antenna gain, powierzchnią skuteczną anteny A_e antenna's effective aperture (area) oraz współczynnika anteny AF antenna factor [4], [8].

Zysk kierunkowy anteny to stosunek gęstości ci mocy w strefie dalekiej w kierunku największego promieniowania



Rys. 2: Drugi krok w pomiarze NSA

¹ Zwróćmy uwagę, że wzór (3) wyraża tłumienie pod warunkiem że, generator, miernik sygnału oraz kable są do pasowane do impedancji odniesienia, którą jest zwykle rezystancja 50Ω . Tylko wtedy SA nie zależy od niedopasowania impedancyjnego na wejściach anten. W przeciwnym wypadku wzór (3) wyraża stratę wtrącenową [7] środowiska, która jest funkcją odbić' od impedancji wejściowych obu anten.

² Anteny są wewnętrzem czwórnika. Możliwość przetworzenia sygnału prowadzonego kablem na pole wypromienowane w przestrzeni, w przypadku anteny nadawczej oraz przetworzenia pola w przestrzeni na pole prowadzone kablem do miernika w przypadku anteny odbiorczej są indywidualnymi cechami anten, determinującymi mierzone tłumienie środowiska. Stąd górny indeks (*a*) w symbolu tłumienia.

³ Dopasowanie polaryzacyjne oznacza takie ustalenie anteny w stosunku do pola, w którym napięcie zaindukowane w antenie jest największe. W przypadku dipola oznacza to ustalenie ramion dipola równolegle do linii natężenia pola elektrycznego.

anteny do gęstości mocy w strefie dalekiej bezstratnej anteny izotropowej, jeśli w obu przypadkach moc doprowadzona do anten *forward power* jest taka sama. Wyrażenie gęstość ci mocy wektorem Poyntinga [8] oraz wykorzystanie zależności między modułami wektorów pola E i H w strefie dalekiej daje związek między zyskiem anteny i modułami natężenia pola elektrycznego $E^{(a)}$, $E^{(i)}$ obu anten

$$5) G_i = \frac{E^{(a)}}{E^{(i)}}^2$$

W skali decybelowej wzór (5) ma postać

$$6) G_{dBi} = 10 \log (G_i) = 20 \log \frac{E^{(a)}}{E^{(i)}}$$

Symbolu *dB_i* używa się dla zaznaczenia, że wielkość ciąż odniesienia jest antena izotropowa.

Wyobraźmy sobie antenę odbiorczą umieszczoną w jednorodnym polu o module natężenia pola elektrycznego E dopasowaną polaryzacyjnie do pola³. Oznaczmy moc dostarczoną przez tę antenę do dopasowanego obciążenia (moc promieniowana, polem, przechwyconą przez antenę i wydzieloną w dopasowanym obciążeniu) symbolem P_o . Powierzchnię z jakiej antena musi przechwycić pole, aby dostarczyć do obciążenia tę moc nazywamy powierzchnią skuteczną anteny A_e

$$7) P_o = \frac{E^2}{E_c} A_e$$

przy czym Z_c jest impedancją charakterystyczną środowiska.

Powierzchnia skuteczna anteny izotropowej wyraz' a sie wzorem $A_e = \frac{\lambda^2}{4\pi}$, w którym λ jest długość ciąż fali.

Wyobraźmy sobie antenę odbiorczą umieszczoną w jednorodnym polu o module natężenia pola elektrycznego E dopasowaną polaryzacyjnie do pola. Jeżeli miernik o dopasowanej impedancji Z_o podłączony do przyłącza anteny wskazuje napięcie U_o , to stosunek E do U_o nazywamy współczynnikiem anteny *AF*

$$8) AF = \frac{E}{U_o}$$

W skali decybelowej jednostką współczynnika anteny jest [*dB(1/m)*]

W celu wyznaczenia zależności między współczynnikiem anteny *AF*, a zyskiem anteny G_i wyobraź my sobie antenę odbiorczą umieszczoną w jednorodnym polu o module natężenia pola elektrycznego E , dopasowaną polaryzacyjnie do pola. Moc wydzieloną na dopasowanym obciążeniu Z_o tej anteny można wyrazić zależnością U_o^2/Z_o . Z drugiej strony jest to moc przechwycona przez antenę, a więc iloczyn

THE BEST EMC-TEST-EQUIPMENT FOR ANY APPLICATION:

emtest
the benchmark for emc

Automotive + Telecom + Consumer Products + Military + Industrial + Medical + Avionics



Your **direct** line to EM TEST Polska is **+48 (0) 518 643 512**

AMETEK[®]

Poland

EM TEST Polska > ul. Ogrodowa 31/35 > 00-893 Warszawa (PL)
> Fax + 48 518 643 512 > E-mail infopolska.emtest@ametek.com

modułu wektora Poyntinga, powierzchni skutecznej anteny izotropowej oraz zysku anteny

$$9) \frac{U_o^2}{Z_o} = \frac{E^2}{Z_c} \cdot \frac{\lambda^2}{4\pi} \cdot G_i$$

po przekształceniach

$$10) \frac{E^2}{U_o} = AF^2 = \frac{4\pi}{\lambda^2} \cdot \frac{Z_c}{Z_o} \cdot \frac{1}{G_i}$$

ostatecznie

$$11) G_i = \frac{4\pi}{\lambda^2} \cdot \frac{Z_c}{Z_o} \cdot \frac{1}{AF^2}$$

Do dalszych rozważań przydatna będzie następująca postać wzoru (11) dla próżni, w której $Z_c = 120\pi\Omega$ oraz dopasowanego obciążenia $Z_o = 50\Omega$

$$12) \frac{\sqrt{1}}{G_i} = \frac{\lambda[m]}{9,73} \cdot AF[1/m]$$

Gdyby do pomiaru tłumienia środowiska komory użyć zestawu anten izotropowych, to wygenerowane natężenie pola w strefie dalekiej przez antenę nadawczą, zgodnie ze wzorem (5) byłoby $\frac{G_i^{(Tx)}}{G_i}$ razy mniejsze. Ponadto, z tego pola antena odbiorcza byłaby w stanie przechwycić $G_i^{(Rx)}$ razy mniej mocy zgodnie z definicją zysku anteny. Ostatecznie, napięcie pomierzone miernikiem $U_{site}^{(i)}$ byłoby $G_i^{(Tx)} \cdot G_i^{(Rx)}$ razy mniejsze

$$13) U_{site}^{(i)} = U_{site}^{(a)} \cdot \frac{1}{G_i^{(Tx)}} \cdot \frac{1}{G_i^{(Rx)}}$$

Korzystając ze wzoru (12) otrzymujemy

$$14) U_{site}^{(i)} = U_{site}^{(a)} \cdot AF^{(Tx)} \cdot AF^{(Rx)} \cdot \frac{\lambda}{9,73}^2$$

lub w skali decybelowej

$$15) U_{site}^{(i)} = U_{site}^{(a)} + AF^{(Tx)} + AF^{(Rx)} + 40\log\left(\frac{\lambda}{9,73}\right)$$

Wstawiając tę zależność do wzoru (4) otrzymujemy wzór na tłumienie środowiska mierzone antenami izotropowymi

$$16) SA^{(i)} = U_{direct} - U_{site}^{(a)} - AF^{(Tx)} - AF^{(Rx)} - 40\log\left(\frac{\lambda}{9,73}\right)$$

W dokumencie [2] jako znormalizowane tłumienie przyjęto tłumienie pomierzone antenami izotropowymi, wzór (16) przeskalowane tak, aby zniął czynnik $40\log\left(\frac{\lambda}{9,73}\right)$, który nie zależy od użytych anten i jest niepotrzebnym balastem. Tak więc

$$17) NSA = U_{direct} - U_{site}^{(a)} - AF^{(Tx)} - AF^{(Rx)}$$

Jednostka NSA w skali decybelowej jest [$dB(m^2)$].

W drugim kroku pomiaru tłumienia środowiska ustawia się antenę nadawczą w miejscu przewidzianym dla EUT w czasie badań oraz antenę odbiorczą w miejscu przewidzianym dla anteny odbiorczej w czasie badań. Utrzymując stałą wysokość anteny nadawczej zmienia się wysokość ustawienia anteny odbiorczej w przedziale od 1m do 4m i rejestruje największe wskazanie miernika $U_{site}^{(a)}$.

Pomiaru dokonuje się antenami dwustójkowymi, szerokopasmowymi lub antenami dipolowymi ze zmienną

długością dipola, dla dwu polaryzacji - pionowej i poziomej. Anteny muszą być dopasowane polaryzacyjnie. Przy weryfikacji trzymetrowego stanowiska pomiarowego dla polaryzacji poziomej przy użyciu anten dipolowych ze zmienną długością dipoli wzór (17) należy skorygować współczynnikiem stabelaryzowanym w [2].

Dla stanowiska pomiarowego w przestrzeni otwartej pomiaru NSA dokonuje się tylko dla jednej pary punktów przestrzeni.

NSA w komorze częściowo bezodbcioowej weryfikuje się dla przestrzeni, w której w trakcie badań umieszczane jest EUT. Zwykle antenę nadawczą umieszcza się w pięciu punktach wyznaczających skrajnię EUT, przez co rozumie się zarys w kształcie cylindra, poza który nie wystają żadne elementy EUT, włączając w to przyłączone przewody.

Zgodnie z dokumentem [2] stanowisko pomiarowe w komorze częściowo bezodbcioowej bądź poligon pomiarowy nadają się do pomiaru emisji promieniowanej jeśli NSA pomierzone nie odbiega od teoretycznej wartości o więcej niż $\pm 4dB$ ($|\Delta NSA| \leq 4dB$). Rozbieżności tej, zgodnie z [2] nie można użyć jako współczynnika korekci pomiaru, lecz należy uwzględnić w bilansie niepewności jako błąd graniczny.

Dominującymi źródłami niepewności pomiaru występującymi we wzorze (17) są niepewności wyznaczenia współczynnika anteny nadawczej $AF^{(Tx)}$ oraz odbiorczej $AF^{(Rx)}$.

WSPÓŁCZYNNIK KOMORY I WSPÓŁCZYNNIK SZAROSCI

W komorach z 3m stanowiskiem pomiarowym, w dolnym zakresie częstotliwości począwszy od 30MHz, antena pomiarowa znajduje się w strefie bliskiej pola promienionanego przez EUT. NSA mierzy się antenami pola elektrycznego. W strefie bliskiej pola NSA nie daje żadnej informacji o polu magnetycznym. Taką informację dają współczynnik komory oraz szarości.

W celu wyznaczenia współczynnika komory, mierzy się pole elektryczne w obrębie skrajni EUT, podobnie jak przy wyznaczaniu NSA, z czterema zasadniczymi różnicami:

- źródłem pola jest szerokopasmowy generator grzebieniowy (comb generator), a nie generator sinusoidalny,
- jako anteny nadawczej używa się oprócz elektrycznej anteny dipolowej, anteny pętlowej będącej anteną magnetyczną,
- odniesieniem pomiaru jest rzeczywisty, dobrej jakości poligon pomiarowy OATS, a nie zależności teoretyczne,
- anteną odbiorczą jest szerokopasmowa antena elektryczna.

Dla każdego punktu ustawienia anteny nadawczej, dla obu polaryzacji anten oraz obu rodzajów anteny nadawczej mierzy się anteną odbiorczą natomiast enie pola elektrycznego E_C w komorze. Następnie oblicza się współczynnik dewiacji komory chamber deviation factor DF

⁴ CF dla pewnych częstotliwości może przyjmować w skali decybelowej wartości ujemne, co oznacza zawyżoną wartość pomiaru w stosunku do komory spełniającej wymogi dokumentu [2].

$$18) DF [dB] = E_{OATS} dB \frac{\mu V}{m} - E_C dB \frac{\mu V}{m}$$

w którym E_{OATS} jest natężeniem pola elektrycznego, pomierzonym w tych samych warunkach na poligonie odniesienia.

Jeżeli weryfikacji pola dokonuje się w pięciu punktach, to trzeba wyznaczyć 20 współczynników dewiacji DF , które są funkcją częstotliwości. Następnie oddzielnie dla każdej polaryzacji wyznacza się obwiednię górną i dolną współczynników dewiacji DF komory.

Współczynnik komory CF definiuje się dla każdej częstotliwości i polaryzacji jako średnią arytmetyczną obwiedni górnej i dolnej dewiacji komory. Współczynnik szarości komory GF definiuje się dla każdej częstotliwości i polaryzacji jako różnicę między współczynnikiem komory CF , a górną lub dolną obwiednią współczynników dewiacji DF komory.

Dokument [3] przewiduje dwa sposoby uwzględnienia współczynnika komory CF . Potraktowanie go jako wartości oczekiwanej i uwzględnienie jako poprawki w pomiarach⁴ lub wyznaczenie dla każdej częstotliwości i polaryzacji najgorszej z możliwych wartości współczynnika komory CF_{wc} worst case według wzoru

$$19) CF_{wc} [dB] = CF [dB] + GF [dB]$$

i użycie go jako poprawki. Wykorzystanie najgorszej z możliwych wartości współczynnika komory CF_{wc} penalizuje pomiar emisji EUT , ale daje gwarancję, że wartości pomierzone w komorze spełniającej wymagania dokumentu [2] na pewno nie będą większe.

Współczynnika szarości GF używa się jako błędu granicznego, przypisując mu rozkład prostokątny, jako że nie istnieje jednakowe prawdopodobieństwo, że prawdziwa wartość mierzonego natężenia pola znajduje się w jednym z punktów między obwiedniami.

Aby komory można było używać do pomiarów, współczynnik komory CF musi być z przedziału $\pm 10dB$, a współczynnik szarości komory GF musi być mniejszy niż $5dB$.

WNIOSKI

Wyprowadzone w artykule wzory na znormalizowane tłumienie środowiska pomiarowego wyjaśniają pochodzenie przymiotnika "znormalizowany". Normalizacja polega na wyznaczaniu tłumienia środowiska zawsze i wszędzie zestawem anten izotropowych.

Komory częściowo bezodbiciowe nie spełniające warunku $|\Delta NSA_{SAC}| \leq 4dB$ można mimo tego używać do pomiarów emisji promieniowanej. W tym celu trzeba pomierzyć współczynnik komory CF oraz współczynnik szarości GF . Pierwszy z nich wykorzystuje się w pomiarach emisji EUT jako poprawkę, drugi jako błąd graniczny.

LITERATURA

- [1] A. Askri, C. Vollaire, L. Nicolas, D. Prebet: *Normalized Site Attenuation Standard Correction From Numerical Computing*. IEEE Trans. on Magnetics, Vol. 38, No.2, March 2002.
- [2] CISPR 16-1-4:2004 + A1:2005 + A2:2005: Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Radiated disturbances. IEC, 2005.
- [3] CENELEC R110-003: Guidelines on how to use anechoic enclosures that do not fulfill the requirements regarding normalized site attenuation for pre-compliance tests of products. CENELEC, 1995.
- [4] <http://www.antenna-theory.com/definitions>
- [5] IEC 60050-International Electrotechnical Vocabulary-www.electropedia.org
- [6] I. H. Hubing: Correcting radiated emission data measured in non-ideal environments. IEEE Trans. EMC, Vol. EMC-28, No.2, May 1986.
- [7] J. Sroka, *Niepewność pomiarowa w badaniach EMC, pomiary emisjności radioelektrycznej*. OWPW, Warszawa, 2009.
- [8] J. Szóstka: Fale i anteny. WKŁ, Warszawa 2006.

Prof. Jan Sroka jest pracownikiem Politechniki Warszawskiej, IETiSIP, Koszykowa 75, 00-662 Warszawa, e-mail: (J.Sroka@iem.pw.edu.pl) oraz EMC-Testcenter AG, Mossäckerstr. 77, CH-8105 Regensdorf Szwajcaria, e-mail: (jsroka@emc-testcenter.com). Jest również nie doradca, w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej firmy ASTAT Sp. z o.o. Poznań (www.astat.com.pl).

NEDERLAND



110

PRODUCTEN EN SERVICES

112

MIDDELEN

114

AETIKEL

Het lichtnetdistributienetwerk, netfilters en power line communicatie ... een basis voor incompatibiliteit?

MART COENEN, EMCMCC, Nederland

Gebruik van de resonantiekamer bij het meten van het totale uitgestraalde vermogen voor EMV-toetsing

KONIKA BANERJEE, MARCEL VAN DOORN, PIERRE BEECKMAN,
Philips Innovation Services, Quality & Reliability Engineering - EMC Center, High Tech
Campus 26, 5655 AE Eindhoven, Nederland



*De enige ontvanger die
elk signaal ontdekt én de
snelste in zijn soort is.*



De geheel nieuwe Multistar precisie DSP-ontvanger

Deze state-of-the-art ontvanger vermindert uw kostbare testtijd van dagen tot minuten en verandert het speelveld van EMC-ontvangers. De ontvanger is zeer eenvoudig te bedienen, alle functies zijn menugestuurd en worden weergegeven op een meegeleverde 23" flat panel-monitor, zodat u de benodigde testfuncties eenvoudig kunt aanpassen en verstoringen snel en eenvoudig kunt opsporen.

Peak-, Quasi-peak-, Gemiddelde- en RMS-detectie overstijgen de CISPR eisen en worden gelijktijdig verwerkt! Scan in secondes, spoer signalen van extreem korte duur op en ontdek incidentele emissies met behulp van de hoge resolutie 3D-weergave. De DER2018 Multistar DSP ontvanger heeft een continu bereik van 20 Hz tot 18 GHz en een real-time bandbreedte van 140 MHz. Door middel van een AR downconverter met een laag ruisgetal en een groot dynamisch bereik kunt u het meetbereik uitbreiden tot 40 GHz.

De NIEUWE AR Multistar precisie DSP-ontvanger is gecertificeerd door een geaccrediteerd laboratorium en voldoet aan alle tests conform CISPR-16-1-1 Uitgave 3.0 2010-01.

www.ar-europe.ie

Voor meer informatie, bezoek www.arbenelux.com
of bel ons op +31 172 423000

ISO 9001:2008
Certified

ar europe

National Technology Park, Ashling Building, Limerick, Ireland • +353 61 504500 • www.ar-europe.ie

In Europe, call ar United Kingdom +44 1908 282766 • ar France +33147917530 • ar Deutschland +49 6101 80270-0 • ar Benelux +31 172 423000

www.arworld.us

Copyright © 2011 AR. The orange stripe on AR products is Reg. U.S. Pat. & TM. Off.

PRODUCTEN EN SERVICES

A**A.H. Systems, Inc.**

EEMCCOIMEX, Apolloweg 80,
8239 Da Lelystad, Nederland;
+31 320 295 395; Fax: +31 320 413 133;
info@eemc.nl; www.eemc.nl; www.AHSystems.com
Producten en services: Antennes, Testinstrumenten, Testen

Acal Nederland b.v.
Eindhoven Airport, Beatrix de Rijkweg 12, 5657EG Eindhoven, Nederland;
+31(0)40 250 7400; Fax: +31(0)40 250 7409;
sales@acaltechnology.nl; www.acaltechnology.com
Producten en services: Ferrieten, Filters

Accelonix BV
Postbus 7044, NL-5605 JA Eindhoven, Nederland;
+31(0)40 750 1651;
sales@acelonix.nl; www.acelonix.nl
Producten en services: Versterkers, Antennes, Filters, Testen

**AR Benelux B.V.**

Frankrijklaan 7, ITC Boskoop, NL-2391 PX, Hazerswoude-Dorp, Nederland;
+31(0)17 242 3000; Fax: +31(0)17 242 3009;
Onno de Meyer, info@arbenelux.com; www.arbenelux.com
Producten en services: Versterkers, Antennes, Spanning en overgangen, Testinstrumenten

Arrow Europe
Eizenkade 3 3992 AD Houten;
+31 (0) 30 6 39 12 34; www.arroweurope.com
Producten en services: Ferrieten, Kabels & Connectoren, Vermogen Toepassingen

B

Bal Seal Engineering Europe B.V.
Jollemanhof 16, 5th floor,
1019 GW Amsterdam, Nederland;
+31-20-638-65-23; Fax: +31-20-625-60-18;
W. Young; wyoung@balseal.com; www.balseal.com
Producten en services: Shielding

Bicon Laboratories
Waterdijk 3a, 5705 CW Helmond, Nederland;
+31(0)49 239 0911; Fax: +31(0)49 239 0433;
bicon@bicon.nl; www.bicon.nl
Producten en services: Consultants, Testen

C

Carlisle Interconnect Technologies
United Kingdom; +44-7817-731-000;
Andy Bowne, Andy.Bowne@carlisleit.com;
www.CarlisleIT.com
Producten en services: Filtres

CE-Test
CE-Test, Qualified Testing bv, Kiotoweg 363, 3047 BG Rotterdam, Nederland;
+31(0)10 415 2426; Fax +31(0)10 415 4953;
cetest@cetest.nl; www.cetest.nl
Producten en services: Testen

CN Rood bv
C.N. Rood B.V., Blauw-roodlaan 280,
2718 SK Zoetermeer, Nederland;
+31(0)79 360 0018; Fax +31(0)79 362 8190;
info.netherlands@cnrood.com; www.cnrood.com
Producten en services: Testinstrumenten



Comtest Eng.
Industrieweg 12, 2380NV Zoeterwoude, Nederland;
+31(0)71 541 7531; Fax +31(0)71 542 0375;
info@comtest.eu; www.comtestnl.com
Producten en services: Echovrije kamers, Galm kamers, RF afgeschermd kamer en deuren, magnetron absorbers.

CPI International Europe

PO Box 2704, 1000CS Amsterdam, Nederland;
+31(0)20 638 0597; Fax: +31(0)20 420 2836;
GovaertW@cpiinternational.com;
www.cpiinternational.com

Producten en services: Testinstrumenten

D**D.A.R.E.!! Consultancy**

Vijzelmolenlaan 7, 3447 GX Woerden, Nederland;
+31(0)34 843 0979; Fax: +31(0)34 843 0645;
consultancy@dare.nl; www.dare.nl

Producten en services: Testinstrumenten

**Dutch Microwave Absorber Solutions**

Industrieweg 12, Zoeterwoude, 2382 NV NL
+31-71-5012526

Bas de Groot; BkdeGroot@dmas.eu; www.dmas.eu

Producten en services: EMC Hybrid and Microwave absorbers

E**EEMCCOIMEX**

Apolloweg 80, 8239 Da Lelystad, Nederland;
+31(0)32 029 5395; Fax: +31(0)32 041 3133;
info@eemc.nl; www.eemc.nl

Producten en services: Afsluitingen, afschermingen, geleidende materialen, filters, ferrieten, versterkers, antennes, test apparatuur en afgeschermd ruimtes

**EM Test GmbH**

Lünener Strasse 211, 59174 Kamen, Deutschland;
+49(0)2307 260700; Fax: +49(0)2307 17050;
info@emtest.de; www.emtest.nl

Producten en services: Spanning en overgangen, Testinstrumenten, Testen

EMC Partner

Rimarck, Mr. Jan Heerooms, Oosterleek 3, NL - 1609 GA
Oosterleek Nederland;

+31(0)22 950 3478; Fax: +31(0)22 950 3479;
info@rimarck.nl; www.rimarck.nl

Producten en services: Spanning en overgangen,
Testinstrumenten

EMCMCC

Sedanlaan 13a, 5627MS Eindhoven, Nederland;
+31 6 53811267; Fax: +31(0)40 292 7481;

Mart Coenen; mart.coenen@emcmcc.nl; emcmcc.nl

Producten en services: Testen, Consultants

European Test Services

Keplerlaan 1, PO Box 299, Noordwijk,
2200 AG, Nederland;
+31(0)71 565 5969; Fax: +31(0)71 565 5659;

www.european-test-services.net

Producten en services: Testen

F



Fair-Rite Products Corp.

HF Technology, Atalanta 5 1562 LC Krommenie Holland;
(0031) (0)75 - 628 37 17; (0031) (0)75 - 621 11 20;
info@hftechnology.nl; www.fair-rite.com

Producten en services: Ferrieten, Filters, Afgeschermde ruimtes en afsluitingen, Afscherming

G

Gowanda Electronics

ACAL BFI Nederland bv; Luchthavenweg 53, 5657 EA
Eindhoven, Nederland;
+31 40 2507 400; +31 40 2507 409;
sales@acalbfi.nl; www.acalbfi.nl.

Producten en services: Inductoren

H

Holland Shielding Systems

Jacobus Lipsweg 124, 3316BP Dordrecht, Nederland;
+31(0)78 613 1366; Fax: +31(0)78 614 9585;
info@hollandshielding.com; www.hollandshielding.com

Producten en services: Geleidende materialen,
Filters, Afgeschermde ruimtes en afsluitingen, Afscherming, Testen

I



a TESEQ Company

IFI - Instruments for Industry

Accelonix BV, Croy 7, 5653 LC Eindhoven, Nederland;
+31 40 750 1650; Fax: +31 40 293 0722;
sales@accelonix.nl; www.accelonix.nl

Producten en services: Ontwerpers en fabrikanten
van High Power Microwave en RF versterkers (Tetrode
Buizen, Solid State en TWT)

M



a TESEQ Company

MILMEGA

Accelonix BV, Croy 7, 5653 LC Eindhoven, Nederland;
+31 40 750 1650; Fax: +31 40 293 0722;

sales@accelonix.nl; www.accelonix.nl

Producten en services: Ontwerpers en fabrikanten
van High Power Microwave en RF Versterkers

N

Nexio

EEMC Coimex, Apolloweg 808239 Da Lelystad,
Nederland;
+31(0)32 029 5395; Fax : +31(0)32 041 3133;
info@eemc.nl;
www.eemc.nl/eng

Producten en services: Testinstrumenten

P

Philips Applied Technologies EMC

High Tech Campus 26, 5656 AE Eindhoven, Nederland;

+31(0)40 274 6214; Fax: +31(0)40 274 2224;

www.innovationservices.philips.com/contact-us

www.innovationservices.philips.com/nl

Producten en services: Testen

R

Radius Power

Eurocomp Elektronik GmbH

Nördlicher Park 17 , D-61231 Bad Nauheim Germany

+49 7146 860660 Fax: +49 7146 860662;

Mobile: +49 171 3584554

Dieter Kunick; d.kunick@eurocomp.de

Producten en services: EM/EMC/RFI filteren



Rohde & Schwarz Nederland B.V.

Perkinsbaan 1, 3439 ND Nieuwegein

+31 (0) 30 60017-00; Fax: +31 (0) 30 60017-99

info.nl@rohde-schwarz.com, www.rohde-schwarz.nl

Web Store: www.testenmeetwinkel.nl

Producten en Services: EMC Test Equipment en accessoires, breedband versterkers, EMC Test Software, Turnkey Test System Solutions

A.H. Systems, inc.

For more information see page



Represented by



TEL: 31 320 295 395
FAX: 31 320 413 133
<http://www.eemc.nl/>
info@eemc.nl

Belgium Luxembourg Netherlands



A.H. Systems
<http://www.AHSystems.com>

S

**Schlegel Electronic Materials**

SHIELDINX

De Ploegschaar 135, 5056 MC Berkel-Enschot, Netherlands

Tel: +31-6-12049820; Paul Jansen, paul.jansen@shieldinx.com

Producten en services: Geleidende materialen, Testen

T

Tech-Etch, Inc.

HF Technology, Atalanta 5,
1562 LC Krommenie, Nederland;
31 75-628 37 17; Fax: 31 75-621 11 20;

info@hftechnology.nl; www.tech-etch.com

Producten en services: Geleidende materialen,
Afscherming

Advanced Test Solutions for EMC

Teseq Ltd.

Accelonix BV, Croy 7, 5653 LC Eindhoven, Nederland

+31 40 750 1650; Fax: +31 40 293 0722;

sales@acclonix.nl; www.acclonix.nl

Producten en services: Versterkers (RF & Microwave),
Antennes, Automotive Systems, Geleide RF immuniteit,
geleide Surge & transiënten, ESD, harmonischen en
Flicker, GTEM cellen, RF immuniteit Systems, RF Emissie
Systems, RF testsoftware, Kalibratie & Service

Thales Nederland B.V.

Vliegboot 32b, NL-3991 CL Houten, Nederland;
+31 (0) 88 499 9900;

info@nl.thalesgroup.com; www.thalesgroup.com

Producten en services: Testen

W

Würth Elektronik Nederland

Het Sterrenbeeld 35, NL-5215 MK's-Hertogenbosch

Tel. +31 (0)73 629 1570; e:Sos-netherlands@we-online.com

Producten en services: Kabels & Connectoren,
ferrieten**ASSOCIATION****DUTCH EMC-ESD SOCIETY**Postbus 366, 3830 AK Leusden, 033 465 75 07; Fax:
+33 461 66 38; www.emvt.nl, Leusden, Paul Petersen,
p.petersen@fhi.nl; emc-esd@fhi.nl**IEEE EMC SOCIETY CHAPTER BENELUX**Frank Leferink, Thales Nederland B.V., P.O. Box 42, 7550
GD, Hengelo, Nederland; +31 74-248-3132; Fax: +31
74-248-4037; leferink@ieee.org**NEDERLANDSE EMC-ESD VERENIGING**Postbus 366, 3830 AK Leusden; 033 - 465 75 07; Fax:
+33 - 461 66 38; Bezoekadres, Dodeweg 6, gebouw B,
3832 RC Leusden; Paul Petersen, p.petersen@fhi.nl**OTHER****AGENTSCHAP TELECOM**Emmasingel 1, 9700 Al Groningen; +31 50 587 74 44;
Fax: +31 50 587 7400; Jean Paul van Assche, jean-paul.
vassche@at-ez.nl; info@agentschaptelecom.nl**NOTIFIED BODIES****D.A.R.E.!! CONSULTANCY**Vijzelmolenlaan 7, NL-3447 GX Woerden, Nederland;
+31(0)348 430 979; Fax: +31(0)348 430 645;
consultancy@dare.nl; www.dare.nl**DEKRA CERTIFICATION B.V.**Utrechtseweg 310, Postbus 5185, 6802 Ed Arnhem,
Nederland; +31:(0)26:356 20 00; Fax: +31:(0)26:352 58
00; customer@dekra.com; www.dekra-certification.
com**KIWA NEDERLAND B.V.**Wilmersdorf, 50 (PO Box 137, 7300 AC), 7327 AC
Apeldoorn, Nederland; +31 55 539 33 55; Fax : +31
55 539 36 85; gas@kiwa.nl; http://www.kiwa.nl/
netherlands**TELEFICATION B.V.**Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar, Nederland;
+31 316 583 180; Fax: +31 316 583 189;
info@telefication.com; www.telefication.com**THALES NEDERLAND B.V.**Surface Radar, Environmental Competence Centre P.O.
Box 42, 7550 GD Hengelo, Nederland; +31 74 2488111;
Fax: + 31 74 2425936; info@nl.thalesgroup.com; www.
thales-nederland.nl**TÜV RHEINLAND EPS B.V.**Eiberkamp 10, 9351 VT Leek; Postbus 37, 9350 AA Leek,
Nederland +31 594 505005; Fax: +31 594 504804;
info@tuv-eps.com; www.tuv-eps.com

MILMEGA

(By Numbers)

| | |
|-------------------|--|
| 0 | The number of competitors with an equivalent solid state 80MHz to 1GHz “Plug & Play” modular solution |
| 2 | The number of bands in our innovative dual band amplifier system allowing you to pay for the power you need, not what someone needs you to pay for |
| 5 | The number of years of hassle free ownership you get when you purchase a MILMEGA amplifier – guaranteed by our industry leading warranty |
| 48 | The number of hours we set as our target for turning around warranty repairs on receipt at our factory |
| 610 | The IPC certification that our Production employees must achieve as part of our relentless quality improvement programme |
| 9000 | The ISO Quality System against which MILMEGA is approved |
| 14,716,800 | The approximate number of minutes, by the time you read this advert, that MILMEGA has been setting standards in providing quality RF & microwave amplifier product to industry |

MILMEGA – the difference between ordinary and extraordinary

Class leading technical specifications, an upgradeable topology, a strong customer focused ethic and a fully expensed 5 year warranty are all reasons why **MILMEGA** has become the premier choice for RF & microwave power amplifiers.

Discover more at www.milmega.co.uk

Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers



a TESEQ Company

Het lichtnetdistributienetwerk, netfilters en power line communicatie ... een basis voor incompatibiliteit?

MART COENEN
EMCMCC
Nederland

Het lichtnetdistributienetwerk is oorspronkelijk bedoeld om elektrische energie te distribueren, dit bij 'n lichtnetfrequentie, van de elektriciteitscentrales naar de eindgebruikers. Het drie-fasige laagspannings-lichtnetdistributienetwerk kan efficiënter worden benut als een power factor van 1 wordt bereikt en er geen harmonische vervorming op wordt gegenereerd. Als gevolg van een toename van de zelf-opgewekte energie bij de eindgebruikers en het tot verzadiging stijgende toename van schakelende elektronica, wordt het lichtnetdistributienetwerk steeds zwaarder getroffen. Ditzelfde lichtnetdistributienetwerk wordt nog steeds overwogen voor power line communicatie (PLC), dit in twee frequentiebanden: de onderste, 10 kHz - 150 kHz (EN 50065), en een van 1,6 MHz tot 30 MHz (b.v. HomePlug, IEEE 1901, EN 50412-2-1: 2005 + corrigendum Feb. 2009 en EN 50561-1:2013)).

LICHTNETDISTRIBUTIENETWERKKWALITEIT

DE LICHTNETDISTRIBUTIENETWERKKWALITEIT bepaalt de geschiktheid van het lichtnetdistributienetwerk voor de apparaten bij de eindgebruiker. Een synchronisatie van de spanning, frequentie en fase maakt dat elektrische systemen in hun beoogde wijze kunnen functioneren zonder een significant verlies van hun prestaties en/of levensduur. De term 'lichtnetdistributienetwerkkwaliteit' (Eng: power quality) wordt gebruikt om elektrische energie die een elektrische of elektronische belasting gebruikt en waarmee deze belasting goed kan functioneren te beschrijven. Zonder de juiste voeding zal een elektrisch apparaat (of belasting) mogelijk niet goed, snel(ler) defect gaan of helemaal niet werken. Er zijn vele manieren waardoor elektrische energie van slechte kwaliteit kan zijn en er zijn nog veel meer oorzaken dat deze kwaliteit verder afneemt. Door de eindgebruikers wordt echter algemeen aangenomen dat de elektrische energie 24/7 wordt geleverd en in staat is om op ieder moment de verwachte hoeveelheid elektrisch vermogen te kunnen leveren.

De elektrische energie-industrie bestaat elektrische energieproductie (wisselstroom), de transmissie van elektrische energie en uiteindelijk de lokale distributie van de elektriciteit die via de elektriciteitsmeter binnenkomt bij de eindgebruiker. De elektrische energie vloeit dan door het lokale lichtnetdistributienetwerk: bedrading van de installatie van de eindgebruiker, totdat een belasting wordt bereikt. De complexiteit van

het elektrische systeem om elektrische energie transporteren vanaf het punt van productie tot het punt van het verbruik is tegenwoordig afhankelijk van de variatie van het weer: PV (fotovoltaïsch) en windenergie en de veranderende vraag en aanbod en alle andere factoren bieden veel mogelijkheden waardoor de lichtnetdistributienetwerkkwaliteit wordt aangestast of tenminste wordt beïnvloed.

Terwijl de 'power quality' is een handige term is voor velen, is het meestal de kwaliteit van de spanning - in plaats van kwaliteit van de elektrische stroom - die daadwerkelijk door deze term beschreven wordt. Maar het is gewoon de kwantiteit van energie en de daaruit volgende stroom door een belasting die grotendeels oncontroleerbaar geworden is.

Idealiter wordt de netspanning aangeleverd vanuit een energiecentrale die als een signaalbron met een sinusvormige amplitude en frequentie voldoet aan de nationale normen en waarbij de signaalbron een impedantie 'nul' Ohm heeft bij alle frequenties. Het reële elektriciteitsnet is niet ideaal en zal afwijken op de volgende manieren:

- Variaties in de piek- of de RMS-spanning zijn belangrijk voor verschillende soorten apparatuur. Wanneer de RMS spanning hoger is dan de nominale spanning van 10 tot 80 % voor een ½ netspanning periode tot 1 minuut dan wordt de gebeurtenis een 'swell' genoemd. Een 'sag' is de omgekeerde situatie: de RMS -spanning is dan lager dan de nominale spanning van 10 tot 90 % voor een ½ netspanning periode tot 1 minuut. Echter, in de Verenigde Staten is het gebruikelijk dat spanningsdips of het uitvallen van de netspanning een 'sag' wordt genoemd.
- Willekeurige of herhaalde variaties van de RMS-spanning tussen 90 en 110 % van de nominale kan het fenomeen 'flicker' in verlichtingsapparatuur produceren. Flicker is waarneembaar als snelle zichtbare veranderingen van het lichtniveau. Een omschrijving van de kenmerken van deze spanningsschommelingen die flikkerend licht produceren is het onderwerp van lopend onderzoek. Met solid-state lichtbronnen treedt dit fenomeen nauwelijks op.
- Abrupte, een op zeer korte termijn toenemen van de netspanning, zijn: 'spikes', impulsen, of pieken, meestal veroorzaakt door het inschakelen van grote capacitive belastingen of veroorzaakt door grote inductieve belastingen die worden uitgeschakeld. Zelfs in meer ernstig mate door directe of indirecte effecten van blikseminslag.
- Onderspanning is wanneer de nominale netspanning beneden de 90 % is gedurende meer dan 1 minuut. De term onderspanning is een passende omschrijving voor de netspanning die daalt ergens tussen vol vermogen (= fel licht) en een 'black-out' (= geen vermogen = geen licht). Het komt tot uiting bij het aanzienlijke dimmen van gewone gloeilampen, tijdens systeemfouten of over belasting enz., als er te weinig stroom beschikbaar is om de gewenste helderheid te bereiken in (meestal) huis houdelijke verlichting. Deze term heeft geen formele definitie, maar wordt vaak gebruikt om een verlaging van het netspanning te beschrijven die door 'n pro gramma van de lichtnetbeheerder aangeeft dat de vraag moet worden verlaagd of om het lichtnetdistributienetwerken in z'n operationele marges te verhogen.
- Overspanning treedt op wanneer de nominale spanning stijgt tot boven 110 % gedurende meer dan 1 minuut.
- Variaties in de fundamentele netfrequentie, deze ligt meestal binnen $\pm 2\%$ van de nominale waarde en het totaal aantal netperioden ligt over 24 uur vast (i.v.m. synchrone uurwerken).

- Variaties in de golfvorm - gewoonlijk als harmonischen - en de spanningsvervorming als gevolg van verzadigingseffecten in de lichtnettransformatoren door AC/DC gelijkrichter doordat deze schakelaars tweemaal in een netperiode (eenfasige toepassing) sluiten op de top van de piekspanning.

- Er zijn veel meer oorzaken voor harmonische en inter-harmonische vervorming dan alleen magnetische verzadiging - bijvoorbeeld fluorescentielampen met magnetische of solid-state voorschakelapparaten kunnen dit als gevolg van de schakelingfrequenties die hierin worden gebruikt. In het algemeen worden problemen veroorzaakt door alle schakelingen met elektronische belastingen en schakelende elektronische bronnen die gekoppeld zijn aan het lichtnet. Elke vorm van consumentenelektronica lijkt te komen met een plug-in batterijlader die op zich weinig stroom verbruikt, maar door zijn enorme aantallen zal hun totale effect groot zijn. Frequentieregelaars, voor motor drives als variabele snelheid regelaars voor AC-motoren, of voor het genereren van een netfrequentie vanuit een alternatieve energiebron zoals een PV-installatie of windturbine maken andere storingen op frequenties lager dan 150 kHz. Ze worden inter-harmonischen genoemd omdat ze niet (fase-)gelinkt zijn aan de netfrequentie.
- De niet-nul zijnde laagfrequente complexe impedantie van de netspanningsbron: door de midden- naar laagspanning transformator en de bedrading zal er een impedantie worden gevormd naar apparaten van de eindgebruiker (hierdoor zal, indien een belasting meer stroom trekt de effectieve netspanning over de belasting, t.g.v. deze impedantie, dalen).
- De niet-nul zijnde hoogfrequent complexe impedantie van de netspanningsbron: wanneer een belasting instantaan vraagt om een grote hoeveelheid energie of hij stopt met de vraag van energie dan zal er een dip of piek op de netspanning optreden als gevolg van de inductie c.q. karakteristieke impedantie van het lichtnetdistributienetwerk. Ook met continue schakelbelastingen: UPS, PWM, solid-state verlichtingsbesturingen, etc. wordt verwacht dat de lichtnetimpedantie laag is maar kan deze hoog zijn als gevolg van resonanties die op het lichtnetdistributienetwerk optreden.
- Actieve Power Factor Corrector (PFC). Door een actieve power factor controller, wordt de totale netstroom die door een groep belastingen wordt getrokken gemeten en m.b.v. condensatorbanken die hieraan parallel geschakeld worden, op een zodanige wijze dat de totale power factor zo dicht mogelijk bij 1 blijft, bij de voedingstransformator gecorrigeerd.

Omdat het lichtnetdistributienetwerk in allerlei vormen: parallel en/of vertakt en al in het gebouw of terrein van een eindgebruiker als parallel lopende geleiders is gedistribueerd, kan het ook gebruikt worden als transmissielijn. Daarbij is het formele gebruik van het lichtnetdistributienetwerk door het lichtnet harmonische signalen, uitgebreid met een aantal harmonischen: ≤ 40 harmonische overwogen. De hogere frequenties ≥ 10 kHz worden (worden) verwacht vrij te zijn om te gebruiken voor power line communicatie doeleinden.

LICHTNETSPANNING-VERONTREINIGING EN LICHTNETIMPEDANTIE

Zowel de publieke als de industriële lichtnetdistributienetwerken worden zwaar getroffen door allerlei schakel-elektronica die, omwille van het moeten voldoen aan formele RF- emissie eisen, zijn voorzien van netfilters met grote (X-type) condensatoren op hun lichtnet-aansluiting. Het tussen-

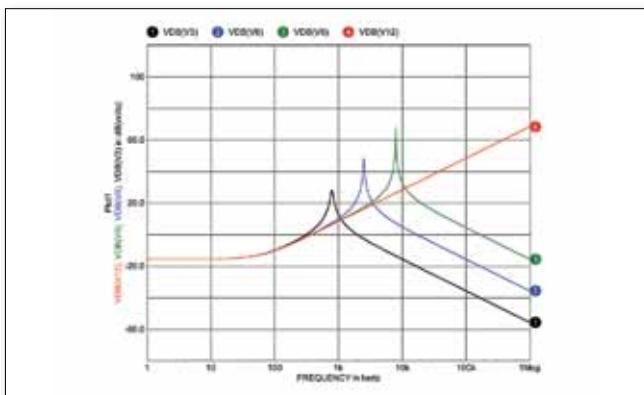
liggende frequentiebereik tussen de 40e harmonische van de netfrequentie: ~ 2 kHz en 150 kHz (daar waar de EMC-eisen van toepassing worden) is op dit moment niet gedefinieerd. Aan de geleide RF emissie zijde zijn geen eisen in ontwikkeling, dit afgezien van de RF-emissie-eisen die vanaf 9 kHz van toepassing zijn voor elektrische verlichting: IEC/EN 55015. Als zodanig zijn: actieve omvormers (AIC), onderbrekingsvrije voedingen (UPS), pulsbreedte gemoduleerd (PWM) AC/AC en AC/DC- convertors en aandrijvingen en andere schakelende benodigheden, regulatoren en controllers onbegrensd met wat betreft hun geleide RF-emissie. Niveaus tot 30 Volt zijn gemeten in dat frequentiegebied. In dit geval is het onduidelijk tegen welke lichtnetimpedantie deze hoge stoorspanning is gemeten en deze zou samengevallen kunnen zijn met resonanties in het lichtnetdistributienetwerk.

Een netfilter met X-type condensatoren blokkeert de transmissielijn eigenschappen van het lichtnet-distributienetwerken zoals deze zijn vereist voor de power line communicatie (PLC). In combinatie met de effectieve secundaire inductantie van de midden-naar-laagspanning transformator, evenals de lichtnetdistributienetwerk bekabeling er tussen in, zullen circuit resonanties optreden vanaf enkele honderden Hz-en. Indien er een actieve vermogensfactor correctie wordt gebruikt door het schakelen van condensatoren parallel aan de drie fasen van het lichtnet dan kan de effectieve impedantie van het wandcontactdoor veranderen van inductief naar capacitief, althans voor hogere frequenties.

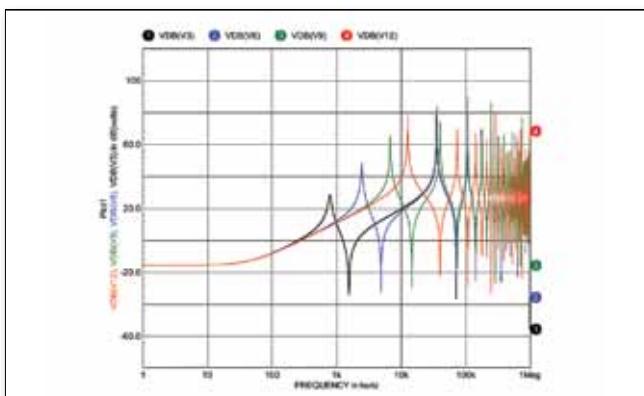
In IEC 61000-3-3 worden de waarden van de lichtnetimpedantie bij 50/60 Hz gegeven voor lichtnet-distributienetwerken met een stroom van 16 ampère/fase als maximum. De impedantiewaarden: $0,24 + j 0,15 \Omega$ worden gegeven voor de fasedraden en de impedantie voor de neutrale is iets minder: $0,16 + j 0,10 \Omega$. Voor een TN-S systeem is de neutrale draad verbonden aan de PE-aansluiting op de transformator. Dit resulteert in een effectieve inductie aan de secundaire zijde van transformator van $400\text{-}500 \mu\text{H}$ voor de fase draden naar PE. Bij hoogvermogen transformatoren zal het weerstandsdeel van de lichtnetimpedantie dalen omdat de inductie wordt gegeven door de parasitaire inductie van de transformator en enige bedrading er tussen. Wanneer men een capaciteit van 100(v3), 10(v6), 1(v9) μF of 0(v12) parallel aan een dergelijke wisselstroombron verbindt dan worden de totale lichtnet-distributienetwerk impedanties ($20 \cdot \log_{10}|Z|$) als functie van de frequentie gegeven in figuur 1.

Zoals blijkt uit figuur 1, kunnen lichtnetimpedantie resonanties van minder dan 1 kHz zich voordoen. Bovendien daalt de AC bronimpedantie boven de parallelle resonantiefrequentie als gevolg van de ideale power factor correctie (PFC) condensator die is aangebracht. Bij een lichtnetdistributienetwerk wordt de laagspanningslichtnet afgetakt van de midden-naar-laagspanning transformator en naar de diverse (gebouw) belastingen met daarin afzonderlijke belastingen/energiegebruikers. Deze energiegebruikers hebben ieder hun eigen complexe impedantie als functie van de frequentie en deze takken van het lichtnetdistributienetwerk kunnen in lengte verschillen van enkele meters tot kilometers lang.

Zoals blijkt uit figuur 2 wordt het aantal resonanties dat optreedt aan het einde van een afgeschermd lichtnetdistributienetwerkkabel met een karakteristieke impedantie van 20Ω hoog. Bij een kabellengte van 1 km zijn er zoveel resonantiefrequenties die je niet op je lokale lichtnetdistributienetwerk



FIGUUR 1: Lichtnetimpedantie [$\text{dB}\Omega$] als functie van de frequentie wanneer PFC condensatoren worden gebruikt parallel aan een transformator



FIGUUR 2: Lichtnetimpedantie [$\text{dB}\Omega$] als functie van de frequentie wanneer PFC condensatoren worden gebruikt parallel aan een transformator bepaald na 1 km kabel

wilt hebben en kun je hier alleen vanaf komen door lokale impedantiescheiding toe te passen bij de binnenvloerende kabel bij de energiemeter. Dit eenvoudige maar realistische voorbeeld laat zien dat het gebruik van PFC condensatoren in combinatie met het gebruik van PLC niet mogelijk is.

Vanuit een RF transmissielijn oogpunt moet de differentiële karakteristieke impedantie van lokale lichtnetdistributienetwerk liggen tussen 20 en 150Ω ($= 26 - 44 \text{ dB}\Omega$). Deze karakteristieke impedantie wordt bepaald door de geometrie van de dwarsdoorsnede van het lichtnetbekabeling (max. 5 draden in een buis) versus hun omgeving. Een afgeschermd VMVkas kabel zal een lage karakteristieke impedantie opleveren: $\sim 20 \Omega$. Voor twee of drie $2,5 \text{ mm}^2$ afzonderlijk geïsoleerde draden in een $5/8$ PVC-buis in beton zal dit een hogere karakteristieke impedantie opleveren: 150Ω . Een voordeel van de vermogenskabels die zijn afgeschermd is de lage RF-verliezen die optreden als gevolg van het ontbreken van enige stralingsweerstand verliezen. Het nadeel hiervan is het ontbreken van enige RF-demping en de steile onbegrensde resonanties die dan kunnen optreden.

In figuur 3 wordt het effect weergegeven als de PFC condensatoren worden toegepast aan de belasting zijde, lokaal bij de eindgebruiker. De lokale lichtnetimpedantie wordt volledig overruled (naar beneden gebracht) door de ideale PFC condensatoren en alle lichtnetimpedantie resonanties op de lichtnetbekabeling lijken verdwenen door de lage lichtnetimpedantie die lokaal wordt waargenomen. Dit betekent echter niet dat het totale lichtnetdistributienetwerk vrij is van resonanties.

Vanwege de lokale toepassing van de PFC condensatoren bij de gebruiker zullen de resonanties optreden als stroomresonanties tussen de PFC condensatoren en het lichtnetdistributienetwerk naar de transformator, zie figuur 4. De resonanties blijven bestaan tussen de PFC condensatoren en de transformator op 1 km afstand. De stoorspanningen/stromen zullen worden gepropageerd langs het lichtnetdistributienetwerk tot aan de transformator en zal dan verder via de verschillende lichtnetdistributienetwerk takken doorgegeven worden aan de andere gebruikers en tot ernstige overspraak leiden.

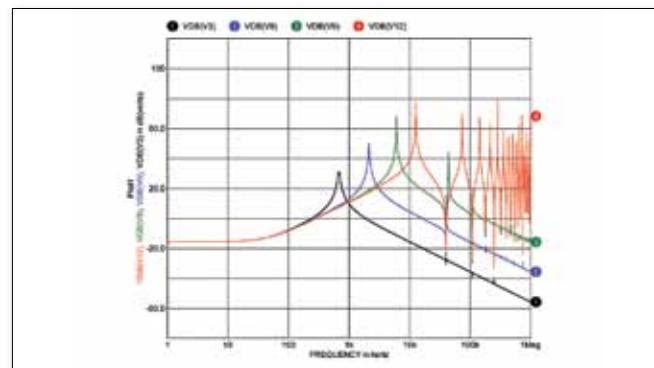
AFSTEMMEN OF ONTSTEMMEN

Omwillie van het optimaliseren van het energie-efficiënte gebruik van het lichtnetdistributienetwerk op de operationele netfrequentie moet de arbeidsfactor worden geoptimaliseerd (afgestemd) om deze op '1' te krijgen. Omwillie van het vermijden van resonanties op lichtnetdistributienetwerken moet er RF-lossy filtering worden toegepast om de kwaliteitsfactor bij de resonantiefrequenties te verlagen. Als zodanig worden vermogensverliezen opzettelijk geïntroduceerd bij de hogere frequenties. Hierdoor is het impedantiedrag op het lichtnetdistributienetwerk beter te beheersen. Bovendien heeft de toegepaste lichtnetfiltering als functie dat de lichtnetimpedantie resonanties niet samenvallen met de werk-frequenties die in de AIC, UPS, PWM en andere schakelende regelaars worden toegepast.

In een actuele huishoudelijke omgeving zullen 50 of meer schakelende apparaten zijn verbonden met de plaatselijke lichtnetdistributienetwerk. Niet allemaal tegelijkertijd en niet allemaal met dezelfde impact op het stoorniveau of de lichtnetdistributienetwerk impedantie. Elke batterijlader, PC, laptop, tv, multimedia center zal zijn een eigen switch-mode voeding (SMPS) hebben. Elke solid-state gedreven LED of TL controller zal schakelend zijn en alle van hen hebben een ingebouwde netfilters met X- en/of Y-condensatoren aan de netzijde die het lichtnetdistributienetwerk lokaal beïnvloeden. Er zijn geen lichtnet poort impedantie eisen gegeven anders dan dat zij ervoor moeten zorgen dat het apparaat met netfilter voldoet wanneer deze gemeten wordt tegen een gestandaardiseerde kunstnetwerkimpedantie van $50\ \Omega$ parallel aan ($50\ \mu H + 5\ \Omega$), dit voor het frequentiebereik van 150 (of 9) kHz tot 30 MHz. Aan de andere kant wordt er (nog) geen aandacht besteed aan wat er zal gebeuren met de lichtnetverstoring als de 'echte' lichtnetimpedantie te veel afwijkt van de gestandaardiseerde waarden of wanneer er meerdere apparaten parallel worden gebruikt.

Wanneer alle '50' reactieve netfilters met elkaar zijn verbonden door middel van het lokale lichtnetdistributienetwerk, dan zal dit resulteren in een woud van resonanties: $2^{(50-1)}$ die de power line communicatie onmogelijk zal maken. Toch worden er commercieel PLC modems (in de hogere band) aangeboden met een data-overdracht van meer dan 200 Mb/s met discutabele prestaties.

Als PLC formeel wordt toegestaan (geratificeerd Oktober 2013) en bevorderd met gegarandeerde prestaties, dan moet er een minimum aan de effectieve lichtnetdistributienetwerk impedanties en een minimum aan de belastings-impedanties worden gesteld. Dit om een gecontroleerde PLC communicatie mogelijk te maken via het lichtnetdistributienetwerk als medium. Verder moet er een maximale kanaal/pad demping worden gedefinieerd tussen verschillende wandcontactdozen



FIGUUR 3: Lichtnetimpedantie [$\text{dB}\Omega$] als functie van de frequentie waarbij de PFC capaciteiten lokaal aan de belasting zijde worden toegevoegd, aan het einde van 1 km kabel

waartussen PLC zal naar verwachting worden gebruikt, dit onder gegeven RF-bron en RF belastings-impedanties. Een internationale standaardisatie voorbeeld is IEC 61334, distributie-automatisering met behulp van de distributie line carrier systemen - een standaard voor low - speed betrouwbare power line communicatie door elektriciteit meters, watermeters en SCADA. De meeste van de PLC standaarden en protocollen zijn industrie gedreven als DC-BUS, HomePlug Powerline Alliance, HomePNA, IEEE 1901, IEEE 1675-2008, KNX is een gestandaardiseerde (EN 50090, ISO/IEC 14543), OSI-gebaseerd netwerk communicatie protocol voor intelligente gebouwen), LonWorks, Multimedia over Coax Alliance, Residential gateway, Universal Powerline Association, enz.

Ten tweede, met een niet-voorspelbare lichtnetimpedantie betekent dit dat het maken van verstoringen en de propagatie hiervan langs het lichtnetdistributienetwerk onvoorspelbaar is, tenzij er impedantie en netfilter maatregelen worden genomen op het punt van binnenkomst van de lichtnetaansluiting. Het netimpedantie voorstel zoals beschreven in IEC 61000-4-7 is niet geschikt voor normalisatie. Het vaststellen van internationaal overeengekomen lichtnetmeetimpedantie tussen alle betrokken werkgroepen is een eerste stap om tot een quantificeren en kwalificeren van de gegenereerde verstoringen door de aangesloten apparaten en systemen te komen. In het frequentiegebied van 2-150 kHz, wordt een 1 of $10\ \Omega$ differentiële impedantie gepromoot in een alternatief ontwerpdocument voor IEC 61000-4-19. Voor de lagere lichtnet-harmonische frequenties bestaan normen: IEC 61000-3-2 voor apparaten tot 16 ampère/fase en IEC 61000-3-12 voor apparaten tot 75 ampère/fase waarbij moet worden benadrukt dat alleen op de lichtnetfrequentie deze impedanties gedefinieerd zijn.

Tot dusver is er geen consensus bereikt over de noodzaak van regulering van storingen in deze frequentieband 2-150 kHz. Deze band wordt beschouwd als de 'vuilnis' band en wordt beschouwd als noodzakelijk voor de elektronica om zowel te voldoen aan de lagere frequente eisen: ≤ 40 netharmonischen en aan de EMC-eisen boven 150 kHz. De economische impact wordt voorgesteld als een gruwel voor de industrie over de nodige maatregelen moeten worden genomen. Foutieve uitlezingen en onbedoelde reacties zijn bekend uit lekstroom beveiligers (RCB) en elektriciteitsmeters waarvoor nu immuniteitseisen in ontwikkeling zijn bij IEC TC77A. Er zijn geen eenvoudige retrofit maatregelen bekend om de bestaande impedantieresonanties in bestaande lichtnetdistributienetwerken te verhelpen en de resonantie-effecten die

ontstaat door meervoudige reactieve belastingen (op de hogere frequenties) te kunnen onderdrukken. Hierdoor kan de gewenste co-existentie tussen PLC en het lichtnetdistributienetwerk nu niet worden gewaarborgd.

De werkelijke problemen omtrent de lichtnetdistributienetwerk en de daar aanwezige verstoringen onder de 150 kHz zijn verontrustend. Vanuit CENELEC commissie SC205 is op dit moment een verslag te vinden:

www.google.co.uk/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&frm=1&sou rce=web&cd=2&ved=0CDMQFjAB&url=http%3A%2F%2F standardsproposals.bsigroup.com%2FHome%2FgetPDF%2 F2326&ei=WE0wUuGOHYarhQf6j4GgAg&usg=AFQjCN HGxaXUw16Kkb7jeojEjF7Qg3Qlrg

Verschillend van de huidige lichtnetdistributienetwerk-kwaliteit-aanpak waarbij de lichtnetspanning primair wordt gecontroleerd en dat het gedrag van het lichtnetdistributienetwerk slechts een gevolg is, is slechts deels waar. Veel van het lichtnetdistributienetwerk resonanties zijn zelf gegenereerd door voornamelijk reactieve componenten te gebruiken bij power factor correctie als bij netfiltering en door de vele apparaten die worden aangesloten en de kabellengten ertussen.

CONCLUSIES

Op internationaal normalisatie niveau: IEC TC22, TC77A en op Europese reguleringsniveau (CENELEC SC205) zijn enorme debatten gaande. Op dit moment wil men vanaf overheidswege slimme meters, met PLC, bevorderen. Vanwege de onaanvaardbare prestaties op het gebied van deze slimme meters, met PLC-interfaces, wordt dit initiatief belemmerd. Als alternatief, bijvoorbeeld in het Verenigd Koninkrijk en Duitsland, zullen daar de meeste slimme meters worden uitgerust met draadloze communicatie.

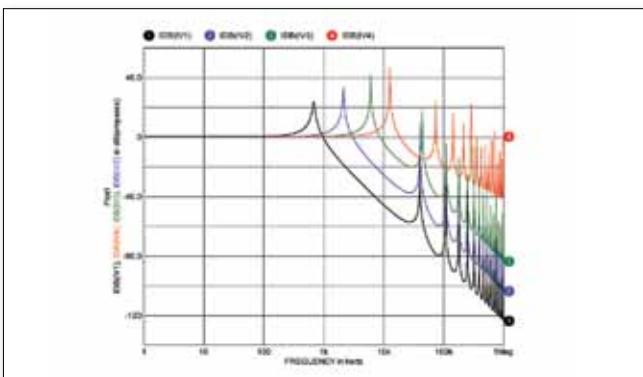
Wanneer de slimme meters, met of zonder PLC als een interface, niet op korte termijn beschikbaar komen, dan kan de zelf opgewekte energie: PV, wind, enz. niet economisch betrouwbaar worden teruggekoppeld naar het lichtnetdistributienetwerk. Beide partijen aan beide kanten van het lichtnetdistributienetwerk i.h.b. de energiemeter willen betaald krijgen voor wat ze hebben verwacht te hebben geleverd.

Het gebruik van PLC als een betrouwbare communicatiokaal voor consumenten of voor industriële gebieden wordt bepaald door een groot aantal parameters die misschien zelfs buiten de span of controle van de eindgebruiker vallen en welke ook nog variëren gedurende de dag.

Tot op heden zijn er nog geen internationale activiteiten gestart voor het opstellen van eisen t.a.v. de lichtnetimpedantie variabiliteit noch op de RF-impedantie die een op een wandcontactdoos aangesloten apparaat mag vertegenwoordigen in de richting van het lichtnetdistributienetwerk. Immunitiet eisen zijn in ontwikkeling: IEC 61000-4-16 en 19 (IEC TC77A), maar op basis van indirect bewijs, zoals het niet meenemen van de lichtnetdistributienetwerk impedanties tijdens de stoorspanning dataverzameling. Als zodanig holt de internationale standaardisatie achter de feiten aan, niet in staat of niet welwillend om gelijke tred te houden met de technologische ontwikkelingen.

REFERENTIES IN EEN SYSTEMATISCHE VOLGORDE:

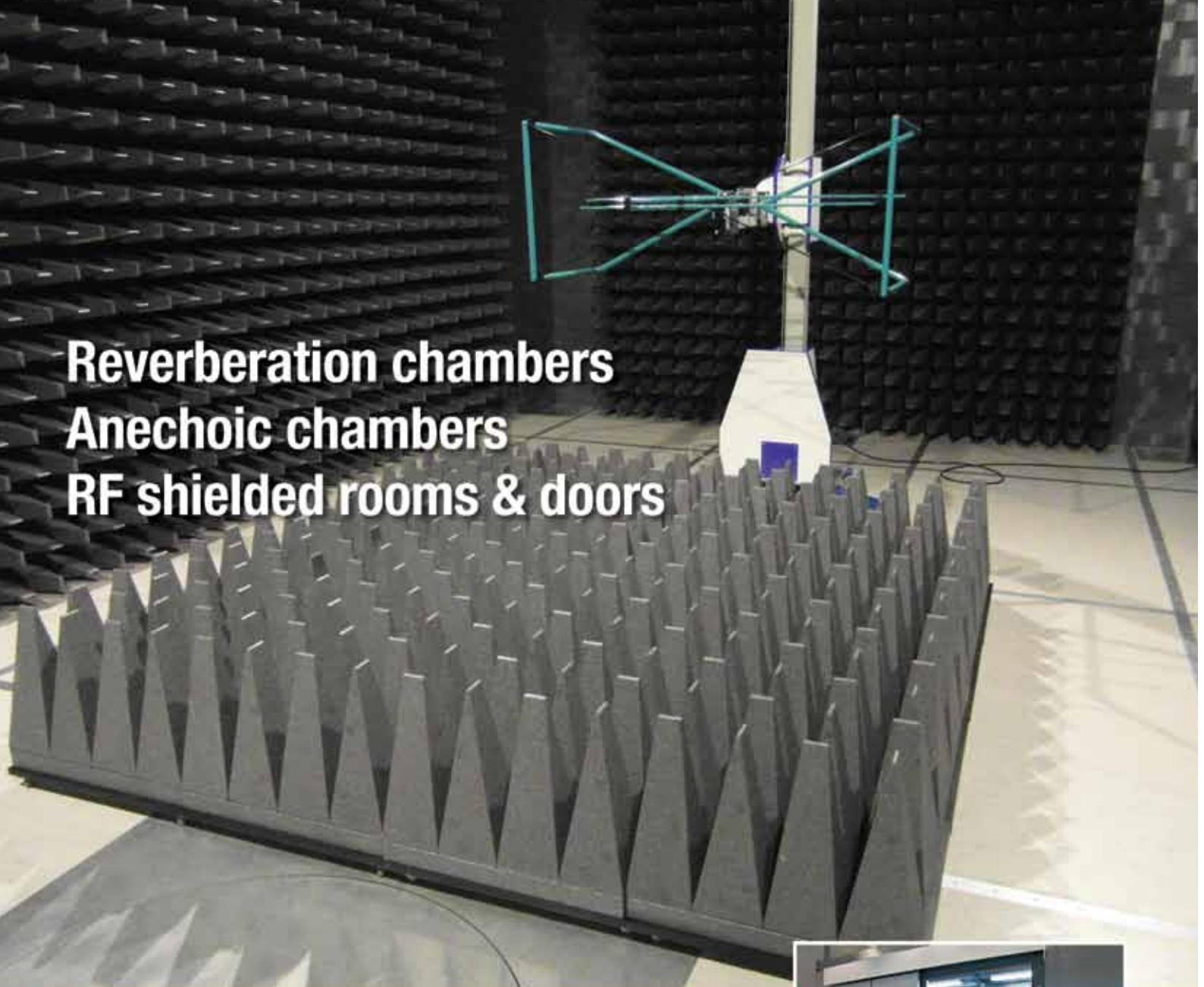
- EN 50065, Signalling on low-voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz. General requirements, frequency bands



FIGUUR 4: De genormaliseerde stroom [dBa] door de transformator als functie van de frequentie waarbij de PFC capaciteiten lokaal aan de belasting zijde worden toegevoegd, aan het einde van 1 km kabel

and electromagnetic disturbances, 2011, CENELEC, www.cenelec.eu

- EN 50160, Voltage characteristics of electricity supplied by public distribution networks, 2010, CENELEC, www.cenelec.eu
- EN 55011/ IEC CISPR 11, Industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency Equipment Electromagnetic disturbance characteristics. Limits and methods of measurement, 2007, CENELEC, www.cenelec.eu or 2009, webstore.iec.ch
- IEC 61000-2-5, Electromagnetic compatibility (EMC): Environment - Description and classification of electromagnetic environments, 2011, webstore.iec.ch
- IEC 61000-3-2, Electromagnetic compatibility (EMC): Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase), 2005, webstore.iec.ch
- IEC 61000-3-12, Electromagnetic compatibility (EMC): Limits - Limits for harmonic currents produced by equipment connected to public low-voltage systems with input current > 16 A and ≤ 75 A per phase, 2011, webstore.iec.ch
- IEC 61000-4-13, Electromagnetic compatibility (EMC): Testing and measurement techniques - Harmonics and interharmonics including mains signalling at a.c. power port, low frequency immunity tests, 2009, webstore.iec.ch
- IEC 61000-4-16, Electromagnetic compatibility (EMC): Testing and measurement techniques - Test for immunity to conducted, common mode disturbances in the frequency range 0 Hz to 150 kHz, 2011, webstore.iec.ch
- IEC 61000-4-17, Electromagnetic compatibility (EMC): Testing and measurement techniques - Ripple on d.c. input power port immunity test, 2009, webstore.iec.ch
- IEC 61000-4-19, Electromagnetic Compatibility (EMC): Testing and measurement techniques - Test for immunity to conducted, differential mode disturbances in the frequency range from 2 kHz to 150 kHz, at a.c. ports, 2012, committee draft, webstore.iec.ch
- IEC 61800-3, Adjustable speed electrical power drive systems – Part 3: EMC product standard including specific test methods, 2004, webstore.iec.ch
- IEC 61800-5-1, Adjustable speed electrical power drive systems – Part 5-1: Safety requirements -electrical, thermal and energy, 2007, webstore.iec.ch
- IEC 62040-1, Uninterruptible power systems (UPS) – Part 1: General and safety requirements for UPS, 2008, webstore.iec.ch
- IEC 62040-2, Uninterruptible power systems (UPS) – Part 2: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements, 2005, webstore.iec.ch
- IEC 62103, Electronic equipment for use in power installations, 2003, webstore.iec.ch
- <http://www.iec.ch/about/brochures/pdf/technology/transmission.pdf>



Reverberation chambers Anechoic chambers RF shielded rooms & doors

 Controlled Electromagnetic Environments

COMTEST ENGINEERING SUPPLIES HIGH PERFORMANCE
RF SHIELDED ROOMS, REVERBERATION AND ANECHOIC CHAMBERS.
WE ARE A PROFESSIONAL, FLEXIBLE ORGANIZATION AND WE ARE
RECOGNIZED FOR OUR QUALITY AND FLEXIBILITY.

Comtest high performance shielded doors, mode-stirrer systems and microwave absorbers have been internationally recognized as state of the art products. Our skilled and experienced team is dedicated to satisfy your need to control the electromagnetic environment!



Comtest Engineering b.v.

The Netherlands (EU)

Tel.: +31-715417531

info@comtest.eu

www.comtest.eu

COMTEST
ENGINEERING

Gebruik van de resonantiekamer bij het meten van het totale uitgestraalde vermogen voor EMV-toetsing

KONIKA BANERJEE, MARCEL VAN DOORN,
PIERRE BEECKMAN

Philips Innovation Services
Quality & Reliability Engineering - EMC Center
High Tech Campus 26, 5656 AE Eindhoven
Nederland

Samenvatting - Multimediacproducten moeten voldoen aan eisen bedoeld om blootstelling aan elektromagnetische velden (EMV) te beperken. Naleving hiervan kan worden aangetoond door middel van het laagvermogencriterium, door te bewijzen dat het totale uitgestraalde vermogen lager is dan 20 mW. Deze publicatie beschrijft de meetmethode die ontwikkeld is om het maximale totale uitgestraalde vermogen te meten met behulp van de resonantiekamer. Er wordt zowel een beschrijving van de kalibratie van de kamer gegeven als van de verificatie van de meetmethode. Tenslotte worden er enige meetresultaten van daadwerkelijke multimediacproducten gegeven.

I. INLEIDING

MULTIMEDIA (MM) producten moeten voldoen aan eisen bedoeld om de blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden (EMV) te beperken. Omdat er geen specifieke EMV-norm bestaat voor MM-producten, kan de generieke EMV-norm IEC 62311 [1] worden toegepast om naleving van de eis aan te tonen. Vanwege het algemene karakter van [1] biedt deze norm geen specifieke toetsingsmethoden, d.w.z. dat er in deze norm geen technische details betreffende mogelijke testmethoden om EMV-naleving te toetsen worden beschreven. Daarom is er een product-specifieke norm voor MM-producten ontwikkeld, welke is gepubliceerd als een technisch rapport van de ECMA [2]. Dit technische rapport geeft gedetailleerde instructies voor de toetsing van de blootstelling aan EMV van de bevolking in het algemeen door MM-producten overeenkomstig [1].

De limieten aan EMV-blootstelling, ook wel de ‘basisbeperkingen’ genoemd, staan vermeld in de ICNIRP 1998-richtlijnen [3] en zijn gebaseerd op vastgestelde effecten op de gezondheid. De basisbeperkingen worden gespecificeerd met behulp van verschillende grootheden in verschillende frequentiebereiken. Deze zijn gebaseerd op de diverse negatieve effecten op de gezondheid die

kunnen worden veroorzaakt door EMV-blootstelling in dat specifieke frequentiebereik.

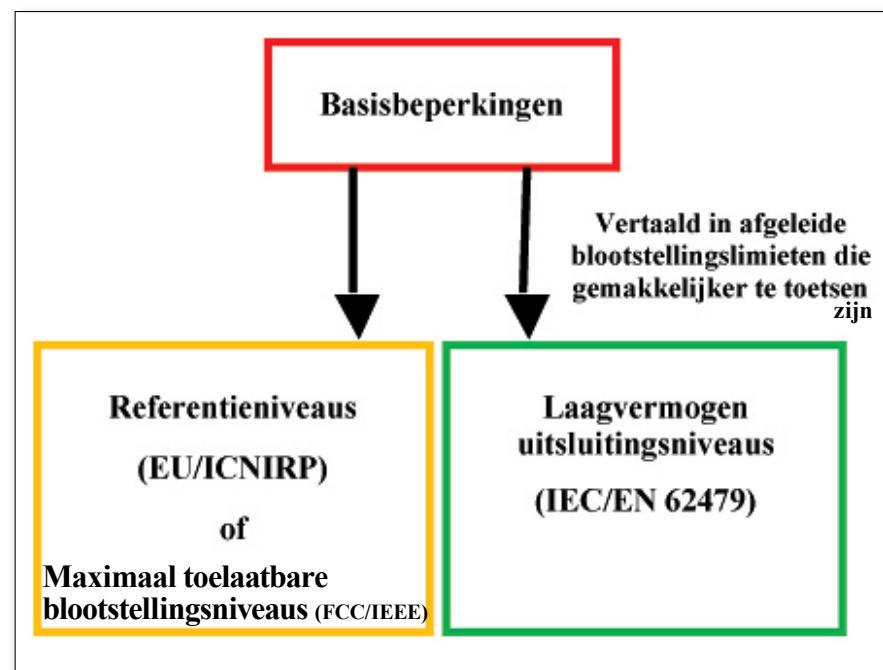
De grootheden waarin de basisbeperkingen zijn gespecificeerd, zijn vaak niet erg praktisch om te meten, wat het aantonen van naleving van de regels ingewikkeld maakt. Om de nalevingsmetingen te vereenvoudigen zijn er alternatieve limieten, ‘referentieniveaus’, vastgesteld. Referentieniveaus corresponderen met de basisbeperkingen onder blootstellingsomstandigheden in de slechtste gevallen en worden gedefinieerd in gemakkelijker meetbare hoeveelheden, zoals elektrische veldsterkte (E), magnetische veldsterkte (H), magnetische fluxdichtheid (B), vermogensdichtheid (S) enz.

Naast het gebruikmaken van de basisbeperkingen en de referentieniveaus voor het aantonen van naleving van de norm is het wellicht ook mogelijk om nalevingscriteria te baseren op realistische aannames, bijvoorbeeld dat een eenvoudige meting gebruikt kan worden om naleving aan te tonen. Deze aanpak wordt overwogen in [1] waar vermeld wordt dat als de geteste apparatuur (EUT; Equipment Under Test) aantoonbaar voldoet aan zowel de bedoelde als de onbedoelde emissies volgens de generieke laagvermogen-norm IEC 62479 (d.w.z. gemiddeld totaal uitgestraald vermogen $\leq 20 \text{ mW}$) [4], dan moet ervan worden uitgegaan dat ook wordt voldaan aan de EMV-eisen in [1]. Deze laagvermogenlimiet van 20 mW is een zeer conservatieve limiet die is gebaseerd op de SAR-limiet van 2 W/kg die van toepassing is op elke 10 gram voxel^* hersenweefsel. U treft een overzicht van de typen EMV-blootstellingslimieten aan in Afb. 1.

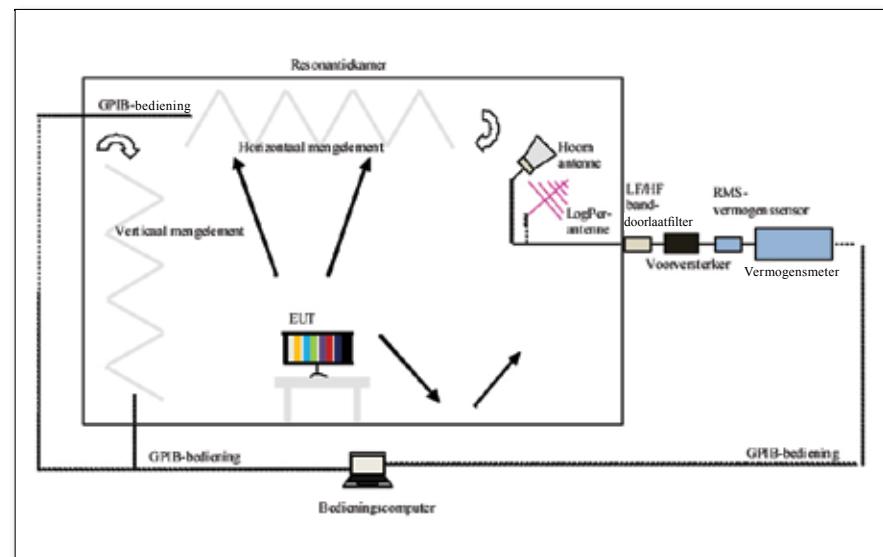
Deze publicatie beschrijft de meetmethode die ontwikkeld is om het maximale totale uitgestraalde vermogen te meten met behulp van de Resonantiekamer (R_k). Er wordt zowel een beschrijving van de kalibratie van de kamer gegeven als van de verificatie van de meetmethode. Tenslotte worden er enige meetresultaten van daadwerkelijke multimediaconten gegeven.

II. DE RESONANTIEKAMER ALS HULPMIDDEL BIJ HET METEN VAN HET TOTALE UITGESTRAALDE VERMOGEN

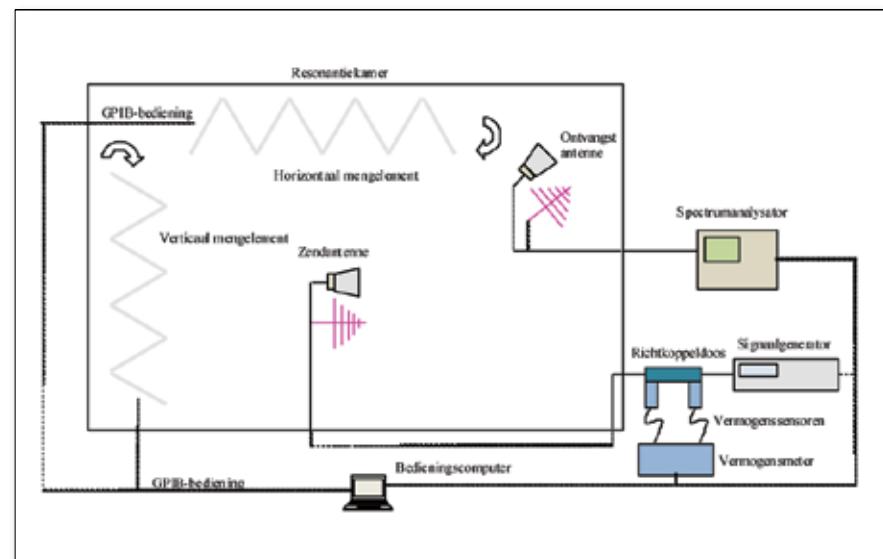
De Resonantiekamer is een bekend



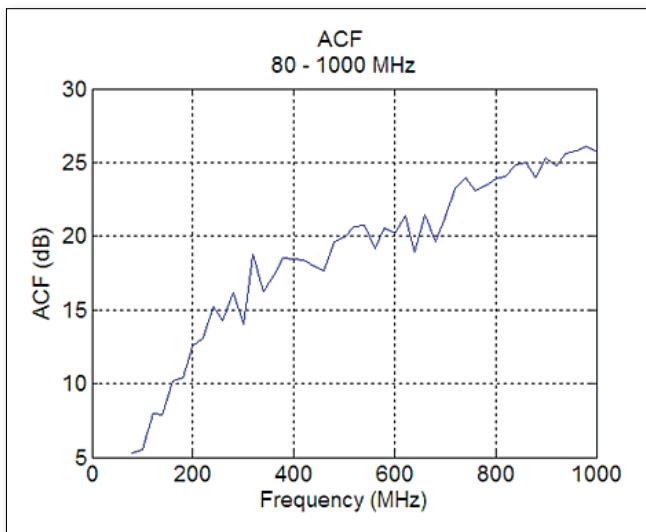
Afb. 1: Overzicht typen EMV-blootstellingslimieten.



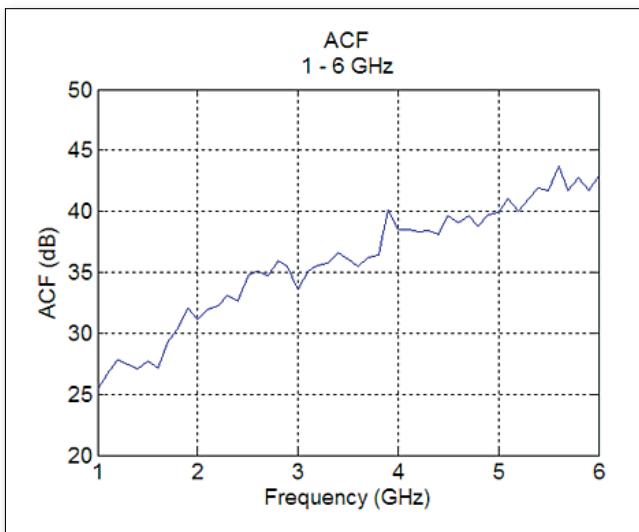
Afb. 2: Opstelling TRP-meting resonantiekamer.



Afb. 3: Opstelling kalibratie resonantiekamer.



AFB. 4: Antennekalibratiefactor (ACF) 80 – 1000 MHz.



AFB. 5: Antennekalibratiefactor (ACF) 1 – 6 GHz.

hulpmiddel om het totale uitgestraalde vermogen (TRP) van intentionele zenders snel te kunnen meten [5]. De Rk wordt daarom door de auteurs bij de bewerking van ECMA TR/97 [2] naar voren geschoven als testfaciliteit om bij de TRP-meetmethode te gebruiken. In principe wordt de TRP van een EUT bepaald door een EUT in een Rk te plaatsen en het uitgangsvermogen van de Rk te meten met een rms-vermogenssensor (zie Afb. 2). Meten van de TRP met een Rk voor EMV-toetsing is om de volgende redenen zeer gunstig:

- de meetmethode tast de apparatuur niet aan,
- de TRP wordt gemeten als rms-vermogen, wat dezelfde meetgegevens oplevert als vereist voor het laagvermogen drempelniveau van 20 mW,
- de TRP van meerdere zenders en/of breedbandzenders kan ineens worden gemeten,
- het bruikbare frequentiebereik van een Rk beslaat de frequentiebereiken die algemeen gebruikt worden voor radio- en communicatiezenders.

Wij wijzen erop dat de testmethode die hier wordt beschreven, alleen EMV-naleving bepaalt van een EUT in een specifiek frequentiebereik, namelijk 80 MHz – 6 GHz, aangezien dit het praktisch bruikbare frequentiebereik is van de gebruikte Rk en de bijbehorende meetapparatuur. In de praktijk kan het bovenste frequentiebereik voor TRP-metingen in een Rk veel hoger uitvallen en hangt dit af van de frequentiebeperkingen van de vereiste meetapparatuur. De TRP wordt gemeten gedurende een periode van 6 minuten, wat de gemiddelde tijd is voor tijdvariabele signalen voor specifieke absorptieratio (SAR) waarden (10 MHz – 10 GHz).

III. KALIBRATIE RESONANTIEKAMER

Voordat TRP-metingen kunnen worden uitgevoerd op een daadwerkelijke EUT, moet de Rk gekalibreerd worden om de verliezen die inherent zijn aan de kamer te kunnen bepalen. In IEC 61000-4-21 [6] worden gedetailleerde beschrijvingen gegeven voor Rk-kalibratie en testmethoden voor zowel emissie als immuniteit. De kalibratiemethode beschreven in de norm is zeer uitgebreid en bepaalt verschillende factoren:

- antenne-kalibratiefactor (ACF; Antenna Calibration

Factor) – vertegenwoordigt het verlies van de kamer gebaseerd op het gemeten gemiddelde vermogen

- IL (Insertion Loss) – vertegenwoordigt het verlies van de kamer gebaseerd op het gemeten maximale vermogen
- velduniformiteitsfactoren in x-, y- en z-richting – vertegenwoordigen de kwaliteit van de uniformiteit van het veld in de kamer binnen het werkingsvolume

Al deze factoren worden bepaald voor negen locaties in de kamer, die de grenzen van het werkingsvolume aangeven. De megelementen van de Rk worden gebruikt in de gestapte stand.

Voor TRP-metingen is besloten een klein deel van het complete kalibratieproces dat nodig is voor correcte TRP-metingen uit te voeren:

- alleen de ACF wordt bepaald, aangezien het gemeten gemiddelde vermogen vereist is voor de 20 mW regel
- de ACF wordt op slechts één locatie bepaald, namelijk in het midden van het werkingsvolume, wat vergelijkbaar is met de daadwerkelijk toegepaste opstelling
- vermogensmetingen worden uitgevoerd in het frequentiebereik 80 MHz – 6 GHz, wat het werkbare frequentiebereik is van de Rk in combinatie met de gebruikte apparatuur
- per frequentiepunt worden doorlopende vermogensmetingen uitgevoerd gedurende een periode van 6 minuten; 6 minuten is de gemiddelde tijd voor SAR in het frequentiebereik 10 MHz – 10 GHz (zie [2])

Het doel van de kalibratie is om de energieoverdracht tussen de zendantenne en de ontvangstantenne te bepalen. Dit geeft een indicatie van de inherente verliezen in deze Rk.

In Afb. 3 wordt een blokdiagram van de opstelling voor de Rk-kalibratietest weergegeven. De Rk heeft twee megelementen (horizontaal en verticaal) die beide zijn ingesteld op een doorlopende mengstand, met verschillende snelheden voor beide, zodat er geen herhaling van de gecombineerde standen voorkomt in de kamer. Er werden twee typen antenne gebruikt op basis van hun effectiviteit in bepaalde frequentiebereiken, namelijk een log-periodische antenne voor het frequentiebereik 80 – 1000 MHz en een hoornantenne voor het bereik 1 – 6 GHz. De zendantenne

wordt in het midden van het werkingsvolume van de kamer geplaatst op een hoogte van 1 m boven de vloer. Deze positie van de zendantenne is zo gekozen dat hiermee de locatie van een EUT bij daadwerkelijke TRP-metingen wordt nagebootst. Met behulp van de signaalgenerator en de zendantenne wordt een bekend vermogensniveau in de Rk ingebracht. De richtkopeldoos en de vermogensmeter worden gebruikt om de voorwaartse en gereflecteerde vermogens te bepalen zodat rekening gehouden wordt met verliezen vanwege misaanpassing. Per frequentiepunt wordt het gemiddelde vermogen gemeten met de ontvangstantenne en een spectruumanalysator gedurende een periode van 6 minuten.

Voor correcte TRP-metingen is het nodig om het gemiddelde vermogen te bepalen zodat dit kan worden vergeleken met het laagvermogencriterium van 20 mW. Het doel van de kalibratie is dus om de gemiddelde energieoverdracht tussen de zendantenne en de ontvangstantenne te bepalen. Deze overdrachtsfactor wordt de antennekalibratiefactor (ACF) genoemd en kan worden gezien als een verliesfactor van de kamer. Tijdens TRP-metingen op een daadwerkelijk MM-product moet het ontvangen gemiddelde vermogen (P_{avg}) gecorrigeerd worden met de ACF-waarde voor de gemeten frequentie om het daadwerkelijke TRP te verkrijgen die door de EUT wordt uitgestraald (1).

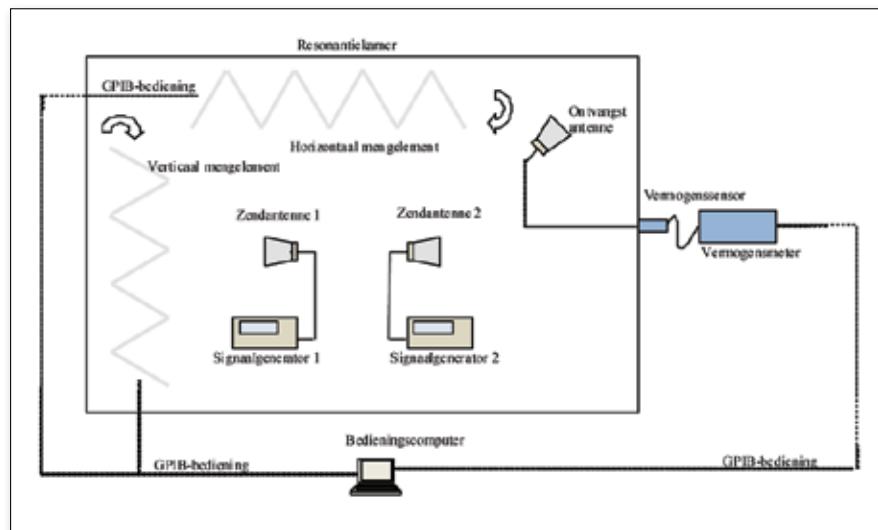
$$1) \text{TRP} (\text{dBm}) = P_{avg} (\text{dBm}) + ACF (\text{dB})$$

Afb. 4 en Afb. 5 tonen de ACF van de Rk in de frequentiebereiken 80 – 1000 MHz en 1 – 6 GHz.

IV. VERIFICATIE TRP-MEETMETHODE

Om meer vertrouwen te krijgen in de resultaten die verkregen werden met de TRP-meetmethode, werd besloten om de methode te verifiëren door een aantal kunstmatige EUT's met bekende en afstembare uitstralingseigenschappen te meten. De toepassing van gesynthetiseerde en meervoudige intentionele zenders biedt de mogelijkheid om de som van vermogens van meervoudige breedband intentionele signalen in de Rk te bestuderen en te verifiëren.

Verificatiemetingen zijn uitgevoerd met onafhankelijke intentionele zenders die werden gerealiseerd met behulp van een set bestaande uit twee hoornantennes en signaalgeneratoren. Het daadwerkelijk ingebrachte vermogen via de ingangsaansluiting van de hoornantenne werd van tevoren gemeten en benoemd als het daadwerkelijke TRP (TRPactual). In Afb. 6 wordt de opstelling van de meting weergegeven. Het gemiddelde ontvangen vermogen (P_{avg}) wordt gemeten met behulp van een ontvangsthoornantenne en een breedband vermogensmeter. Na het corrigeren van het gemeten gemiddeld ontvangen vermogen met de juiste ACF-factor, kan het geschatte TRP (TRPestimated) worden berekend (2).



AFB. 6: Opstelling verificatie resonantiekamer voor TRP.

$$2) \text{TRP}_{\text{estimated}} (\text{dBm}) = P_{avg} (\text{dBm}) + ACF (\text{dB})$$

$$3) \text{TRP}_{\text{estimated}} (\text{dBm}) - \text{TRP}_{\text{actual}} (\text{dBm}) = \Delta$$

Het verschil tussen het geschatte TRP en het daadwerkelijke TRP geeft een indicatie van de precisie waarmee TRP-metingen kunnen worden uitgevoerd in de Rk (3). Het ruisniveau van de Rk werd bepaald door een TRP-meting uit te voeren in een lege kamer. De gemeten waarde voor P_{avg} was -52 dBm. Door deze waarde te corrigeren voor een ACF in het slechtste geval (44 dB bij 5,5 GHz, Afb. 5, Tabel III) krijgen we een conservatieve minimum TRP-waarde die kan worden gemeten in deze Rk van 0,16 mW (-52 dBm + 44 dB = -8 dBm = 0,16 mW). Door een voorversterker te gebruiken kon dit ruisniveau verder worden verlaagd tot 1 μW, wat nodig was om het TRP te kunnen meten van niet-intentionele zenders (Afb. 5, Tabel 4).

Er zijn meerdere verificatiemetingen uitgevoerd waarin verschillende combinaties van factoren zoals frequentie, modulatie, aantal bronnen en de plaatsing van de bron werden gevarieerd om een optimale dataset te kunnen verkrijgen (Tabel 1). Elke meting is 3 keer uitgevoerd om een idee te krijgen van de herhaalbaarheid van de meetmethode.

Bij een enkelvoudige bron kan het geschatte TRP worden gevonden door de ACF op een bepaalde frequentie op te tellen bij het gemeten ontvangen vermogen. Bij meervoudige onafhankelijke bronnen wordt het TRP verkregen door de TRP van de individuele bronnen bij elkaar op te tellen [7]. Dus om het TRP van meervoudige bronnen op verschillende frequenties in de Rk te meten, wordt het geschatte TRP bepaald door de ACF voor het slechtste geval in het frequentiebereik dat alle bronnen omvat, op te tellen bij het gemeten ontvangen vermogen. Omdat de ACF voor het slechtste geval wordt gebruikt, is het geschatte TRP in feite een zeer conservatieve waarde.

Bij meerdere bronnen op dezelfde frequentie kan het geschatte TRP worden bepaald door weer eenvoudig de ACF bij de juiste frequentie op te tellen bij het gemeten ontvangen vermogen.

Wanneer de bronnen gemoduleerd zijn, moet de correcte kamerkalibratiefactor (ACF) zorgvuldig worden bepaald

afhankelijk van de frequenties die bestreken worden door de spectrale componenten van de gemoduleerde signalen.

In termen van precisie kan worden gesteld dat voor een enkele bron het TRP kan worden bepaald met een precisie van ongeveer 2 dB (Δ). Bij meervoudige bronnen op verschillende frequenties kan het TRP worden bepaald met een precisie van 3 dB (Δ). Men mag niet vergeten dat er in dit geval een conservatieve TRP-waarde wordt bepaald, aangezien de ACF voor het slechtste geval wordt gebruikt als correctie. Bij meervoudige bronnen op één frequentie kan het TRP worden bepaald met een precisie van minder dan 0,5 dB (Δ).

Tabel 2 toont de meetresultaten van één van de verificatiemetingen (meervoudige bronnen op één frequentie: 2,4 GHz, CW); zie Afb. 7. Er is te zien dat er een goede correlatie bestaat tussen de daadwerkelijke en de geschatte TRP-waarden ($\Delta < 0,5$ dB).

Over het geheel genomen kan worden geconcludeerd dat er een goede correlatie bestaat tussen het gemeten ontvangen vermogen en het berekende ontvangen vermogen dat verkregen wordt door de individuele vermogenscomponenten eenvoudigweg bij elkaar op te tellen. Dit impliceert dat alle vermogensbronnen in de Rk als niet-gecorreleerd kunnen worden behandeld; hetgeen een bekende intrinsieke eigenschap van de Rk is. Verdere details kunt u vinden in [9].

V. TRP-METINGEN OP MM-PRODUCTEN

Het blokdiagram voor de TRP-metingen wordt gegeven in Afb. 2. Het MM-product wordt midden in het werkingsvolume van de Rk geplaatst (Afb. 8). Metingen worden uitgevoerd in twee frequentiebereiken, namelijk 80 – 1000 MHz en 1 – 6 GHz. Er wordt een aanvullende voorversterker toegepast om voldoende dynamisch bereik te verkrijgen omdat de vermogensniveaus die door MM-producten worden uitgestraald, erg laag zijn.

In het algemeen kunnen producten zowel diverse bronnen van emissie (niet-intentionele zenders) als één of meer draadloze technologieën (intentionele zenders) bevatten. Vermogensmetingen worden gedaan over een compleet frequentiebereik in tegenstelling tot een bepaalde vaste frequentie (zoals het geval was bij de verificatiemetingen), wat betekent dat er een breedbandmeting wordt uitgevoerd. Daarom moet per frequentiebereik de ACF in het slechtste geval genomen worden als de toe te passen correctiefactor (Afb. 4, Afb. 5 en Tabel 3). Dit levert een schatting voor het slechtste geval op van de daadwerkelijke TRP-waarde.

Er werden hoofdzakelijk TRP-metingen uitgevoerd op

| Freq. (GHz) | MODULATIE | AANTAL BRONNEN | POSITIE VAN BRONNEN |
|----------------|--|-------------------|---|
| 1,8 | Doorlopende golf (DG) | Enkel | Bronnen gericht in verschillende richtingen |
| 2,4 | Amplitudemodulatie (AM) 1kHz, 80% Frequentiemodulatie (FM) 1 kHz, 10 MHz deviatie Pulsmodulatie (PM) 577 µs, 217 Hz | | Bronnen gericht in dezelfde richting |

TABLE 1: VERIFICATIEMETINGEN - INVLOED HOEVEELHEDEN BRON(NEN).

| Freq. (GHz) | ACF (dB) | Uitgangsvermogen generator ^a (dBm) | Uitgangsvermogen splitter (dBm) | Daad- wer- kelijk TRP ^b (dBm) | Mod. |
|----------------|-------------|---|---|--|------|
| 2,4 | 32,621 | 0 | -6 dBm naar hoorn 1 + -6 dBm naar hoorn 2 | -7,6 + -7,2 = -4,385 | CW |

| Nr. | Gemeten ontvangen vermogen (dBm) | Geschatte TRP ^c (dBm) | Δ^d (dB) |
|-----|---|--|--------------------|
| 1. | -36,916 | -4,295 | 0,090 |
| 2. | -36,587 | -3,966 | 0,419 |
| 3. | -36,647 | -4,026 | 0,359 |

TABLE 2: VOORBEELD VERIFICATIEMETING (MEERVOUDIGE BRONNEN OP 2,4 GHz, DOORLOPENDE GOLF).

^a het uitgangsniveau van de generator is het CW-niveau dat wordt aangegeven op het display van de generator

^b daadwerkelijk vermogen aan de ingangsaansluiting van de antenne

^c d.w.z. gemeten ontvangen vermogen + ACF

^d geschat TRP – daadwerkelijk TRP

een aantal MM-producten die geklassificeerd worden als niet-intentionele zenders, d.w.z. producten die geen antenne bevatten om opzettelijk RF-vermogen uit te zenden (bijv. televisietoestel, monitor, dvd-speler, digitale audiospeler enz.). De verkregen resultaten werden geanalyseerd en vergeleken met de TRP-limiet van 20 mW (Tabel 4). Er werd vastgesteld dat een typisch TRP-niveau voor deze niet-intentionele uitstralende MM-producten in de ordegrootte ligt van enkele tientallen µW en daarmee dus veel lager ligt dan de laagvermogenlimiet van 20 mW [8].

Daarnaast werden er TRP-metingen uitgevoerd op MM-producten met één of meer intentionele zenders (bijv. draadloze hoofdtelefoon, RF4CE-afstandsbediening) [10]. Om deze apparatuur naar behoren te doen functioneren, was er randapparatuur nodig om de draadloze verbinding tot stand te kunnen brengen. Het maximaal gemeten TRP-niveau van de intentionele zenders waarbij een Bluetooth-verbinding tot stand werd gebracht, was in de ordegrootte van 100 – 150 µW. Dit is veel lager dan zowel het maximaal toegestane vermogen van 2,5 mW (Bluetooth 10 m, klasse 2) als de TRP-limiet van 20 mW (Tabel 4). Voor de RF4CE-afstandsbediening werd een TRP-waarde gemeten van 1,3 mW, wat alweer veel lager is dan zowel het maximaal toege-

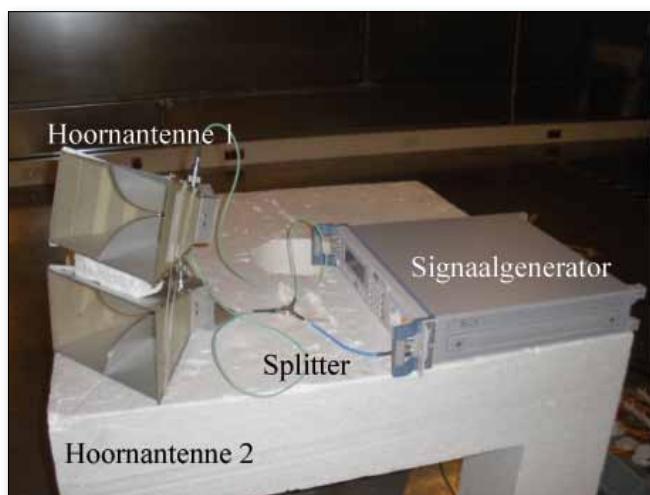
stane vermogen van 100 mW (Zigbee RF4CE) als de TRP-limiet van 20 mW. Het is voor zowel Bluetooth als RF4CE bekend dat het uitgezonden vermogen wordt teruggebracht nadat de draadloze verbinding tot stand is gebracht.

VI. CONCLUSIES

Het laagvermogencriterium van 20 mW kan worden gebruikt als een limiet voor het demonstreren van EMV-naleving voor MM-producten. De Rk bewijst een nuttig hulpmiddel te zijn bij het bepalen van TRP-waarden voor MM-producten. Na het uitvoeren van een relatief snelle kalibratie kan de Rk worden gebruikt om TRP-waarden te meten gedurende een periode van 6 minuten. Verificatiemetingen met bekende bronnen laten zien dat de methode goed herhaalbaar is. Er wordt ook een goede correlatie gevonden tussen de daadwerkelijke en de geschatte TRP-waarden, voor zowel enkele als meervoudige bronnen. Metingen uitgevoerd op daadwerkelijke MM-producten laten zien dat de TRP-waarden ver onder de 20 mW limiet blijven, voor zowel niet-intentionele als intentionele zenders.

REFERENTIES

- [1] IEC 62311 – Internationale norm – Beoordeling van elektrische en elektronische apparatuur blootgesteld aan het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (0 Hz – 300 GHz), uitgave 1, 2007-08.
- [2] ECMA Internationaal technisch rapport – TR/97 – Gids voor de toetsing van blootstelling van mensen aan elektromagnetische velden van multimediacproducten overeenkomstig IEC/EN 62311, 1e uitgave, juni 2009.
- [3] ICNIRP-richtlijnen voor het beperken van blootstelling aan tijd-variabele elektrische, magnetische en elektromagnetische velden (tot maximaal 300 GHz) – International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, gepubliceerd in Health Physics 74(4): 494-522; 1998.
- [4] IEC 62479 – Internationale norm – Beoordeling van de bestendigheid van laag vermogen elektronische en elektrische apparatuur met de standaard beperkingen in verband met blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (10 MHz – 300 GHz), uitgave 1, 2010-06.
- [5] S. Depienne et al, De resonantiekamer: een nuttig hulpmiddel voor het karakteriseren van het uitgestraalde vermogen van kleine RF-apparaten, IEEE-conferentiepublicaties 2003, bladzijde(n) 461-464.
- [6] IEC 61000-4-21 – Internationale norm – Beproevingen en meettechnieken - Beproevingsmethode voor nagalmkamers, uitgave 2, 2011-01.
- [7] IEC/TR 62630 – Technisch rapport – Leidraad voor het beoordelen van blootstelling aan meervoudige elektromagnetische bronnen, uitgave 1, 2010-03.
- [8] ECMA witboek ECMA/TC20/2009/019, Meetresultaten totaal uitgestraald vermogen van multimediacproducten in resonantiekamer; Niet-intentionele zenders, versie 3, 2009-04-06.
- [9] Philips EMC Center rapport – Metingen totaal uitgestraald vermogen resonantiekamer; Verificatie van TRP-metingen van meervoudige intentionele zenders – EMC-09-KB-005-RRP, Konika Banerjee, 2009-06-16.
- [10] Philips EMC Center rapport – Meetresultaten totaal uitgestraald vermogen van multimediacproducten in resonantiekamer – Deel 2; Intentionele en niet-intentionele zenders – EMC-09-KB-012-RRP, Konika Banerjee, 2009



AFB. 7: Afbeelding van verificatiemeting in Rk met meervoudige bronnen op één enkele frequentie gericht in dezelfde richting

| Frequentiebereik | Max. ACF |
|------------------|----------|
| 80 - 1000 MHz | 26 dB |
| 1 - 6 GHz | 44 dB |

TABLE 3: MAXIMUMWAARDE VAN ACF PER FREQUENTIEBEREIK.

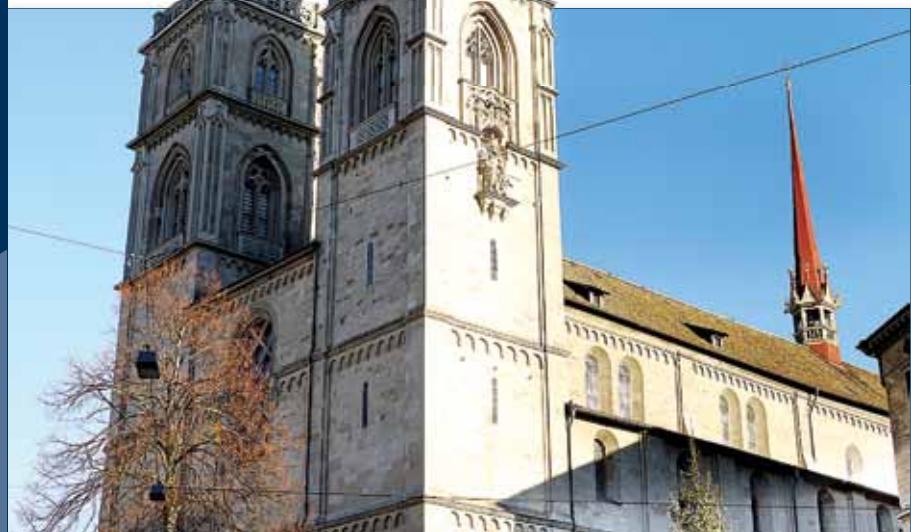
| Nr. | MM - product | TRP (80 MHz - 6 GHz) μW |
|---|---|-------------------------------|
| Niet - intentionele zenders | | |
| 1 | 22 inch tv - toestel | 37 |
| 2 | 32 inch tv - toestel | 47 |
| 3 | 42 inch tv - toestel | 23 |
| 4 | 22 inch tv - toestel | 30 |
| 5 | Dvd - speler | 10 |
| 6 | Luidsprekerset | 15 |
| Intentionele zenders (@ 2,4 GHz) | | |
| 7 | Digitale audiospeler (Bluetooth) | 124 |
| 8 | Draadloze Hoofdtelefoon (Bluetooth) | 100 |
| 9 | Afstandsbediening (RF4CE) | 1300 |

TABLE 4: TRP - MEETRESULTATEN VAN MM - PRODUCTEN.



AFB. 8: Afbeelding van TRP-meting van multimediacproduct (tv-toestel) in Rk

SCHWEIZ



128

PRODUKTE UND
SERVICES

129

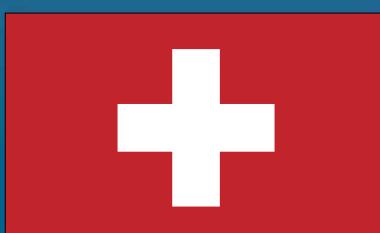
RESSOURCEN

130

AETIKEL

EMV Filter Auslegung
und Optimierung

VON TOBIAS HOFER, EMC Consultant



Eine revolutionäre Lösung für Laser-gestützte Feldmessungen



Messungen modulierter und elektrischer (CW) Felder sind schneller, einfacher und genauer

Die neue AR-Serie Laser-gestützter Analysatoren für die Messung elektrischer Felder besitzt eine extrem hohe Sample-Rate und kann gepulste elektrische Felder im Mikrosekundenbereich präzise messen.

Das bedeutet nicht nur, dass sie schnell sind. Sie sind auch wesentlich genauer als andere aktuelle Feldmessgeräte und liefern detaillierte Informationen über das elektrische Feld.

Die Feldanalysatorenserie FA7000 basiert auf einem innovativen Ansatz. Ein isotropischer Feldsensor misst das Feld und überträgt die Amplitude digital über Glasfaser an die Prozessoreinheit.

Sie stellen eine ganz neue Methode dar, modulierte und elektrische (CW) Felder sowohl in konventionellen als auch in Freifeldräumen genauer zu messen und erlauben dem Benutzer die Modulationskurve zu sehen.

Genauigkeit und Schnelligkeit, die Sie verblüffen werden.

In der Schweiz kontaktieren Sie Emitec Messtechnik unter info@emitec.ch
oder telefonisch unter +41-41-748-6010

ISO
9001:2008
zertifiziert



ar europe

National Technology Park, Ashling Building, Limerick, Ireland • +353 61 504300 • www.ar-europe.ie

Telefonnummern Europa: ar Vereinigtes Königreich +44 1908 282766 • ar Frankreich +33 147917530 • ar Deutschland +49 6101 80270-0 • ar Benelux +31 172 423000

www.arworld.us

Copyright © 2013 AR. Die orangefarbene Streifen auf AR-Produkten ist Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.

PRODUKTE UND SERVICES

A**A.H. Systems**

Pro Nova Elektronik GmbH; Ludwigsburg Deutschland;
+49 7141 2858 20; Fax: +49 7141 2858 29;
pne@pronovagmbh.de; www.AHSystems.com

Produkte und Services: Antennen, Testausstattung, Testen

ABB Ltd.

Affolternstrasse 44, City Port, Postfach 8131, Zurich, 8050, Schweiz;
+41 43 317 7111; Fax: +41 43 317 4420;
Thomas Schmidt, media.relations@ch.abb.com; www.abb.com

Produkte und Services: Testausstattung

**AR/RF Microwave Instrumentation**

Emitec AG, Business Cube, Birkenstrasse 47, Rotkreuz, Schweiz 6343;
+41 41 748 6010; Fax: +41 41 748 5055;
Armin Diethelm, info@emitec.ch; Peter Wuethrich, p.wuethrich@emitec.ch; www.emitec.ch

Produkte und Services: Verstärker, Antennen, Kabel und Stecker, Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Überspannung und Einschaltstöße, Testausstattung

Arrow Europe

Riedmatt 9 8153 Rumlang;
+41 44 8176-217; www.arroweurope.com

Produkte und Services: Ferrite, Kabel und Steckverbinder, Power Applications

C**Carlisle Interconnect Technologies**

United Kingdom;
+44-7817-731-000;
Andy Bowne, Andy.Bowne@carlisleit.com;
www.CarlisleIT.com

Produkte und Services: Filter

Ciba Inc.

Klybeckstr. 141, 4057 Basel, Schweiz;
+41 61 636 6049; Fax: +41 61 636 3019;
www.ciba.com

Produkte und Services: Leitungsmaterialien

Communications & Power Industries

Shiraz Dewji and Miro Antelj, Communications & Power Industries International Inc., Cham, Schweiz;
+41 41 560 7550; Fax: +41 41 560 7551;
shiraz.dewji@cpi.com

Produkte und Services: Verstärker

EMC PARTNER AG

Roschi Rohde & Schwarz AG; Mühlstrasse 7, 3063 Ittigen, Schweiz;
+41 31 922 15 22; Fax: +41 31 921 81 01;
sales@roschi.rohde-schwarz.com; www.roschi.rohde-schwarz.com

Produkte und Services: Überspannung und Einschaltstöße, Testausstattung

Emitec AG

Business Cube, Birkenstrasse 47, Rotkreuz, ZG, 6343, Schweiz;

+41 41 748 6010; Fax: +41 41 748 6011;
Peter Wuethrich; info@emitec.ch; www.emitec.ch

Produkte und Services: Testausstattung, Verstärker, Antennen, Überspannung und Einschaltstöße

Euro EMC Service

Dr.-Ing. D. Hansen, Bahnhofstr. 39, POB 84, CH 8965 Berikon, Schweiz;
+41 56 633 7381; Fax: +41 56 633 7381;
euro.emc.service@swissonline.ch; www.euro-emc-service.de

Produkte und Services: Berater

F

Fair-Rite Products Corp.
Your Signal Solution

Fair-Rite Products

Dantronic AG, Motorenstrasse 100, 8620 Wetzikon / ZH Schweiz;
+41 44 931 2233; Fax: +41 44 931 2200;
sales@dantronic.ch; www.fair-rite.com

Produkte und Services: Ferrit, Filter, Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Abschirmung

E**EM TEST AG**

EMITEC AG, Business Cube, Birkenstrasse 47, CH-6343 Rotkreuz, Schweiz;
+41 41 748 6010; Fax: +41 41 748 6011;
info@emitec.ch; www.emitec.ch

Produkte und Services: Überspannung und Einschaltstöße, Testausstattung, Testen

G**Gowanda Electronics**

Sicovend AG; Alte Poststrasse 1,
Kemptthal, Schweiz, CH-8310;
+41 52 354 8080; Fax: +41 52 354 8000;
info@sicovend.ch; www.sicovend.ch

Produkte und Services: induktorer

H

Haefely Test AG
 Roschi Rohde & Schwarz AG, Mühlestrasse 7, CH 3063 Ittigen, Schweiz;
 +41 31 922 1522; Fax: +41 31 921 8101;
 Kurt Schilter, sales@roschi.rohde-schwarz.com;
www.roschi.rohde-schwarz.ch
Produkte und Services: Überspannung und Einschaltstöße, Testausstattung

N

Negal Engineering AG
 Gaiserwaldstrasse 16A, CH-9015 St.Gallen Schweiz
 +41 (0)71 245 87 03; www.negal.ch; philipp.romann@negal.ch
Produkte und Services: Leistungselektronik-Lösungen für den industriellen Bereich und LED-Beleuchtung

I

a TESEQ Company

IFI – Instruments for Industry

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
 +41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Produkte und Services: Entwicklung und Herstellung von Leistungsverstärkern im Mikrowellen und HF-Bereich (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

L

LANGER EMV-Technik

Langer EMV-Technik GmbH

Emitec AG

ROSCHEI ROHDE & SCHWARZ AG,
 Mühlestrasse 7, CH - 3063 Ittigen;
 +41 (0)31 92-215 22; Fax: +41 (0)31 92-181 01;
sales@roschi.rohde-schwarz.com; www.roschi.rohde-schwarz.ch; www.langer-emv.de

Produkte und Services: Testausstattung

M

a TESEQ Company

Milmega

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
 +41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Produkte und Services: Entwicklung und Herstellung von Leistungsverstärkern im Mikrowellen und HF-Bereich

R

Radius Power
 Eurocomp Elektronik GmbH
 Nördlicher Park 17 , D-61231 Bad Nauheim Germany
 +49 7146 860660 Fax: +49 7146 860662;
 Mobile: +49 171 3584554
 Dieter Kunick; d.kunick@eurocomp.de
Produkte und Services: EMI/EMC/RFI filter



Roschi Rohde & Schwarz AG

Mühlestrasse 7, 3063 Ittigen
 +41 (0)31 922 15 22; Fax: +41 (0)31 921 81 01
sales@roschi.rohde-schwarz.com
www.roschi.rohde-schwarz.ch
Produkte und Services: EMV Messgeräte und Zubehör, Breitband Leistungsverstärker, EMV Testsoftware, Schlüsselfertige Testsystem-Lösungen

S

Schlegel Electronic Materials

AWAG Elektrotechik AG, Sandbühlstrasse 2, CH-8604 Volketswil, Schweiz;
 +41 44 908 1919; Fax +41 44 908 1999;
 Oliver Huber, info@awag.ch; www.awag.ch
Produkte und Services: Leitungsmaterialien, Abschirmung

SCHURTER AG
 Werkhofstrasse 8-12, Postfach, 6002 Luzern, Schweiz;
 +41 41 369 31 11; Fax: +41 41 369 33 33;
 Herbert Blum; herbert.blum@schurter.ch; www.schurter.com

Produkt und Services: Filter, Drosseln, Testen Schmid & Partner Engineering AG (SPEAG)
 Zeughausstrasse 43, Zurich, CH 8004, Schweiz;
 +41 44 245 9691; Fax: +41 44 245 97 79;
www.schurter.ch

Produkte und Services: Filter

T

Advanced Test Solutions for EMC

Teseq AG

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
 +41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Produkt und Services: Verstärker(HF & Mikrowellen), Antennen, Automotive Systeme, leitungsgebundene Störfestigkeit, leitungsgebundene Überspannung & schnelle Transienten, ESD, Netzoberwellen & Flicker, GTEM Zellen, HF Immunitäts- und Emissionssysteme, HF Testsoftware, Kalibration & Service

W

Würth Elektronik Schweiz

Witikonerstr. 409, CH-8053 Zürich, ZH
 Tel. +41 (0) 44 269 61 61; eiSos-swiss@we-online.com

Produkt und Services: Kabel und Steckverbinder, Ferrite

RESSOURCEN

FEDERAL MINISTRY OF
 ECONOMICS AND TECHNOLOGY
 RADIO FREQUENCY POLICY,
 ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Villemombl Strasse 76 53123 Bonn;
 +49 228 99615-3258; Fax: +49 228 99 615- 3264;
 Michael Scharnberg, Michael.Scharnberg@bmwi.bund.de

interference^{ITEM™}
 technology

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF
 ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY



Follow Us on
 Facebook

EMV Filter Auslegung und Optimierung

VON TOBIAS HOFER
EMC Consultant

EIN PRAXISORIENTIERTER ANSATZ

SCHALTNETZTEILE WERDEN in nahezu allen elektronischen Geräten eingesetzt. Die Anforderung an solche Geräte ist sehr hoch. Die Effizienz steht immer mehr im Zentrum und sollte so hoch wie möglich sein. Vermehrt werden resonanzschaltende Technologien eingesetzt. Die Geräte müssen immer kompakter werden. Vielfach wird dies durch höhere Schaltfrequenzen erreicht, da sich dabei die magnetischen Komponenten kleiner auslegen lassen. Die Schaltungsdichte wird immer grösser. Höhere Schaltfrequenzen und höhere Schaltungsdichten können die Emissionen von einem Gerät stark verschlechtern.

Das Produkt sollte so günstig wie möglich sein. „Time to market“ ist für Neuentwicklungen enorm wichtig. Ein früher Markteintritt ist für den Erfolg von einem Produkt vielfach ausschlaggebend. Ein Produkt kann erst auf den Markt kommen, wenn es die gesetzlichen Normen erfüllt.

Oftmals ist das EMV Filter ein entscheidendes Glied für eine optimale Lösung. Die richtige EMV Filter Topologie von Beginn an kann während der Zertifizierung und Optimierung des Produkts viel Zeit sparen. Zusätzliche Entwicklungs-Loops können entfallen. Ein richtig dimensioniertes EMV Filter reduziert auch die Gerätekosten.

Der folgende Fachbericht verschafft Ihnen Einblicke in die Entwicklung von EMV Filtern. Der Fachbericht zeigt, wie wichtig es ist alle parasitären Effekte der Filterelemente zu berücksichtigen und wie eine praxisnahe Simulation den Entwicklungsprozess beschleunigt.

Der Erfolg eines Produktes besteht oft darin, wie schnell es am Markt erhältlich ist. Die Zertifizierung ist ein zeitintensiver Aufwand. Ein negatives Resultat während der Zertifizierung könnte schwerwiegende Folgen haben. Das Resultat könnte ein Redesign sein, die Entwicklungskosten werden erhöht. Die Markteinführung verspätet sich, was zu weiteren Kosten führt.

Die Emissionen von Schaltnetzteilen können in zwei Kategorien aufgeteilt werden. Den leitungsgebundenen Störungen und den Störungen die abgestrahlt werden. Die leitungsgebundenen Störungen werden im Frequenzbereich von einigen kHz bis 30MHz gemessen. Die

abgestrahlten Störungen werden ab 30MHz bis zu einigen GHz gemessen. Um die leitungsgebundenen Störungen zu dämpfen, werden LC-Filter eingesetzt. Das EMV Netzt Filter in einem Netzteil ist ein grosser Bestandteil vom Netzgerät. Gross aus zweierlei Hinsicht. Es braucht viel Platz, es kann nicht beliebig angeordnet werden. Die Kosten von den verwendeten Drosseln bei höheren Eingangsströmen können sehr hoch sein.

Ein vielfach normaler Zustand ist der hohe Zeitdruck das Produkt so schnell als möglich zu entwickeln. Aufgrund der fehlenden Zeit, wir oft nicht das optimalste Filter entwickelt.

Das Resultat kann ein überdimensioniertes Filter sein, welches unnötige Kosten verursacht. Die Materialkosten vom EMV-Filtern können schnell einmal 15% von den Gesamtkosten bei einem Schaltnetzteil ausmachen. Vielfach wird das EMV Filters nach der „cut and try“ Methode entwickelt und optimiert. „Cut and Try“ meint in diesem Fall es werden Filterelementen wie Induktivitäten und Kapazitäten immer wieder ausgetauscht. Man lötet die neuen Bauteile zusammen bis die gemessenen Störungen unterdrückt werden. Oft kann man bei diesem Vorgehen den Einfluss der Änderungen nicht nachvollziehen. Am Ende hat man eine Lösung, doch ist diese Lösung auch die beste?

STÖRUNGSARTEN: GLEICHTAKT (COMMON MODE) ODER GEGENTAKT (DIFFERENTIAL MODE) STÖRUNG

Für das Design von einem optimalen EMV Filter, ist es wichtig die Störungsart zu kennen. Ebenfalls wichtig zu wissen, in welchem Frequenzbereich die Störung dominant auftritt. Bei leitungsgebundenen Störungen können wir zwischen Gegen- (DM) und Gleichtaktstörungen (CM) unterscheiden. DM Störungen treten dominant im tiefen Frequenzbereich bis 1 MHz auf. Die Störquelle für differentielle Störungen in Netzteilen ist meistens der Zwischenkreis-Kondensator im DC Bus. Der Ripple-Strom (z.B. von einer aktiven PFC) erzeugt über dem ESR

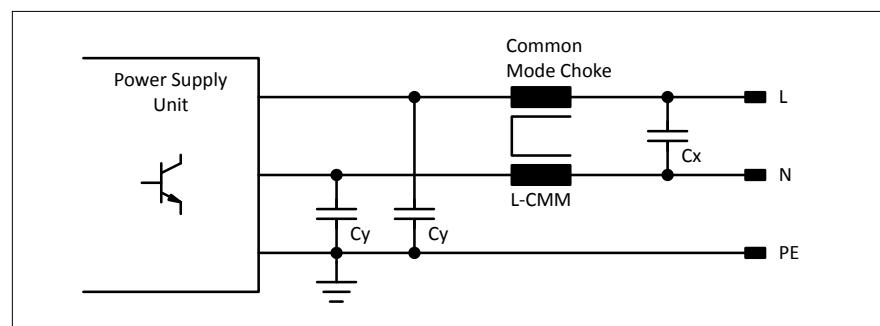


Bild 1: LC Filter

des Kondensators einen Spannungsabfall. Es ist genau dieser Spannungsabfall den wir als DM Störung messen. Gleichtaktstörungen tauchen zwischen 1MHz bis über einigen hundert Megahertz auf. In diesem Frequenzbereich müssen die parasitären Effekte und Koppelpfade mit betrachtet werden. Ist uns die Störungsart sowie der Koppel-pfad bekannt, kann mit dem EMV Filter design gestartet werden.

KAPAZITATIVE DROSSELN UND INDUKTIVE KONDENSATOREN

Die meist benutzte Filterstruktur für ein EMV Filter ist die LC Topologie. Das LC Filter besteht vielfach aus einer Common Mode Drossel, zwei Y-Kondensatoren und einem X-Kondensator. Die Streuinduktivität der Common Mode Drossel wird zusammen mit dem X-Kondensator genutzt um die differentiellen Störungen zu unterdrücken. Die richtige Wahl der Induktivität spielt dabei eine wichtige Rolle. Ein maßgebender Punkt ist die Betrachtung des Frequenzverhaltens der Filter Elemente. In den folgenden Abschnitten werden wir die parasitären Effekte und deren Einfluss anhand von einem LC Filter untersuchen. Bild 1: zeigt die verwendete Filtertopologie.

Die Kondensatoren Cy sind die Y-Kondensatoren. Diese Kondensatoren formen Pfade mit tiefer Impedanz, die die Störung zurück zur Quelle führen (dem Schalttransistor des Netzteils). Die Drossel L-CMM bildet den hochohmigen Pfad für die Common Mode Ströme. Der Kondensator Cx zusammen mit der Streuinduktivität der Common Mode Drossel unterdrückt die differentiellen Störungen.

In Bild 2 können wir die Impedanz einer 10mH Common Mode Drossel sehen. Die blaue Linie zeigt das ideale Verhalten einer 10mH Drossel, die rote Linie zeigt den gemessenen Wert. Die Resonanzfrequenz der Induktivität liegt bei 200 kHz. Oberhalb dieser verhält sich die Drossel kapazitiv. Die Resonanz bei ca. 20MHz ist auf die Streuinduktivität zurückzuführen. Common Mode Störungen sind typischerweise über 1MHz dominant. Somit wird schnell klar, die Betrachtung der Drossel als ein „Ideales“ Bauelement, ist ungenügend.

Nun werden wir das Frequenzverhalten von einem Y-Kondensator

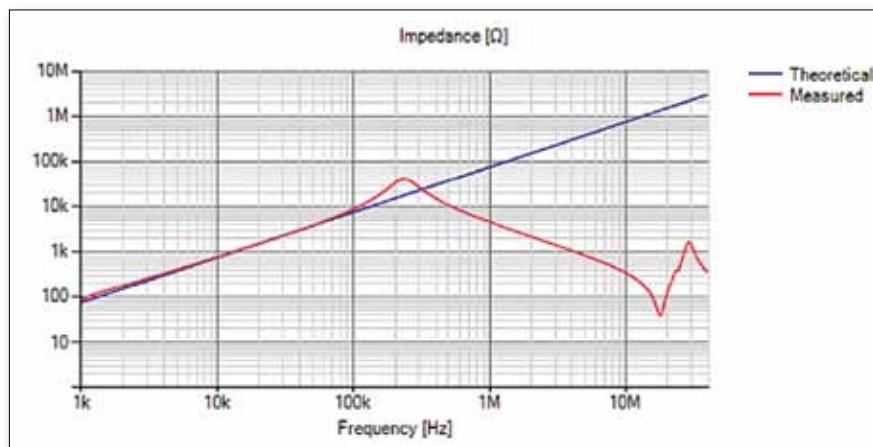


Bild 2: 10mH CMM Induktivität

genauer analysieren. Bild 3 zeigt die gemessene (Rot) und die theoretische (Blau) Impedanz für einen 2.2nF Y-Keramikscheibenkondensator. Der Kondensator hat ein sehr gutes Frequenzverhalten. Dies ist auf die sehr tiefe Eigen-Induktivität der Keramikscheibe zurückzuführen. Die Resonanzfrequenz ist über 30 MHz. Dank diesem Verhalten, kann der Kondensator benutzt werden um leitungsgebundene Common Mode Störungen effektiv zu reduzieren.

Das reale Verhalten von passiven Bauelementen für EMV Filter ist bei weitem nicht optimal. Um eine Aussage über die Dämpfungseigenschaft

von einem EMV Filter zu machen müssen wir das Frequenzverhalten der Filterelemente berücksichtigen.

EMV FILTER AUSLEGUNG, BASIEREND AUF GEMESSENEN WERTEN

Um ein EMV Filter auszulegen schreiten wir normalerweise wie folgt voran: Wir messen das Stör-spektrum. Wir versuchen das Störspektrum in die Common Mode

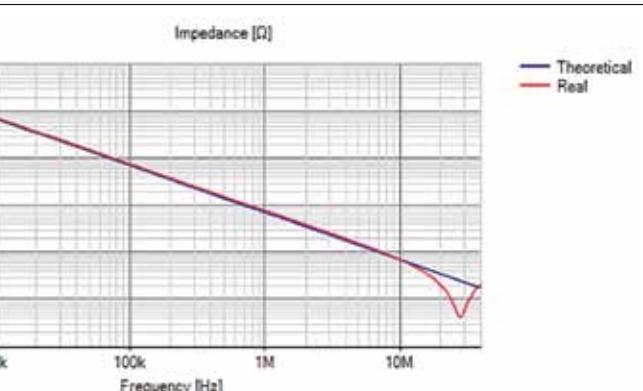


Bild 3: 2n2 Y2 Kondensator

und die differentiellen Störanteile zu unterteilen. Wenn wir den Spitzenwert der Störung und die Grenzwerte kennen, kann die benötigte Dämpfung berechnet werden. Die Berechnung der notwendigen Dämpfung kann auf verschiedene Weisen erfolgen.

Eine Möglichkeit, die Berechnung basierend auf den theoretischen Werten der Induktivität und der Kapazität. Wie wir bereits gesehen haben, ist dies nicht der beste



EXZELLENT, WEIL EFFIZIENT! – NSG 4070 DER MULTIFUNKTIONSGENERATOR

Der NSG 4070, ein Multitalent für entwicklungsbegleitende Tests und Normprüfungen nach IEC/EN 61000-4-6. Wer bisher viel Zeit für die Prüfplatzkalibrierung, die Anbindung des EUT-Monitors oder die Dokumentation aufwenden musste, kann Störfestigkeitsprüfungen nun mit dem NSG 4070 viel effizienter durchführen. Die weiteren Highlights: EUT-Monitoring-Ergebnisse können während der Prüfung kommentiert werden, die Ausgabe erfolgt im Report. Abspeichermöglichkeit für Ergebnisse, Konfigurationen und Kalibrierdateien mit bis zu 340 Daten.

Der NSG 4070 auf einen Blick:

- Lösung für IEC/EN 61000-4-6 und Automotive BCI
- Frequenzbereich 9 kHz bis 1 GHz
- Einfache Bedienung über Frontplatte oder Windows-Software
- Anzeige der Kalibrierdaten in graphischer und tabellarischer Form
- Verstärker-Sättigungs-Check
- Regelung des Kalibrier- und Prüfpegels anhand der Vorwärtsleistung am Verstärkerausgang

Weg, die parasitären der Filterelemente bleiben unberücksichtigt. Eine andere Möglichkeit ist die Nutzung von einem Spice Simulator. Für eine aussagkräftige Lösung müssen die Ersatzschaltbilder von jedem einzelnen Element vorliegen, welche alle parasitären Elemente beinhalten. Das herleiten der Ersatzschaltbilder kann ja nach Genauigkeit und Anzahl der Bauteile ein zeitintensive Prozedur sein.

Eine weitere Möglichkeit ist die Filter Simulation basierend auf den gemessenen Impedanzen der Filterelemente. In Bild 2 und 3 sehen wir die gemessene Impedanz. Alle parasitären Effekte der Filterelemente werden mitberücksichtigt. Wenn wir direkt mit den gemessenen Impedanzen eine Simulation durchführen könnten, würden wir ein sehr genaues Ergebnis erhalten.

Was brauchen wir für diese Art von Simulation?

Sind wir nicht im Besitz aller Impedanz-Kurven, benötigen wir einen Vektor Netzwerk Analyzer (VNA) um die Impedanz und den Phasenverlauf von Filterelementen über den gewünschten Frequenzbereich zu messen. Für die Simulation die in diesem Bericht gezeigt wird, wurde ein VNA mit einem externen Impedanz Adapter verwendet. Mit dem externen Impedanz Adapter können schnelle und genaue Messungen durchgeführt werden. Bild 4 zeigt den Testaufbau.

Wenn wir alle benötigten Elementen für unser Filter ausgemessen haben, benötigen wir eine Software die es uns ermöglicht basierend auf den Impedanz Verläufen ein Filter auszulegen. Dafür benutzen wir die Software EFSyn.

In Bild 5 kann man das Fenster sehen, in welchem das Schema vom Filter gezeichnet wird. In einem ersten Schritt kann die gewünschte Filtertopologie gezeichnet werden. Nun verwenden wir anstelle der theoretischen Werte die gemessenen Werte der Filterelemente. Betrachten wir in Bild 5 das rot markierte Element, verbirgt sich kein Spice Model dahinter. Es ist der Impedanz Verlauf den wir im ersten Schritt ausgemessen haben (siehe das Bild im Vordergrund). Diese Art von Simulation hat den Vorteil, dass



Bild 4: VNA mit Impedanz Adapter

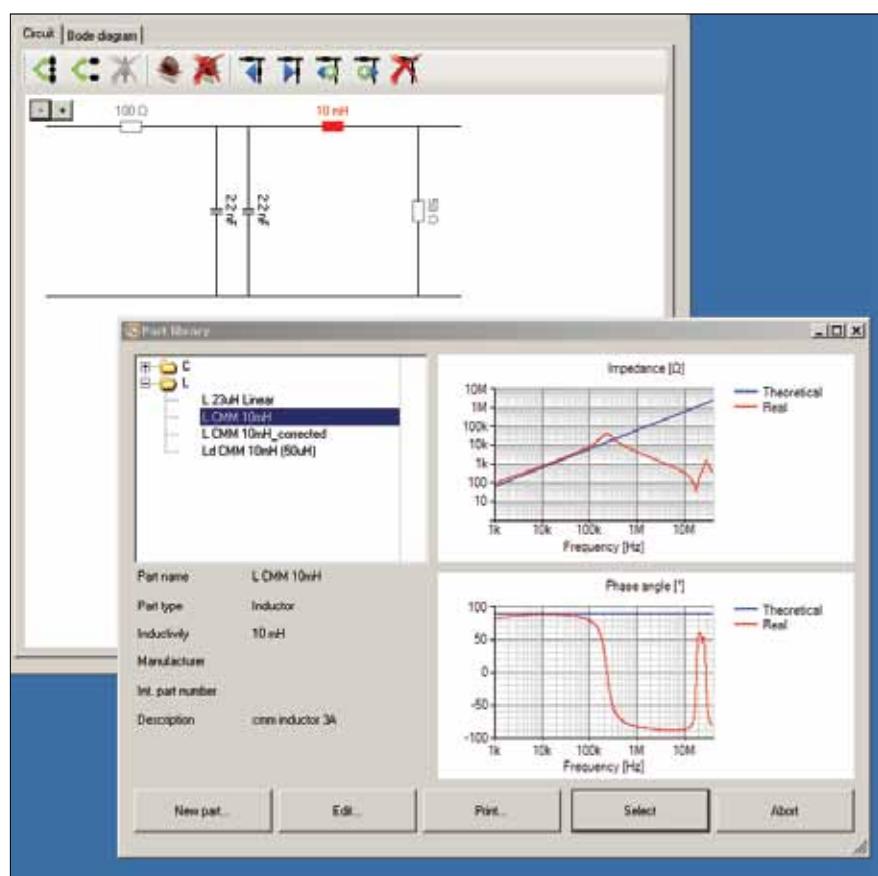


Bild 5: EFSyn Filter Software

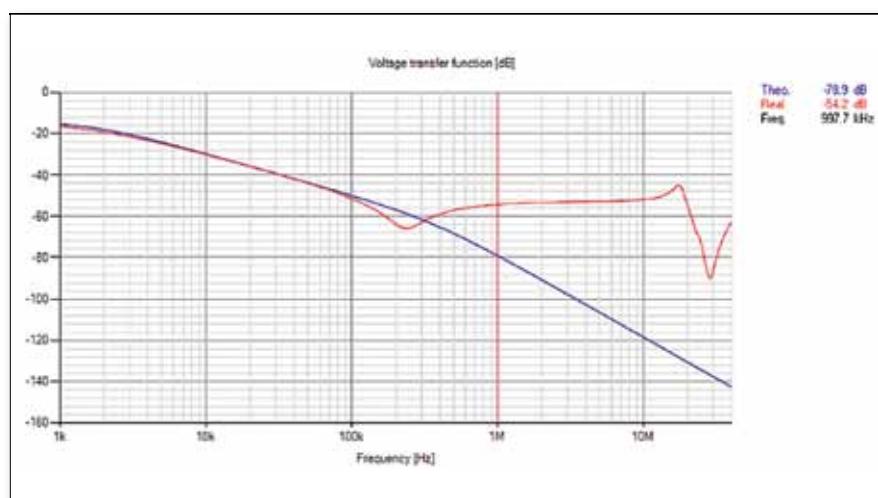


Bild 6: Simulation CMM Filter

EFSyn
Messdatenbasierte
EMV Filter Design Software



- Entwickeln und optimieren Sie schnell und effizient EMV Filter
- Erkennen Sie frühzeitig den Einfluss von Bauteilparasitäten
- Simulieren Sie EMV Filter basierend auf gemessenen Bauteilimpedanzen
- Vergleichen Sie direkt simulierte und gemessene Filterkurven
- Erstellen Sie Schritt für Schritt Ihre eigene Bauteilbibliothek

Mehr Informationen unter
www.omicron-lab.com/efsyn
www.negal.ch/efsyn



OMICRON
LAB



negal
ENGINEERING

Smart Measurement Solutions

die Ergebnisse sehr genau sind. Ein weiterer Vorteil liegt in der hohen Flexibilität schnell neue Filterelemente auszumessen und für die weitere Simulation zu verwenden. Sobald die ausgemessenen Bauteilen in der Bibliothek hinterlegt sind, kann man damit neue Filter mit allen parasitären Effekten simulieren.

OPTIMIERUNG: FILTERLEISTUNG IST SCHLECHTER ALS ERWARTET

In unserem Beispiel zeigen wir die parasitären Effekte an einem Common Mode Filter auf. Wir wissen das die leitungsgebundene Common Mode Störung im Frequenzbereich von 1MHz bis 30MHz dominieren. In diesem Frequenzbereich sind wir auf eine hohe Dämpfung angewiesen. Wenn wir jetzt das Filter aus Bild 1 simulieren, erhalten wir das folgende Resultat:

Bild 6 zeigt die Simulation des Common Mode Frequenzverhalten mit idealen Bauteilen (Blau). Die rote Linie zeigt den Frequenzverlauf der Simulation basierend auf den gemessenen Bauteilen. Die Ausgangsimpedanz des Netzteils wurde zu 100 Ohm festgelegt. Die Impedanz auf der Netzseite wurde auf 25 Ohm festgelegt. In Bild 6 sehen wir eine erste Resonanzfrequenz bei 200 kHz. Dies ist die Frequenz ab der die Common Mode Drossel kapazitiv wirkt. Bei ca. 20 MHz sehen wir eine zweite Resonanzstelle. Diese wird bestimmt durch die Streuinduktivität der Common Mode Drossel. Bei 30MHz erkennen wir die Resonanzfrequenz vom Y-Kondensator.

Der rote Marker bei 1 MHz zeigt uns eine Differenz von mehr als 20 dB zwischen der theoretischen Dämpfung und dem Resultat basierend auf den gemessenen Werten. Das bedeutet die Dämpfung des Filters ist bei dieser Frequenz 10-mal geringer als erwartet! Weitere Effekte die sich auf die Filterperformance auswirken sind noch nicht berücksichtigt!

Dies zeigt uns, dass es ungenügend ist, sich nur auf die theoretischen Werte zu verlassen.

PRAXIS: EIN BERICHT AUS DEM EMV LABOR

Wir arbeiten an einem Prototypen Schaltnetzteil, und suchen nach einer Lösung um die Leitungsgebundenen Störungen zu minimieren. Wir ersetzen die 10 mH Common Mode Drossel mit einer 15mH Drossel. Wir entscheiden uns zu diesem Schritt weil wir davon ausgehen mit der 15 mH Drossel eine bessere Common Mode Dämpfung zu erreichen wie mit der 10mH. Theoretisch ein klarer Fall. Das Resultat in der Praxis ist wie folgt: Die Störungen werden im tieferen Frequenzbereich reduziert, im höheren Frequenzbereich treten die Störungen nun jedoch verstärkt auf. Das Hochfrequenz Verhalten von realen Filterelementen ist der Grund dafür. Eine baugleiche Drossel mit höherer Common Mode Induktivität weist vielfach ein schlechteres Verhalten bei hohen Frequenzen auf. Für die Höhere Induktivität brauchen wir mehr Windungen. Die parasitären Kapazitäten der Drossel werden dadurch vergrößert. Mit dem gezeigten Lösungsansatz, können diese Effekte berücksichtigt werden ohne viel Zeit mit der „cut and try“ Methode zu verlieren.

FAZIT

Um eine gute Lösung in möglichst kurzer Zeit zu finden, ist ein strukturiertes Vorgehen wichtig. Als erstes müssen wir wissen um welche Art von Störung es sich handelt und in welchem Frequenzbereich diese dominant sind. Für Störungen oberhalb von 1 MHz muss das RF Verhalten von den Filterelementen mit einbezogen werden. Eine Simulation die alle parasitären Effekte und Frequenzverhalten berücksichtigt, hilft bei der Findung eines optimalen Filters. Die Entwicklungszeit kann reduziert werden. Das Filter ist bei dieser Auslegung nicht falsch oder überdimensioniert was die Kosten vom Produkt reduziert. Die Simulation basierend auf den realen Filterelementen hilft dabei die EMV Filter-funktion besser zu verstehen.

[1] Simulationen und Messungen wurden mit EFSyn eine Software.

El. Ing. Eureka Tobias Hofer studierte Elektrotechnik an der ZBW St.Gallen. Seit 5 Jahren arbeitete er für die Firma Negal Engineering AG. Er beginnt eine Sparte für EMC Consulting. Sie erreichen ihn unter tobias.hofer@bluewin.ch.



Got thermal
problems?

We've got
solutions!

Visit us online at
Electronics-Cooling.com

- › Read the latest news, standards & product updates
- › Find products & services with our Buyers' Guide
- › Download the most recent issue of Electronics Cooling
- › Share & comment on stories with colleagues

Electronics
COOLING

Electronics-Cooling.com

BELGIQUE



138 PRODUITS ET SERVICES

140 RESSOURCES



quod erat demonstrandum

Het is makkelijk als leverancier te claimen de je "de beste producten" hebt; je moet het ook nog eens waarmaken.

AR bewijst dit al meer dan 43 jaar! We hebben een reputatie opgebouwd voor betrouwbare producten die de verwachtingen van de klant waarmaken ... en overtreffen. Producten die krachtiger zijn, sneller, kleiner en efficiënter. Producten die op alle gebieden beter presteren dan die van onze concurrenten. En alsof dat nog niet genoeg is, wordt elk van onze producten ondersteund door ons uitgebreide wereldwijde netwerk met duidelijke garantie voorwaarden.



Radiant Arms® Bent Element Antennas

We hebben de fysica naar onze hand gezet en de efficiency van log periodische antennes sterk verbeterd. Tot 75% kleiner, lichter en compacter om gebouwd te kunnen worden in Compact Anechoic Chambers.



Nieuwe Hybride Power Modules

We hebben ons gamma 4-18 GHz power modules uitgebreid om het gehele 1-6 GHz frequentiebereik te bestrijken in één versterker module. De modules met een hoge versterking leveren 15 Watt klasse A of 25 Watt klasse AB uitgangsvermogen in een handige, kleine en compacte behuizing.



0,7 tot 2,5 GHz Solid State Versterkers

Het solid state alternatief voor TWTA's. Sterk verbeterd harmonisch gedrag, lang gehuulde levens, superieure lineariteit en betrouwbaarheid tot 1000 Watt CW.



Geïntegreerde Test Systemen

Alles-in-een testsysteem voor EMC toepassingen tot 50 GHz. Met onze systemen kunt u uw testen efficiënter, nauwkeuriger en goedkooper maken.

RF Conducted Immunity Test Systemen

Deze stand-alone systemen, aangestuurd door onze gepatenteerde software, vereenvoudigen de calibratie, het testen, probleemplossing en de rapportage. Ze garanderen nauwkeurige, en reproduceerbare metingen met behulp van één systeem. En dat ook nog eens met een ongelooflijke snelheid en vermogen tot 150 watt en 400 MHz.



Dual Band Versterkers

Voor het eerst heb je 0,7-18 GHz versterkers tot je beschikking met de betrouwbaarheid van solid-state in één enkele behuizing. Een groot aantal modellen met verschillende uitgangsvermogens leveren ruimtebesparing op en verlagen tevens de kosten ten opzichte van afzonderlijke apparaten.



"S"-serie Versterkers

Lichter, makkelijker te vervoeren en tot 50% kleiner. Verkrijgbaar in vermogen tot 1200 watt.



Een reeks van antennes voor High Intensity Radiated Field (HIRF) Metingen

Een serie high-gain, high-power microgolf hoornantennes met minimaal 20 dB versterking. Met deze antennes kunnen RF velden van hoge intensiteit opgewekt worden voor DO160 HIRF testen.



multi star Field Analyzer

De nieuwe reeks van laser-aangedreven elektrisch veld analyzers zijn uitgevoerd met een extreem hoge sample rate om nauwkeurig gepulseerde elektrische velden te kunnen meten vanaf het microseconde bereik. Deze probes bieden een geheel nieuwe manier om nauwkeurig gemoduleerde en CW elektrische velden te meten in conventionele zowel als reverberation kamers. Door de hoge sample rate kan de modulatie op het signaal zichtbaar gemaakt worden.



multi star Multi-Tone Tester

Dit systeem reduceert op een uitgekiende wijze de benodigde tijd van een RF Immunität test van dagen naar uren door gelijktijdig op meerdere frequenties te testen en vermindert daardoor de kosten voor productontwikkeling en ontwikkeltijd.



multi star Precise DSP Ontvanger

Deze 18 GHz EMI-ontvanger verandert de manier waarop u denkt over emissie testen.

De gepresenteerde informatie is nauwkeuriger en de totale test tijd wordt verkort. Test-engineers hebben een groot scala aan ondersteunende software hulpmiddelen tot hun beschikking staan.



16.000 Watt netto vermogen!

De nieuwe 16000A225 versterker heeft een bereik van 10 kHz tot 225 MHz en kan 16.000 Watt aan vermogen leveren. Wilt u meer? Neem u dan contact met ons op.

www.ar-europe.ie

Voor meer informatie, bezoek www.arbenelux.com
of bel ons op +31 172 423000

ISO 9001:2008
Certified



ar europe

National Technology Park, Ashling Building, Limerick, Ireland • +353 61 504300 • www.ar-europe.ie

In Europe, call ar United Kingdom +44 1908 282766 • ar France +33 147917530 • ar Deutschland +49 6101 80270-0 • ar Benelux +31 172 423000

www.arworld.us

Copyright © 2013 AR. The orange stripe on AR products is Reg. U.S. Pat. & TM. Off.

PRODUITS ET SERVICES

A**A.H. Systems**

EEMCCOIMEX, Apolloweg 80,
8239 DA, Lelystad, Nederland;
+31 320 295 395; Fax: +31 320 413 133;
info@eemc.nl; www.AHSystems.com
Produits et services: Antennes, Instrument de
contrôle, Contrôles

ANPI

Parc scientifique Fleming, Rue Granbonpré 1, 1348
Louvain-la-Neuve, Belgique;
+32(0) 10 47 52 11; Fax: +32(0) 10 47 52 70;
info@anpi.be; www.anpi.be
Produits et services: Contrôles

**AR Benelux B.V.**

Frankrijklaan 7, ITC Boskoop,
NL-2391 PX, Hazerswoude-Dorp, Nederland;
+31(0)172 423 000; Fax: +31(0)172 423 009;
Onno de Meyer, info@arbenelux.com;
www.arbenelux.com
Produits et services: Amplificateurs, Antennes,
Câbles et connexions, Espaces sous protection et
clôtures, Housse et éléments temporaires, Instru-
ment de contrôle

Arrow Europe

Keiberg II Minervastraat 14/B2 1930 Zaventem;
+32 (0) 27 25 46 60; www.arroweurope.com
Produits et services: Ferrites, câbles et con-
necteurs, applications de puissance

B**Bekaert Fibre Technologies**

President Kennedypark 18, B-8500 Kortrijk Belgique;
+32(0) 56 23 05 11; Fax: +32 (0) 56 23 0543;
www.bekaert.com

Produits et services: Protection

BGEMC

Joseph Cardijnstraat 21, Erpe-Mere,
OVI, B-9420, Belgique;
+32(0)53 60 16 01; Fax: +32(0)53 70 78 99;
Johan De Temmerman; johan.de.temmerman@
moreatmere.com; www.bgemc.com
Produits et services: Contrôles

EMC Partner

Decatel S.A, Rue de la Technologie 31BE,
1082 Berchem-Ste-Agathe, Belgique;
+32 2 469 00 90; Fax: +32 2 469 06 07;
info@decatel.be; www.decatel.be

Produits et services: Housse et éléments tem-
poraires, Instrument de contrôle

C**Carlisle Interconnect
Technologies**

United Kingdom;
+44-7817-731-000;
Andy Bowne, Andy.Bowne@carlisleit.com; www.
CarlisleIT.com
Produits et services: Filtres

D**Dow Corning Corporation**

Dow Corning Europe SA, Parc Industriel - Zone C,
Rue Jules Bordet, 7180 Seneffe, Belgique,
+32 64 511 163, Fax: +32 64 888 401,
Linda Coughlin, l.m.coughlin@dowcorning.com;
www.dowcorning.com

E**EM Test AG**

EM Test GmbH, Lünener Strasse 211, 59174 Kamen,
Deutschland;
+49 (0) 2307 26070 0; Fax: +49 (0) 2307 17050;
info@emtest.de; www.emtest.de

Produits et services: Housse et éléments tem-
poraires, Contrôles Instrumentation, Contrôles

**Fair-Rite Products Corp.**

HF Technology, Atalanta 5, 1562 LC Krommenie, Holland;
+31 (0)75 - 628 37 17; Fax: +31 (0)75 - 621 11 20;
info@hftechnology.nl; www.fair-rite.com

Produits et services: Ferrite, Filtres, Espaces
sous protection et clôtures, Protection

I**a TESEQ Company****IFI - Instruments for Industry**

Accelonix BV, Postbus 7044,
5605 JA Eindhoven, Nederland;
+31 40 750 1650; Fax: +31 40 293 0722;
sales@accelonix.nl; www.accelonix.nl

Produits et services: Concepteurs et fabricants d'
amplificateurs radiofréquences et hyperfréquences de
haute puissance (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

L**Laborelec**

Rodestraat 125, B-1630 Linkebeek, Belgique,
+32(0)2 382 02 11; Fax: +32(0)2 382 02 41;
info@laborelec.com; www.laborelec.com
Produits et services: Contrôles

M



a TESEQ Company

MILMEGA

Accelonix BV, Postbus 7044,
5605 JA Eindhoven, Nederland;
+31 40 750 1650; Fax: +31 40 293 0722;
sales@accleronix.nl; www.accleronix.nl
Produits et services: Concepteurs et fabricants d' amplificateurs radiofréquences et hyperfréquences de haute puissance

N



Nexio

EEMC Coimex, Apolloweg 80 8239 Da Lelystad,;
+31 320 295 395; Fax: +31 320 413 133;
www.eemc.nl/eng; info@eemc.nl

Produits et services: Instrument de contrôle

R



ROHDE & SCHWARZ

Rohde & Schwarz Belgium N.V./S.A.
Excelsiorlaan 31, 1930 Zaventem
+32 (0) 2 721 50 02; Fax +32 (0) 2 725 09 36
Jos Westhof-Jacobs, Jos.Westhof@rohde-schwarz.com; www.rohde-schwarz.be

Produits et Services: EMC Équipement de test et accessoires, amplificateurs à large bande, logiciel de mesure de CEM, clé en main de tester des solutions de système

T

Tech-Etch, Inc.

HF Technology, Atalanta 5,
1562 LC Krommenie, Nederland;
+31 75 628 37 17; Fax: +31 75 621 11 20;
info@hftechnology.nl; www.tech-etch.com

Produits et services: Matériaux conducteurs, Protection



Advanced Test Solutions for EMC

Teseq Ltd.

Accelonix BV, Postbus 7044,
5605 JA Eindhoven, Nederland;
+31 40 750 1650; Fax: +31 40 293 0722;
sales@accleronix.nl; www.accleronix.nl

Produits et services: Amplificateurs, antennes, Automotive Systems, Immunité aux perturbations conduites, les surtensions transitoires et conduites, l'EDD, Harmoniques et Flicker, les cellules GTEM, Systèmes d'immunité RF, RF Systems émission, logiciel de test RF, d'étalonnage et Servicetesting

S



SCHLEGEL
electronic materials

Schlegel Electronic Materials

Ian Stocks; ian.stocks@schlelelemei.com
Schlegel Electronic Materials bvba
Slitpesteenweg 28, 8432 Middlekerke Leffinge, Belgium
+44 1274 850838; +44 1274 850828;
www.schlelelemei.com

Produits et services: Matériaux conducteurs, Protection



CDN HSS-2 – HIGH SPEED TELECOM LINE SURGE TESTING

The new CDN HSS-2 Coupling Decoupling Network is designed for surge testing of operational unshielded symmetrical high speed communication lines with 1.2/50 µs surge pulses. Test ISDN, Ethernet 10/100/1000BaseT or Power over Ethernet (PoE) lines with speeds up to 1000BaseT. Coupling configurations include 1, 2 or 4 pairs with a 40 Ω resistor and capacitor. High decoupling provides an Auxiliary Equipment (AE) independent pulse shape and ensures high measurement reproducibility. With a 2 kV surge test voltage, the peak residual pulse at the AE port is only 65 V and additional decoupling elements are not required. The CDN is designed in accordance with the coming edition of IEC/EN 61000-4-5 and can be used with Teseq's NSG series or any industry standard surge generator.

CDN HSS-2 at a glance:

- ISDN, Ethernet and PoE compatible
- Test at speeds up to 1000BaseT
- High decoupling ensures test reproducibility
- No additional AE protection required
- Use with any surge generator
- Complies with 3rd Edition of IEC 61000-4-5

Represented by Accelonix BV Eindhoven
T +31 40 750 1650 www.accleronix.nl
www.teseq.com



**Würth Elektronik Belgique**

Drabstraat 30, BE-2640 Mortsel, Belgique
Tel. +32 (0) 3 230 99 40

Produits et services: Ferrites, câble et fiche

Würth Elektronik Belgique

Rue Paul Hulin 41, BE-6180 Courcelles
+32 (0) 71 45 94 96; eiSos-belgium@we-online.com

Produits et services: Ferrites, câble et fiche

ASSOCIATIONS**IEEE EMC SOCIETY CHAPTER BENELUX**

Dodeweg 6B, 3832 RC Leusden, Postbus 366,
3830 AK Leusden, The Netherlands; +(033) 465
75 07; Fax: +(033) 461 66 38; Chairman Cees
Keyer; c.h.a.keyer@hva.nl; www.emc-esd.nl

NOTIFIED BODIES**AIB-VINCOTTE Belgique**

Business Class Kantorenpark, Jan Olieslagerslaan,
35, 1800 Vilvoorde, Belgique; +32 (0)2 674 57 11;
Fax: +32 (0)2 674 59 59; brussels@vincotte.be;
www.vincotte.be

ANPI

Parc scientifique Fleming, Rue Granbonpré 1,
1348 Louvain-La-Neuve, Belgique; +32 10 47 52
11; Fax: +32 10 47 52 70; info@anpi.be; www.
anpi.be

BLUE GUIDE EMC LAB

Joseph Cardijnstraat 21, 9420 Erpe-Mere,
Belgique; +32 53 60 16 01; Fax: +32 53 70 78 99;
info@bgemc.com; www.bgemc.com

LABORATORIA DE NAYER

J.P. De Nayerlaan 9, 2860 Sint-Katelijne-Waver,
Belgique; +32 (0)15 31 33 22; Fax: +32 (0)15
32 12 12; Filip Nauwelaerts; f.nauwelaerts@
labodenayer.be; www.labodenayer.be

**LABORATOIRE COMPATIBILITÉ
ÉLECTROMAGNÉTIQUE - UNIVERSITÉ
DE LIÈGE**

Université de Liège Sart-Tilman, Institut
Montefiore, B28, 4000 LIEGE, Belgique, +32
4 366 37 46, Fax: +32 4 366 29 10, Véronique
Beauvois; V.Beaupois@ulg.ac.be; www.ulg.ac.be

LABORELEC

Rodestraat 125, 1630 Linkebeek, Belgique;
+32 2 382 02 11; Fax: +32 2 382 02 41;
info@laborelec.com; www.laborelec.com

LEMCKO

Graaf Karel De Goedelaan 34, 8500 Kortrijk,
Belgique; +32 56 24 12 35; Fax: +32 56 24 12 34;
lemcko@howest.be; http://www.lemcko.be/

SGS Belgique NV - DIVISION CEBC

SGS House, Noorderlaan 87, Antwerpen, 2030,
Belgique; +32 3 545 44 00; Fax: +32 3 545 44 99;
info@cebec.be; www.cebec.sgs.com

OTHER**INSTITUT BELGE DES
SERVICES POSTAUX ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS / BELGISH
INSTITUUT VOOR POSTDIENSTEN EN
TELEKOMMUNICATIE (BIPT)**

Ellipse Building - Bâtiment C, Boulevard du Roi
Albert II 35, 1030 Bruxelles, Belgique; +02 226
88 88; Fax: +02 226 88 77; Eric Colpaert, Eric.
Colpaert@BIPT.be



Got thermal problems?
We've got solutions!

Visit us online at
Electronics-Cooling.com

- › Read the latest news,
standards & product updates
- › Find products & services with
our Buyers' Guide
- › Download the most recent
issue of Electronics Cooling
- › Share & comment on stories
with colleagues

**Electronics
COOLING**

ÖSTERREICH



142 PRODUKTE UND
SERVICES



PRODUKTE UND SERVICES

A



A.H. Systems, Inc.

Pro Nova Elektronik GmbH, Ludwigsburg, Österreich;
+49 7141 2858 20; Fax: +49 7141 2858 29;
pne@pronovagmbh.de; www.AHSystems.com

Produkte und Services: Antennen, Testausstattung
Testen



AR/RF Microwave Instrumentation

AR Deutschland GmbH
Theodor-Heuss-Straße 38, 61118 Bad Vilbel; Germany
+49 6101 80270-0; Thomas Modenbach;
ardeinfo@arworld.us; www.ar-deutschland.com

Produkte und Services: Verstärker, Antennen, Kabel
und Stecker, Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Überspannung
und Einschaltstöße, Testausstattung

A.H. Systems, inc.

For more information see page



Represented by

pro nova

TEL: 49 7141-2858.20
FAX: 49 7141-2858.29
<http://www.pn-com.de/>
info@pn-com.de

Austria Germany Switzerland



A.H. Systems
<http://www.AHSystems.com>

C



Telemeter electronic GmbH

Donauwörth, Germany
T: +49 906 70693-47; info@telemeter.de; www.comtest.eu

Products and services: Absorberhallen, Hallräume,
RF geschirmte Räume und Türen, Mikrowelle Absorber.

E



EM TEST GmbH

UEI Universal Elektronik Import GmbH, Anton Freunschlag Gasse 49, 1230 Vienna, Österreich;
+43(0)1 545 1588; Fax: +43(0)1 545 1464;
www.uei-vienna.com/index.php/kontakt; www.uei-vienna.com

Produkte und Services: Testen & Testausstattungen
für ESD, BURST, SURGE, Dips & Drops, RWG, RF Immunity,
Telecom, Automotive sowie Ueberspannung und
Einschaltstösse.

F**Fair-Rite Products Corp.**

Industrial Electronics, Hauptstr. 71 - 79 D-65760 Eschborn Österreich;
+49 6196 927900; Fax: +49 6196 927929;
w.uhlig@industrialelectronics.de; www.fair-rite.com
Produkte und Services: Ferrit, Filter, Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Abschirmung

I**a TESEQ Company****IFI - Instruments for Industry**

deg-Messtechnik GmbH
Meldemannstrasse 18, 1200 Wien;
+43 1 813 5380-0; Fax: +43 1 813 5380-3059;
info@deg-messtechnik.at; www.deg-messtechnik.at
Produkte und Services: Entwicklung und Herstellung von Leistungsverstärkern im Mikrowellen und HF-Bereich (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

Industrial Electronics

Rudolf-Diesel-Str. 2a D-65719 Hofheim-Wallau;
+49 (0) 6122 / 7 26 60-0; Fax: +49 (0) 6122 / 7 26 60-29;
a.keenan@ie4u.de; w.uhlig@ie4u.de; www.ie4u.de
Produkte und Services: Ferrite, Kabel und Steckverbinder, Power Applications

O**OMICRON LAB****OMICRON electronics GmbH**

ATTN: OMICRON Lab
Oberes Ried 1 6833 Klaus, AUSTRIA
+43 5523 507-0; Fax: +43 5523 507-999
Info@omicron-lab.com; www.omicron-lab.com
Produkte und Services: Multi-funktionale Test-Sets und Datenerfassungssysteme

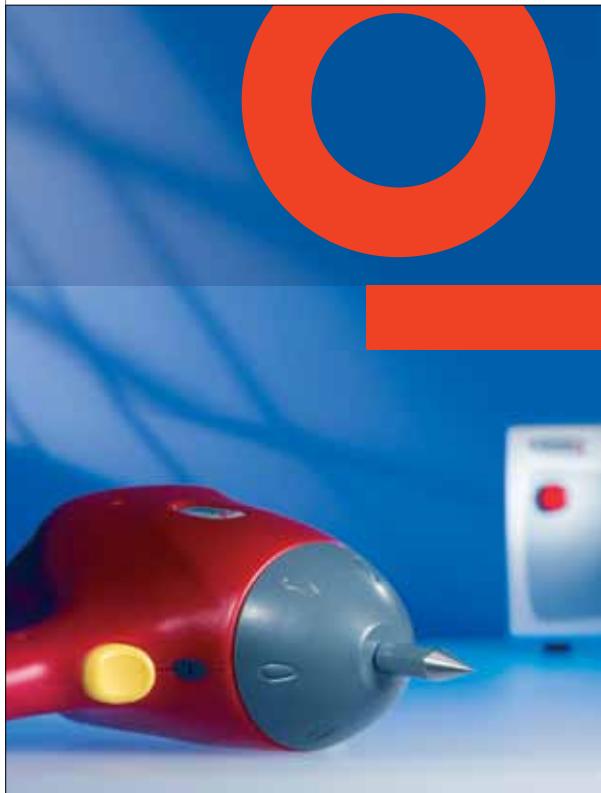
M**a TESEQ Company****MILMEGA**

deg-Messtechnik GmbH Meldemannstrasse 18, 1200 Wien; Österreich
+43 1 813 5380-0; Fax: +43 1 813 5380-3059;
info@deg-messtechnik.at; www.deg-messtechnik.at

Produkte und Services: Entwicklung und Herstellung von Leistungsverstärkern im Mikrowellen und HF-Bereich

R**ROHDE & SCHWARZ****Rohde & Schwarz Österreich GesmbH.**

Technologiestrasse 10, Gebäude E, 1120 Wien
+43 (0) 1 602 61 41-0; Fax +43 (0) 1 602 61 41-14
rs-austria@rohde-schwarz.com; www.rohde-schwarz.at
at Web-Store: www.rohde-schwarz.at/surf-in
Produkte und Services: EMV Messgeräte und Zubehör, Breitband Leistungsverstärker, EMV Testsoftware, Schlüsselfertige Testsystem-Lösungen



ESD SIMULATOR NSG 437 – DER PROFI FÜR DAS KLEINE BUDGET

Der NSG 437 mit seinem menugesteuerten, ergonomischen Touchscreen-Kontrollpanel steht für hohe technische Performance und einfachste Bedienung. Er wurde speziell für Basisanwendungen im 30 kV Bereich entwickelt. Das geniale Gerät erfüllt alle gängigen ESD-Standards und gewährleistet jederzeit die geforderten fünf Sekunden Spannungshaltung. Die breite Palette einfach austauschbarer Netzwerk-Module macht das Testgerät speziell für die Automobilindustrie interessant. Und: Teseq bürgt mit seinem weltweiten Netz an akkreditierten Kalibrierstellen jederzeit für präzise Zertifizierung.

Der Leistungsausweis des NSG 437:

- Testet mit Luft- und Kontaktentladung bis 30 kV
- Stabilisierte Prüfspannung >5 Sekunden
- Automatische Polaritätsumschaltung
- Erfüllt IEC, ANSI, SAE, ISO Normen
- Grosses Touchscreen-Kontrolldisplay
- Schnell auswechselbare Netzwerkmodule
- Beliebige R/C-Netzwerke ab 0 Ohm und bis 2 nF

Represented by deg-Messtechnik GmbH Wien
T +43 1 813 5380-0 www.deg-messtechnik.at
www.teseq.com



a TESEQ Company



a TESEQ Company



Advanced Test Solutions for EMC

S



Schlegel Electronic Materials

JiC Warenvertriebs-gesellschaft m.b.H., Theresianumgasse 13, Vienna 1040, Österreich;
+43 1-812 2739; Fax: +43 1-812 1081;
John Wellems; john.wellems@jic-trading.com;
www.jic-trading.com

Produkte und Services: Leitungsmaterialien, Abschirmung

Seibersdorf Labor GmbH
Seibersdorf, 2444 Austria;
+43 5055 02882; Fax: +43 5055 02881;
DI Wolfgang Muellner; wolfgang.muellner@seibersdorf-laboratories.at; www.seibersdorf-laboratories.at

Produkte und Services: Antennen, Abgeschirmte Räume und Gehäuse, Testausstattung, Testen

T



Advanced Test Solutions for EMC

Teseq

deg-Messtechnik GmbH
Meldemannstrasse 18, 1200 Wien; Österreich
+43 1 +813 5380-0; Fax: +43 1 813 5380-3059;
info@deg-messtechnik.at; www.deg-messtechnik.at

Produkte und Services: Verstärker (HF & Mikrowellen), Antennen, Automotive Systeme, leitungsgebundene Störfestigkeit, leitungsgebundene Überspannung & schnelle Transienten, ESD, Netzoberwellen & Flicker, GTEM Zellen, HF Immunitäts- und Emissionsysteme, HF Testsoftware, Kalibration & Service

W



Würth Elektronik Austria
Gerberweg 6, AT-2320 Schwechat, Österreich
Tel. +43 (0) 1 707 40 44; eiSos-austria@we-online.com

Produkte und Services: Ferrit, Kabel und Stecker



Connect with us
on LinkedIn

PRODUCTS AND SERVICES

Albania

AR / RF Microwave Instrumentation

Frankrijklaan 7, ITC Boskoop, NL-2391 PX,
Hazerswoude-Dorp, Nederland;
+31(0)172 423 000; Fax: +31(0)172 423 009;
Onno de Meyer, info@arbenelux.com; www.arbenelux.com
Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables and Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation.

Comtest Engineering bv

Industrieweg 12,
2382 NV Zoeterwoude, The Netherlands
+31-71 5417531; Info@comtest.eu; www.comtest.eu
Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Micro-wave absorbers.

EMC Partner

ACTA Ltd., Ethnikis Antistaseos 14A,
Chalandri, GR-15232 Athens, Greece;
+30 210 600 33 02; Fax: +30 210 600 31 13;
Antonis Georgiou; ageo@acta.com.gr;
www.acta.com.gr

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI - Instruments for Industry

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch
Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch
Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch
Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Armenia

EM TEST

EMCI, 105005, Radio Str., 24, Build. 1, Moscow, Russia;
+7 (495) 410 64 65; Fax: +7 (495) 980 71 19;
info@emci.ru; www.emci.ru

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

IFI - Instruments for Industry

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Belarus

AR RF/Microwave Instrumentation

Radiant-Elcom, 117246, Naučnyj proezd,
8 b1, Moscow;
+7495 725 0404; Fax: +7495 921 3585;
Sergey Pavlov, ps@ranel.ru; www.radiant.su

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest - EMCI

Moscow, Russia
+7 495 410-6465, Mikhail Kuznetsov;
info@EMCI.ru; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Micro-wave absorbers.

EM TEST

EMCI, 105005, Radio Str., 24, Build. 1, Moscow, Russia;
+7 (495) 410 64 65; Fax: +7 (495) 980 71 19;
info@emci.ru; www.emci.ru

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

IFI - Instruments for Industry

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Bosnia- Herzegovina

EM TEST GmbH

Lünener Strasse 211, 59174 Kamen, Germany;
+49 (0)2307 26070-0; Fax: +49 (0)2307 17050;
info@emtest.de; www.emtest.com

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI - Instruments for Industry

Tectra AG Predstavnistvo Beograd, Begejska 2a,
11000 Beograd; +381 11 2894 424; Fax +381 11 3049 640;
office@tectra.co.rs; www.tectra.co.rs

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Tectra AG Predstavnistvo Beograd,
Begejska 2a, 11000 Beograd;
+381 11 2894 424; Fax +381 11 3049 640;
office@tectra.co.rs; www.tectra.co.rs

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Tectra AG Predstavnistvo Beograd,
Begejska 2a, 11000 Beograd;
+381 11 2894 424; Fax +381 11 3049 640;
office@tectra.co.rs; www.tectra.co.rs

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Bulgaria

A.H. Systems, Inc.

Test Solutions, Sofia;
+359 2 970 1990; Fax: +359 2 970 1999;
dobromil_dobrev@testsolutions.bg;
www.testsolutions.bg

Products and Services: Antennas, Test Instrumentation, Testing

AR RF/Microwave Instrumentation

Giga Electronics EOOD, 21A Manastirska,

Sofia Bulgaria 1111;
+359 2 971 4919, Fax: +359 2 873 1498;
Danail Georgiev, danail@gigatest.net; www.gigatest.net
Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest - Test Solutions

Sofia, Bulgaria +359 2 970 1990
Dobromil Dobrev; Dobromil_Dobrev@testsolutions.bg; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST GmbH

Lünerstrasse 211,
59174 Kamen, Germany;
+49 (0)2307 26070-0; Fax: +49 (0)2307 17050;
info@emtest.de; www.emtest.com

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner AG

+41 61 775 20 30;
Nicolas Wright; sales@emc-partner.ch;
www.emc-partner.ch

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI – Instruments for Industry

Balkantel Ltd., 68, Bratya Bakston Blvd., Sofia 1618,
+359 2 850 04 30; Fax +359 2 955 91 89;
mail@balkantel.net; www.balkantel.net

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Balkantel Ltd., 68, Bratya Bakston Blvd., Sofia 1618,
+359 2 850 04 30; Fax +359 2 955 91 89;
mail@balkantel.net; www.balkantel.net

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Balkantel Ltd., 68, Bratya Bakston Blvd., Sofia 1618,
+359 2 850 04 30; Fax +359 2 955 91 89;

mail@balkantel.net; www.balkantel.net

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Cyprus

AR RF/Microwave Instrumentation

Vector Technologies, 40, Diogenous str. Halandri, 15234 Greece;
+30 210 685 80 08; Fax: +30 210 685 81 18;
Geroge Koukas, info@vectortechnologies.gr;
www.vectortechnologies.gr

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

EMC Partner

ACTA Ltd., Ethnikis Antistaseos 14A,
Chalandri, GR-15232 Athens, Greece;
+30 210 600 33 02; Fax: +30 210 600 31 13;
Antonis Georgiou, ageo@acta.com.gr; www.acta.com.gr

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI - Instruments for Industry

DRYS TECHNIKI S.A.,
13 Thessalonikis str., 18346 Moschato;
+30 210 523 2842; Fax +30 210 52 32 555;
drysales@drystech.gr; www.drystech.gr

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

DRYS TECHNIKI S.A.,
13 Thessalonikis str., 18346 Moschato;
+30 210 523 2842; Fax +30 210 52 32 555;

drysales@drystech.gr; www.drystech.gr

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

DRYS TECHNIKI S.A.,
13 Thessalonikis str., 18346 Moschato;
+30 210 523 2842; Fax +30 210 52 32 555;
drysales@drystech.gr; www.drystech.gr

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

+420 2 4174 2084; Fax +420 4174 2088;

info@empos.cz; www.empos.cz

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Würth Elektronik Czech Republic

Nad Vývozem 4857, CZ-760 05 Zlin
Tel. +420 577 001 981; eiSos-czech@we-online.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

Denmark

AR RF/Microwave Instrumentation

Compomill Denmark, Ndr. Fasanvej 224

2200 KOBENHAVN, Denmark

+45 (0) 44 84 87 00; Fax: +45 (0) 44 84 00 69;

info@compomill.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Bolls ApS

Ved Gadekæret 11F, DK-3660 Stenløse, Denmark;

+45 48 18 35 66;

www.bolls.dk; info@bolls.dk

Products & Services: Consultants, Full EMC test facilities and CE typetest

Comtest Engineering bv

Industrieweg 12, 2382 NV Zoeterwoude, The Netherlands

+31-71 5417531; Info@comtest.eu; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

Erik Blichfeld A/S

P0 Box 400, Kolding, Kolding, DK-6000, Denmark;

+45 75 52 20 20; Fax: +45 75 56 70 07;

Henrik Andresen, info@blichfeld.dk; www.blichfeld.dk

Products & Services: Amplifiers, Antennas, Filters, Surge & Transients

EM TEST

Nortelco Electronics Denmark, Vaerkstedsgarden 14, 1, 2620 Albertslund, Denmark;

+45 (0)48 17 75 00; Fax: +45 (0)48 17 75 10;

elektronik@nortelco.dk; www.nortelcoelectronics.dk

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner

ERDE- ELEKTRONIK AB, Spikgatan 8,

SE-23532 Vellinge, Sweden;

+46 40 42 46 10; Fax: +46 40 42 62 18;

Ralf Danielsson; info@erde.se; www.erde.se

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

Gowanda Electronics

ACAL BFI Nordic AB, Portalgatan 2B, P.O. Box 1335, Uppsala, Sweden, SE-75143;

+46 1856 5830; +46 1869 6666;

info.se@bfioptilas.com; www.bfioptilas.com

Products and Services: Inductors

IFI - Instruments for Industry

Erik Blichfeld A/S, Birkemosevej 11, 6000 Kolding; +45 75 52 20, Fax +45 75 56 70 07; info@blichfeld.dk; www.blichfeld.dk

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Langer EMV-Technik GmbH

Erik Blichfeld A/S, Box 400, Birkemosevej 11,

DK-6000 KOLDING;

+45 755 22020; Fax: +45 755 67007;

Erik Blichfeld; info@blichfeld.dk; www.blichfeld.dk

Products and Services: Test Instrumentation

MILMEGA

Erik Blichfeld A/S, Birkemosevej 11, 6000 Kolding; +45 75 52 20

20, Fax +45 75 56 70 07; info@blichfeld.dk; www.blichfeld.dk
Products and Services: Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Rohde & Schwarz Danmark A/S

Ejby Industrivej 40, 2600 Glostrup
+45 (0) 43 43 66 99; Fax +45 (0) 43 43 77 44
info.rsdk@rohde-schwarz.com; www.rohde-schwarz.dk; Web Store: www.rohde-schwarz.dk/surf-in

Products and Services: EMC Test Equipment and Accessories, Broadband Amplifiers, EMC Test Software, Turnkey Test System Solutions

Schlegel Electronic Materials

BOMBERG & CO. ApS, Vassingørvej 145,
DK 3540 Lyngé, Denmark
+45 48140155; Fax: +45 48140156
Evan Stæhr; info@bomberg.com; www.bomberg.com

Products and services: Conductive materials, shielding

Tech-Etch, Inc.

BOMBERG & CO. ApS, Vassingørvej 145, 3540 Lyngé, CVR Nr. 27306179 Denmark;
+45 48 14 01 55; Fax: +45 48 14 01 56;
sales@bomberg.com; www.techetch.com

Products and Services: Conductive Materials, Shielding

Teseq

Erik Blichfeld A/S, Birkemosevej 11, 6000 Kolding;
+45 75 52 20, Fax +45 75 56 70 07;
info@blichfeld.dk; www.blichfeld.dk

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Estonia

AR RF/Microwave Instrumentation

Compomill Finland,
Riihitontuntie 2, 02200 ESPOO
+358 (0) 9 524470; Fax: +358 (0) 9 524471
info@compomill.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest Engineering bv

Industrieweg 12, 2382 NV Zoeterwoude, The Netherlands;
+31-71 5417531 Info@comtest.eu; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EMC Partner

ASTAT sp. z o. o. Dabrowskiego 441,
PL-60 451 Poznan, Poland;
+48 61 849 80 61; Fax: +48 61 848 82 76;
Lukasz Wilk; l.wilk@astat.com.pl; www.astat.com.pl

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

EM TEST

Amitronic OY, Aniankatu 1, 15210 Lahti, Finland;
+358 3 876 100; Fax: +358 3 751 0253;
sales@amitronic.fi; www.amitronic.fi

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

IFI - Instruments for Industry

Teseq AG, Nordstrasse 11F,
4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Teseq AG, Nordstrasse 11F,
4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;

sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Teseq AG, Nordstrasse 11F,
4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48;
sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Würth Elektronik

Enghave Park 61, DK-3450 Allerød, Denmark
Tel. +45 227 052 00

eisos-scandinavia@we-online.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

Finland

AR RF/Microwave Instrumentation

Compomill Finland,
Riihitontuntie 2, 02200 ESPOO
+358 (0) 9 524470; Fax: +358 (0) 9 524471
info@compomill.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest- Amitronic Oy

Lahti, Finland
+358 10 231 8800; Keijo Hokkanen; sales@amitronic.fi; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST

Amitronic OY, Aniankatu 1, 15210 Lahti, Finland;
+358 3 876 100; Fax: +358 3 751 0253;
sales@amitronic.fi; www.amitronic.fi

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner

INEL Ltd. Oy, Granitttie 9, FI-00710 Helsinki, Finland;
+358 10 42 37 570; Fax: +358 10 42 37 579;
Raimo Sainio, inel@inel.fi; www.inel.fi

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

ETS-Lindgren

Mekaanikointie 1, 27510 Eura, Finland;
+358 2 8383 300; Fax: +358 2 8651 233;
euinfo@etslindgren.com

Products and Services: Antennas, Ferrites, Filters, Shielded Rooms & Enclosures, RFI/EMI Signal Generators, Test Instrumentation, Miscellaneous

Fair-Rite

Caltest Oy, Kaarelantie 21 FIN-00430 Helsinki;
+358 95 30 6070; Fax: +358 95 30 60 711;
info@caltest.fi

Products and Services: Antennas, Ferrites

IFI - Instruments for Industry

Metric Industrial Oy, Postbox 14, Piispantilankuja 4, 02241 Espoo; +358 9 4761 600; Fax +358 9 4761 6700; sales@metric.fi; www.metricindustrial.com

Products and Services: Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

Langer EMV-Technik GmbH

INEL Ltd. Oy, PO Box 14, FIN-00711 Helsinki;
+358 10 423 757-0; Fax: +358 10 423 757-9;
inel@inel.fi; www.inel.fi

Products and Services: Test Instrumentation

MILMEGA

Exova METECH Oy, Kuormakuja 1, FIN-03100, Nummela;
+358 40 03 56 054; Fax +358 95 84 00 552;
Virpi.Marttila@exova.com; www.exovametech.fi

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Rohde & Schwarz Finland Oy

Taivaltie 5, 01610 VANTAA
+358 (0) 207 600 400; Fax +358 (0) 207 600 417

info.rsf@rohde-schwarz.com; www.rohde-schwarz.fi; Web Store: www.rohde-schwarz.fi/surf-in

Products and Services: EMC Test Equipment and Accessories, Broadband Amplifiers, EMC Test Software, Turnkey Test System Solutions

Schlegel Electronic Materials

Amitronic Oy, Tarmontie 2, FI-15860 Hollola, Finland
+358 10 231 8800; Fax +358 3 751 253;
Mobile +358 500 811600
Keijo Hokkanen, keijo.hokkanen@amitronic.fi;
www.amitronic.fi

Products and services: Conductive materials, shielding

Teseq

Metric Industrial Oy,
Postbox 14, Piispantilankuja 4, 02241 Espoo;
+358 9 4761 600; Fax +358 9 4761 6700;

sales@metric.fi; www.metricindustrial.com

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Würth Elektronik Finland Oy

Karhutie 4, FIN-01900 Nurmijärvi
+358 (0) 9 8789; 00; eisos-finland@we-online.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

Greece

A.H. Systems, Inc.

Vector Technologies, Athens;
+302106858008; Fax: +302106851118;
info@vectortechnologies.gr; www.vectortechnologies.gr

Products and Services: Antennas, Test Instrumentation, Testing

AR RF/Microwave Instrumentation

Vector Technologies, 40,
Diogenous str. Halandri, 15234 Greece;
+30 210 6858008; Fax: +30 210 6858118;
Geroge Koukas, info@vectortechnologies.gr;
www.vectortechnologies.gr

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

EM TEST

MES Ltd., 228, Kifissias Ave.,
145 61 Kifissia, Athens Hellas;
+30 (0210) 80 16 077; Fax: +30 (0210) 80 16 034;
dpmkour@otenet.gr

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner

ACTA Ltd., Ethnikis Antistaseos 14A, Chalandri, GR-15232 Athens, Greece;
+30 210 600 33 02; Fax: +30 210 600 31 13;
Antonis Georgiou, ageo@acta.com.gr; www.acta.com.gr

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI - Instruments for Industry

DYRS TECHNIKI S.A., 13 Thessalonikis str.,
18346 Moschatou;
+30 210 523 2842; Fax +30 210 52 32 555;
drysales@drystech.gr; www.drystech.gr

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

DYRS TECHNIKI S.A., 13 Thessalonikis str.,
18346 Moschatou;
+30 210 523 2842; Fax +30 210 52 32 555;
drysales@drystech.gr; www.drystech.gr

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

DRYS TECHNIKI S.A.,
13 Thessalonikis str., 18346 Moschato;
+30 210 523 2842; Fax +30 210 52 32 555;
drysales@drystech.gr; www.drystech.gr

Products & Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Vector Technologies Ltd

40 Diogenous str, Halandri, Athens 15234, Greece;
Panos Vouvounas, info@vectortechnologies.gr;
www.vectortechnologies.gr

Products & Services: Test Instrumentation, Amplifiers, Antennas

Hungary

AR RF/Microwave Instrumentation

H TEST a.s., Šáfránkova 3,
15500 Praha 5 Czech Republic;
+420 23 53 65 207; Fax: +420 23 53 68 93;
David Kosuba; info@htest.cz; www.htest.cz

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest - H TEST Hungary Kft.

H-9027 Győr, Hungary
+36 202649208; Jozef Ambrozai; info@htest.hu;
www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EMC Partner

ELTEST Kft, Hattyú u.16, HU-1015 Budapest, Hungary;
+36 1 202 18 73; Fax: +36 1 225 00 31;
Janos Redai, eltest@eltest.hu; www.eltest.hu

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

EM TEST

ProMet Merestechnika Kft, Arany Janos u. 54, 2314 Halásztelek, Hungary;
+36 (0)24 521 240; Fax: +36 (0)24 521 253;
promet@promet.hu; www.promet.hu

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

IFI – Instruments for Industry

Tectra Electronics Kft., Mikszath Kalman u. 105,
1184 Budapest,
+36 1 291 2065; Fax +36 1 291 1643;
tectra@tectra.hu; www.tectra.hu

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Tectra Electronics Kft., Mikszath Kalman u. 105,
1184 Budapest,
+36 1 291 2065; Fax +36 1 291 1643;
tectra@tectra.hu; www.tectra.hu

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Tectra Electronics Kft., Mikszath Kalman u. 105,
1184 Budapest,
+36 1 291 2065; Fax +36 1 291 1643; tectra@tectra.hu;
www.tectra.hu

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Würth Elektronik Hungary

Csírái u. 17, HU-1162 Budapest, Hungary
Tel. +36 1 7878 197; eiSos-hungary@we-online.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

Ireland

AR RF/Microwave Instrumentation

Unit 8 TORC MK, Chippenham Drive, Kingston, Milton Keynes, England Bucks MK10 0AE;
+44(1) 908 282766; +44(1) 908 288249;

Mark Reeve, Mreeve@arworld.us; www.arulktd.co.uk
Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

ElectroMagnetic Technologies Ltd.

Inniscarra, Cork, Ireland;
+353 21 487 1437; Fax: +353 21 487 2132;
info@emtcork.biz; www.emtcork.biz

Products and Services: Testing

EM TEST

FrequenSys Ltd., 10 Abbey Court, Fraser Road, MK44 3WH Bedford, United Kingdom;
+44 (0)1142 353 507; Fax: +44 (0)1234 831 998;
info@frequenys.co.uk; www.frequenys.co.uk

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner (UK) Ltd.

1A Golf Link Villas- The Common Downley- High Wycombe, GB-HP13 5YH Buckinghamshire, United Kingdom;
+44(0) 1494 44 42 55; Fax: +44(0) 1494 44 42 77;
David Castle; sales@emcpartner.co.uk;
www.emcpartner.co.uk

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI - Instruments for Industry

DM Systems and Test, Ltd., 60 Wilbury Way Hitchin Hertfordshire SG4 0/A;
+44 (0) 1462 477277; Fax +44 (0) 1462 428995;
Brian Epton; brian.epton@dplsm.co.uk; Graham Howard;
graham.howard@dplsm.co.uk; Mick Keryell, mike.keryell@dplsm.co.uk

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

DM Systems and Test, Ltd., 60 Wilbury Way Hitchin Hertfordshire SG4 0/A; +44 (0) 1462 477277; Fax +44 (0) 1462 428995; Brian Epton; brian.epton@dplsm.co.uk; Graham Howard; graham.howard@dplsm.co.uk; Mick Keryell, mike.keryell@dplsm.co.uk

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Rohde & Schwarz

Area Representative Ireland
+ 353 (0) 1 836 17 86
contact.uk@rohde-schwarz.com www.rohde-schwarz.co.uk
Web-Store: www.rohde-schwarz.co.uk/surf-in

Products and Services: EMC Test Equipment and Accessories, Broadband Amplifiers, EMC Test Software, Turnkey Test System Solutions

Schlegel Electronic Materials

EMC Solutions
Father Griffin Road, The Claddagh, Galaway City., Ireland
+353 86 2535199; Michael Moore; michael.moore@emc-solutions.com, www.emc-solutions.com

Products and services: Conductive materials, shielding

Teseq

Teseq Ltd., Ashville Way, Molly Millars Lane, Wokingham, Berkshire RG1 2PL;
+44 (0) 8540 740 660; Fax: +44 (0) 845 074 0656;
uksales@teseq.com; www.teseq.co.uk

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Würth Elektronik Ireland UK Limited

36, Westbury Drive, Lucan, IRL – Co. Dublin, Ireland
Tel. +353 (0) 1 621 20 61; eiSos-ireland@we-online.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

Latvia

AR RF/Microwave Instrumentation

Compomill Finland,
Riihitontuntie 2, 02200 ESPOO
+358 (0) 9 524470; Fax: +358 (0) 9 524471
info@compomill.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Test Instrumentation

Comtest - UAB Lokmis

Vilnius, Lithuania
+370 5 215 1895; Saulius Steponavicius; saulius.s@lokmis.lt; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EMC Partner

ASTAT sp. z.o. ul. Dabrowskiego 441,
PL-60 451 Poznan, Poland;
+48 61 849 80 61; Fax: +48 61 848 82 76;
Lukasz Wilk, l.wilk@astat.com.pl; www.astat.com.pl

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI – Instruments for Industry

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48; sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48; sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48; sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Lithuania

AR RF/Microwave Instrumentation

Compomill Finland
Riihitontuntie 2, 02200 ESPOO
+358 (0) 9 524470; Fax: +358 (0) 9 524471
info@compomill.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest - UAB Lokmis

Vilnius, Lithuania
+370 5 215 1895; Saulius Steponavicius; saulius.s@lokmis.lt; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EMC Partner

ASTAT sp. z.o. ul. Dabrowskiego 441,
PL-60 451 Poznan, Poland;
+48 61 849 80 61; Fax: +48 61 848 82 76;
Lukasz Wilk, l.wilk@astat.com.pl; www.astat.com.pl

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI - Instruments for Industry

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48; sales@teseq.com; www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48; sales@teseq.com;
www.teseq.ch

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48; sales@teseq.com;
www.teseq.ch

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Luxembourg**A.H. Systems, Inc.**

EEMCCOIMEX, Lelystad, NL;
+31 320 295 395; Fax: +31 320 413 133;
info@eemc.nl; www.eemc.nl

Products and Services: Antennas, Test Instrumentation, Testing

AR RF/Microwave Instrumentation

Frankrijkslaan 7, ITC Boskoop, NL-2391 PX, Hazerswoude-Dorp, the Netherlands;
+31(0) 17 242 30 00; Fax: +31(0) 17 242 30 09;

Onno de Meyer, info@arbenelux.com; www.arbenelux.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest Engineering bv

Industrieweg 12
2382 NV Zoeterwoude, The Netherlands
+31-71 5417531; Info@comtest.eu; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST GmbH

Lünener Strasse 211, 59174 Kamen, Germany;
+49 (0)2307 26070-0; Fax: +49 (0)2307 17050;
info@emtest.de; www.emtest.com

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

Fair-Rite

HF Technology, Atalanta 5, 1562 LC Krommenie Holland;
+31(0) 75 628 37 17; Fax: +31(0) 75 621 11 20;
info@hftechnology.nl

Products and Services: Antennas, Ferrites

IFI – Instruments for Industry

Accelonix BV, Croy 7,
5653 LC Eindhoven, The Netherlands;
+31 40 750 1650; Fax: +31 40 293 0722;
sales@accelonix.nl; www.accelonix.nl

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Accelonix BV, Croy 7,
5653 LC Eindhoven, The Netherlands;
+31 40 750 1650; Fax: +31 40 293 0722;
sales@accelonix.nl; www.accelonix.nl

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Accelonix BV, Croy 7,
5653 LC Eindhoven, The Netherlands;
+31 40 750 1650; Fax: +31 40 293 0722;
sales@accelonix.nl; www.accelonix.nl

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Moldova**EM TEST**

EMCI, 105005, Radio Str., 24, Build. 1, Moscow, Russia;
+7 (495) 410 64 65; Fax: +7 (495) 980 71 19;
info@emci.ru; www.emci.ru

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

IFI - Instruments for Industry

InterNET SRL, Calea Grivitei nr. 119, sector 1, 010707 Bucuresti;
+40 21 310 7121; Fax +40 21 312 1663; internet@inter-net.ro;
www.inter-net.ro

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

InterNET SRL, Calea Grivitei nr. 119, sector 1, 010707 Bucuresti;
+40 21 310 7121; Fax +40 21 312 1663; internet@inter-net.ro;
www.inter-net.ro

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

InterNET SRL, Calea Grivitei nr. 119, sector 1, 010707 Bucuresti;
+40 21 310 7121; Fax +40 21 312 1663; internet@inter-net.ro;
www.inter-net.ro

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Norway**AR RF/Microwave Instrumentation**

Nortelco Electronics AS, Postboks 116 Manglerud, Oslo, Norway NO-0612;
+47 2257 6100; Fax: +47 2257 6130;
Steinar Loyning, Steinar@nortelco.no;
www.nortelcoelectronics.no

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest Engineering bv

Industrieweg 12
2382 NV Zoeterwoude, The Netherlands
+31-71 5417531; Info@comtest.eu; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST

Nortelco Electronics AS, Johan Scharffenbergsvei 95, 0694 Oslo, Norway;
+47 2257 6100; Fax: +47 2257 6130;
Arve Bekkevold, arve.bekkevold@nortelco.no;
www.nortelcoelectronics.no

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner

ERDE- ELEKTRONIK AB, Spikgatan 8,
SE-23532 Vellinge, Sweden;
+46 40 42 46 10; Fax: +46 40 42 62 18;
Ralf Danielsson; info@erde.se;
www.erde.se

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI - Instruments for Industry

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48; sales@teseq.com;
www.teseq.ch

Products and Services: Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48; sales@teseq.com;
www.teseq.ch

Products and Services: Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Rohde & Schwarz Norge AG

Østensjøveien 34, 0667 Oslo
+47 (0) 23 38 66 00; Fax +47 (0) 23 38 66 01
firmapost@rohde-schwarz.com
www.rohde-schwarz.no; Web Store: www.rohde-schwarz.no/surf-in

Products and Services: EMC Test Equipment and Accessories, Broadband Amplifiers, EMC Test Software, Turnkey Test System Solutions

Schlegel Electronic Materials

Nortelco AS, Johan Scharffenbergsvei 95, N-0694 Oslo,
+47 22 57 61 00; +47 90 64 43 84; Fax: +47 22 57 61 30
Live Odegaard, live@nortelco.no; www.nortelcoelectronics.no

Products and services: Conductive materials, shielding

Tech-Etch, Inc.

EG Components Norway AS,
Hovfaret 17 B, N0275 Oslo Norway;
+47 2325 4600; Fax: +47 2325 4601;
info@egcomponents.no; www.techetch.com

Products and Services: Conductive Materials, Shielding

Teseq

Teseq AG, Nordstrasse 11F, 4542 Luterbach, Switzerland;
+41 32 681 40 40; Fax +41 32 681 40 48; sales@teseq.com;
www.teseq.ch

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Portugal**AR RF/Microwave Instrumentation**

WAVECONTROL, S.L., C/Pallars 65-71,
Barcelona, Spain E-08018;
+34 933 208 055; Fax: +34 933 208 056;
Raimon Gomez, Raimon-Gomez@wavecontrol.com;
www.wavecontrol.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest - Alava Ingeneros

Madrid, Spain.
+34 915679720/26; Maxi Herrera; mherrera@alava-ing.es;
www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST

ALAVA Ingenieros S.A., C/Albasanz 16 - Edificio Antalia, 28037 Madrid, Spain;
+34 (0)91 567 97 00; Fax: +34 (0)91 570 26 61;
alava@alava-ing.es; www.alava-ing.es

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner

WAVECONTROL, Pallars, 65-71,
ES-08018 Barcelona, Spain;
+34 933 208 055; Fax: +34 933 208 056;
Jordi Accensi, jordi-accensi@wavecontrol.com;
www.wavecontrol.com

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI - Instruments for Industry

VITELYSIS - Soc. Com. De Electrotecnica, Lda., Rua Alvaro Ferreira Alves, 15 C, 2855-591 Corroios;
+351 21 258 3619; Fax +351 21 258 8087;
geral@vitelsis.pt; www.vitelsis.pt

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

VITELYSIS - Soc. Com. De Electrotecnica, Lda., Rua Alvaro Ferreira Alves, 15 C, 2855-591 Corroios;
+351 21 258 3619; Fax +351 21 258 8087;
geral@vitelsis.pt; www.vitelsis.pt

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

VITELSIS - Soc. Com. De Electrotecnica, Lda., Rua Alvaro Ferreira Alves, 15 C, 2855-591 Corroios;
+351 21 258 3619; Fax +351 21 258 8087;
geral@vitelsis.pt; www.vitelsis.pt
Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Romania

A.H. Systems, Inc.

CELESTA COMEXIM SRL, Bucharest;
+40 21 410 30 64; Fax: +4021 410 31 17;
celesta@celestas.ro; www.celestas.ro/en

Products and Services: Antennas, Test Instrumentation, Testing

AR RF/Microwave Instrumentation

COMTEST SRL, Olari 7A, 024056 Bucharest, Romania;
+4021 211 08 83; Fax: +4021 211 08 84;
Radu Mateescu, radum@comtest.ro; www.comtest.ro

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest Communications Test Systems

Bucarest, Romania
+40 212 110883; Radu Mateescu; radum@comtest.ro; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST GmbH

Lüner Strasse 211, 59174 Kamen, Germany;
+49 (0)2307 26070-0; Fax: +49 (0)2307 17050;
info@emtest.de; www.emtest.com

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

IFI - Instruments for Industry

InterNET SRL, Calea Grivitei nr. 119, sector 1, 010707 Bucuresti;
+40 21 310 7121; Fax +40 21 312 1663;
internet@inter-net.ro; www.inter-net.ro

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

InterNET SRL, Calea Grivitei nr. 119,
sector 1, 010707 Bucuresti;
+40 21 310 7121; Fax +40 21 312 1663;
internet@inter-net.ro; www.inter-net.ro

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

SCHURTER

SC INTERELEKTRONIC S.R.L, Comuna Gruiu, sat Santu – Floresti, Str. Ungureni, Nr. 103, 077118 Judet Ilfov;
+402 135 08 100; contact@ticomel.ch; www.ticomel.ch

Products and Services: Filters, Shielding

Teseq

InterNET SRL, Calea Grivitei nr. 119, sector 1, 010707 Bucuresti;
+40 21 310 7121; Fax +40 21 312 1663;
internet@inter-net.ro; www.inter-net.ro

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Test software, Calibration & Service

Würth Elektronik Romania

Str. Gospodarilor Nr. 13/1
RO-400140 Cluj-Napoca
+40 744 77 35 30; eiSos-romania@we-online.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

Russia

A.H. Systems, Inc.

Sernia, Moscow;
+7 495 225 40 14; Fax: +7 495 932 92 44;

office@sernia.ru; www.sernia.ru

Products and Services: Antennas, Test Instrumentation, Testing

AR RF/Microwave Instrumentation

Radiant-Elcom, 117246, Naučny proezd,
8 b.1, Moscow;
+7 495 725 0404; Fax: +7 495 921 3585;
Sergey Pavlov, ps@ranel.ru; www.radiant.su

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest - EMCI

Moscow, Russia
+7 495 410-6465; Mikhael Kuznetsov; info@EMCI.ru; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST

EMCI, 105005, Radio Str., 24, Build. 1, Moscow, Russia;
+7 (495) 410 64 65; Fax: +7 (495) 980 71 19;
info@emci.ru; www.emci.ru

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner

AMIDEON Systems Ltd. Innovation works, National Technology Park, IE-Limerick, Ireland;
+353 61 503 007; Fax: +353 61 338 065;
Barry Lunn, sales@amideon.com; www.amideon.com

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI – Instruments for Industry

ZAO NFP Dipaul Ltd., 2/3a Professora Popova Street, 197376 St. Petersburg; +7 812 325 1478; Fax 7 812 325 1478; shuval@dipaul.ru; www.dipaul.ru

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

MILMEGA

EMCI, Radio str 24, Building 1, 105005 Moscow;
Tel +7 495 410 6465; Fax +7 495 791 7107;
info@emci.ru; www.emci.ru

Products and Services: Amplifiers

Rohde & Schwarz Rus 000

Pavlovskaya str. 7, 115093 Moscow
+7 (0) 495 981 35 60; Fax +7 (0) 495 981 35 65
info.russia@rohde-schwarz.com
www.rohde-schwarz.ru

Products and Services: EMC Test Equipment and Accessories, Broadband Amplifiers, EMC Test Software, Turnkey Test System Solutions

Teseq

ZAO NFP Dipaul Ltd., 2/3a Professora Popova Street, 197376 St. Petersburg;
+7 812 325 1478; Fax 7 812 325 1478;

shuval@dipaul.ru; www.dipaul.ru

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Würth Elektronik Russia

+7 916 543 50 30; eiSos-russia@we-online.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

Serbia

AR RF/Microwave Instrumentation

Frankrijkleaan 7, ITC Boskoop, NL-2391 PX,
Hazerswoude-Dorp, Nederland;
+31(0)172 423 000; Fax: +31(0)172 423 009;

Onno de Meyer, info@arbenelux.com; www.arbenelux.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest Engineering bv

Industrieweg 12
2382 NV Zoeterwoude; The Netherlands
+31-71 5417531; Info@comtest.eu; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST GmbH

Lüner Strasse 211, 59174 Kamen, Germany;
+49 (0)2307 26070-0; Fax: +49 (0)2307 17050;
info@emtest.de; www.emtest.com

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

IFI – Instruments for Industry

Tectra AG Predstavnstvo Beograd, Begejska 2a,
11000 Beograd;
+381 11 2894 424; Fax +381 11 3049 640;
office@tectra.co.rs; www.tectra.co.rs

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Tectra AG Predstavnstvo Beograd, Begejska 2a,
11000 Beograd;
+381 11 2894 424; Fax +381 11 3049 640;
office@tectra.co.rs; www.tectra.co.rs

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Tectra AG Predstavnstvo Beograd, Begejska 2a,
11000 Beograd;
+381 11 2894 424; Fax +381 11 3049 640;
office@tectra.co.rs; www.tectra.co.rs

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Slovakia

AR RF/Microwave Instrumentation

- H TEST Šafránkova 3, 15500 Praha 5 Czech Republic;
+420 23 53 65 207; Fax: +420 23 53 68 93;
David Kosuba; info@htest.cz;
www.htest.cz

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest - H TEST Slovakia, spol, s.r.o.

97405 Banská Bystrica, SLOVAK REPUBLIC
+421 917765 249; Jozef Ambrozai; ambrozai@htest.sk; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST

Testovaci Technika s.r.o., Hakenova 1423,
290 01 Podebrady, Czech Republic;
+42 (0)325 610 123; Fax: +42 (0)325 610 134;
teste@teste.cz; www.teste.cz

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner

TECTRA A.S., Domkovska 234/3, CZ-193 00 Praha, Czech Republic;
+420 281 921 650; Fax: +420 281 921 649;
Herr Ing. Zbynek Sommer; tectra@tectra.cz;
www.tectra.cz

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI – Instruments for Industry

Empos Spol.s.r.o., U Novych Vil 18,
10000 Praha 10, Czech Republic;

+420 2 4174 2084; Fax +420 4174 2088;
info@empos.cz; www.empos.cz

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Empos Spol s.r.o., U Novych Vil 18,
10000 Praha 10, Czech Republic;
+420 2 4174 2084; Fax +420 4174 2088;
info@empos.cz; www.empos.cz

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

SCHURTER (SK) s.r.o.

Piestanska 404, 95605 Radosina;
+42 138 539 84 80;
www.schurter.com

Products and Services: Filters, Shielding

Teseq

Empos Spol s.r.o., U Novych Vil 18,
10000 Praha 10, Czech Republic;
+420 2 4174 2084; Fax +420 4174 2088;
info@empos.cz; www.empos.cz

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Würth Elektronik Slovakia

Prehradn 363, CZ-76316 Frystak, Slovakia
+420 577-104-607; eiSos-slovakia@we-online.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

Slovenia**AR RF/Microwave Instrumentation**

Frankrijkslaan 7, ITC Boskoop, NL-2391 PX,
Hazerswoude-Dorp, Nederland;
+31(0)172 423 000; Fax: +31(0)172 423 009;

Onno de Meyer, info@arbenelux.com;
www.arbenelux.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest Engineering bv

Industrieweg 12
2382 NV Zoeterwoude, The Netherlands
+31-71 5417531; Info@comtest.eu; www.comtest.eu
Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST GmbH

Lünenstrasse 211, 59174 Kamen, Germany;
+49 (0)2307 26070-0; Fax: +49 (0)2307 17050;
info@emtest.de; www.emtest.com

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

IFI – Instruments for Industry

Tectra d.o.o., Stegne 21, 1000 Ljubljana;
+386 1 511 46 12; Fax +386 1 511 46 13;
tectra@tectra.si

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

Tectra d.o.o., Stegne 21, 1000 Ljubljana;
+386 1 511 46 12; Fax +386 1 511 46 13;
tectra@tectra.si

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

Tectra d.o.o., Stegne 21, 1000 Ljubljana;
+386 1 511 46 12; Fax +386 1 511 46 13;
tectra@tectra.si

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Würth Elektronik Slovenia

Dom in vrt 27, SL-1420 Trbovlje, Slovenia
Tel. +386 30 60 3644; eiSos-slovakia@we-online.com

Products and Services: Cables & Connectors, Ferrites

Sweden**A.H. Systems, Inc.**

AGETO MTT AB, Taby;
+46 844 677 30; Fax: +46 844 677 45;
sales@agetomtt.com; http://agetomtt.com

Products and Services: Antennas, Test Instrumentation, Testing

AR RF/Microwave Instrumentation

Compomill Sweden
Box 4 (Dragonvagen 42), 194 21 UPPLANDS VASBY
+46 (0)8-594 111 50; Fax: +46 (0)8-594 211 60;
info@compomill.com

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

Comtest - CE-BIT Elektronik AB

TÄBY, Sweden
+46-87357550 Ingemar Islander; Ingemar@cebit.se; www.comtest.eu

Products and services: Anechoic chambers, Reverberation chambers, RF shielded rooms & doors, Microwave absorbers.

EM TEST

CE-BIT Elektronik AB, Polygonvägen 29,
187 66 Täby, Sweden;
+46 (0)8 735 75 50; Fax: +46 (0)8 735 61 65;
www.cebit.se

POXITRON AB; Box 324, 591 24 Motala, Sweden;
+46 141-580 00; Fax: +46 141-584 95;
info@proxitron.se; www.proxitron.se

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation, Testing

EMC Partner

ERDE- ELEKTRONIK AB, Spikgatan 8,
SE-23532 Vellinge, Sweden;
+46 40 42 46 10; Fax: +46 40 42 62 18;
Ralf Danielsson; info@erde.se; www.erde.se

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

Gowanda Electronics

ACAL BFI Nordic AB; Portalgalatan 2B,
P.O. Box 1335, Uppsala, Sweden, SE-75143;
+46 1856 5830; +46 1869 6666;
info.se@bfioptilas.com; www.bfioptilas.com

Products and Services: Inductors
Gritek Konsult Ab; Ostermalmsgatan 49,
Stockholm, Sweden, 11426;

+46 08242312; +46 08242306;

Products and Services: Inductors

IFI - Instruments for Industry

AGETO MTT AB, Propellervägen 6B, 183 62 Täby;
+46 8 446 77 30; Fax +46 8 446 77 45;
sales@agetomtt.com; www.agetomtt.se

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

Fair-Rite

Ce-Bit Electronik, Box 7055, 18711 Taby;
+46 8 735 7550; Fax: +46 8 735 6165;
info@cebit.se

Schaffner EMC AB; Turebergstorg 1,
6 S-10147 Sollentuna;

+46 8 5792 1121; Fax: +46 8 929 690;

swedensales@schaffner.com

Products and Services: Antennas, Ferrites

Langer EMV-Technik GmbH

Ingenjörsfirma, Ekeby Gard,
Ekebyborna 250, SE-59195 Motala;
+46 8 930 280; +46 14 171 151;

hans.petterson@igpac.se; www.igpac.se

Products and Services: Test Instrumentation

MILMEGA

AGETO MTT AB, Propellervägen 6B, 183 62 Täby;
+46 8 446 77 30; Fax +46 8 446 77 45;
sales@agetomtt.com; www.agetomtt.se

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Rohde & Schwarz Sverige AB

Flygfältsgatan 15, 128 30 Skärnäck
+46 (0) 8 605 19 00; Fax +46 (0) 8 605 19 80;
info.sweden@rohde-schwarz.com

www.rohde-schwarz.se;

Web Store: www.rohde-schwarz.se/surf-in

Products and Services: EMC Test Equipment and Accessories, Broadband Amplifiers, EMC Test Software, Turnkey Test System Solutions

SCHURTER Nordic AB

Sandsborgsvägen 50, 122 33 Enskede;
+46 8 447 35 60;
info@schruter.se; www.schruter.se

Products and Services: Filters, Shielding

Schlegel Electronic Materials

EG Electronics
Grimstagatan 160, SE-162 11 Vällingby, Sweden
+46 8 759 35 23; Fax: +46 70 524-52 66
Stefan Ellerstad, stefan.ellerstad@egelectronics.com, www.egelectronics.com

Products and services: Conductive materials, shielding

Teseq

AGETO MTT AB, Propellervägen 6B, 183 62 Täby;
+46 8 446 77 30; Fax +46 8 446 77 45;
sales@agetomtt.com; www.agetomtt.se

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

Ukraine**AR RF/Microwave Instrumentation**

Radiant-Elcom, 117246,

Nauchny proezd, 8 b.1, Moscow;

+7495 725 0404; Fax: +7495 921 3585;

Sergey Pavlov, ps@ranet.ru; www.radiant.ru

Products and Services: Amplifiers, Antennas, Cables & Connectors, Shielded Rooms & Enclosures, Surge & Transients, Test Instrumentation

EM TEST

EMCI, 105005, Radio Str., 24, Build. 1, Moscow, Russia; +7 (495) 410 64 65; Fax: +7 (495) 980 71 19;
info@emci.ru; www.emci.ru

Products and Services: Surge & Transients, Test Instrumentation

IFI - Instruments for Industry

UNITEST Ltd., 6 Olesya honchara St., 01034, Kyiv

+380 44 272 6094; Fax +380 44 272 6095;

victor_butyrin@unitest.com; www.unitest.com

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers (Tetrode Tubes, Solid State and TWT)

MILMEGA

UNITEST Ltd., 6 Olesya honchara St., 01034, Kyiv

+380 44 272 6094; Fax +380 44 272 6095;

victor_butyrin@unitest.com; www.unitest.com

Products and Services: Designers and Manufacturers of High Power Microwave and RF Amplifiers

Teseq

UNITEST Ltd., 6 Olesya honchara St., 01034, Kyiv

+380 44 272 6094; Fax +380 44 272 6095;

victor_butyrin@unitest.com; www.unitest.com

Products and Services: Amplifiers (RF & Microwave), Antennas, Automotive Systems, Conducted RF immunity, Conducted Surge & Transients, ESD, Harmonics & Flicker, GTEM cells, RF Immunity Systems, RF Emission Systems, RF Testsoftware, Calibration & Service

ADVERTISER INDEX

| | | | |
|--|----------------------------------|--------------------------------------|--|
| Aaronia AG | 27, 51, 69, Back Cover | ITEM Media | 15, 36, 64, 91, 95, 103, 107, 112, |
| A.H. Systems, Inc..... | 25, 54, 72, 81, 93, 99, 111, 142 | | 135, 140, 144, Inside Back Cover |
| Albatross Projects GmbH..... | 34, 35 | JiangSu WEMC Technology Co, Ltd..... | 65 |
| AR RF/Microwave Instrumentation..... | 21, 49, 67, 79, 85, | Kemtron Limited..... | 28 |
| | 97, 109, 127, 137 | Langer EMV-Technik GmbH | 54 |
| ASTAT Sp. z o.o..... | 101 | Mesago EMV 2013..... | 13 |
| Carlisle Interconnect Technologies | 30 | Montrose Compliance Services..... | 29 |
| Comtest..... | 119 | Nexio..... | 59, 73 |
| Dutch Microwave Absorber Solutions..... | 40 | Microwave & RF Show Paris | 18 |
| EM TEST AG | 63, 105 | Milmega, a TESEQ Company | 33, 113 |
| Empower RF Systems, Inc..... | 5 | OMICRON electronics GmbH..... | 134 |
| ESD Association | 19 | Radius Power | 44, 61 |
| ETS Lindgren..... | 39 | Rainford..... | 47 |
| European Microwave Week 2013 | 83 | Rohde & Schwartz | 45, 55, 87 |
| Fair-Rite Products Corp..... | 26, 60 | Schlegel Electronic Materials | 57 |
| IEEE 2014 EMC Symposium Raleigh | 17 | TESEQ | 53, 82, 100, 132, 139, 143, Inside Front Cover |
| IFI, a TESEQ company..... | 71, 90 | Wurth Elektronik eiSos..... | 52 |
| | | Wavecontrol | 89 |

Puzzled about EMI?

interferencetechnology.com

The screenshot shows the homepage of the interference technology website. At the top, there's a navigation bar with links for Home, Buyers Guide, Articles, Digital Magazines, Events, 中文 (Chinese), 日本語 (Japanese), and About Us. Below the navigation is a sidebar with a list of markets: Aerospace, Automotive, Consumer Electronics, Medical, Military, Telecom, Transportation, Antennas, Cables & Connectors, Conductive Materials, Filters / Ferrites, Lightning & Surge, Shielding, Software, Test Instruments, and Testing. The main content area features a large image of several cellular towers. A sidebar on the right includes a "2012 EMC Directive" section, a "SUBSCRIBE TO OUR MONTHLY NEWSLETTER" button, and links for Advertise, EMC Jobs, and Industry News. A "EMC ZONE - LATEST BLOG POSTS" section is also present.

ITEM™
interference | technology

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

WORLD FIRST

REAL TIME HANDHELD SPECTRUM ANALYZER



1Hz - 9,4GHz

μS DDS-Sweep

Streaming & Playback

GPS & TrackingGenerator

200MHz RT-Bandwidth

MADE

IN

GERMANY

Aaronia AG, Gewerbegebiet Aaronia AG D-54597 Strickscheid, Germany
Phone ++49(0)6556-93033 Fax ++49(0)6556-93034 Email: mail@aaronia.de

AARONIA AG
WWW.AARONIA.DE

